

**745-35**

Teileliste und Naeheinrichtungen

**100-69**

Parts List and Sewing Equipment

Teileliste und Naeheinrichtungen  
Parts List and Sewing Equipment  
745-35; 100-69

Inhaltverzeichnis / Table of Contents

| Inhalt                    | Table        | Contents                  |
|---------------------------|--------------|---------------------------|
| Maschinenoberteil 745-35  | 1-8; 11-19   | Machine head 745-35       |
| Fadenfänger               | 9, 10        | Thread catcher            |
| Transport & Antriebsteile | 20-23        | Carriage- and drive parts |
| Druckluftregler           | 24           | Compressed air regulator  |
| Klammerschnellverstellung | 25           | Rapid adjustment of clamp |
| Tischplatten              | 26           | Table tops                |
| Gestell                   | 27, 28       | Stand                     |
| Oberteilaufnahme          | 29, 30       | Seat for machine head     |
| Pneumatik                 | 31           | Pneumatic unit            |
| Vakuumpumpe               | 32, 33       | Vacuum pump               |
| Zuführeinrichtung         | 34-46; 49-53 | Feeding device            |
| Wendeeinrichtung          | 47, 48       | Turn-over device          |
| Messerbock                | 54-58        | Knife bracket             |
| Paspelschneider           | 59, 60       | Piping cutting            |
| Auflagen A4, A3           | 61           | Rest table A4, A3         |
| Klammer K12               | 62, 63       | Clamp K12                 |
| Klammer K13               | 64, 65       | Clamp K13                 |
| Klammer K16               | 66, 67       | Clamp K16                 |
| Klammer K5                | 68, 69       | Clamp K5                  |
| Klammer K22               | 70-74        | Clamp K22                 |
| Faltstempel               | 75-93        | Folder                    |
| Überwurfstapler           | 94           | Throw-over stacker        |
| Abweiser                  | 95           | Deflector                 |
| Zangenstapler             | 96, 97       | Nipper stacker            |
| Bündelklemme              | 98           | Bundle clamp              |
| Ablage                    | 99, 100      | Tray                      |
| Ablagetisch               | 101-103      | Rest table                |

Alle Rechte vorbehalten

Eigentum der Dürkopp Adler AG und urheberrechtlich geschützt. Jede, auch auszugsweise Wiederverwendung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis der Dürkopp Adler AG verboten.

All rights reserved.

Property of Dürkopp Adler AG and copyrighted worldwide. Reproduction or publication of the content in any manner, even in extracts, is - without prior written permission of Dürkopp Adler AG - prohibited.

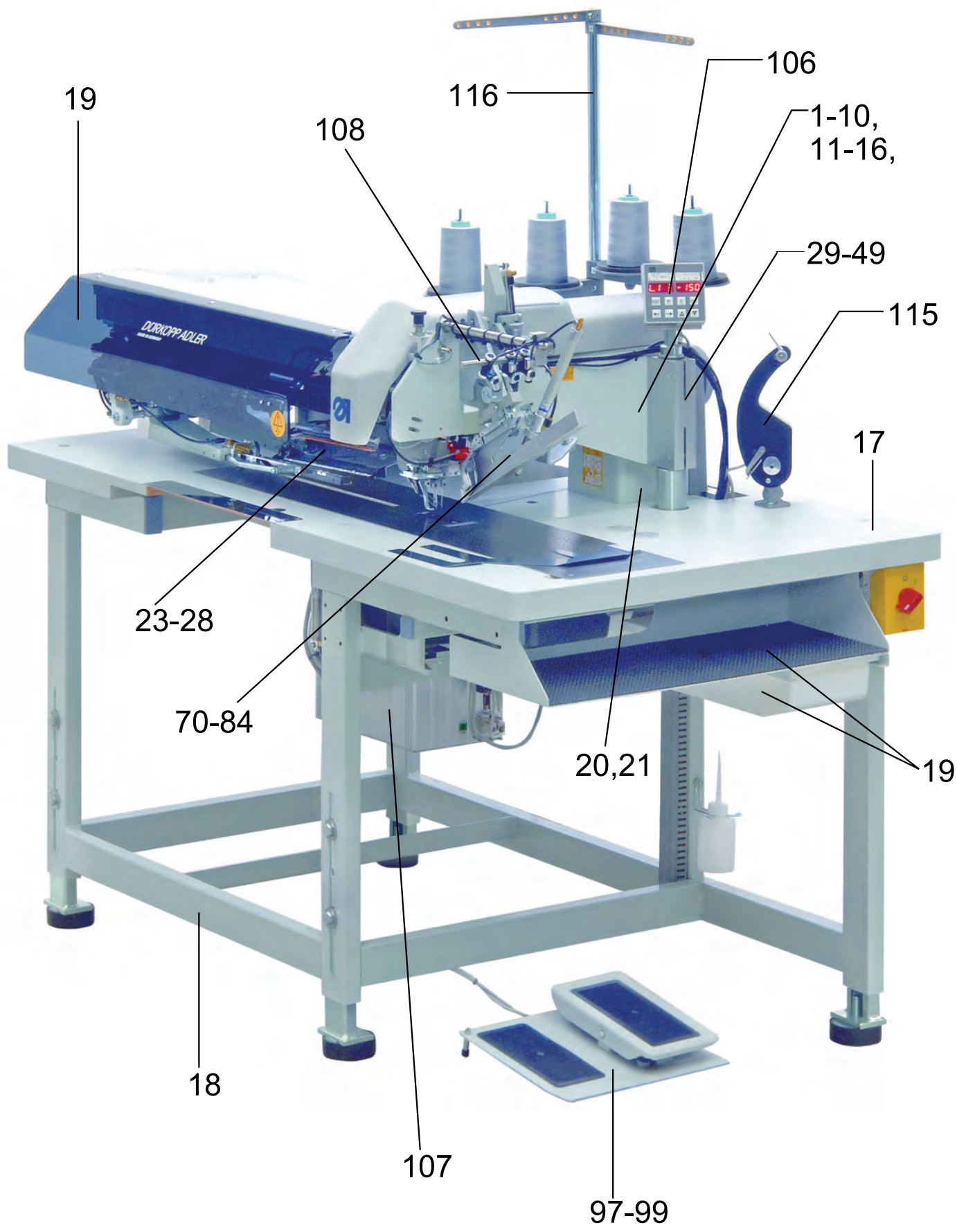
**Copyright © Dürkopp Adler AG - 2013**

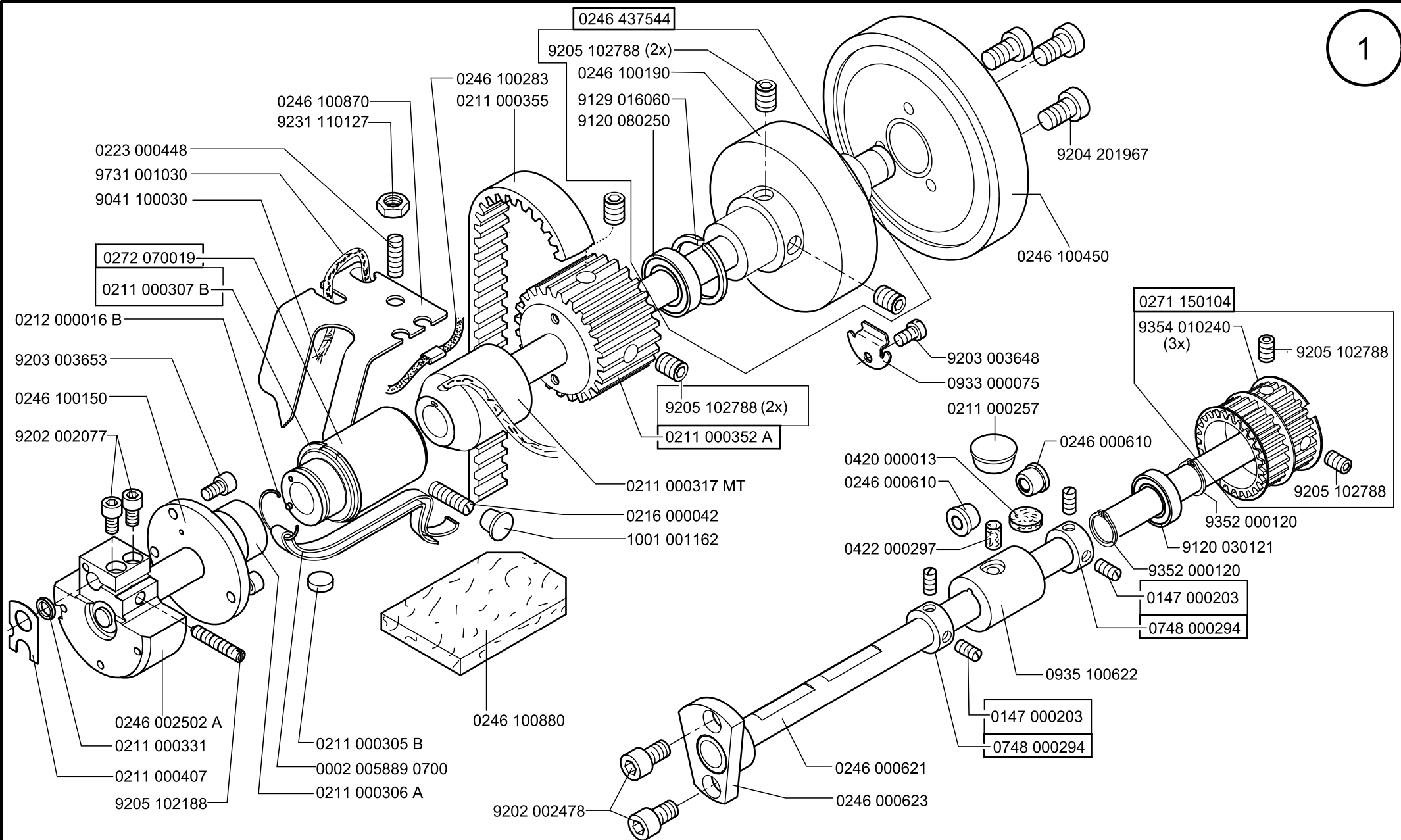


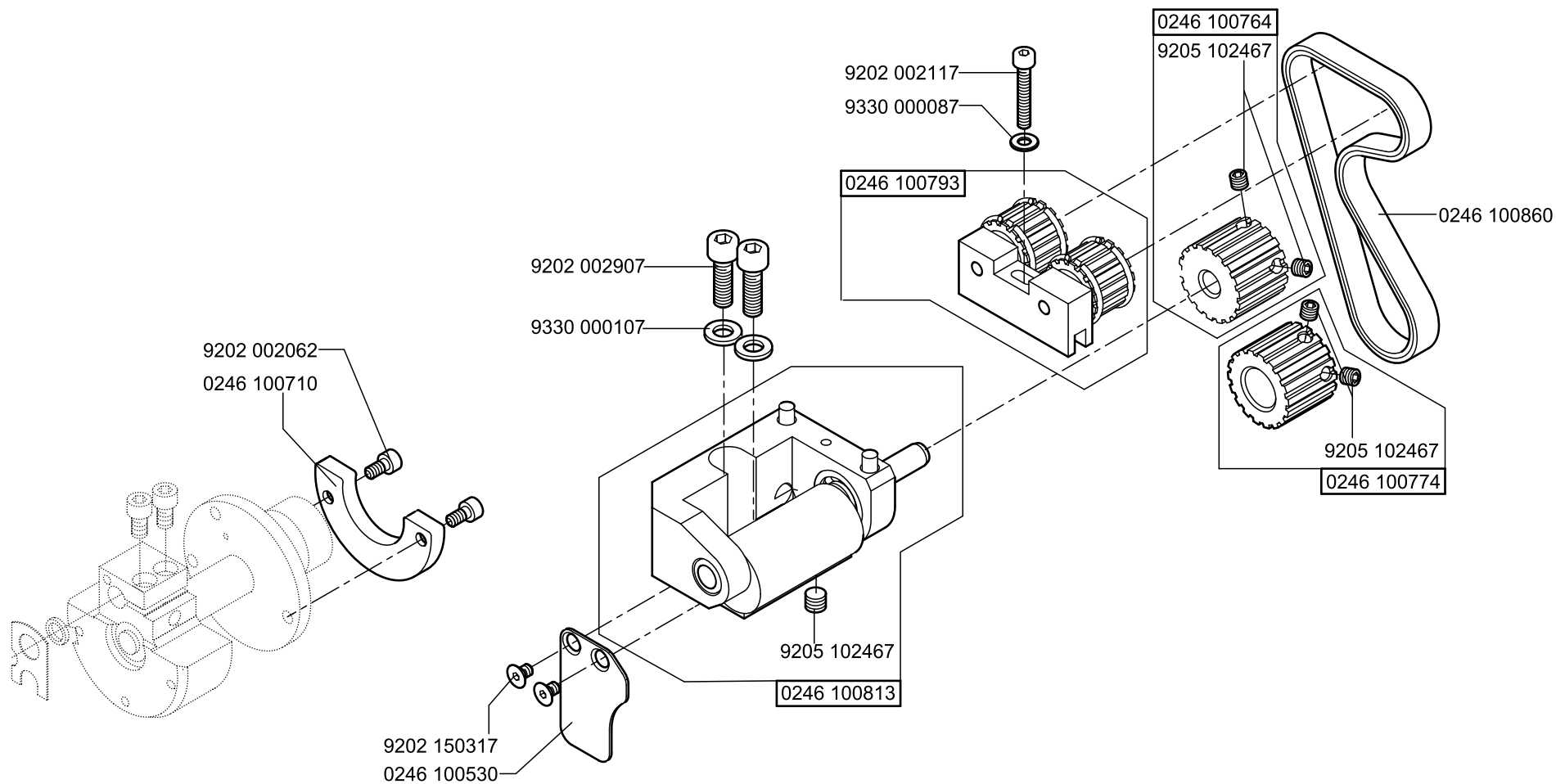
Teileliste und Naeheinrichtungen  
 Parts List and Sewing Equipment  
 745-35; 100-69

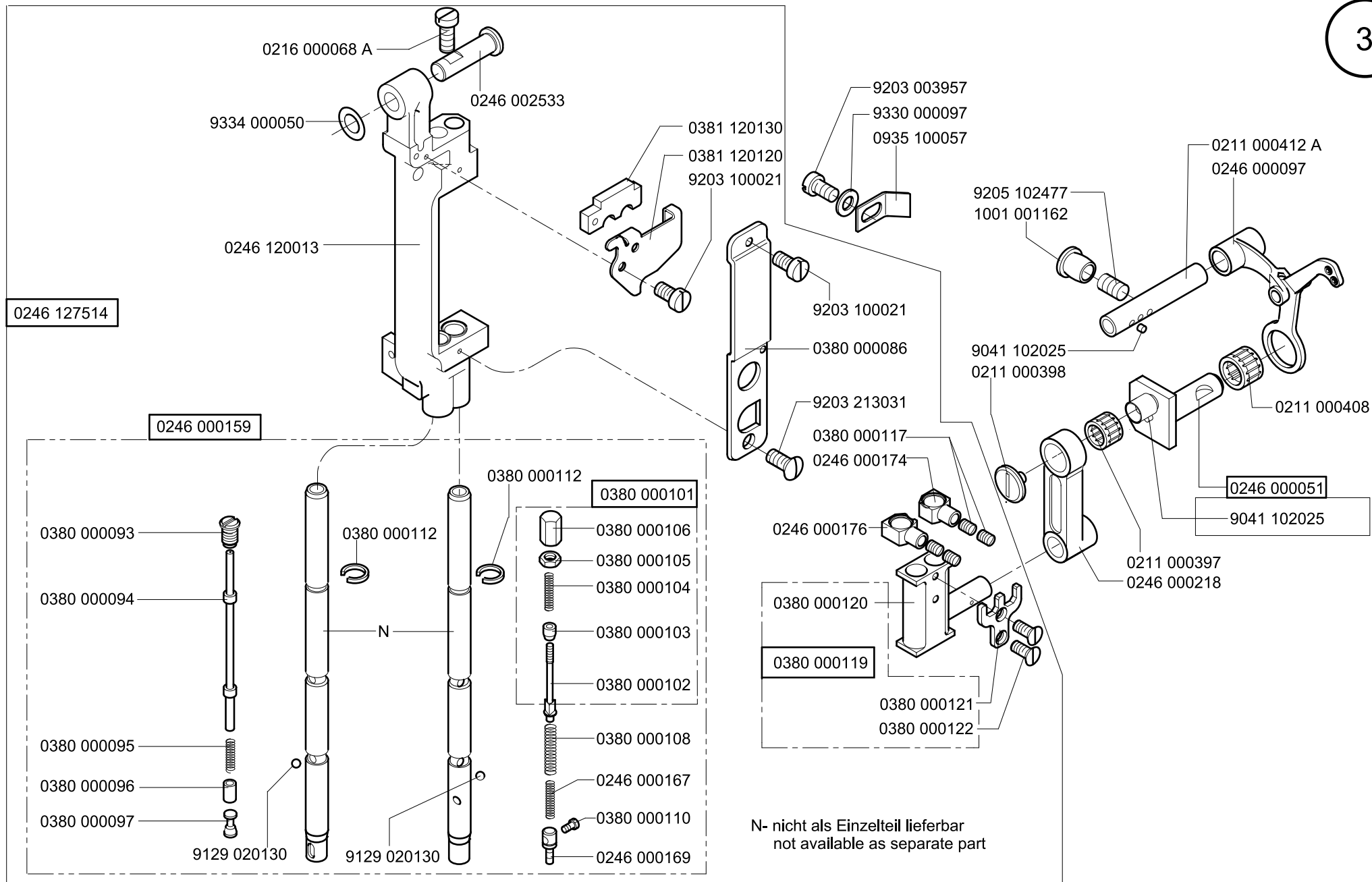
Inhaltverzeichnis / Table of Contents

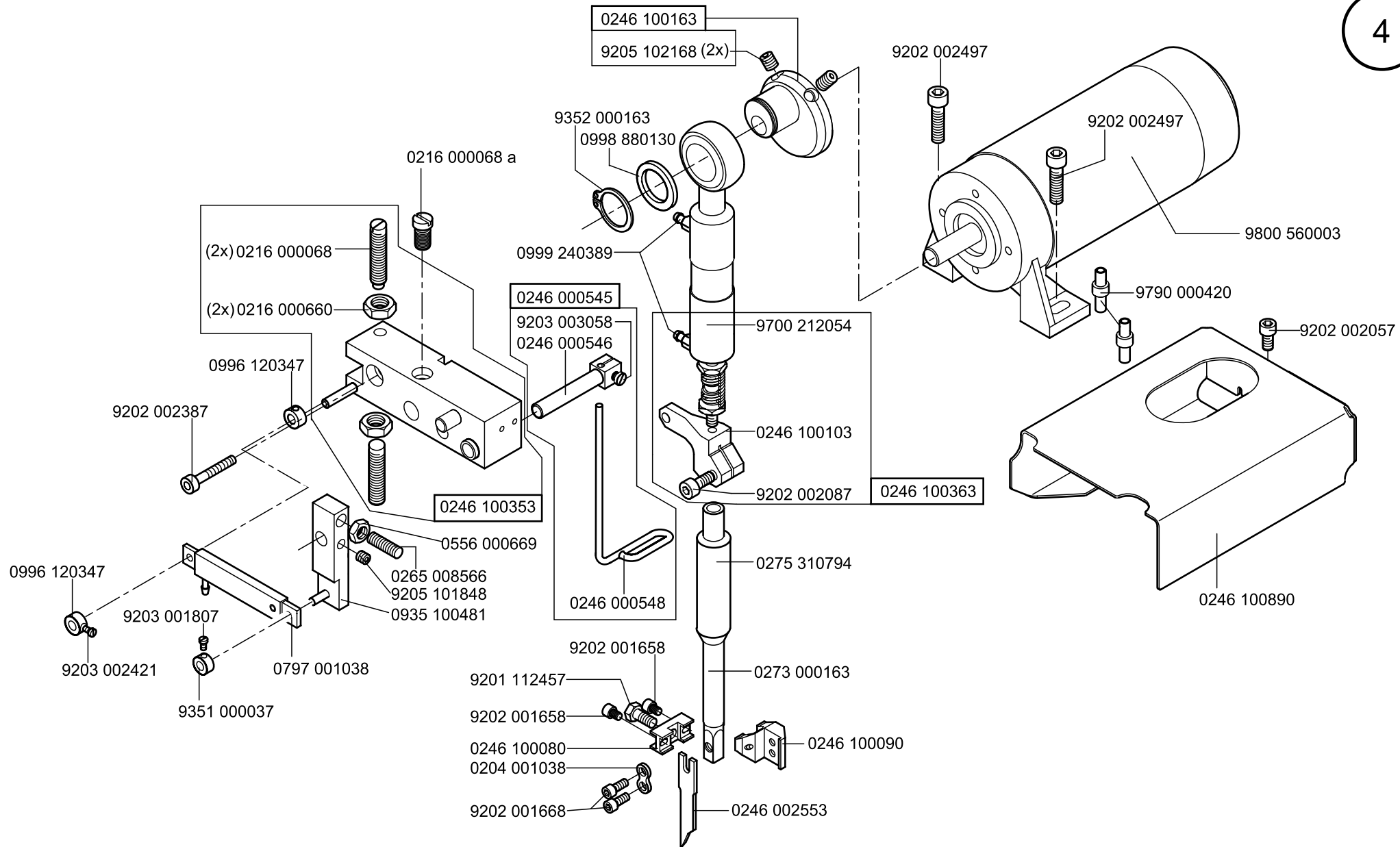
| Inhalt                   | Table    | Contents            |
|--------------------------|----------|---------------------|
| Pedal                    | 104-106  | Pedal               |
| Vakuumplatte             | 107, 108 | Vacuum plate        |
| Bandzuführung            | 109, 110 | Tape feed           |
| Bandzuführung            | 111      | Tape feed           |
| Bundklemme               | 112      | Waistband clamp     |
| Bedienfeld               | 113      | Control panel       |
| Steuerung                | 114      | Control unit        |
| Ausblasvorrichtung,      | 115      | Blow-out device,    |
| Laserlampen              |          | Laser lamps         |
| Niederhalter             | 116      | Downholder          |
| Formanschlag             | 117      | Shaped guide        |
| Reißverschlußzuführungen | 118, 119 | Zipper feeders      |
| Taschenbeutel über Patte | 120, 121 | Pocket bag on flap  |
| Spuler                   | 122      | Winder              |
| Beipack                  | 123      | Accessories         |
| Fadenvorzieher           | 124      | Thread puller       |
| Faltstempelhalter        | 125      | Folder bracket      |
| Maschinenoberteil 100-69 | 126-133  | Machine head 100-69 |

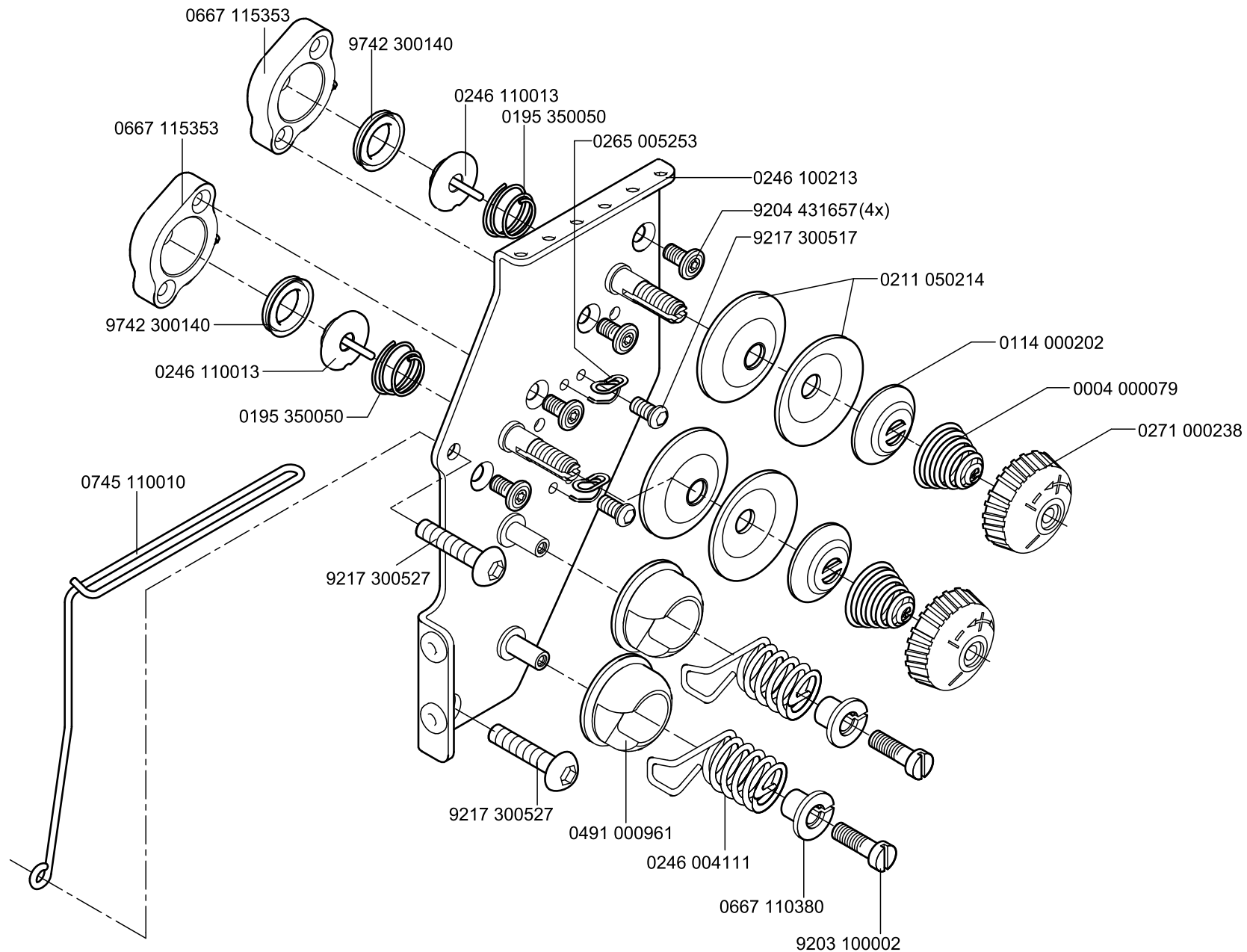


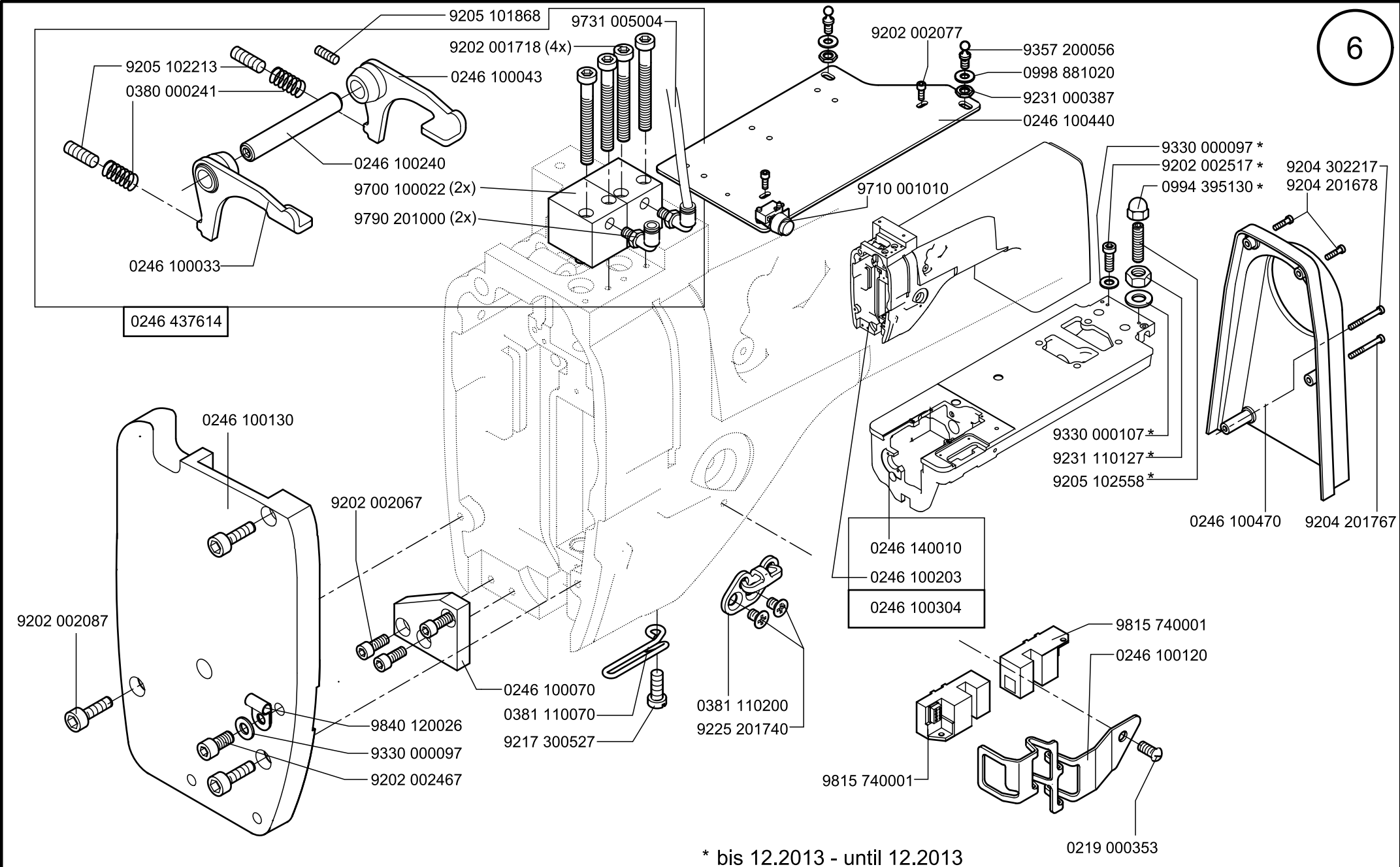




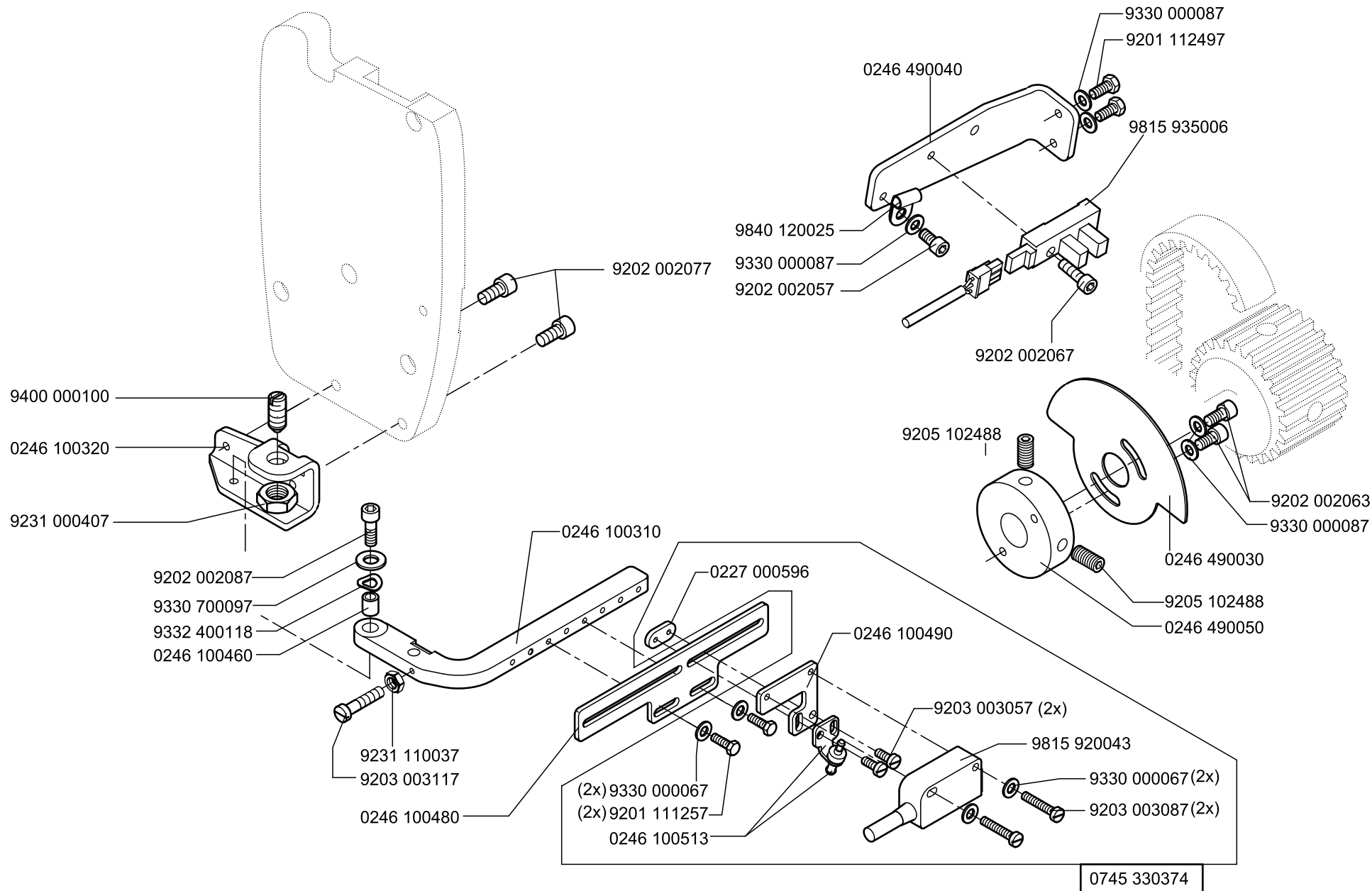


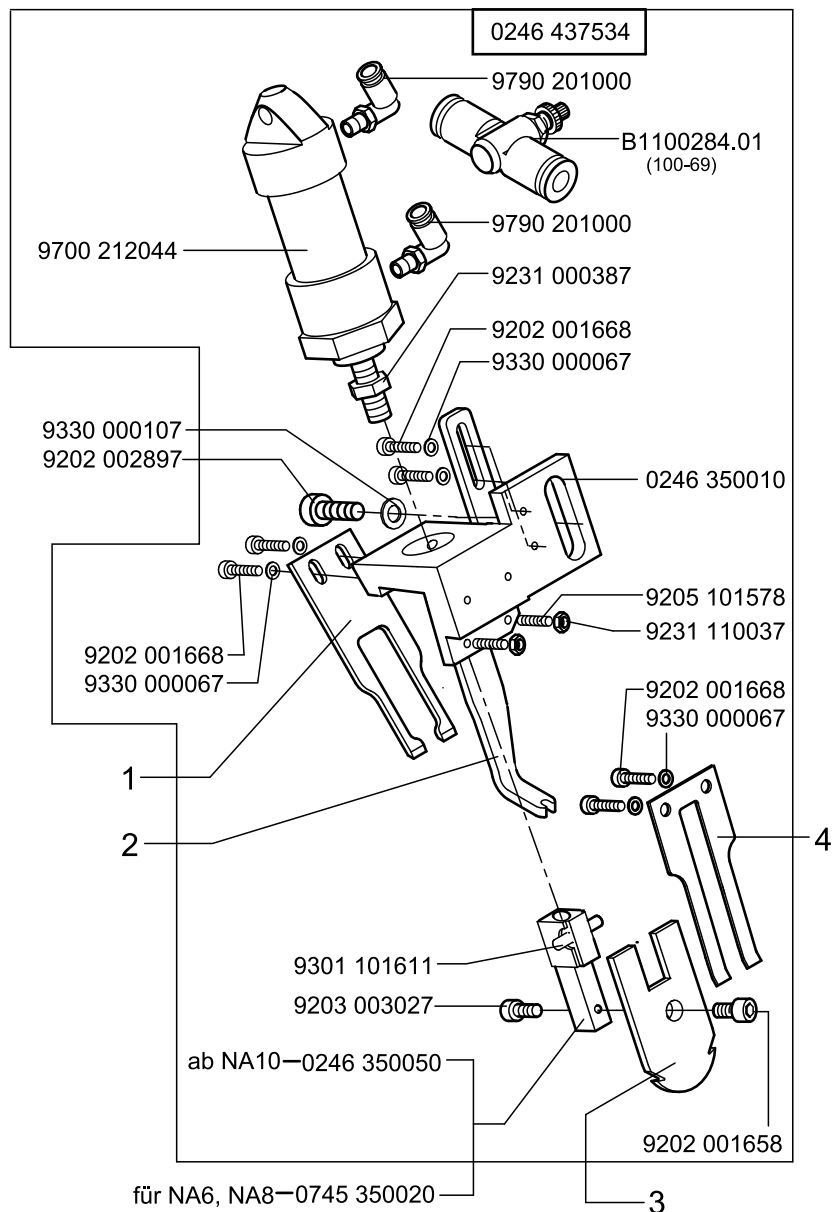






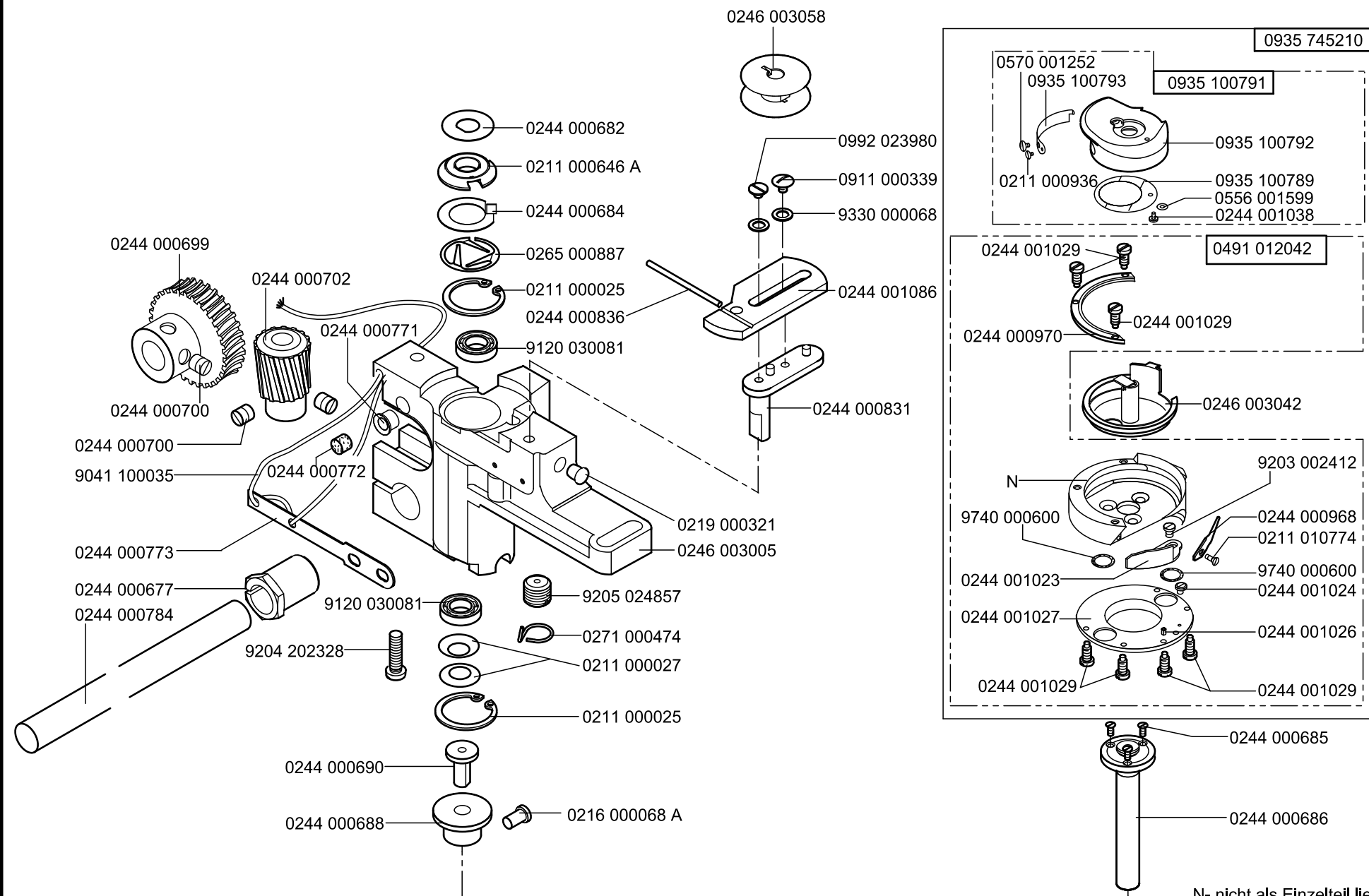




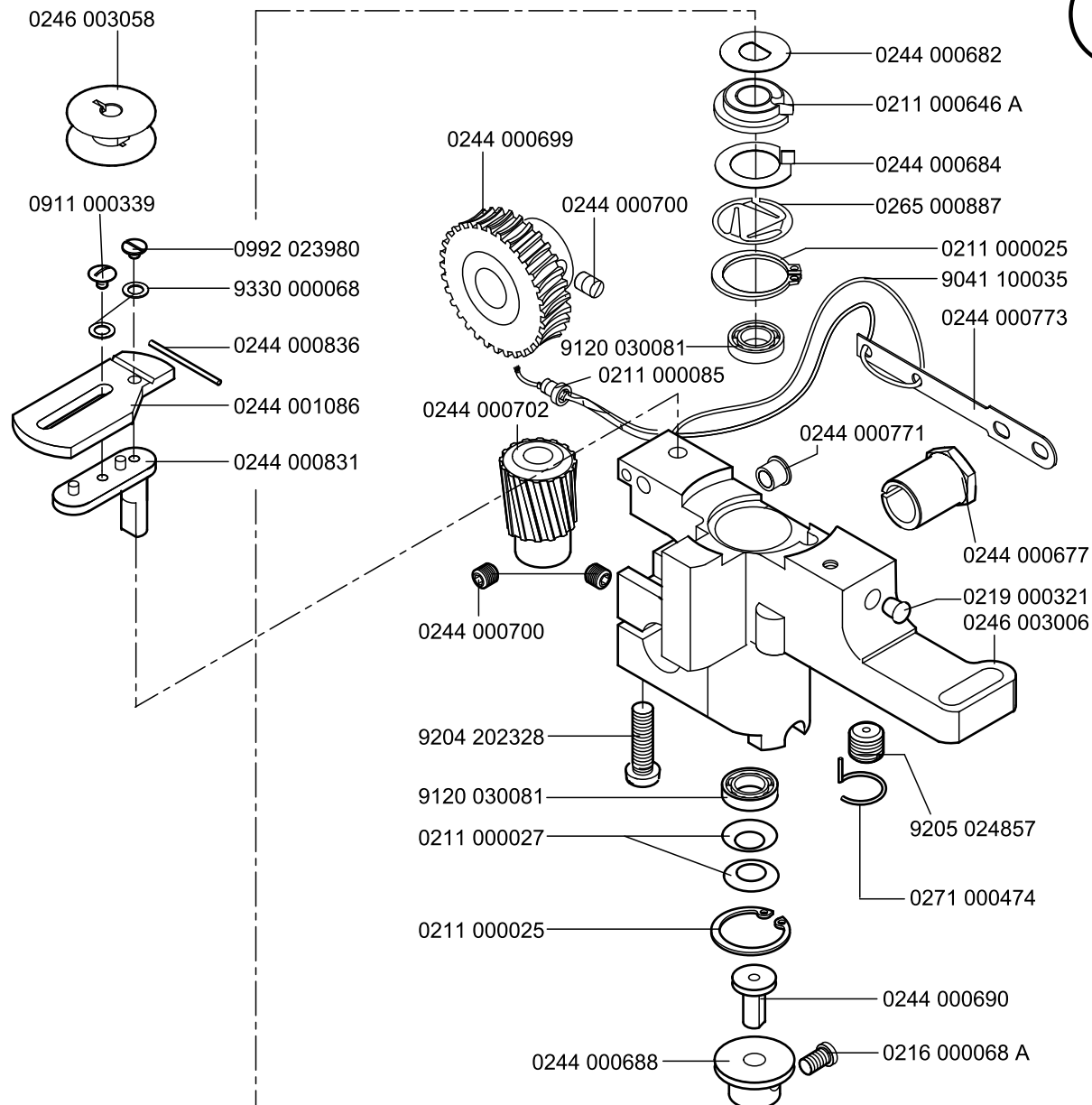
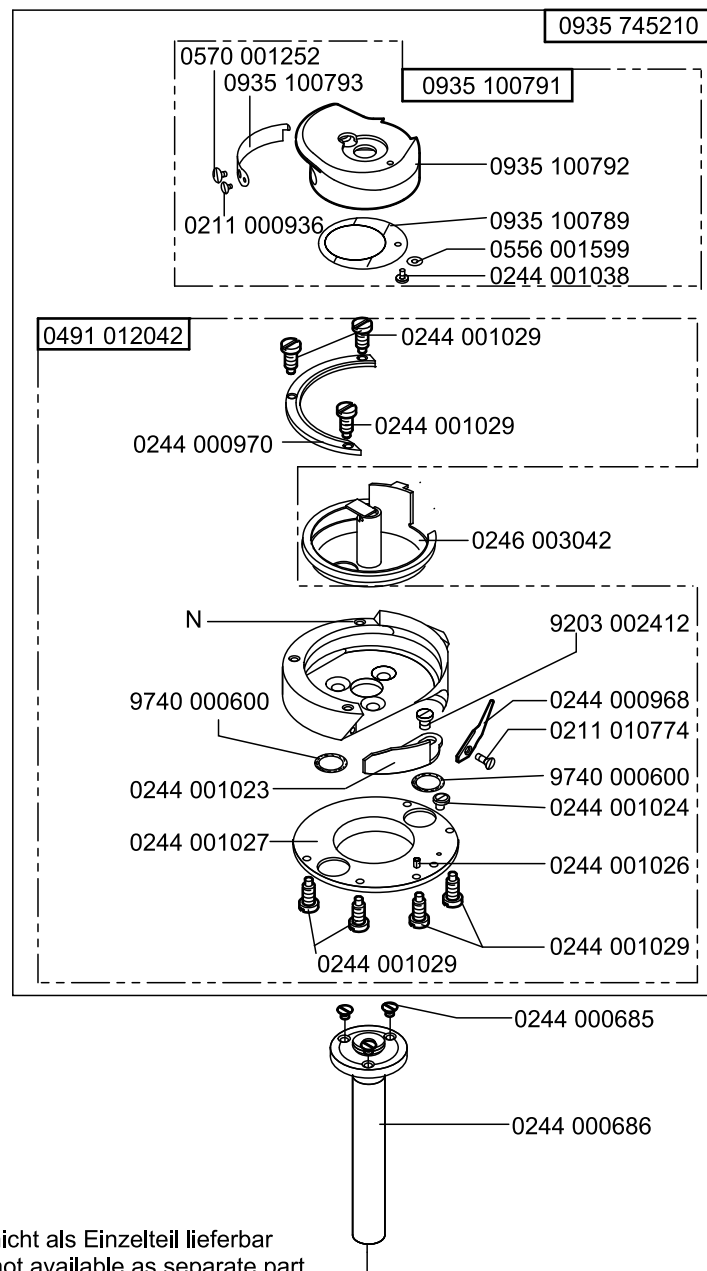


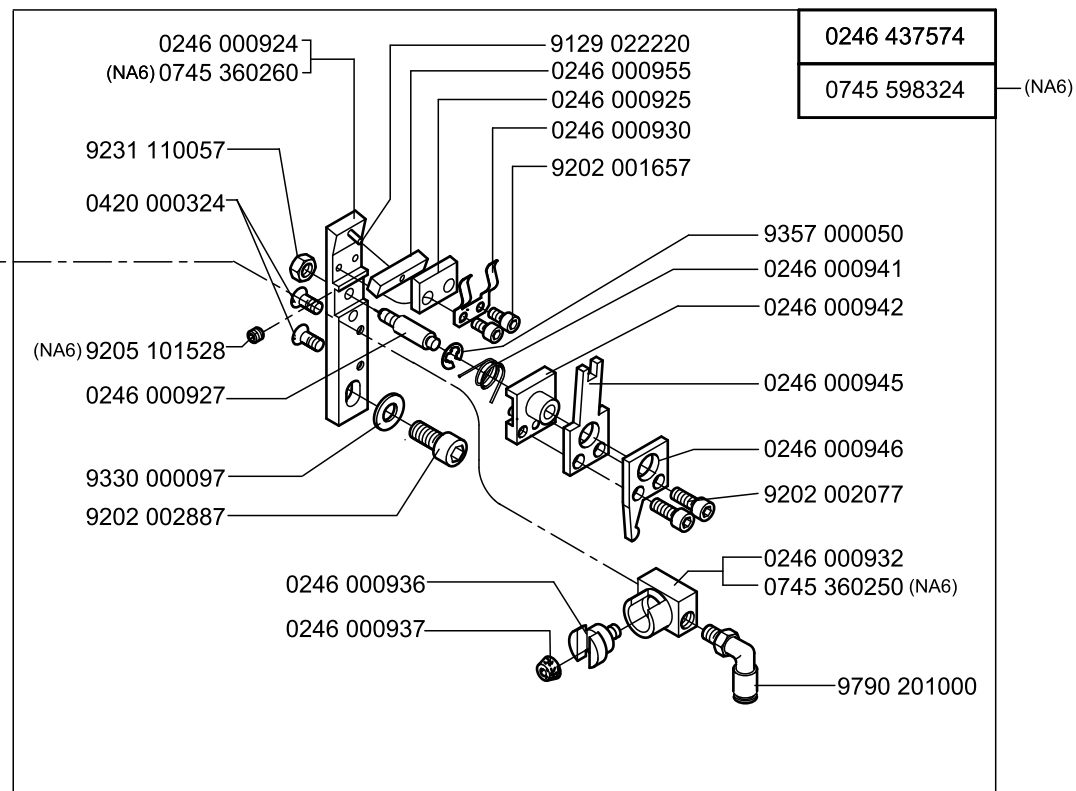
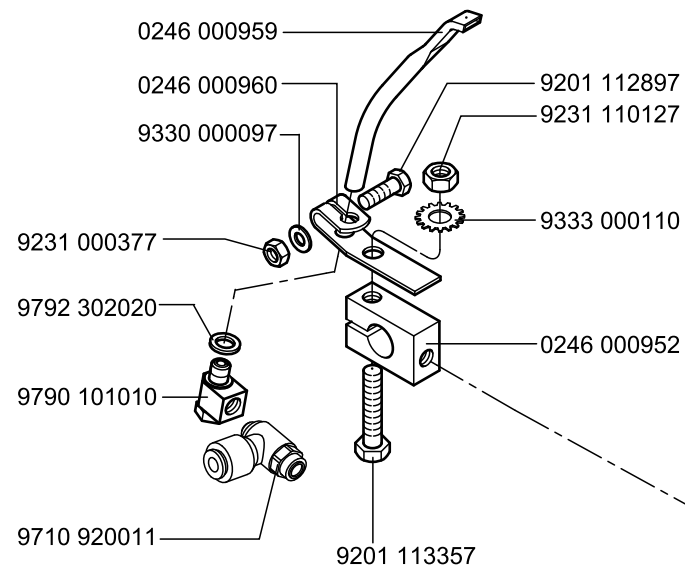
|     | pos. 1<br>NA..Gegenmesser<br>Counter knife | pos. 2<br>Messerschutz<br>Knife protection | pos. 3<br>Messer<br>(beweglich)<br>Knife articulated | pos. 4<br>Federblech<br>Spring plate |
|-----|--------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 4,8 | B012312.00                                 | B012615.00                                 | B012313.00                                           | B012314.00                           |
| 6   | 0246 350220                                | 0246 350020                                | 0246 350230                                          | 0246 350210                          |
| 8   | 0246 350220                                | 0246 350020                                | 0246 350230                                          | 0246 350210                          |
| 10  | 0246 350040                                | 0246 350020                                | 0246 350060                                          | 0246 350030                          |
| 12  | 0246 350040                                | 0246 350020                                | 0246 350060                                          | 0246 350030                          |
| 14  | 0246 350090                                | 0246 350070                                | 0246 350100                                          | 0246 350080                          |
| 16  | 0246 350090                                | 0246 350070                                | 0246 350100                                          | 0246 350080                          |
| 18  | 0246 350130                                | 0246 350110                                | 0246 350140                                          | 0246 350120                          |
| 20  | 0246 350130                                | 0246 350110                                | 0246 350140                                          | 0246 350120                          |
| 22  | 0246 350190                                | 0246 350170                                | 0246 350150                                          | 0246 350180                          |
| 24  | 0246 350190                                | 0246 350170                                | 0246 350200                                          | 0246 350180                          |
| 26  | 0246 350190                                | 0246 350170                                | 0246 350200                                          | 0246 350180                          |
| 28  | 0246 350190                                | 0246 350170                                | 0246 350200                                          | 0246 350180                          |
| 30  | 0246 350190                                | 0246 350170                                | 0246 350200                                          | 0246 350180                          |
|     |                                            |                                            |                                                      |                                      |
|     |                                            |                                            |                                                      |                                      |
|     |                                            |                                            |                                                      |                                      |
|     |                                            |                                            |                                                      |                                      |

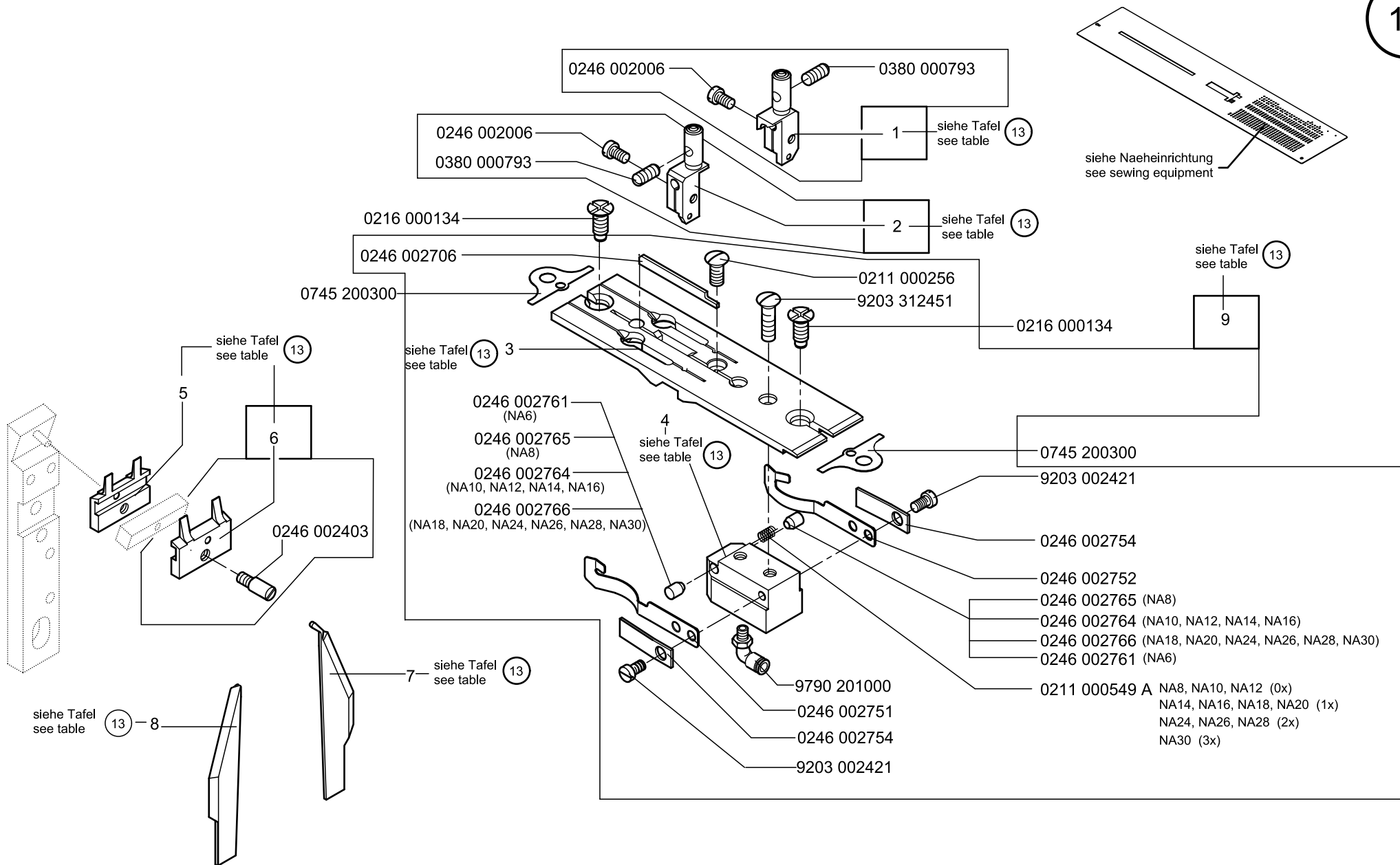
100-69



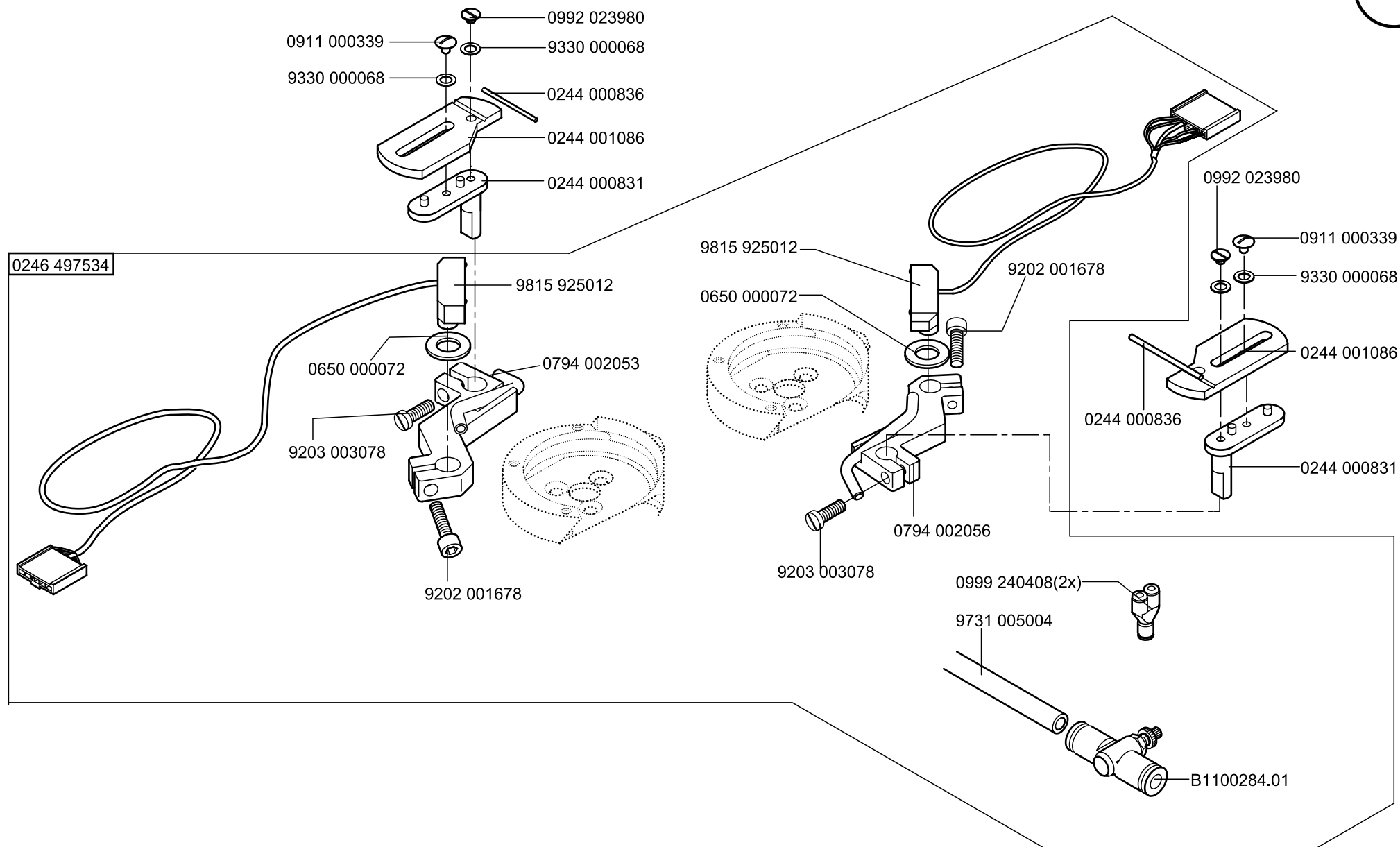
N- nicht als Einzelteil lieferbar  
not available as separate part



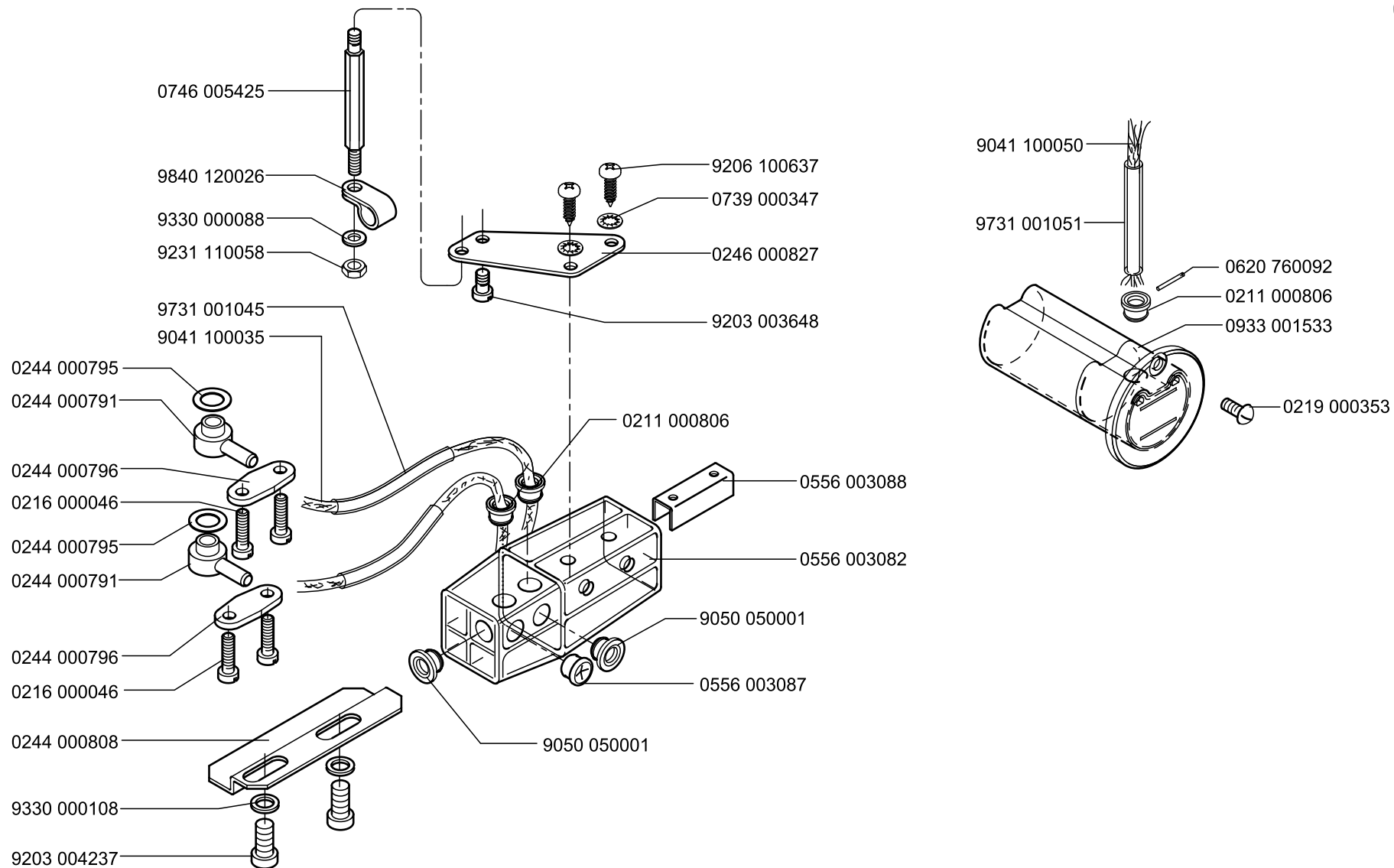


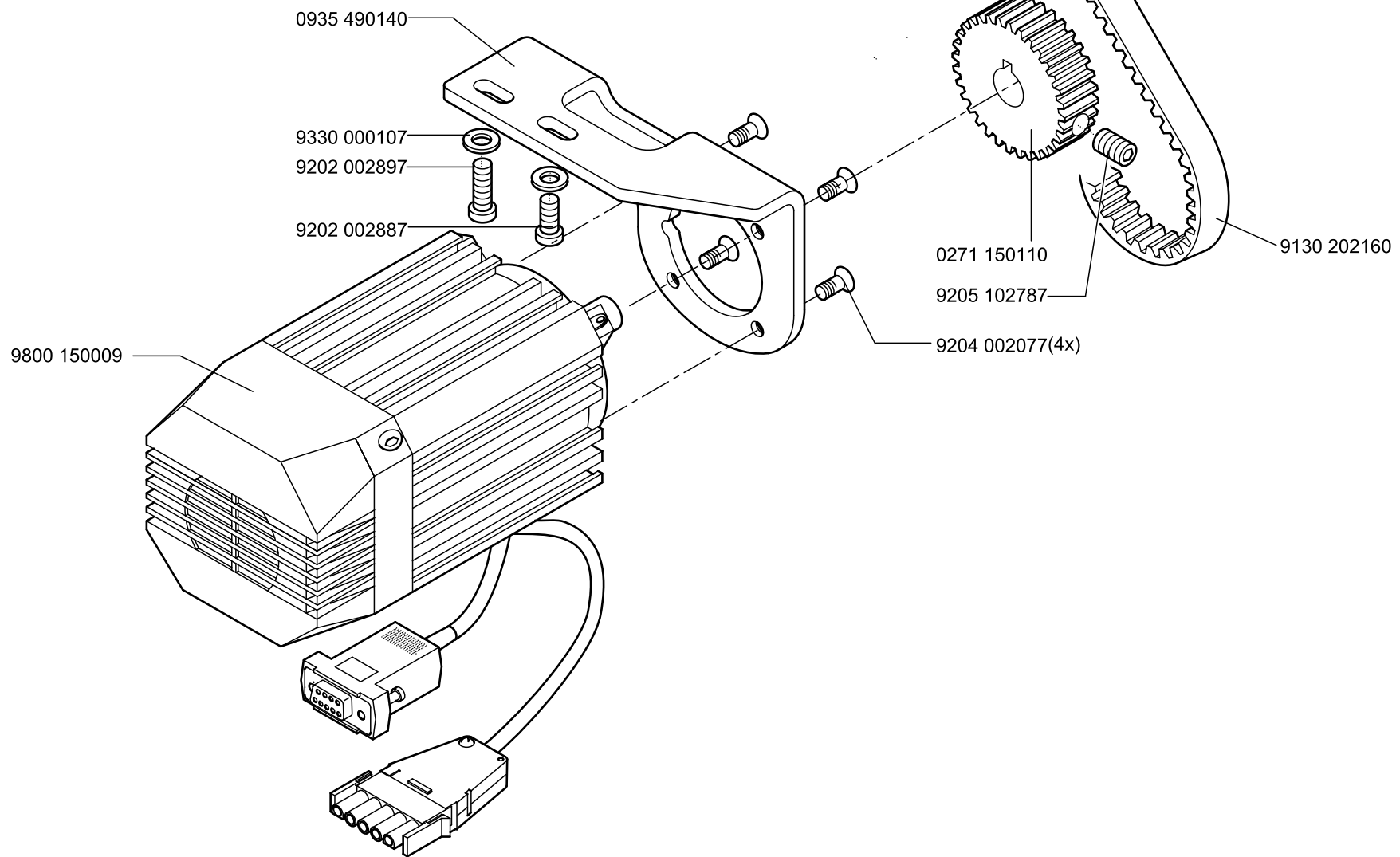


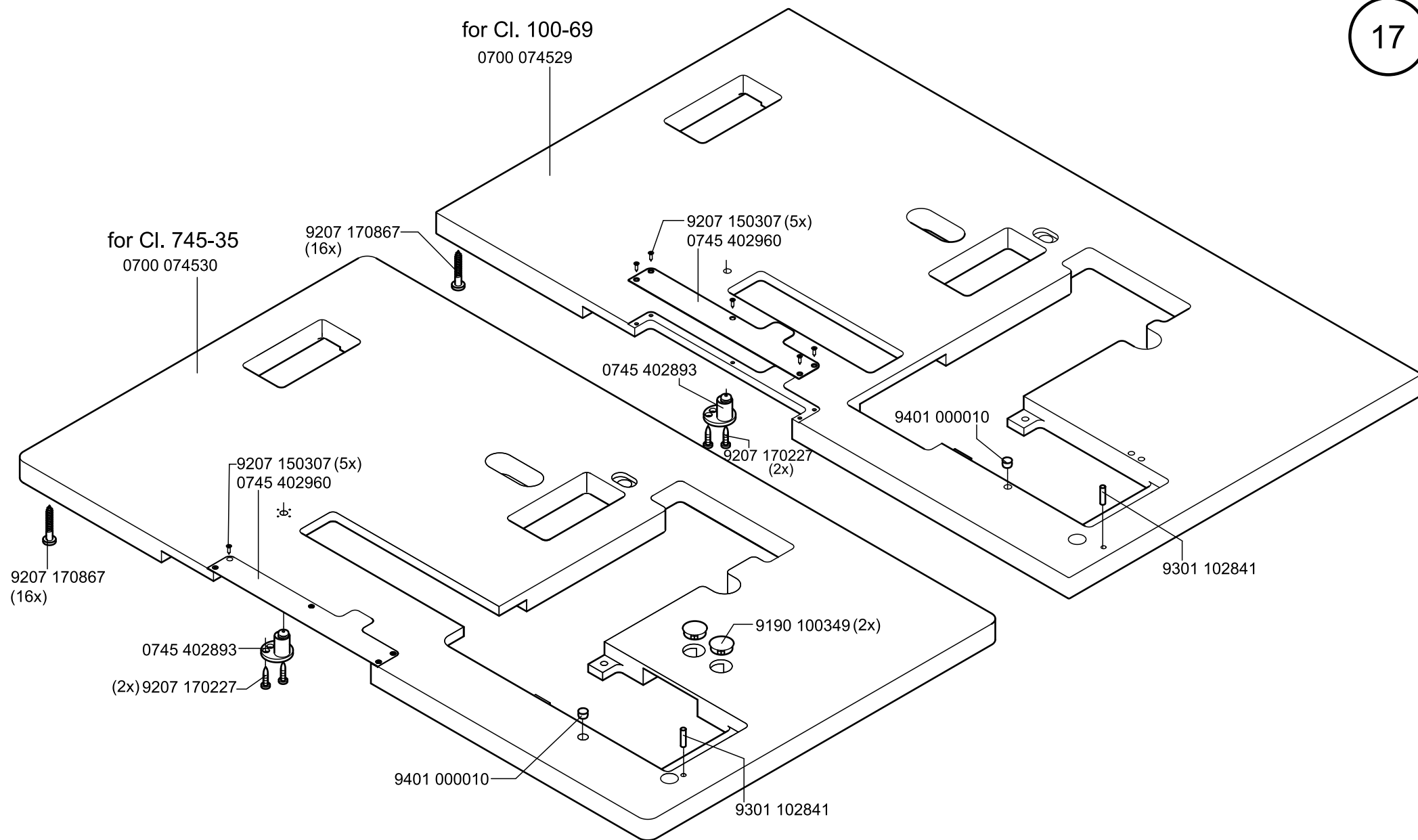
|      |                                                         |                                                       |                                       |                            |                                        |                                  | gerade Taschen / straight pockets                      |                                                      | schräge Taschen / slanting pockets                     |                                                      |                                                    |
|------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| NA.. | pos. 1<br>Nadelhalter<br>rechts<br>Needle holder, right | pos. 2<br>Nadelhalter<br>links<br>Needle holder, left | pos. 3<br>Stichplatte<br>Throat plate | pos. 4<br>Halter<br>Holder | pos. 5<br>Gegenmesser<br>Counter-knife | pos. 6<br>Messer V<br>Knife cpl. | pos. 7<br>Eckenmesser<br>rechts<br>Corner knife, right | pos. 8<br>Eckenmesser<br>links<br>Corner knife, left | pos. 7<br>Eckenmesser<br>rechts<br>Corner knife, right | pos. 8<br>Eckenmesser<br>links<br>Corner knife, left | pos. 9<br>Stichplatte<br>KPL.<br>Throat plate cpl. |
| 6    | 0246 002007                                             | 0246 002008                                           | 0745 200063                           | 0246 002755                | 0246 002436                            | 0246 002435                      | 0745 331000                                            | 0745 331010                                          | 0745 339060                                            | 0745 339300                                          | 0745 200064                                        |
| 8    | 0246 002011                                             | 0246 002012                                           | 0745 200083                           | 0246 002757                | 0246 002406                            | 0246 002405                      | 0745 331000                                            | 0745 331010                                          | 0745 339060                                            | 0745 339300                                          | 0745 200084                                        |
| 10   | 0246 002001                                             | 0246 002002                                           | 0745 200103                           | 0246 002756                | 0246 002402                            | 0246 002401                      | 0745 331020                                            | 0745 331030                                          | 0745 339100                                            | 0745 339320                                          | 0745 200104                                        |
| 12   | 0246 002015                                             | 0246 002016                                           | 0745 200123                           | 0246 002758                | 0246 002409                            | 0246 002408                      | 0745 331040                                            | 0745 331050                                          | 0745 339120                                            | 0745 339330                                          | 0745 200124                                        |
| 14   | 0246 002021                                             | 0246 002022                                           | 0745 200143                           | 0246 002759                | 0246 002412                            | 0246 002411                      | 0745 331060                                            | 0745 331070                                          | 0745 339140                                            | 0745 339150                                          | 0745 200144                                        |
| 16   | 0246 002031                                             | 0246 002032                                           | 0745 200163                           | 0246 002760                | 0246 002415                            | 0246 002414                      | 0745 331060                                            | 0745 331070                                          | 0745 339160                                            | 0745 339170                                          | 0745 200164                                        |
| 18   | 0246 230193                                             | 0246 230183                                           | 0745 200183                           | 0246 002767                | 0246 002418                            | 0246 002417                      | 0745 331060                                            | 0745 331070                                          | 0745 339160                                            | 0745 339170                                          | 0745 200184                                        |
| 20   | 0246 002041                                             | 0246 002042                                           | 0745 200203                           | 0246 002762                | 0246 002422                            | 0246 002421                      | 0745 331060                                            | 0745 331070                                          | 0745 339200                                            | 0745 339210                                          | 0745 200204                                        |
| 22   | 0246 230233                                             | 0246 230223                                           | 0745 200223                           | 0246 002763                | 0246 002420                            | 0246 002419                      | 0745 331060                                            | 0745 331070                                          | 0745 331060                                            | 0745 331070                                          | 0745 200224                                        |
| 24   | 0246 230253                                             | 0246 230243                                           | 0745 200243                           | 0246 002768                | 0246 002424                            | 0246 002423                      | 0745 331080                                            | 0745 331090                                          | 0745 339240                                            | 0745 339250                                          | 0745 200244                                        |
| 26   | 0246 230273                                             | 0246 230263                                           | 0745 200263                           | 0246 002769                | 0246 002426                            | 0246 002425                      | 0745 331080                                            | 0745 331090                                          | 0745 339240                                            | 0745 339250                                          | 0745 200264                                        |
| 28   | 0246 230293                                             | 0246 230283                                           | 0745 200283                           | 0246 002771                | 0246 002428                            | 0246 002427                      | 0745 331080                                            | 0745 331090                                          | 0745 339240                                            | 0745 339250                                          | 0745 200284                                        |
| 30   | 0246 230313                                             | 0246 230303                                           | 0745 202303                           | 0246 002770                | 0246 002430                            | 0246 002429                      | 0745 331080                                            | 0745 331090                                          | 0745 339240                                            | 0745 339250                                          | 0745 200304                                        |
|      |                                                         |                                                       |                                       |                            |                                        |                                  |                                                        |                                                      |                                                        |                                                      |                                                    |
|      |                                                         |                                                       |                                       |                            |                                        |                                  |                                                        |                                                      |                                                        |                                                      |                                                    |
|      |                                                         |                                                       |                                       |                            |                                        |                                  |                                                        |                                                      |                                                        |                                                      |                                                    |
|      |                                                         |                                                       |                                       |                            |                                        |                                  |                                                        |                                                      |                                                        |                                                      |                                                    |
|      |                                                         |                                                       |                                       |                            |                                        |                                  |                                                        |                                                      |                                                        |                                                      |                                                    |





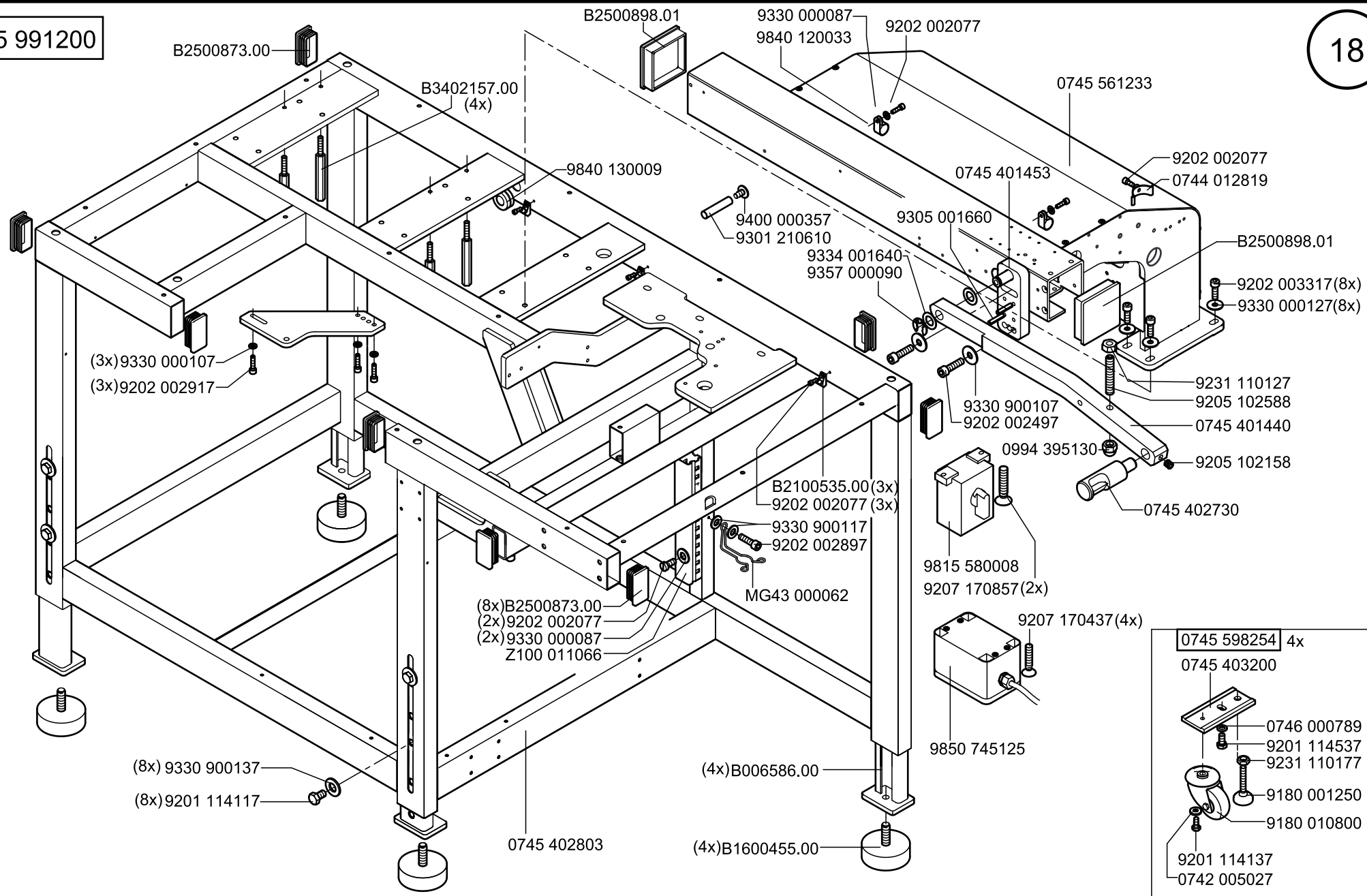






0745 991200

18



0745 403024

Cl. 745-35

Cl. 745-35 A, B, F, D

0745 991200

9202 002887 (3x)  
9330 900117 (3x)  
9357 000110 (3x)  
9357 200106 (3x)

9400 000407

9202 022068  
(3x)

9815 920037

0745 560310

9231 110035

9330 000067

0745 561300

9204 201067

9330 900097

9207 170867

9204 201827

9840 120026

9400 000407

9041 100035

0745 402870

0745 403060

0745 403080

0281 380114

0745 402874

(5x)9207 170867

0745 403270

B76.02005.04

9815 710103  
0745 331320  
9202 002907  
9330 000107  
0745 331310  
9202 002907  
9202 002503  
0745 331300  
9202 002497

0745 403320

9400 000407

0700 000045

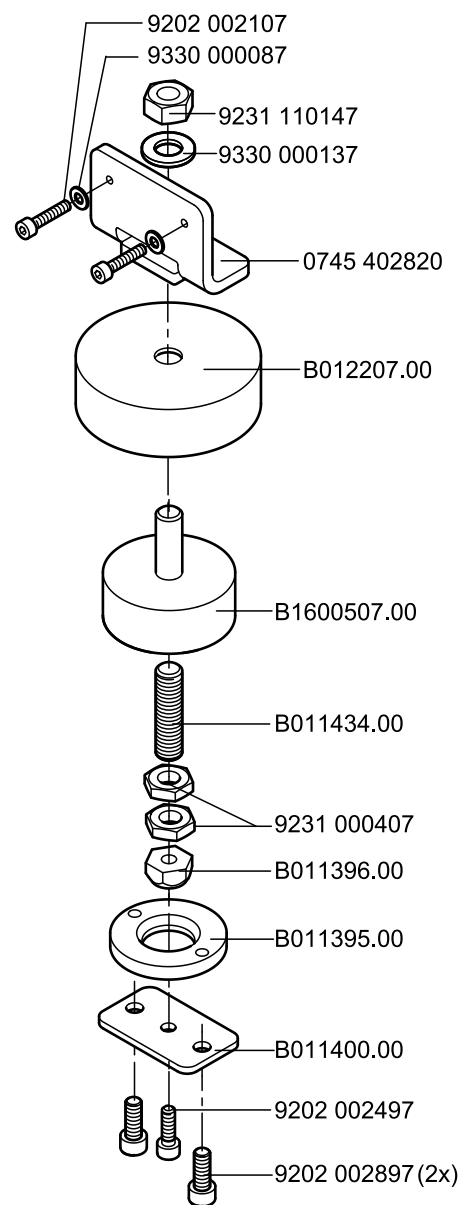
0700 000050

0700 000044

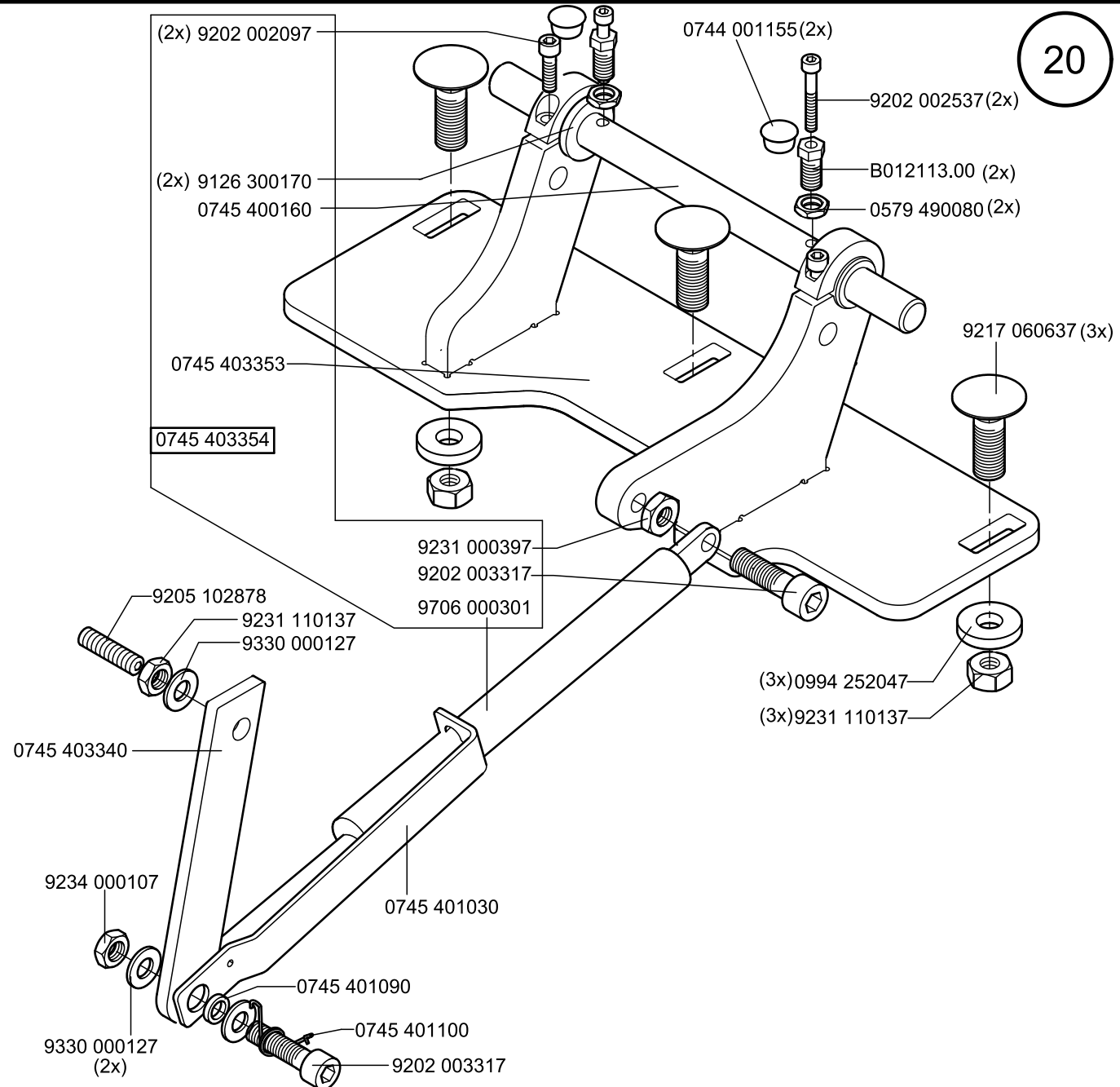
9330 000087

9231 110057

0700 000043

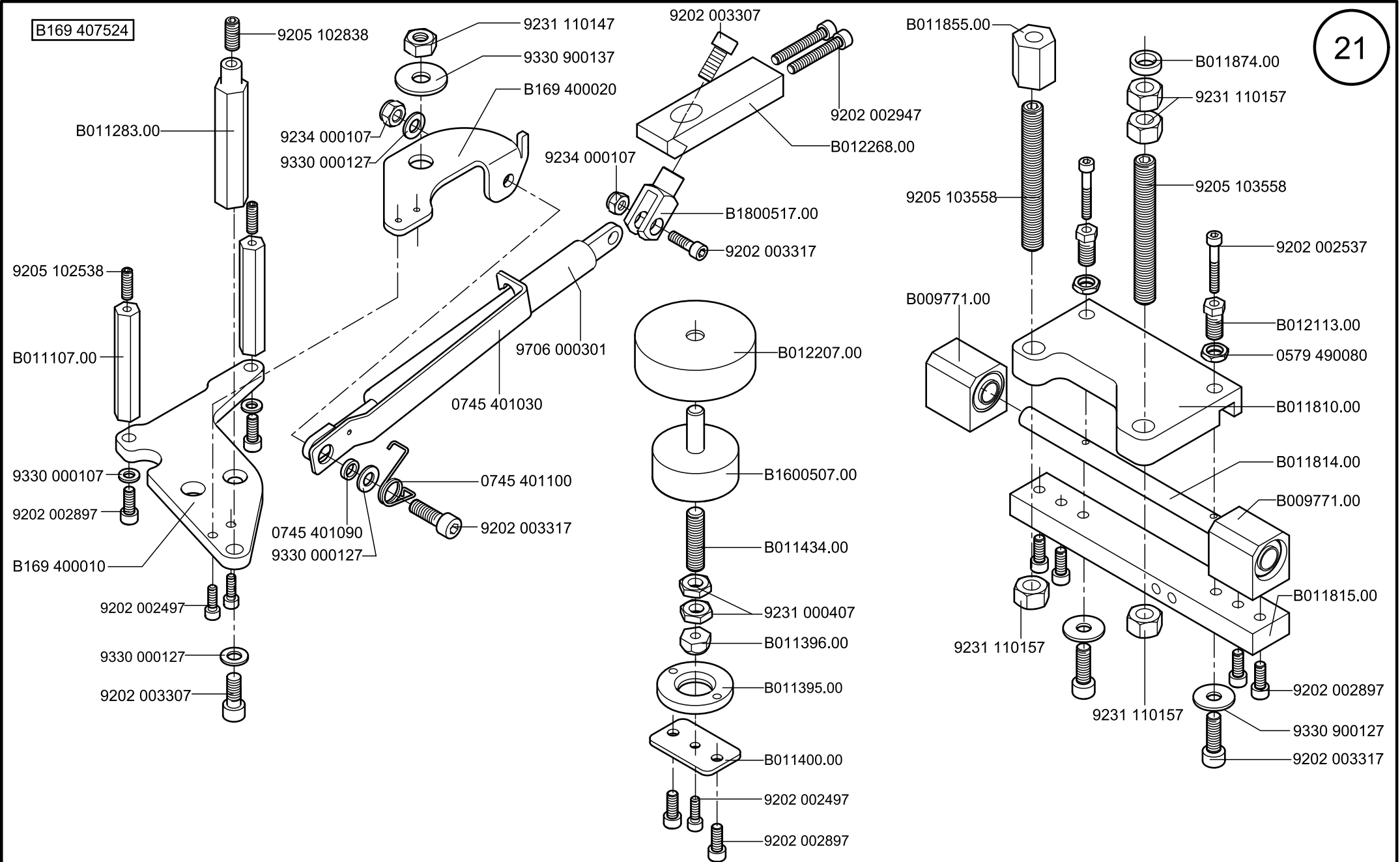


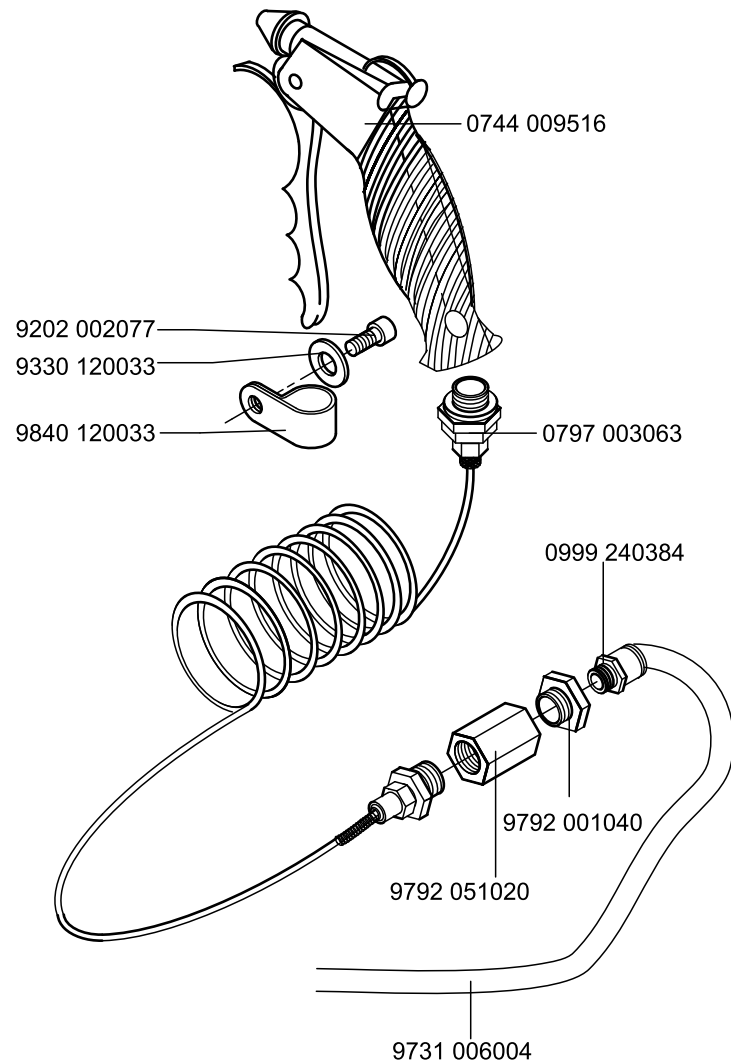
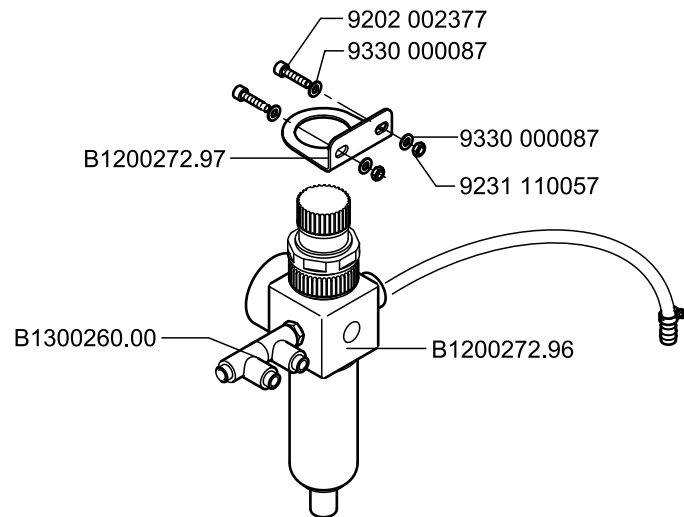
0745 407854



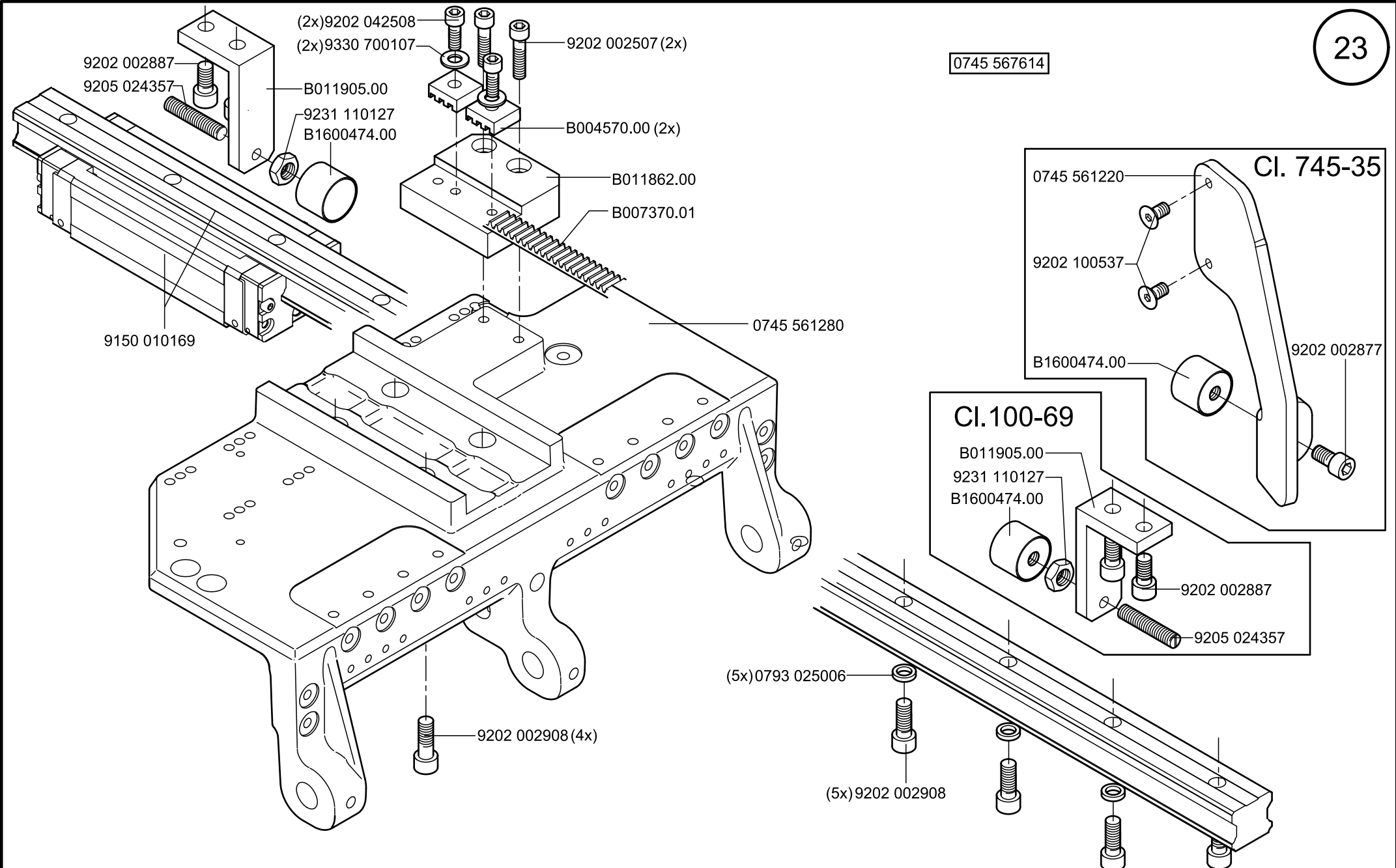
B169 407524

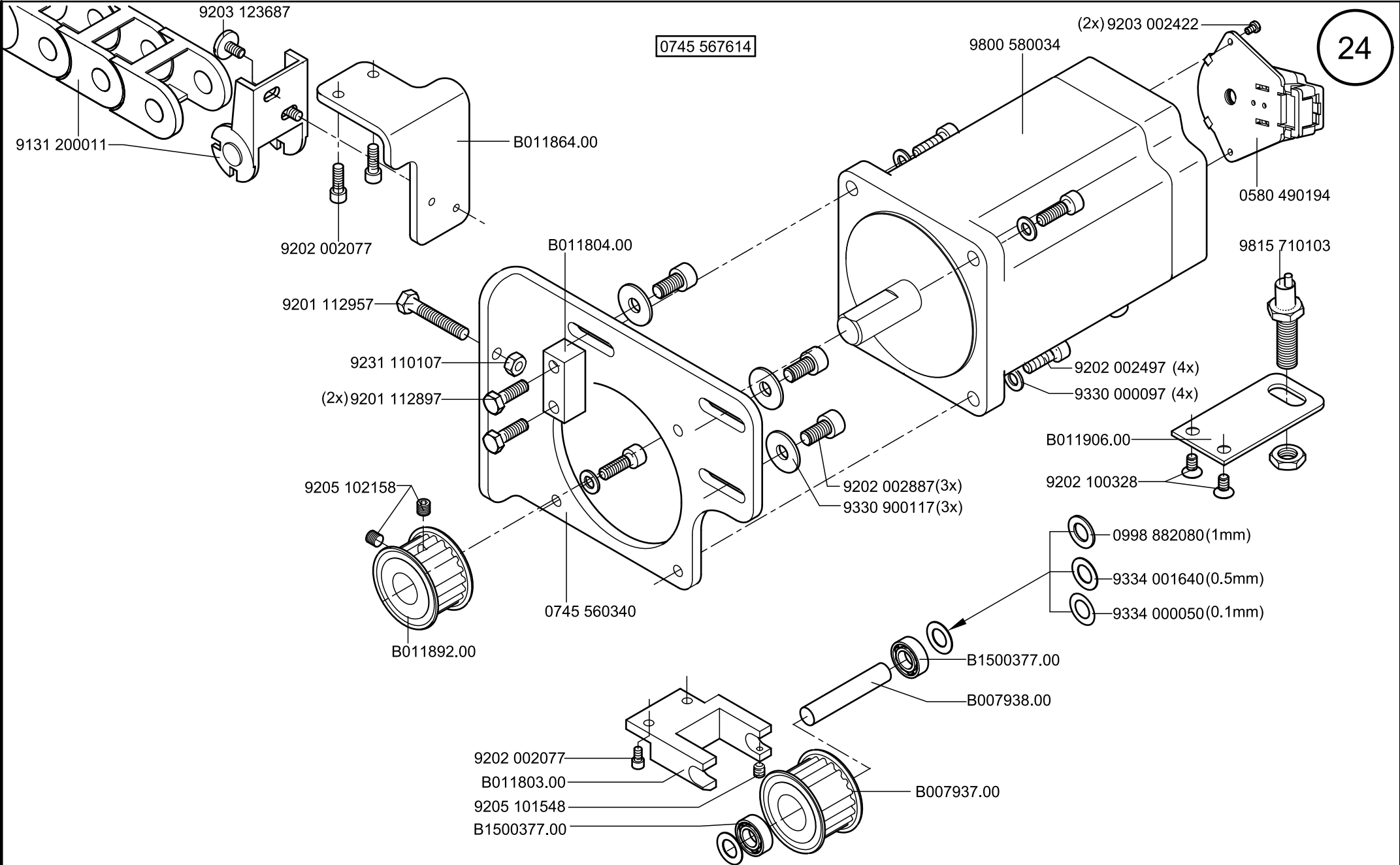
21





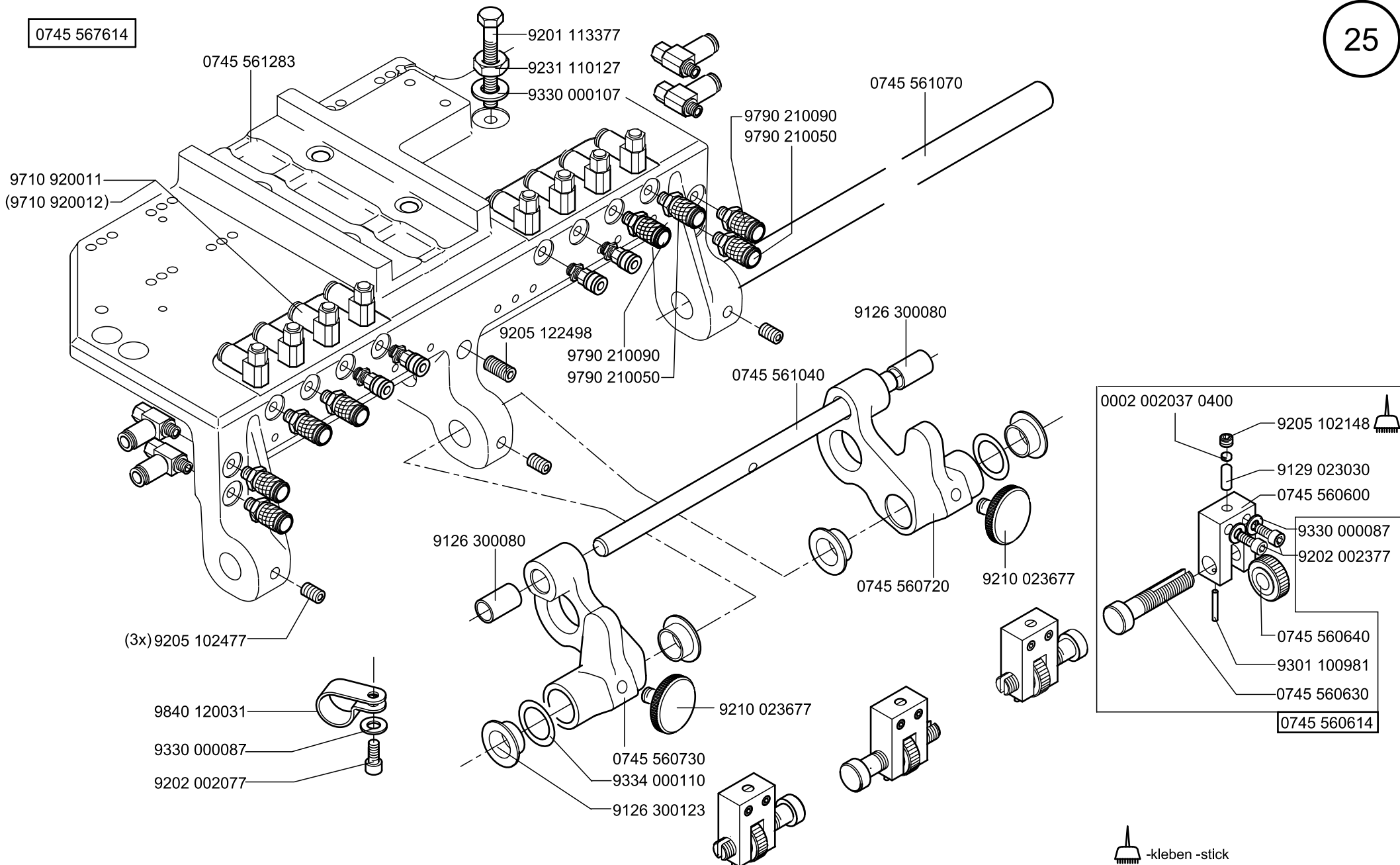


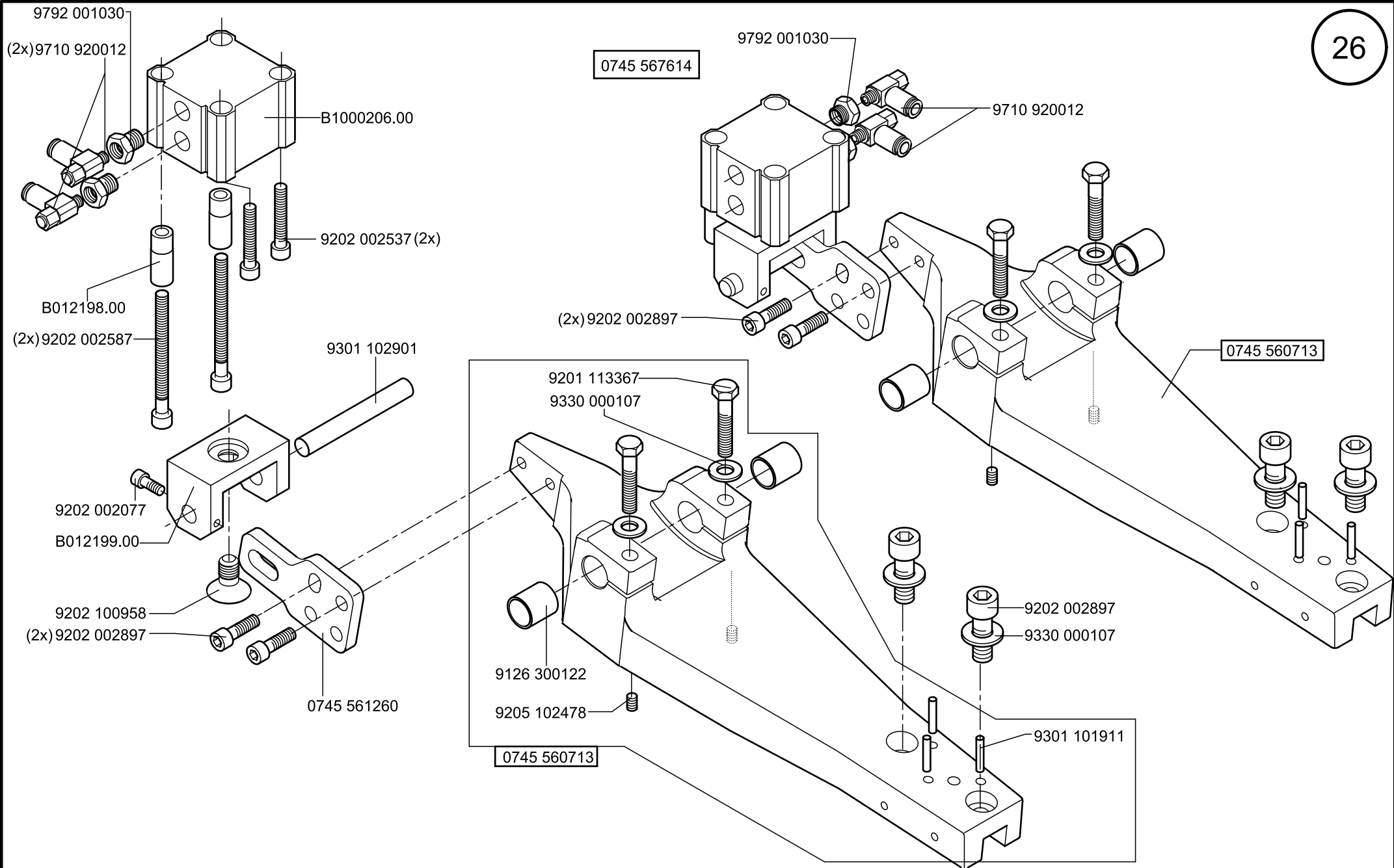


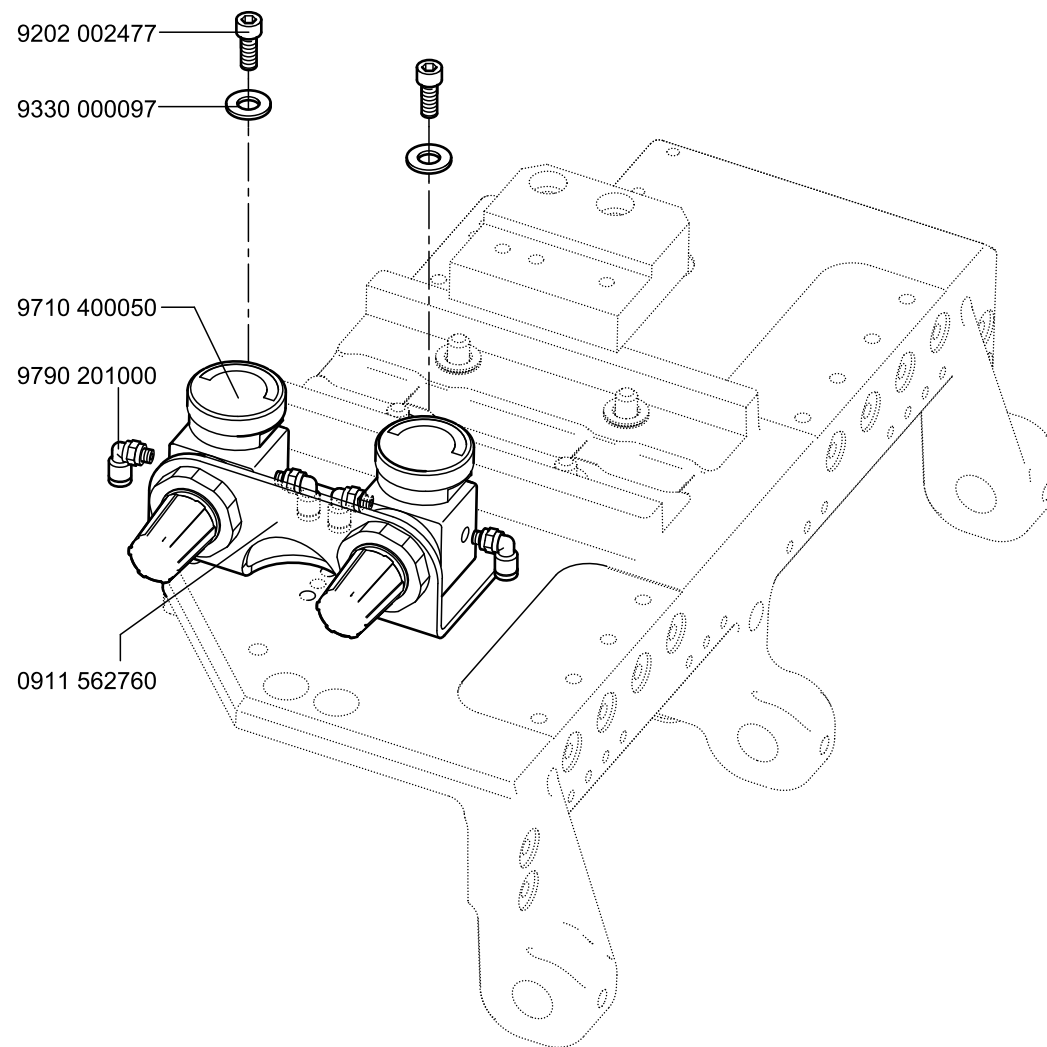


0745 567614

25







1970 593154

CI.100-69

0745 567554

CI. 745-35

1970 593164

CI.100-69

28

9840 120032

9330 000087

9202 002057

0745 560770

9205 122498

9731 005004

9710 920012

9700 212038

9231 000387

9710 920012

9731 005004

9790 060101

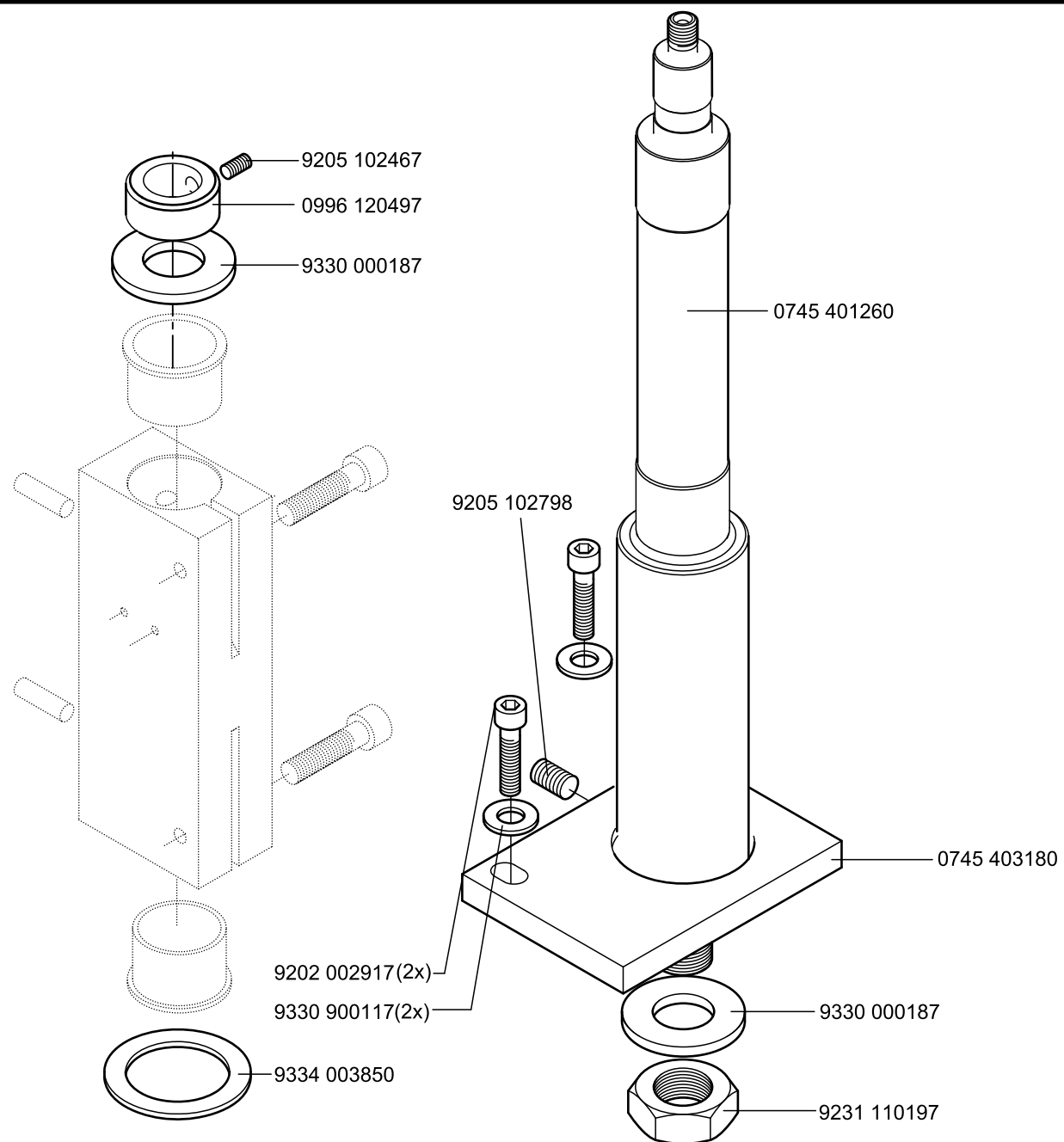
9700 212038

9231 000387

9710 063000

9710 063000

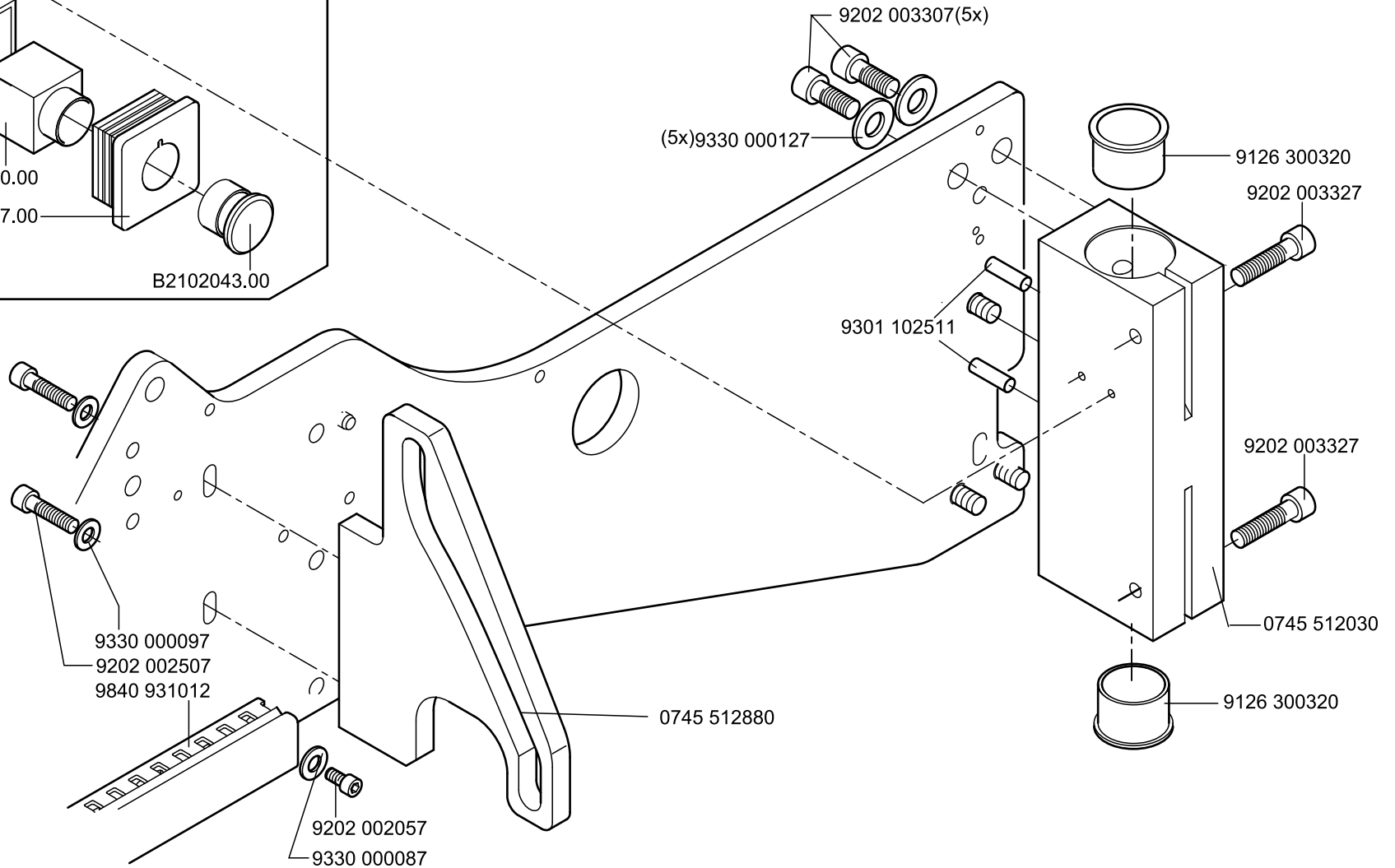
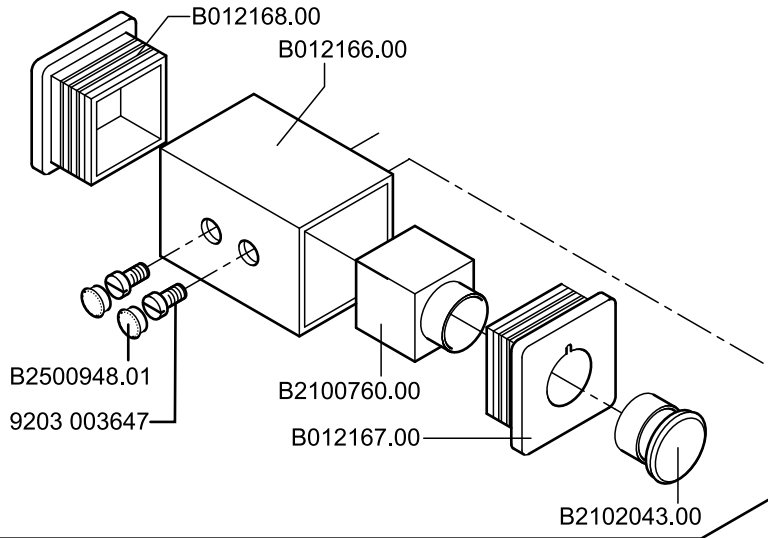
9815 710103



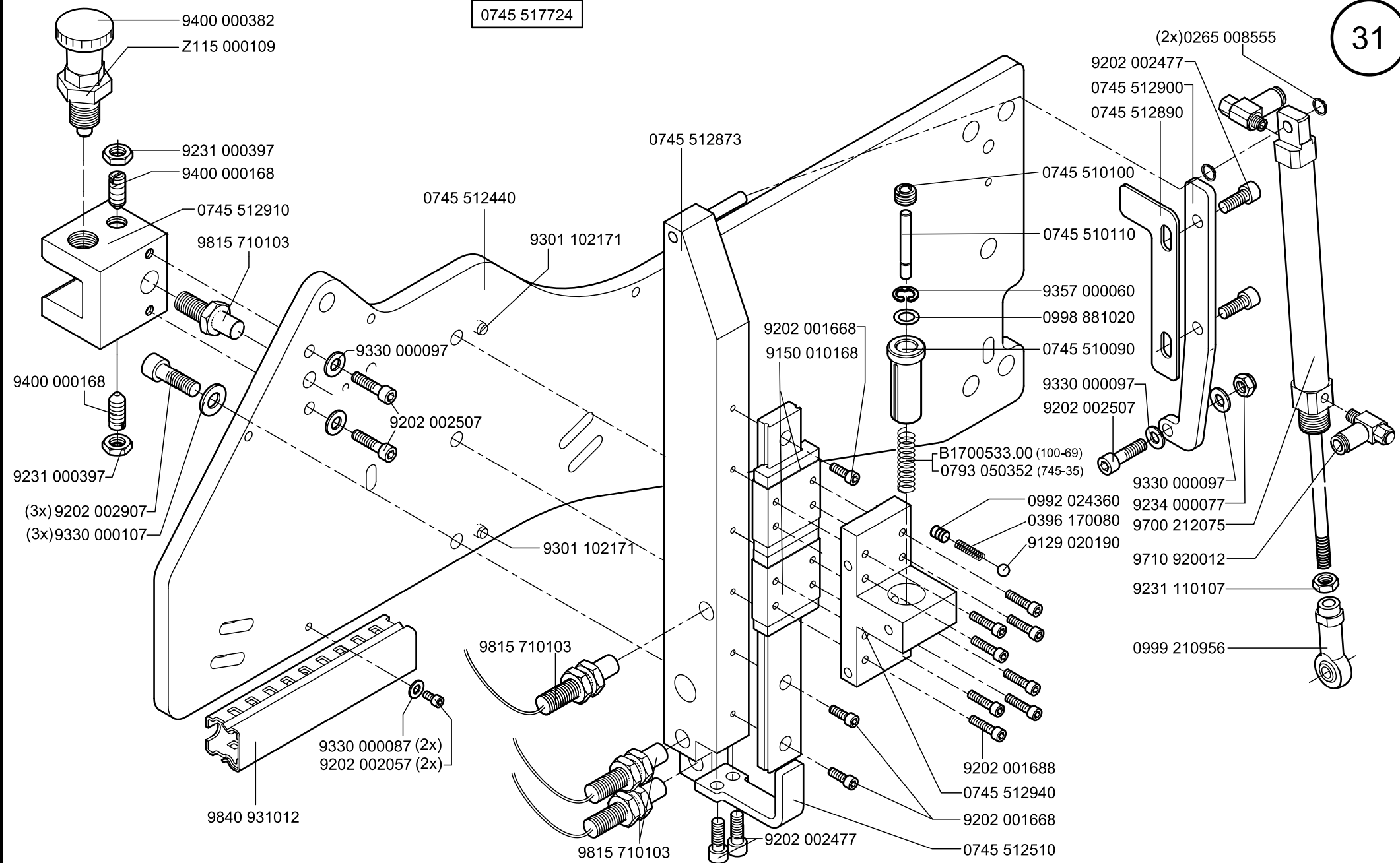
Cl. 100-69

0745 517724

30







0745 517724

32

9202 003307

9330 000127

0745 401080

9202 002057 (2x)

9330 000087 (2x)

0745 510200

9202 002477

0745 401280

9840 932015

9231 110107

0791 001093 A

0745 510190

Z111 000157

9357 000060

9202 002387

0745 512840

0998 881610 (0,5mm)

0793 022012

0793 022011

0793 022012

9840 120028

9330 000087

9202 002077

9231 110057

0793 022012

0793 022011

0793 022012

9202 001688

0745 511753

9122 200121

9202 002897

0745 512923

0793 021765

9835 501006

0579 490080

0806 402680

0579 490080

9835 501006

9201 113317

0793 025006

0793 021422

9205 102467

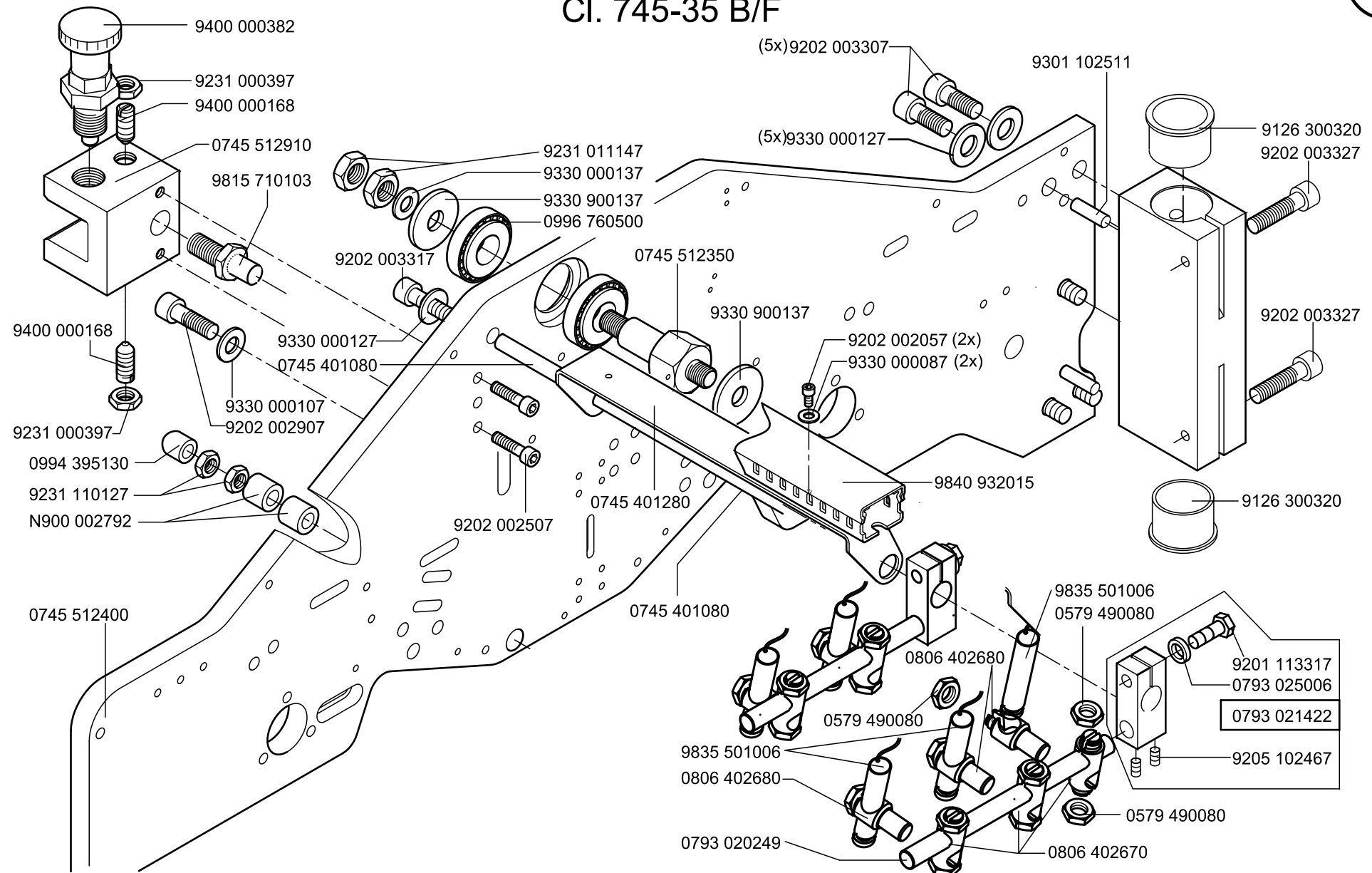
0806 402680

0793 020249

0806 402670

0579 490080

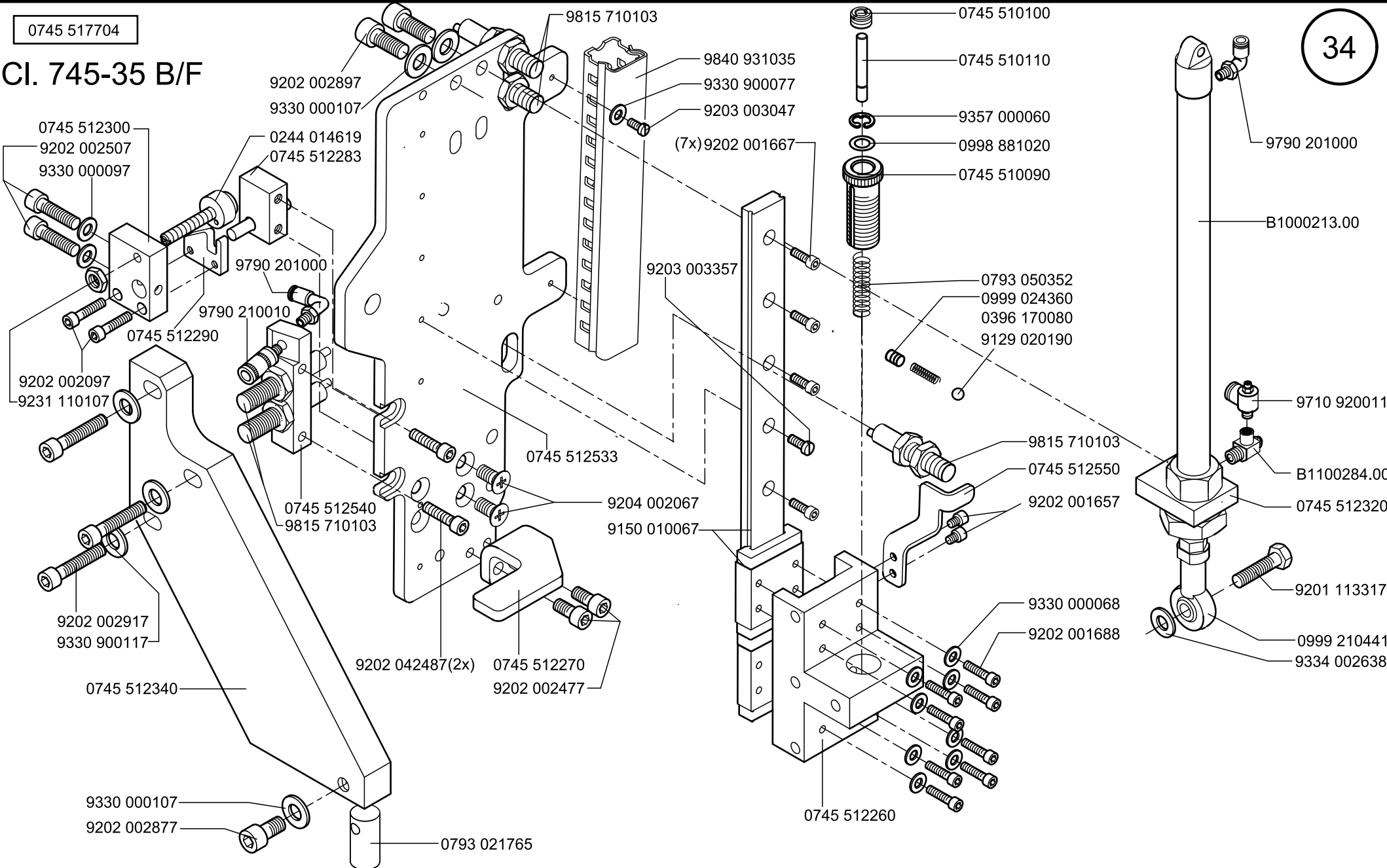
## CI. 745-35 B/F

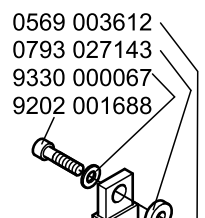
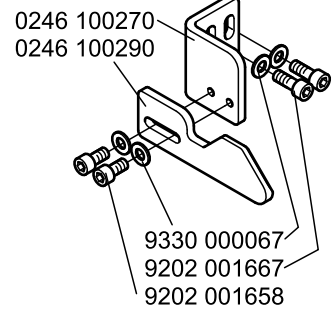


0745 517704

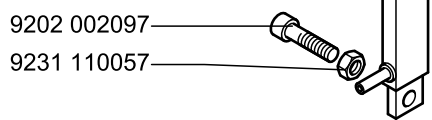
34

# CI. 745-35 B/F





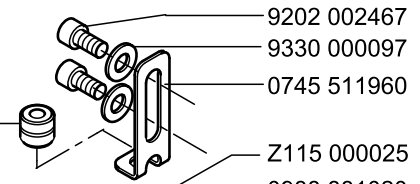
0999 220848



0745 510740

9234 000057  
9330 900077

9234 000057  
0798 221026  
9202 001638



Z115 000025  
0988 881020  
0745 511733

9330 400027

9150 010051  
0420 000246  
0745 510450  
9202 002077  
9330 900097

0745 510370

9201 250328

9330 900077  
9202 001698

0745 510750  
9202 002087

9202 001708  
9330 900077

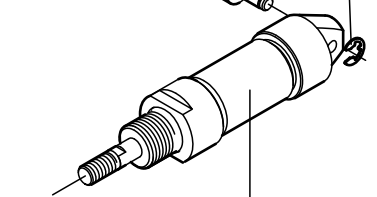
9201 113337

9334 002638  
0999 210441

0745 517704

Cl. 745-35 B/F

9202 002917  
9330 900117  
0745 510410  
9357 000060

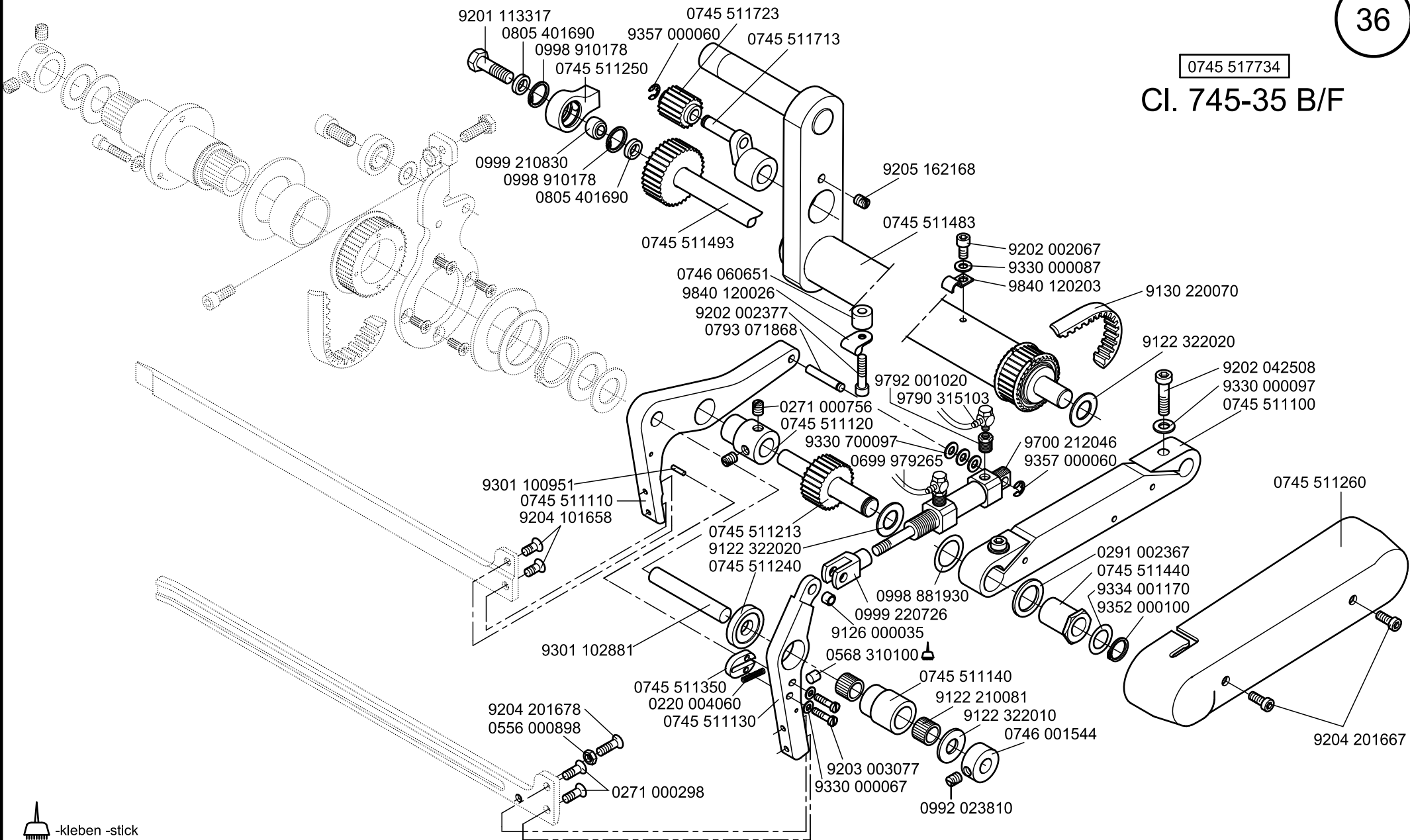


9700 212057

9231 011153  
0745 511340  
9231 000387  
9330 000107  
9234 000087

0745 517734

Cl. 745-35 B/F



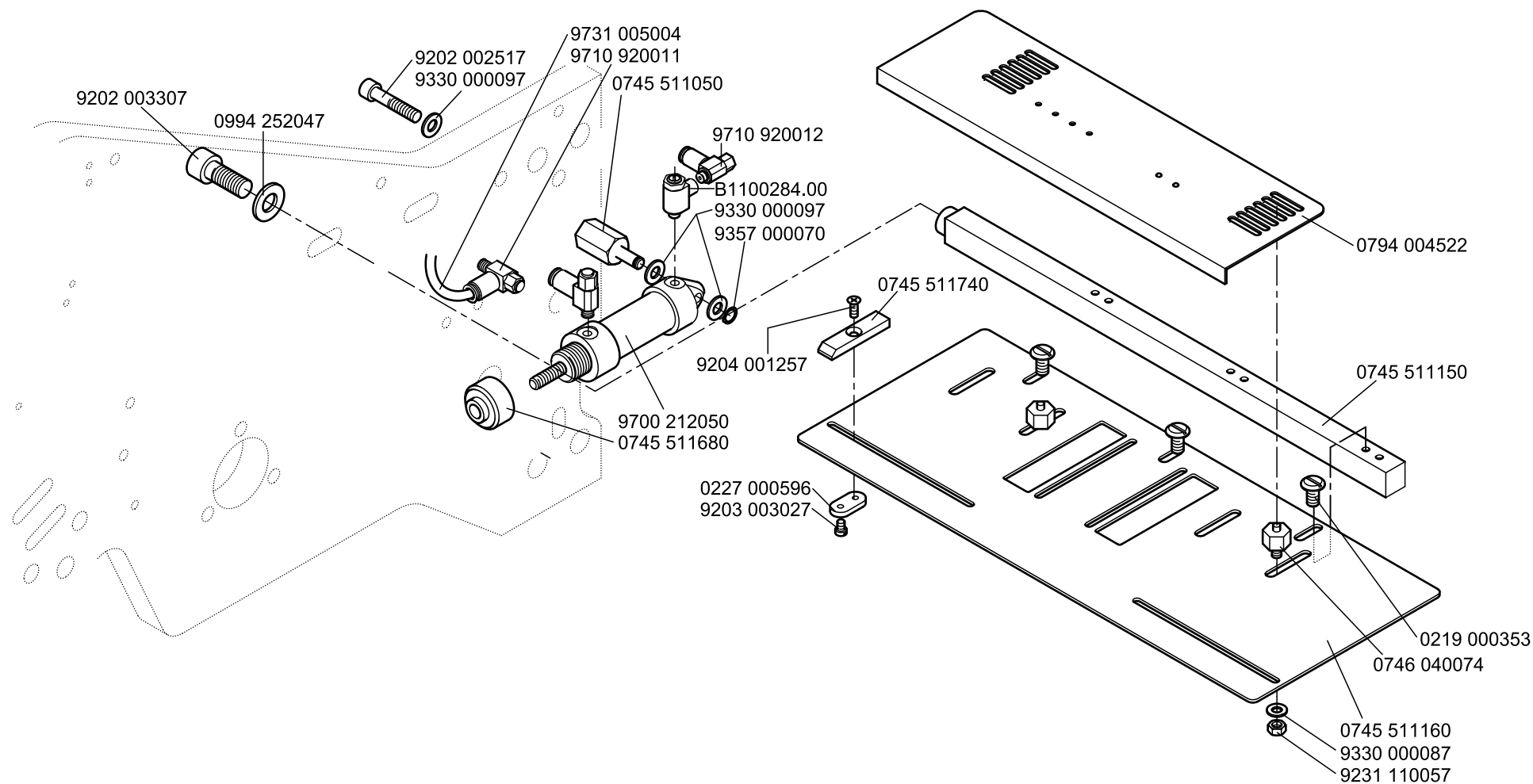
Cl. 745-35

Ausgabe/Edition 08.2013

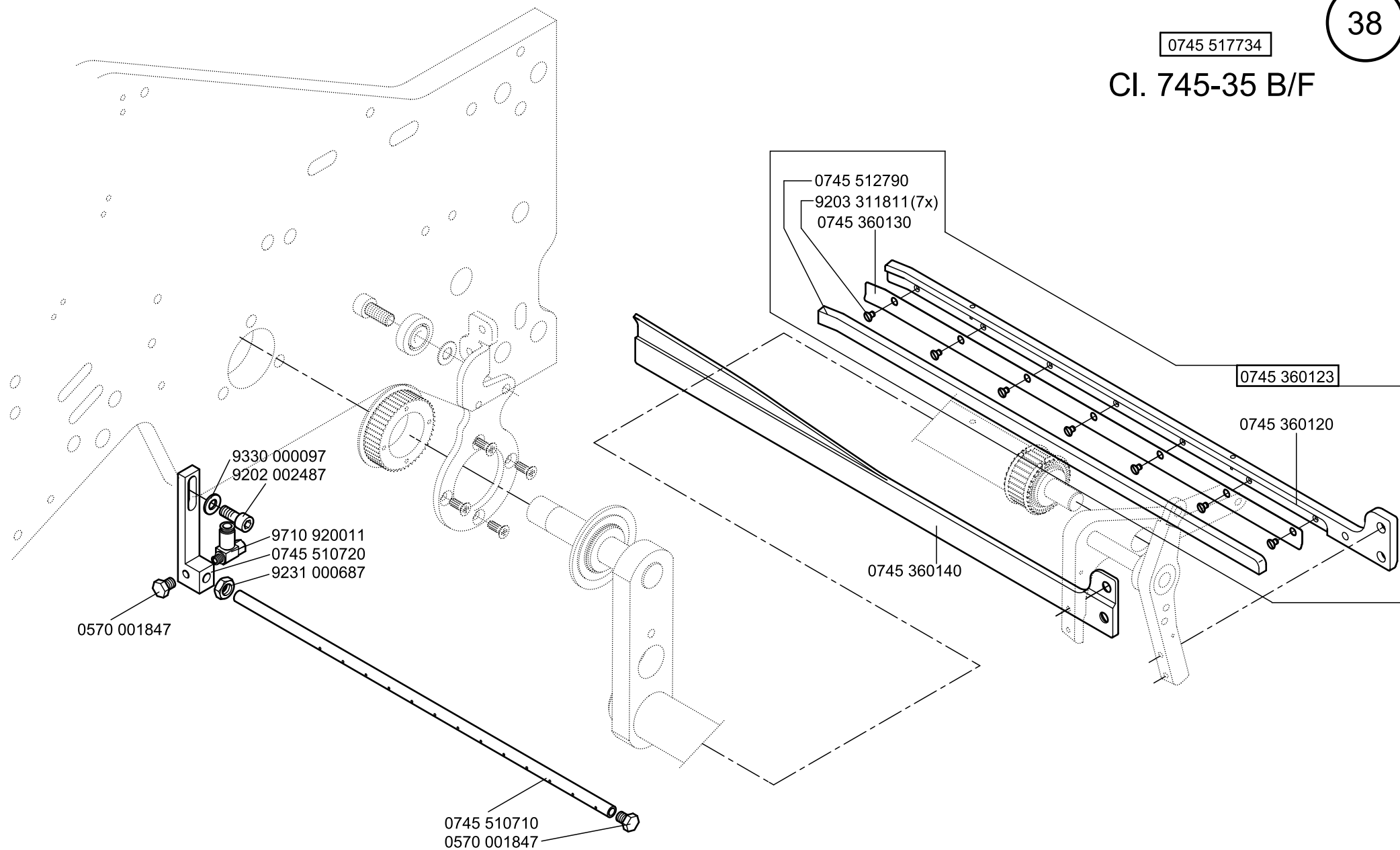
Scale 50 %

0745 517734

CI. 745-35 B/F



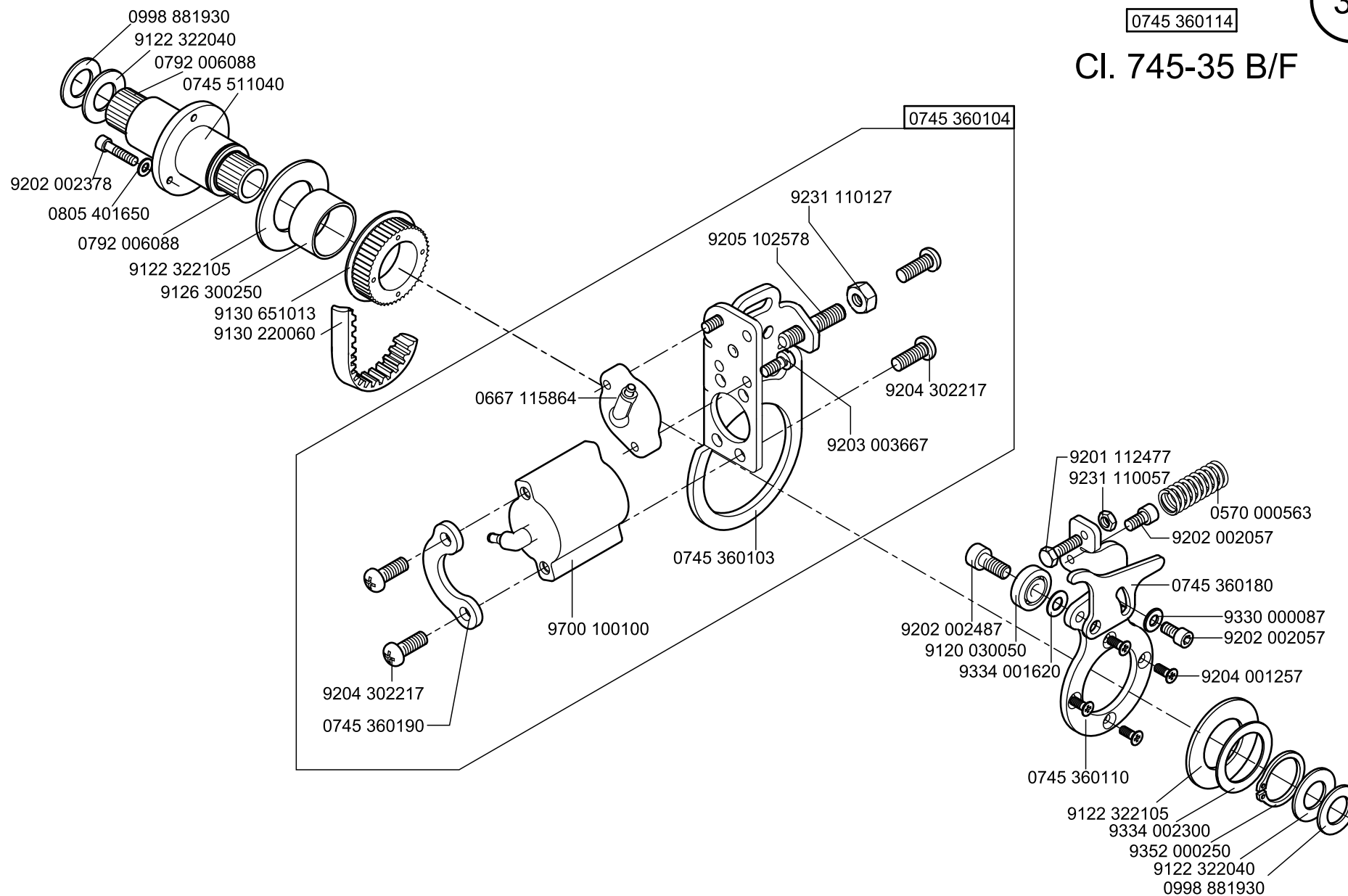
## CI. 745-35 B/F



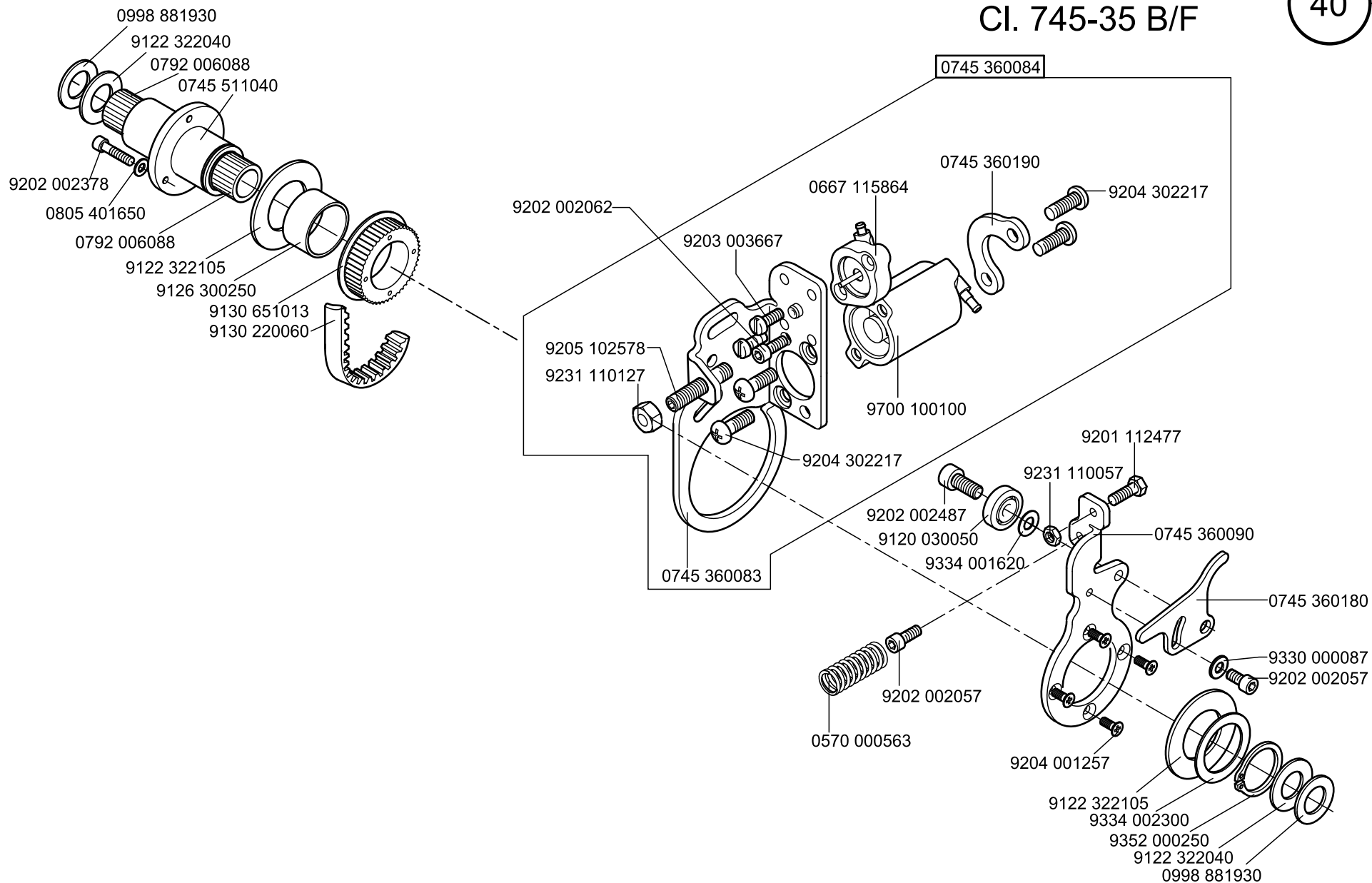


0745 360114

## Cl. 745-35 B/F

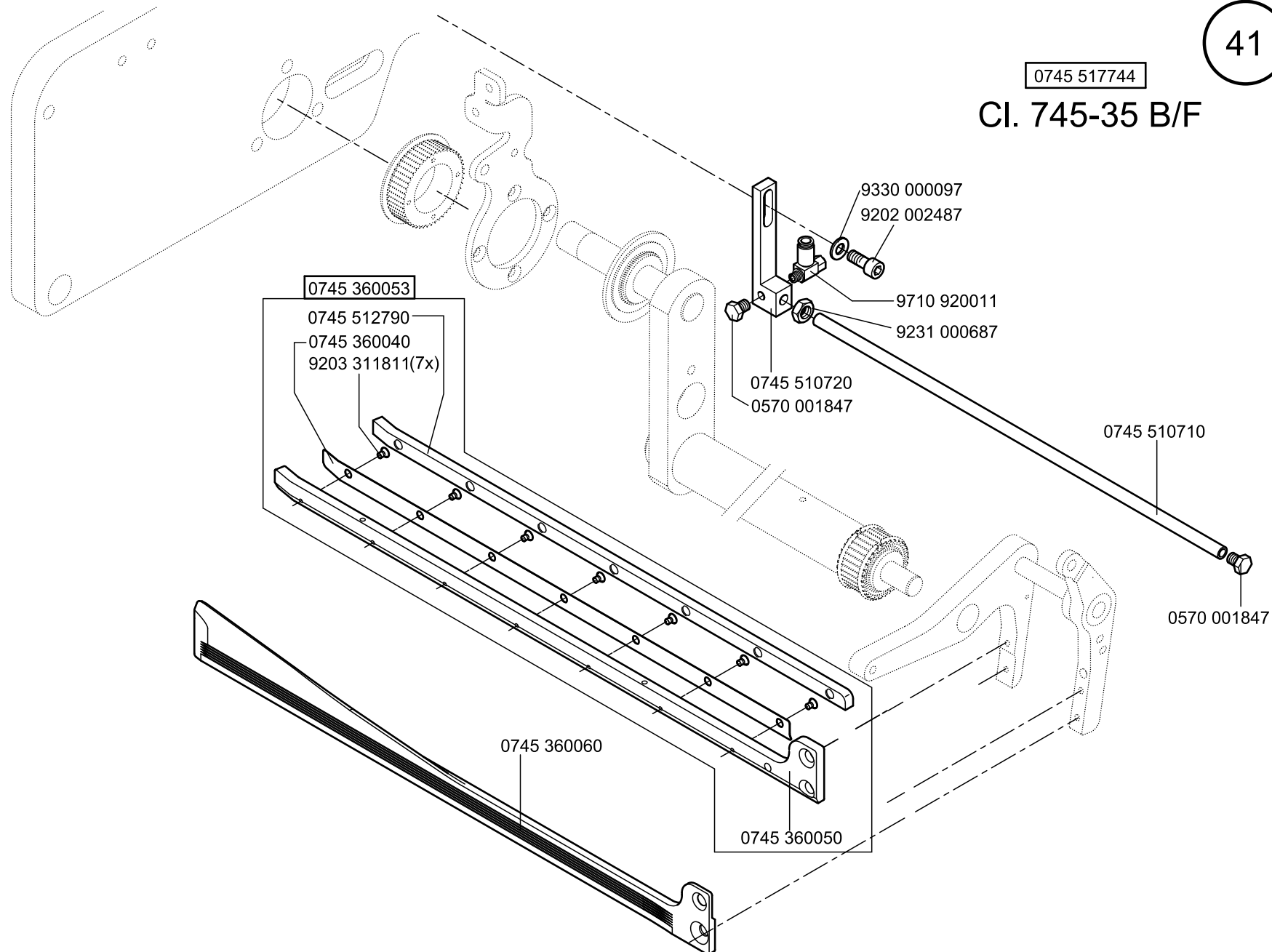


## CI. 745-35 B/F



0745 517744

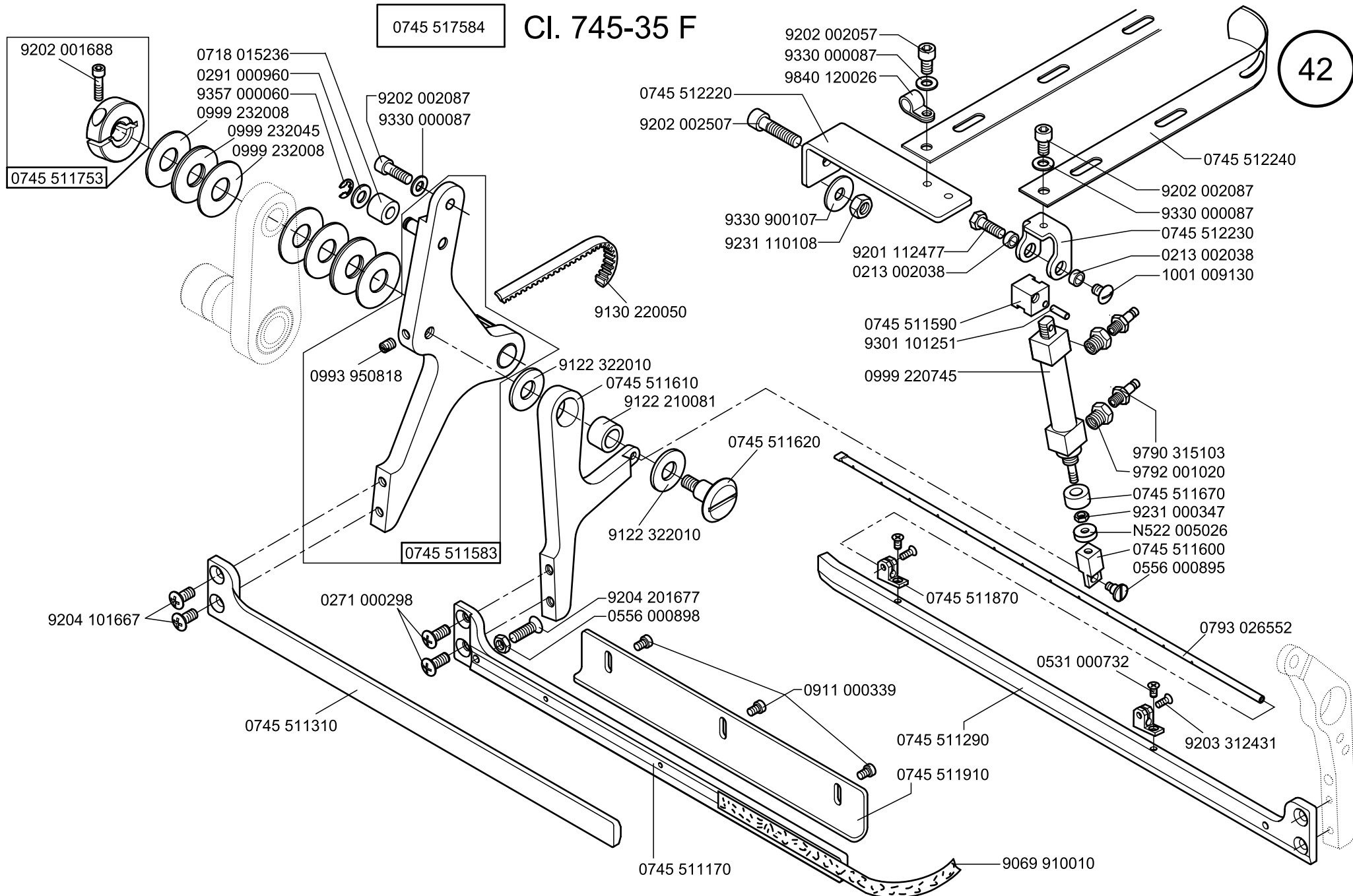
## CI. 745-35 B/F



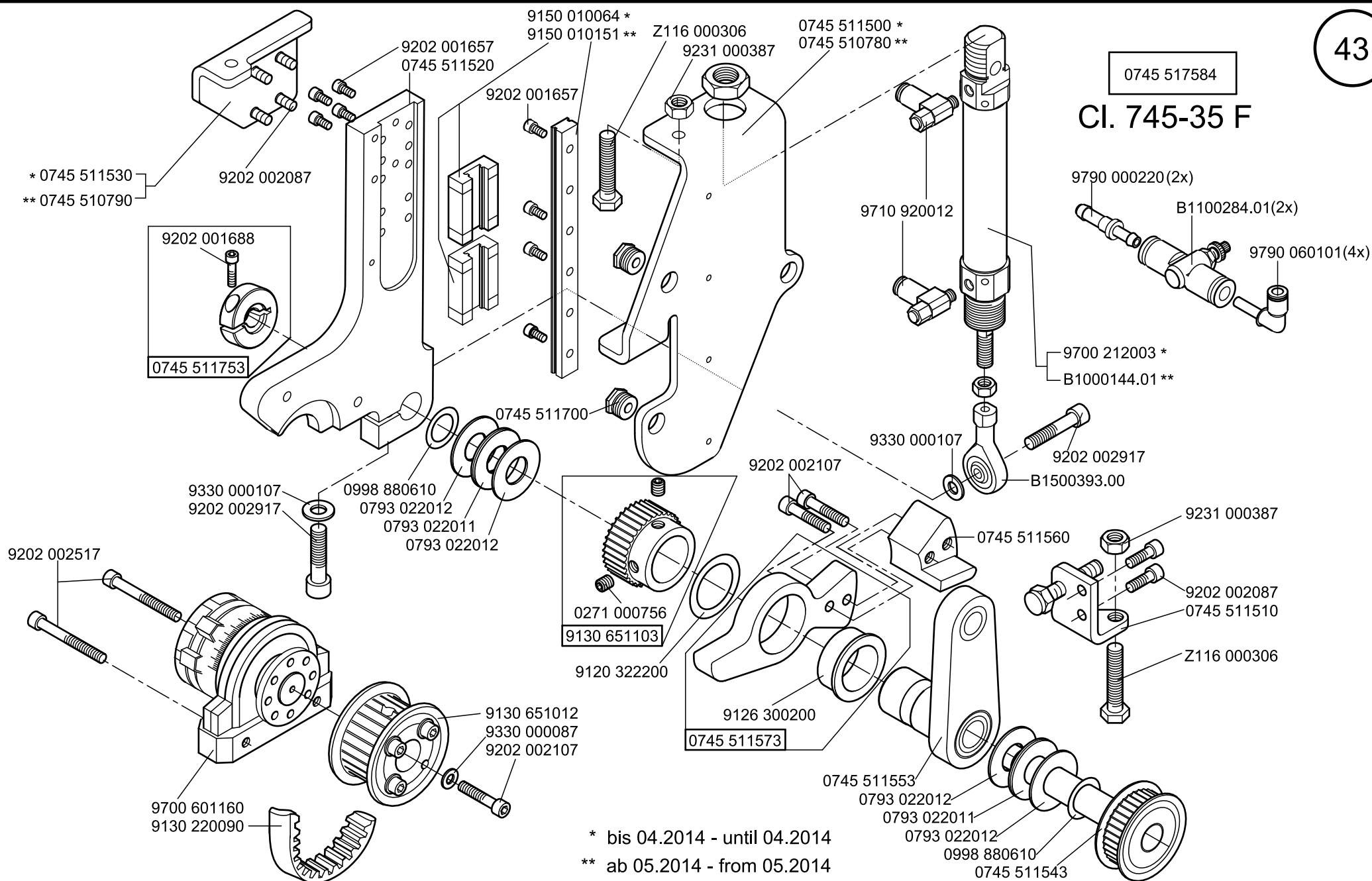
0745 517584

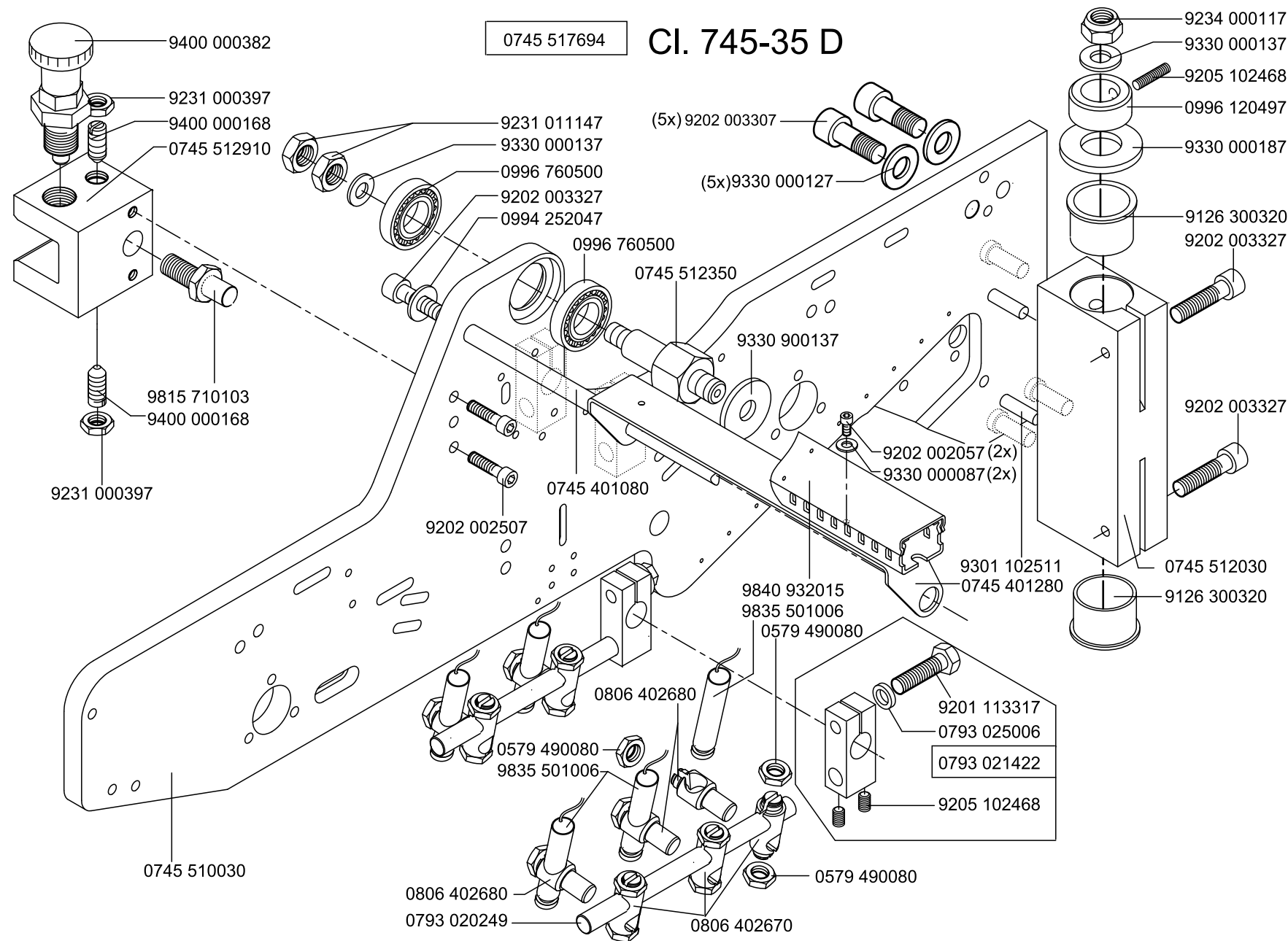
## CI. 745-35 F

42



0745 517584  
**Cl. 745-35 F**

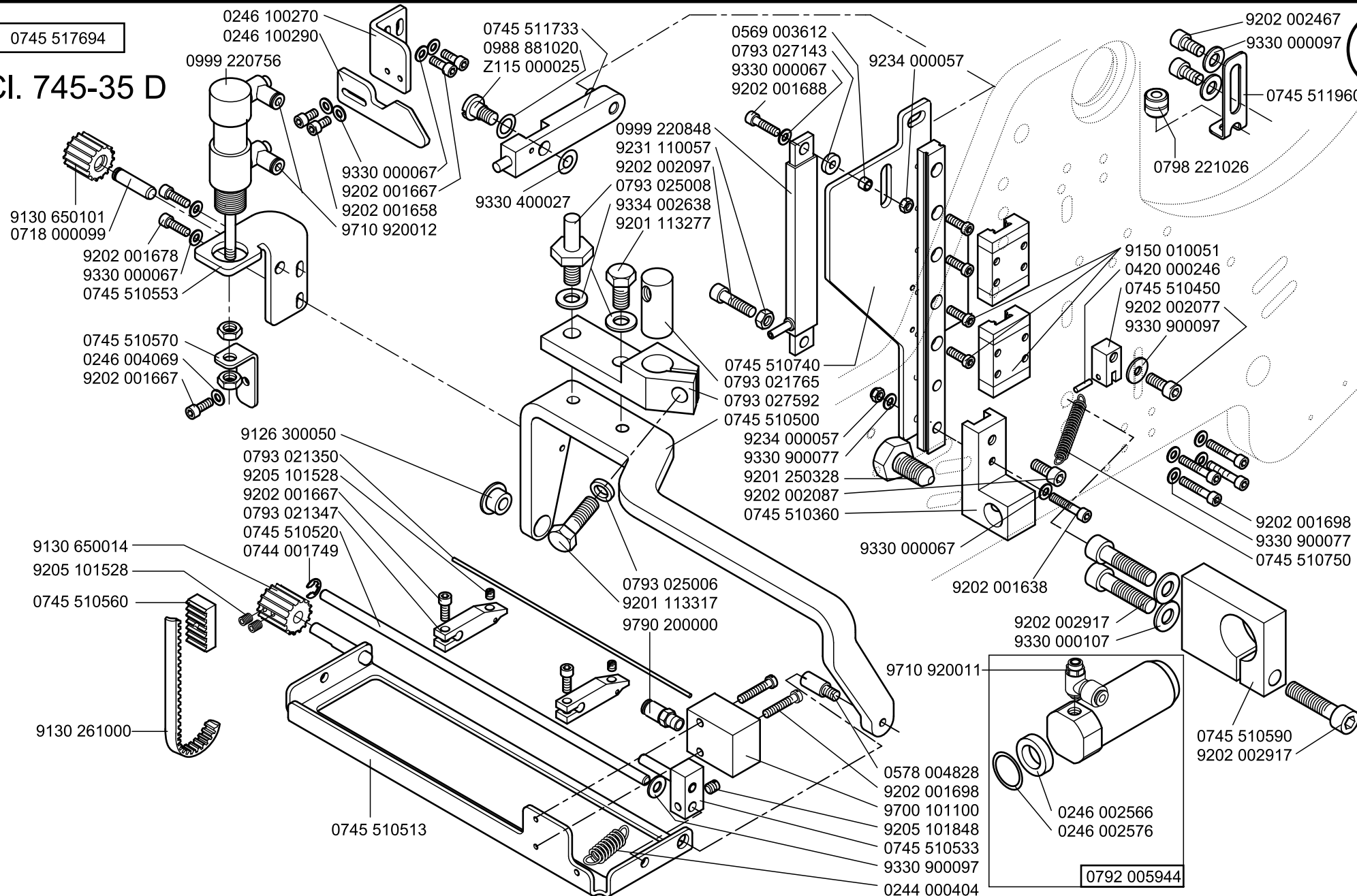




0745 517694

45

# CI. 745-35 D



0745 517694

## CI. 745-35 D

9202 002897

9330 000107

9840 931035

9330 900077

9203 003047

(7x)9202 001667

0745 510100

0745 510110

9357 000060

0998 881020

0745 510090

0745 512533

9203 003357

0793 050352

0999 024360

0396 170080

9129 020190

9202 002917

9330 900117

B1000213.00

9710 920011

B1100284.00

0745 512320

9201 113317

0999 210441

9334 002638

9150 010067

9815 710103

0745 512550

9202 001657

0745 512270

9202 002477

0745 512260

9330 000068

9202 001688

9202 002907

9332 300067

0745 512380

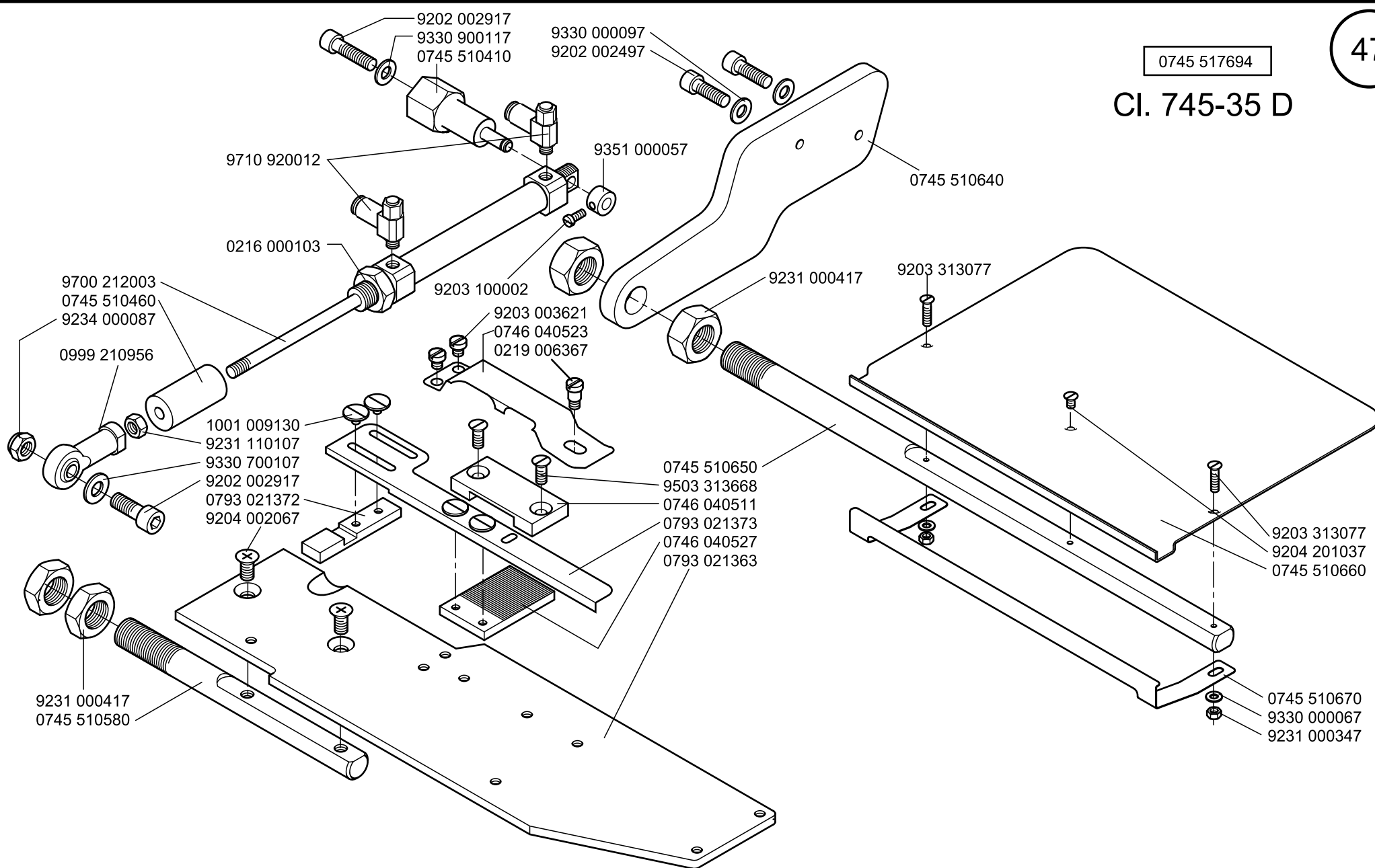
9330 000107

9202 002877



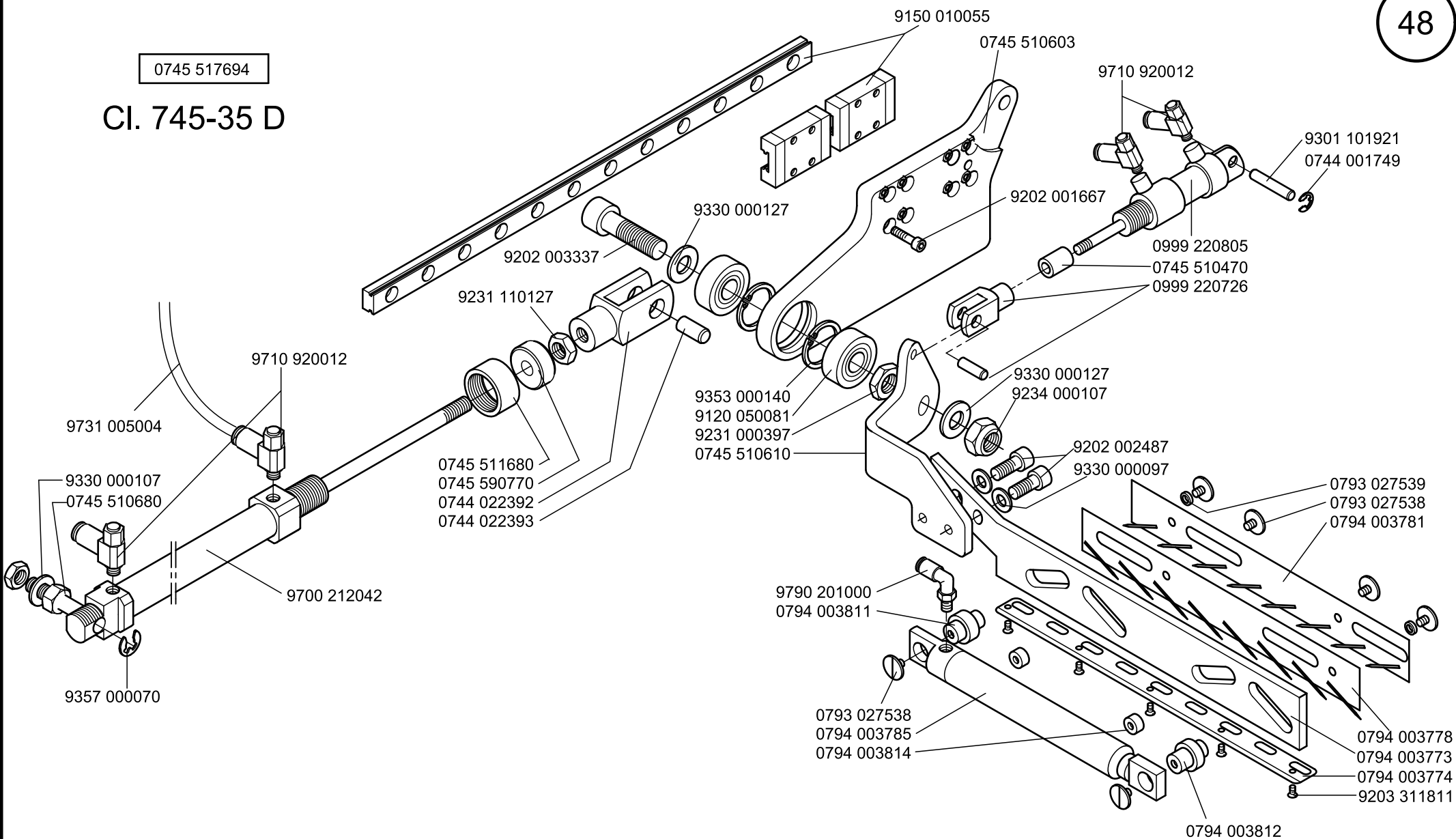
0745 517694

Cl. 745-35 D

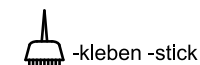
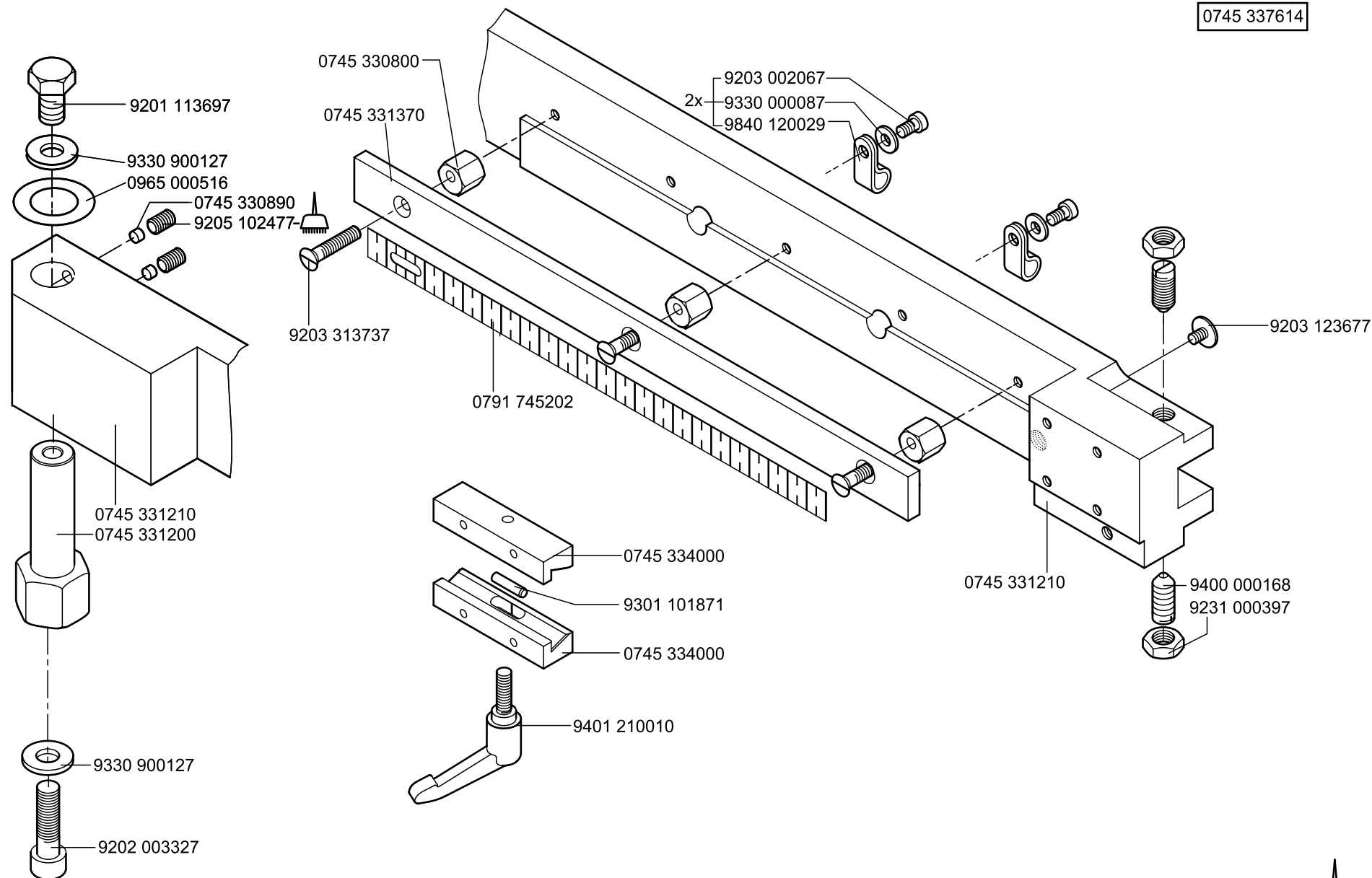


0745 517694

## CI. 745-35 D

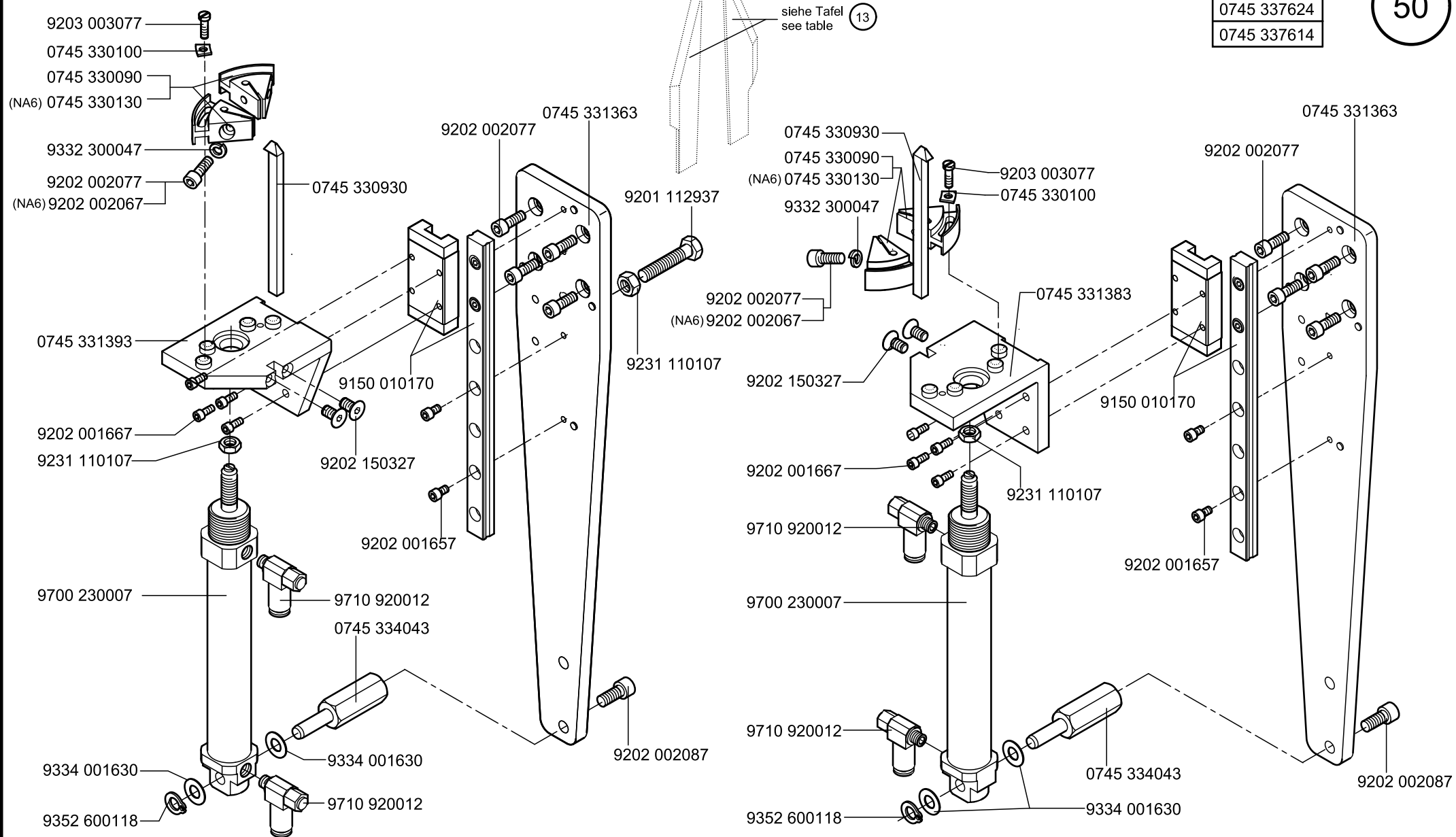


0745 337614

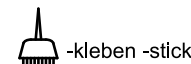
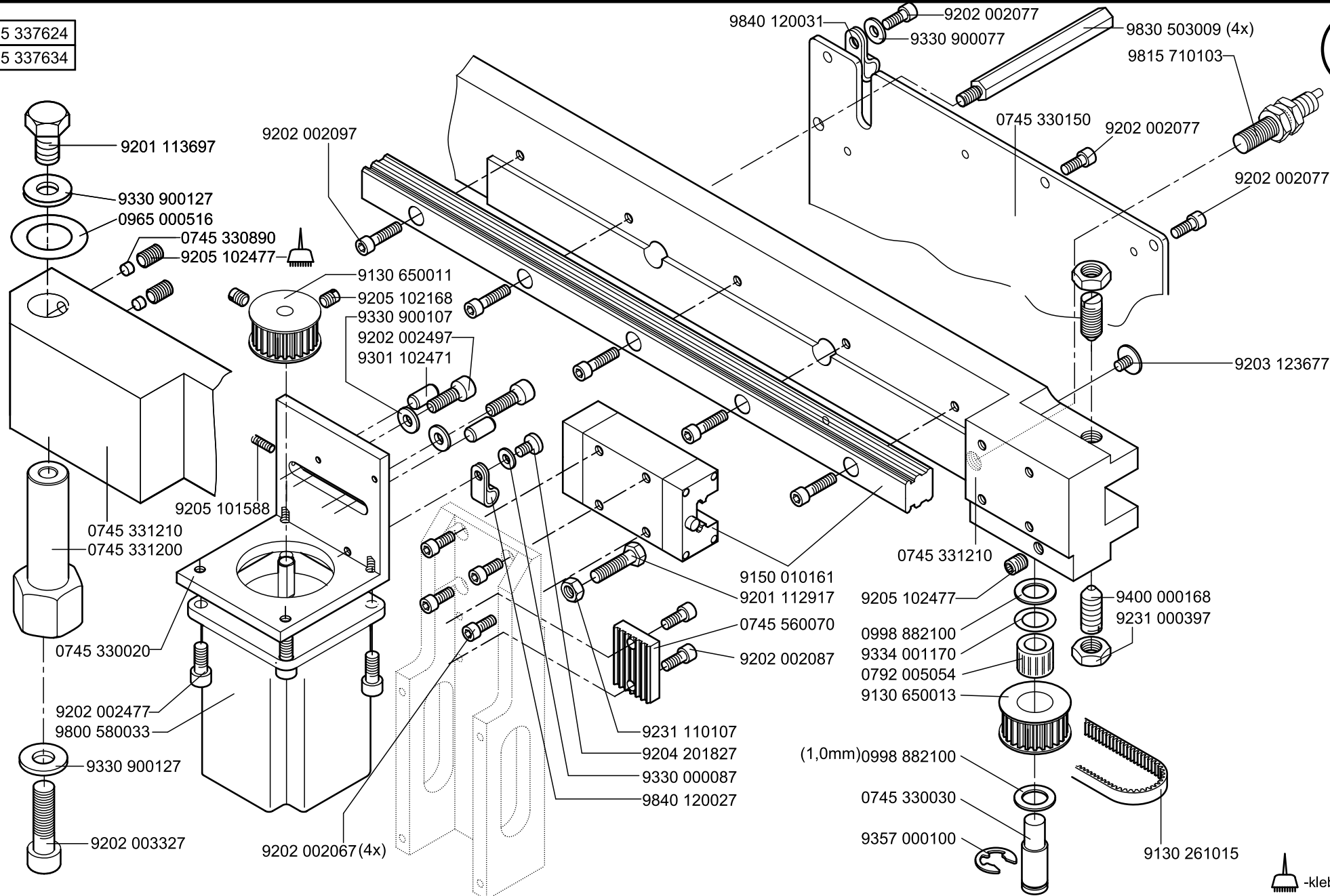


0745 337624

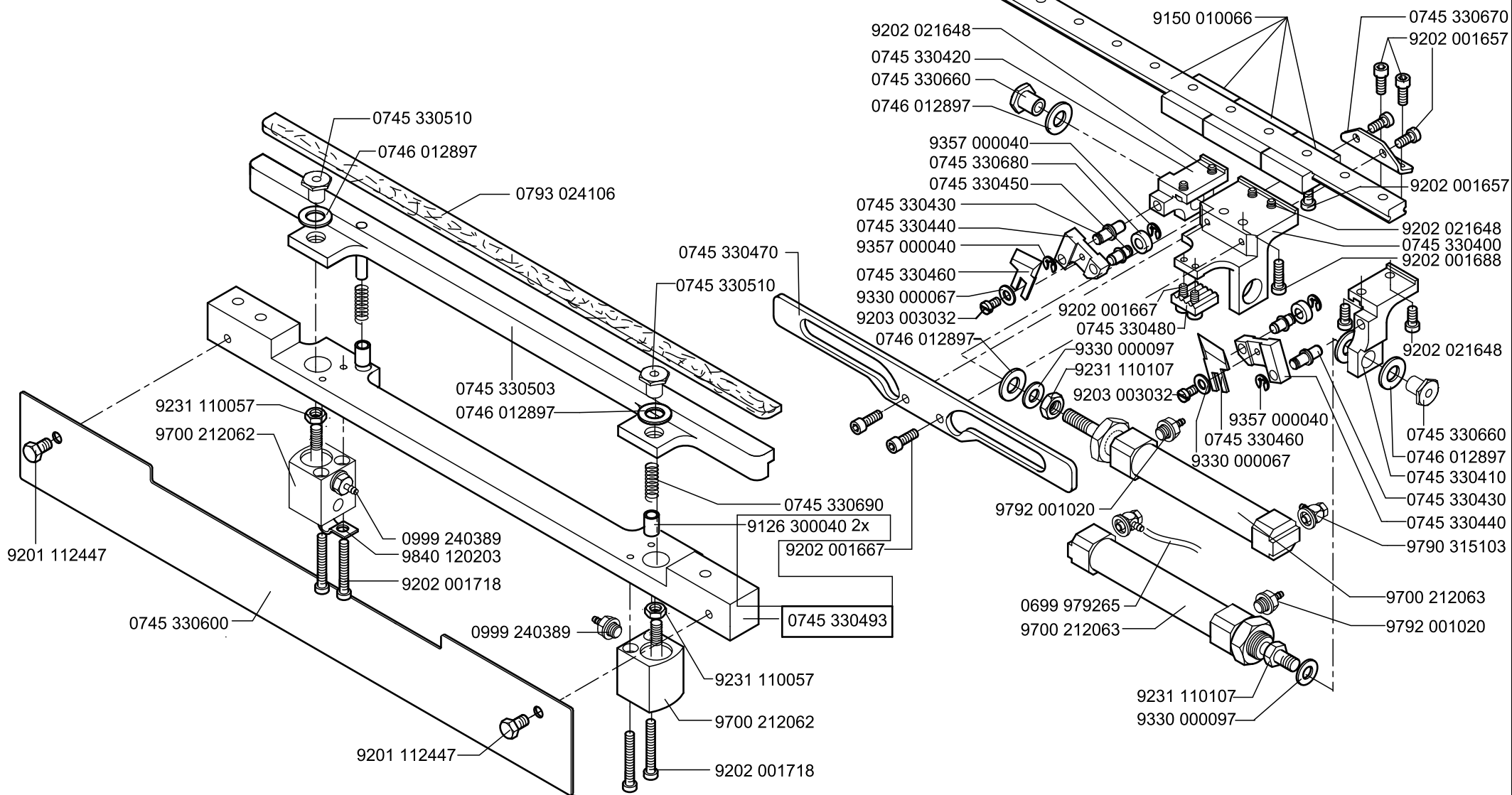
0745 337614



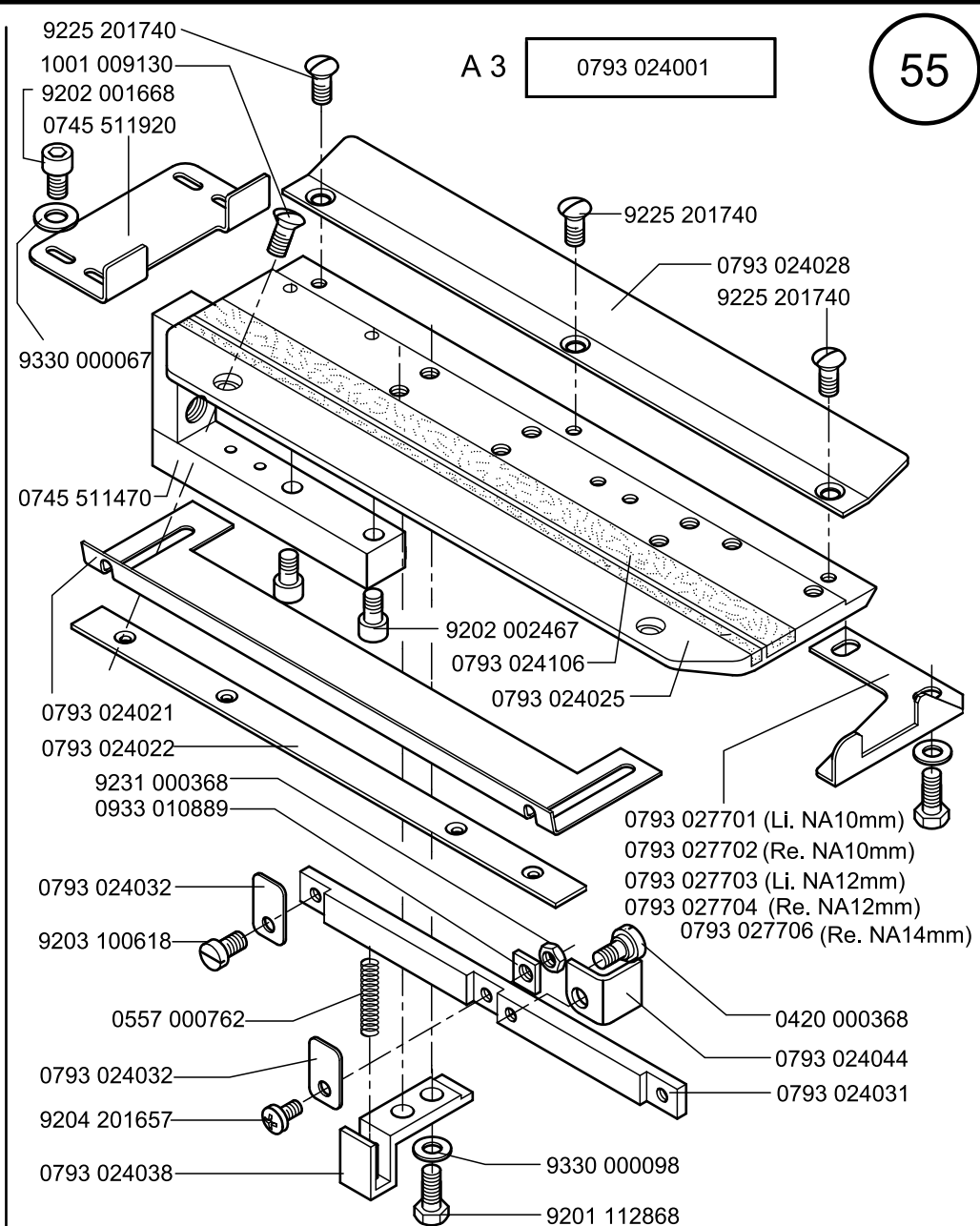
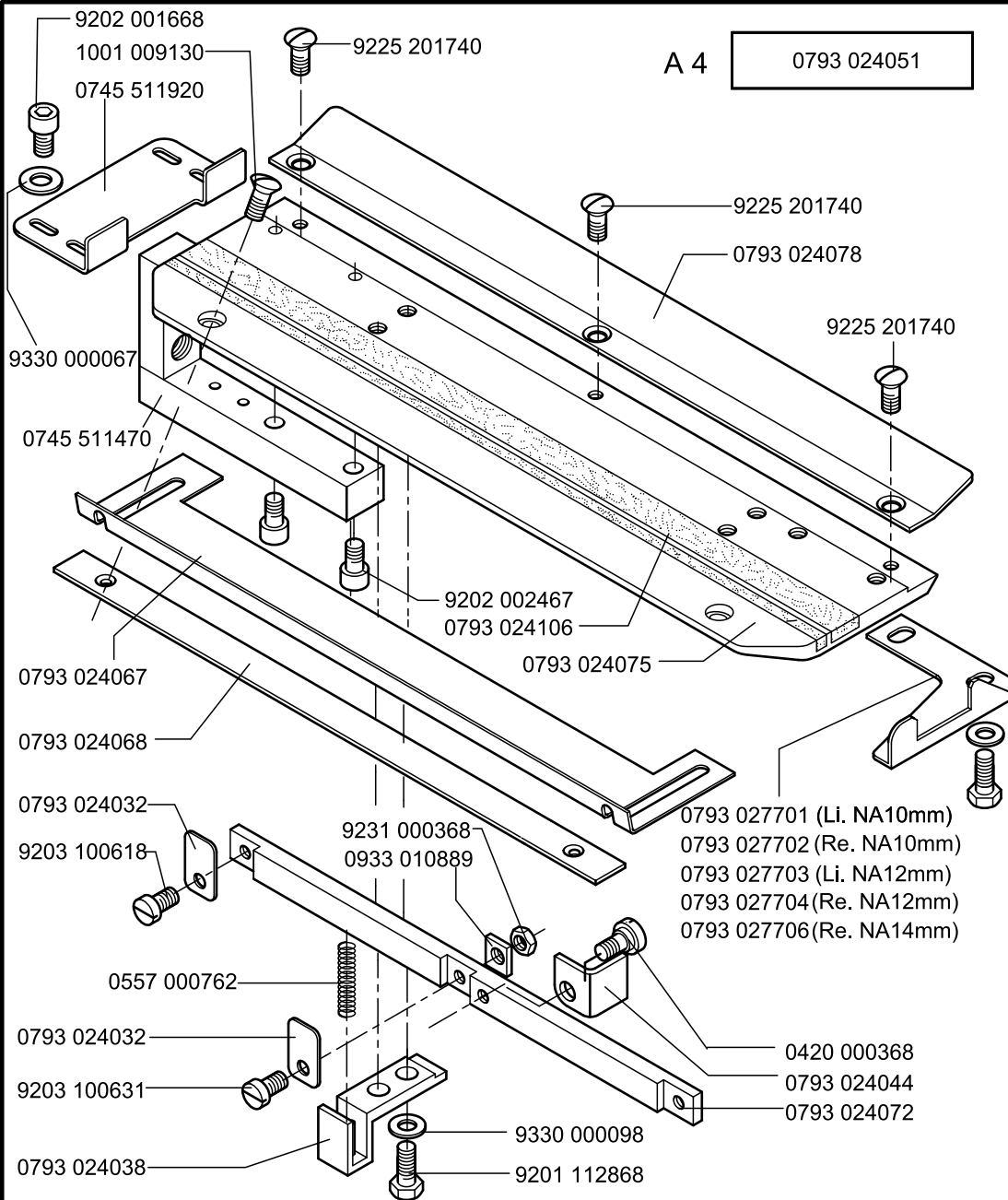


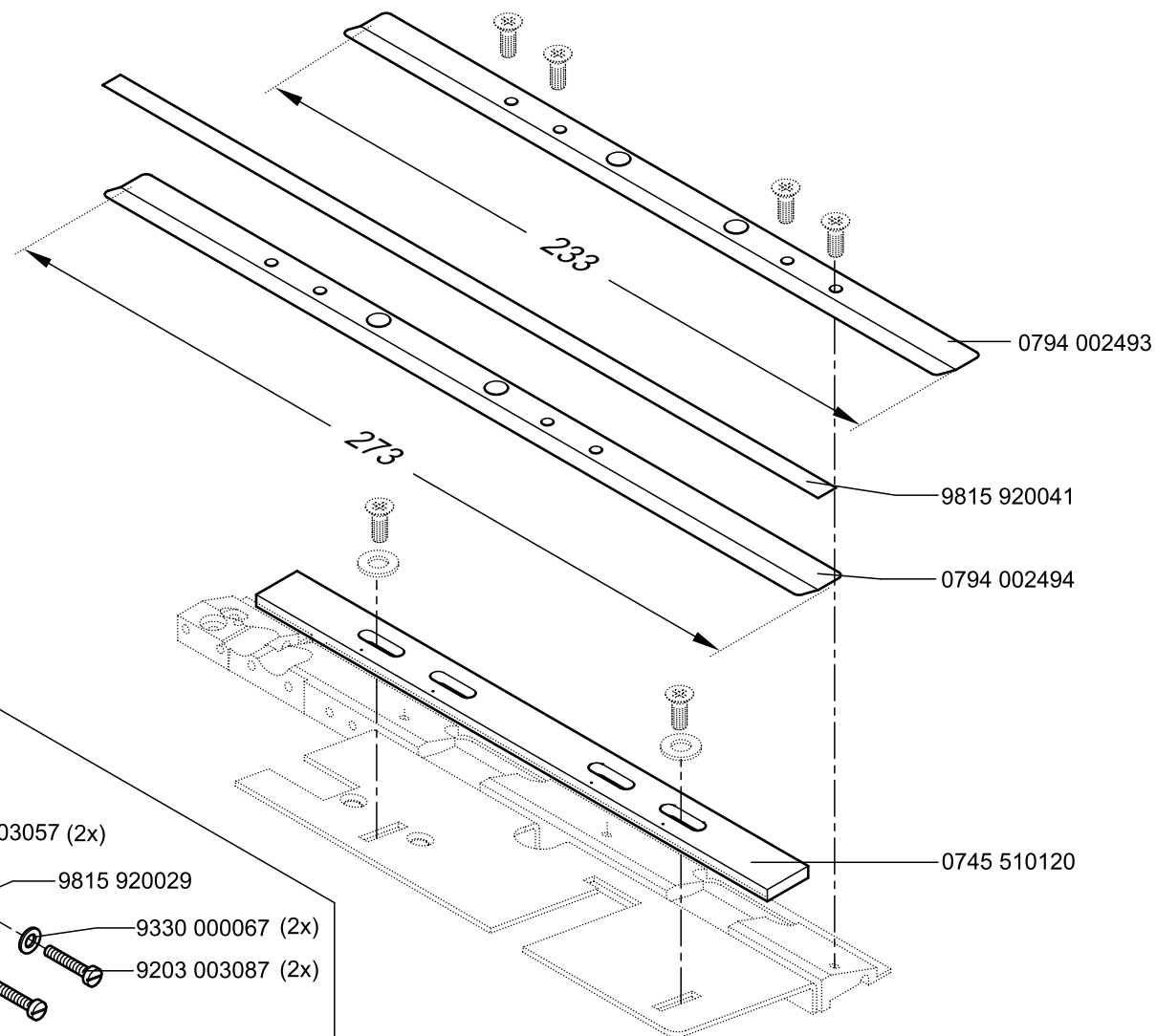








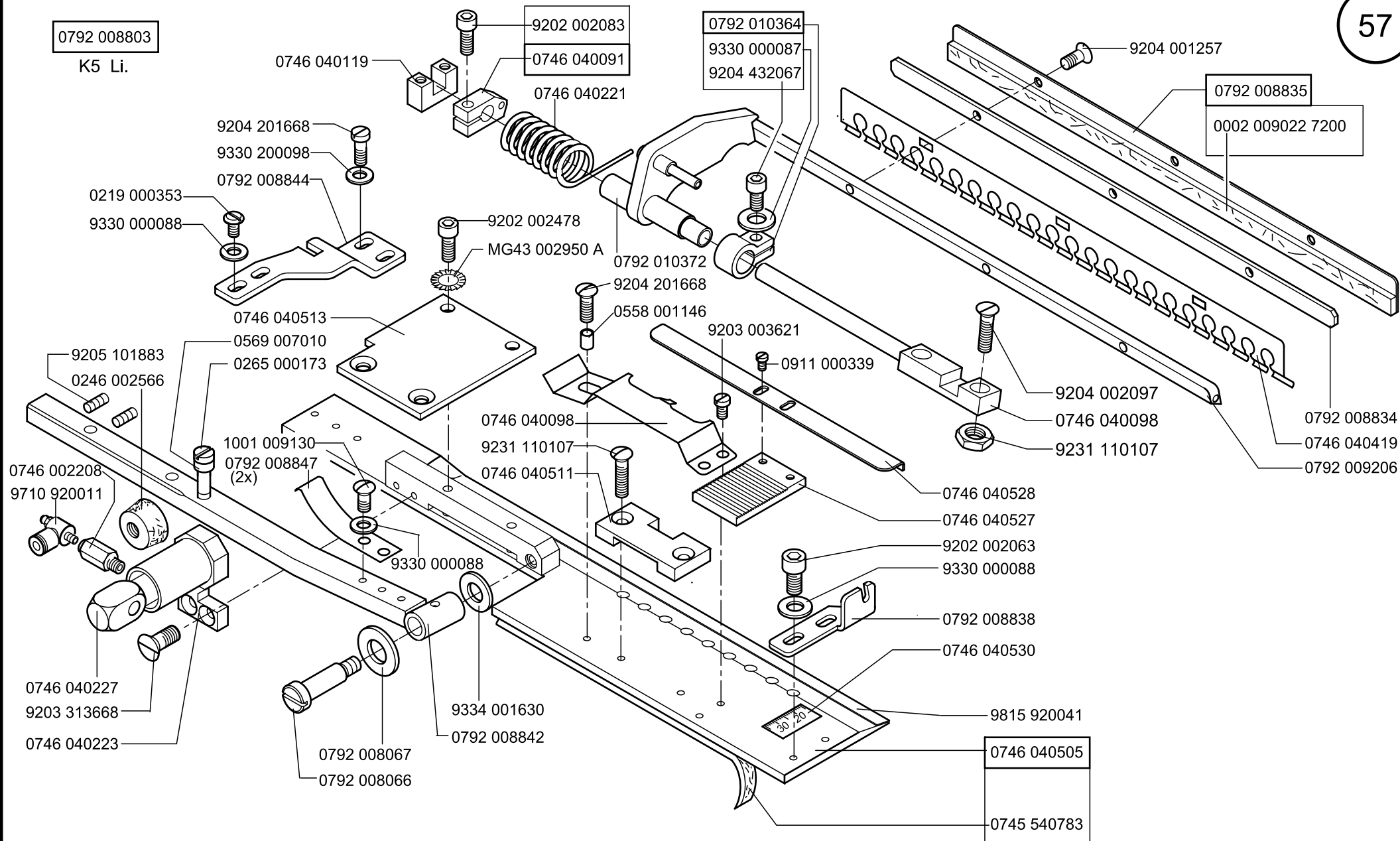




0745 330364

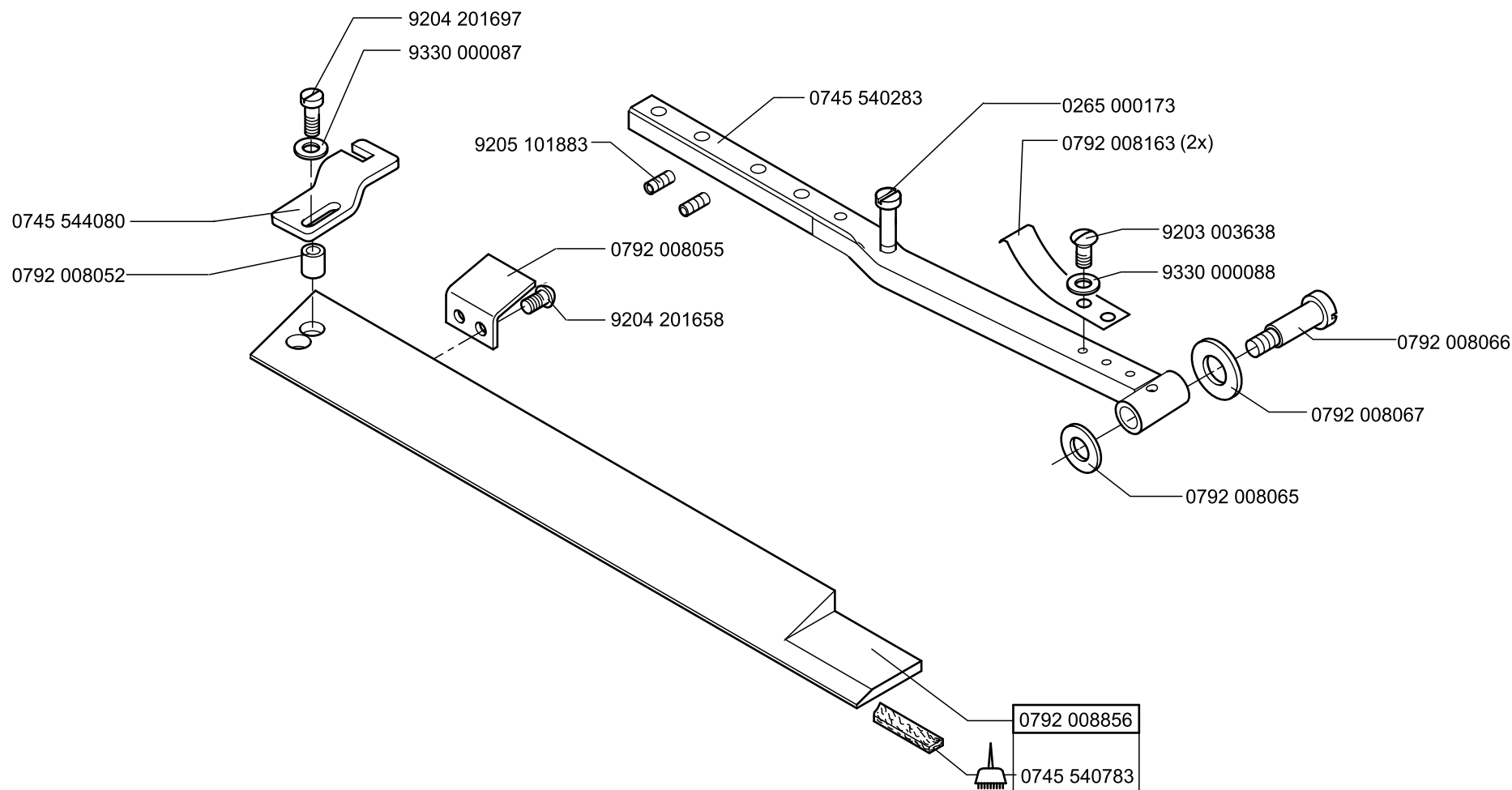
0792 008803

K5 Li.



0792 008853

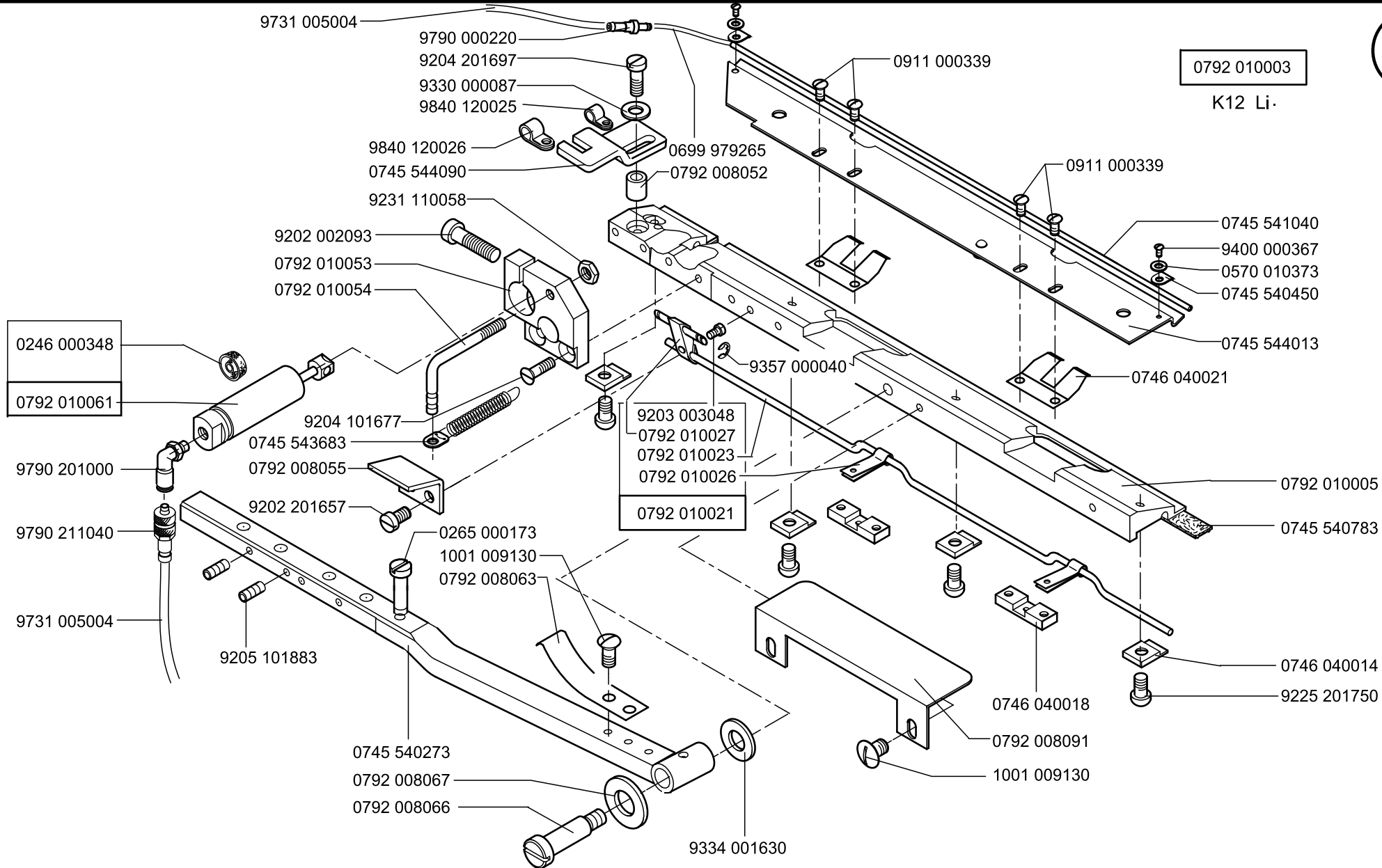
K5 Re.

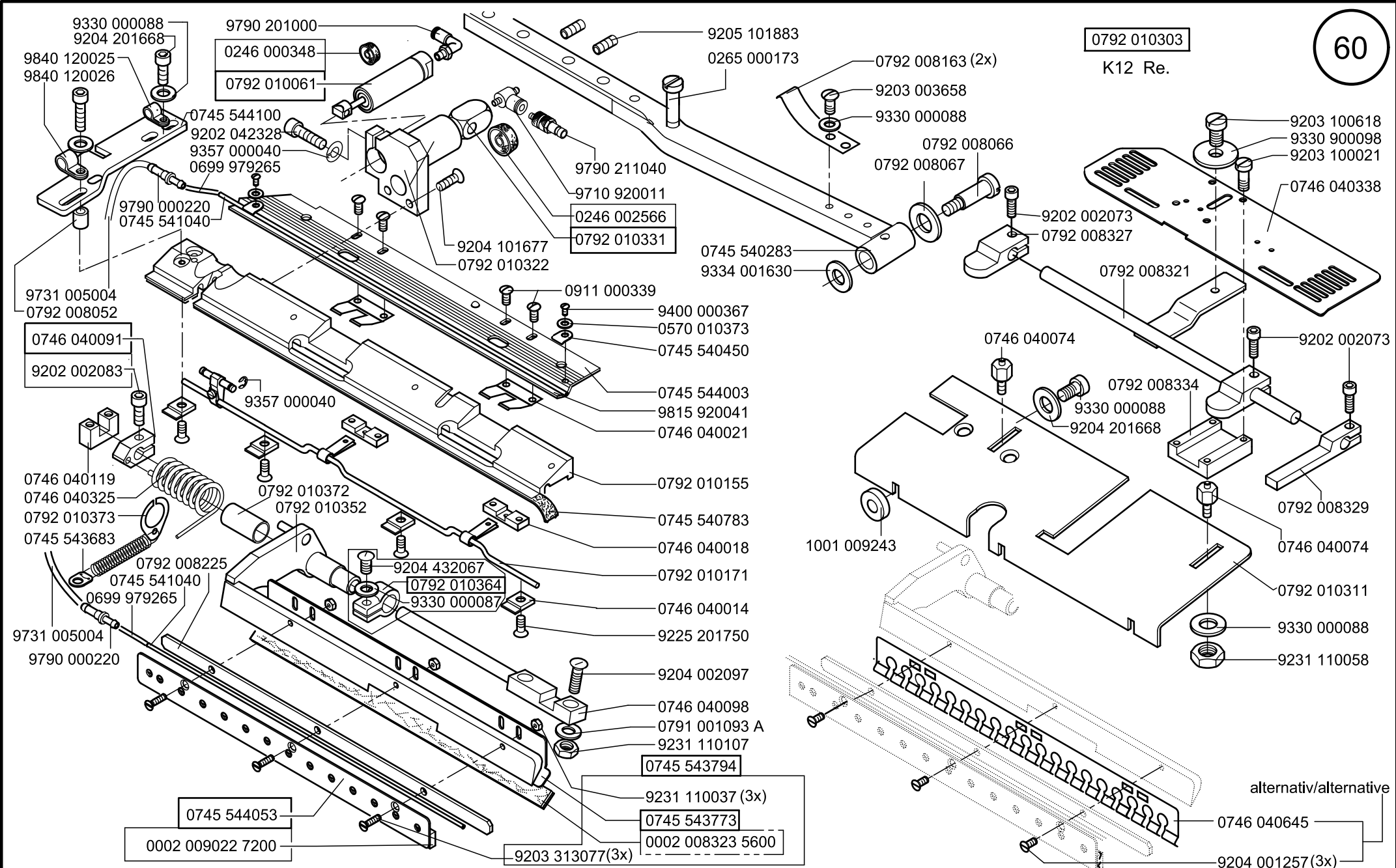


-kleben -stick

0792 010003

K12 Li.





0792 010503

K13 Li.

61

0746 040119

9731 005004

9202 002083

0746 040091

0746 040221

9790 000220

0792 010372

0699 979265

0745 541040

alternativ-(3x)9204 001257  
alternative—0746 040645

0792 010373

9790 000220

0699 979265

9731 005004

9204 201698

9330 000088

9840 120025

9204 201658

9330 000088

9840 120026

0745 544110

9202 002093

0792 010522

0792 008052

0792 010364

0911 000339

9204 002097

0746 040098

0791 001093 A

9231 110107

0792 008225

0792 010552

0745 543773

9203 313077 (3x)

0002 008323 5600

9231 110037 (3x)

0745 543794

9790 201000

0246 000348

0792 010061

0246 002566

0792 010331

9790 211040

9204 101677

9710 920011

0745 543683

0265 000173

9203 003048

0792 010027

0792 010023

0792 010026

0792 010021

9357 000040

9400 000367

0570 010373

0745 540450

0745 541040

9815 920041

0745 544013

0792 010511

0746 040021

0792 010005

0745 540783

0746 040074

9330 000088

9231 110058

9330 000088

9204 201668

0746 040075

1001 009243

9205 101883

1001 009130

(2x)0792 008063

9731 005004

0792 008067

0792 008066

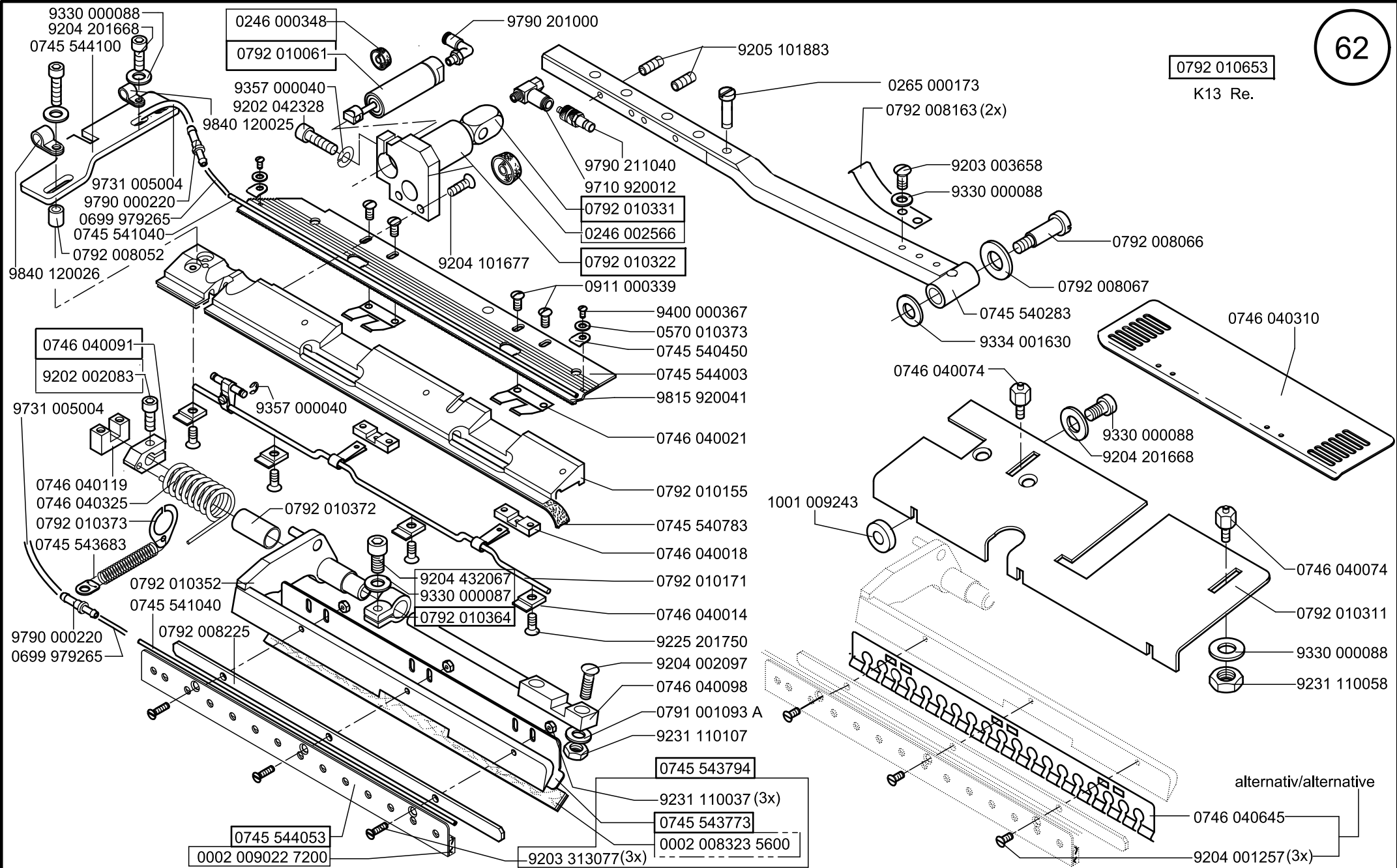
9334 001630

0745 540273

0746 040018

0746 040014

9225 201750

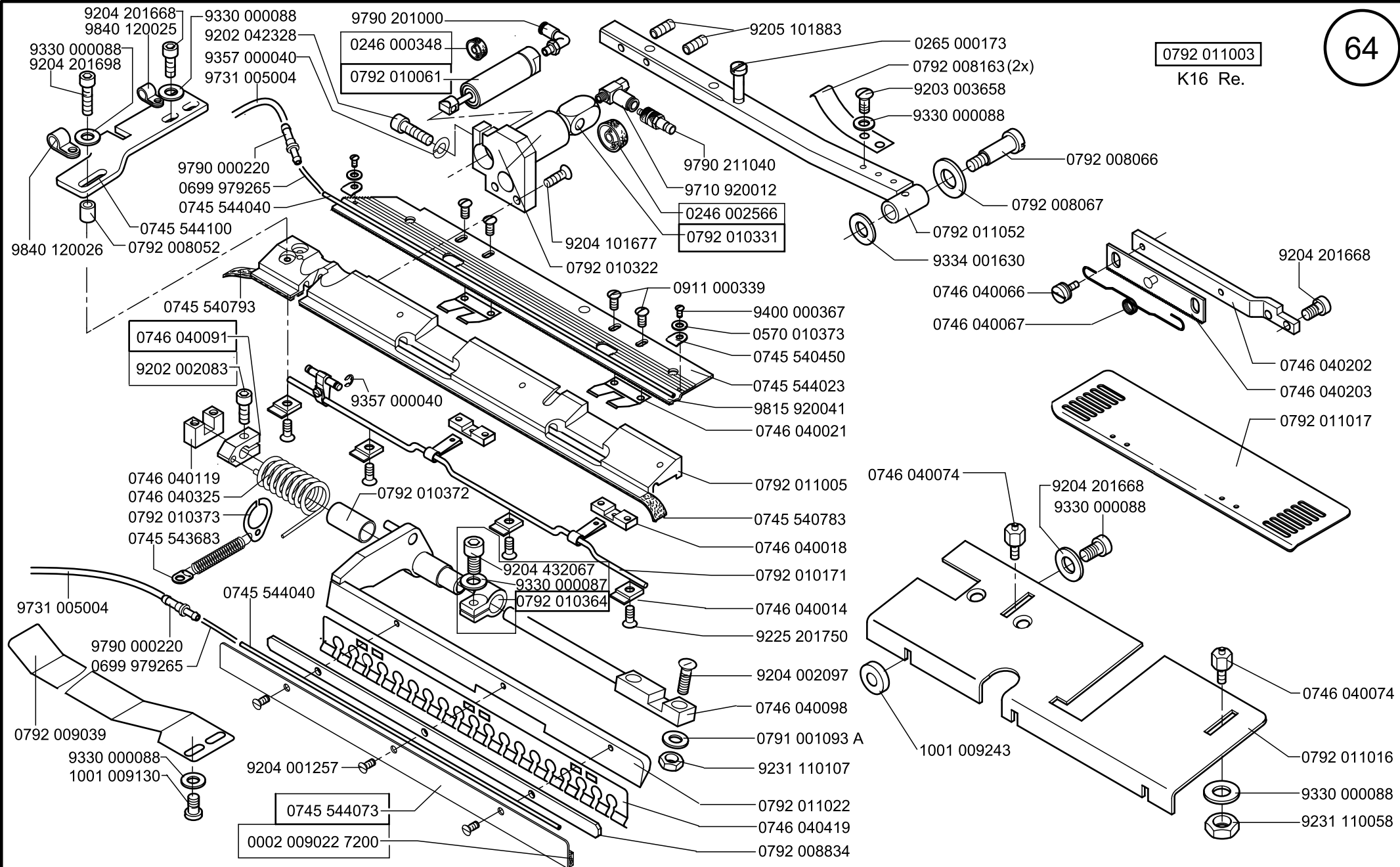


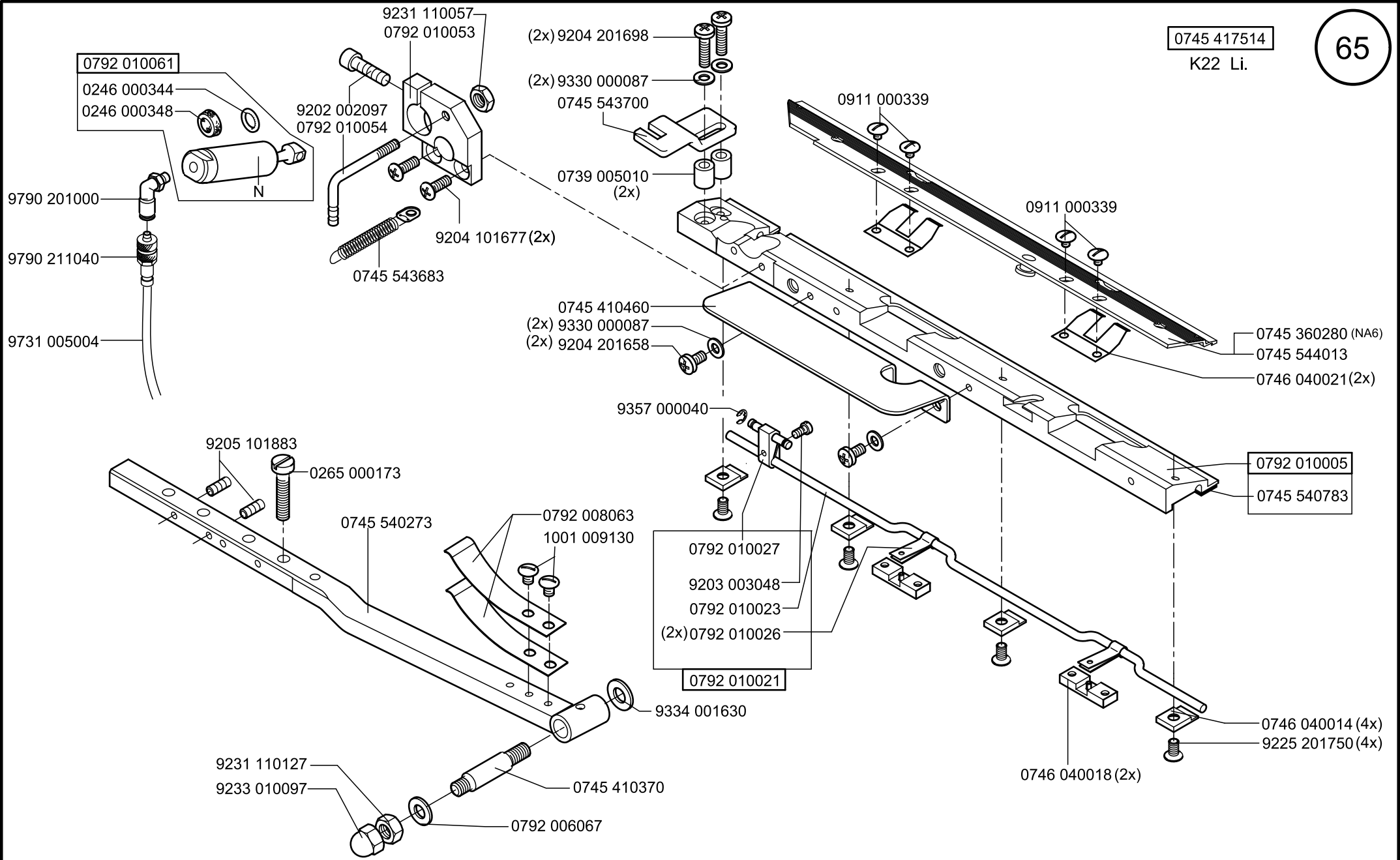


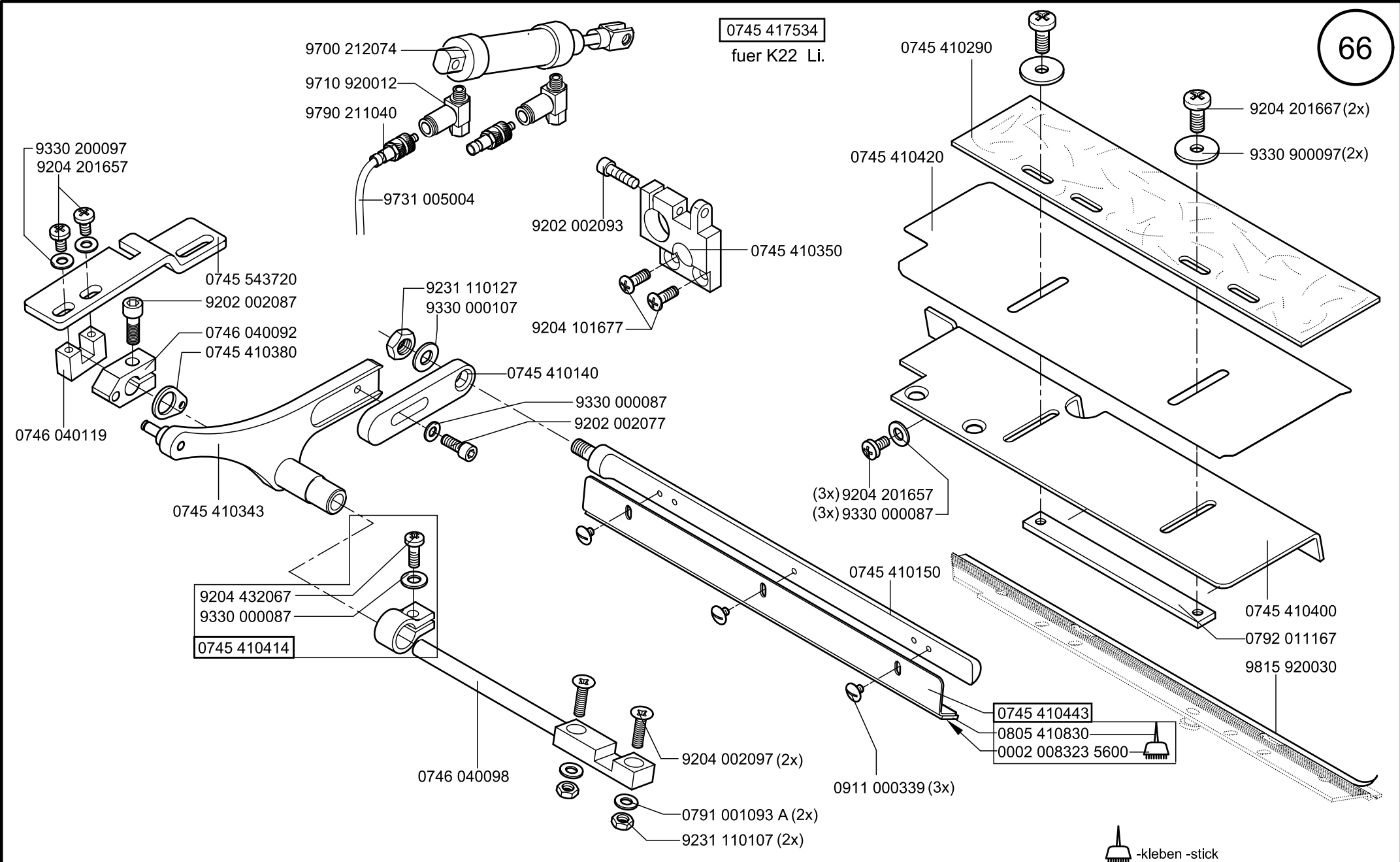


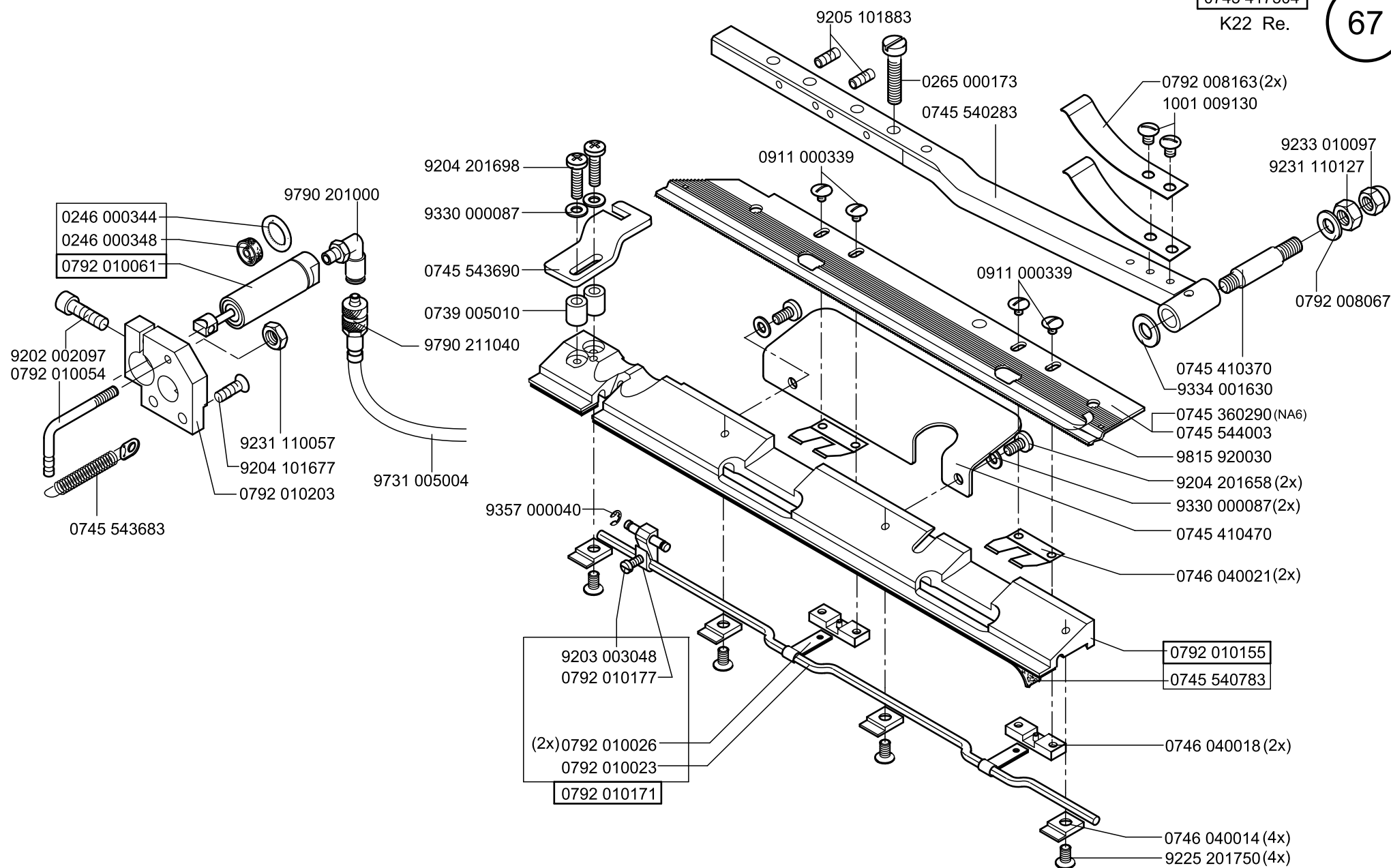
0792 011003

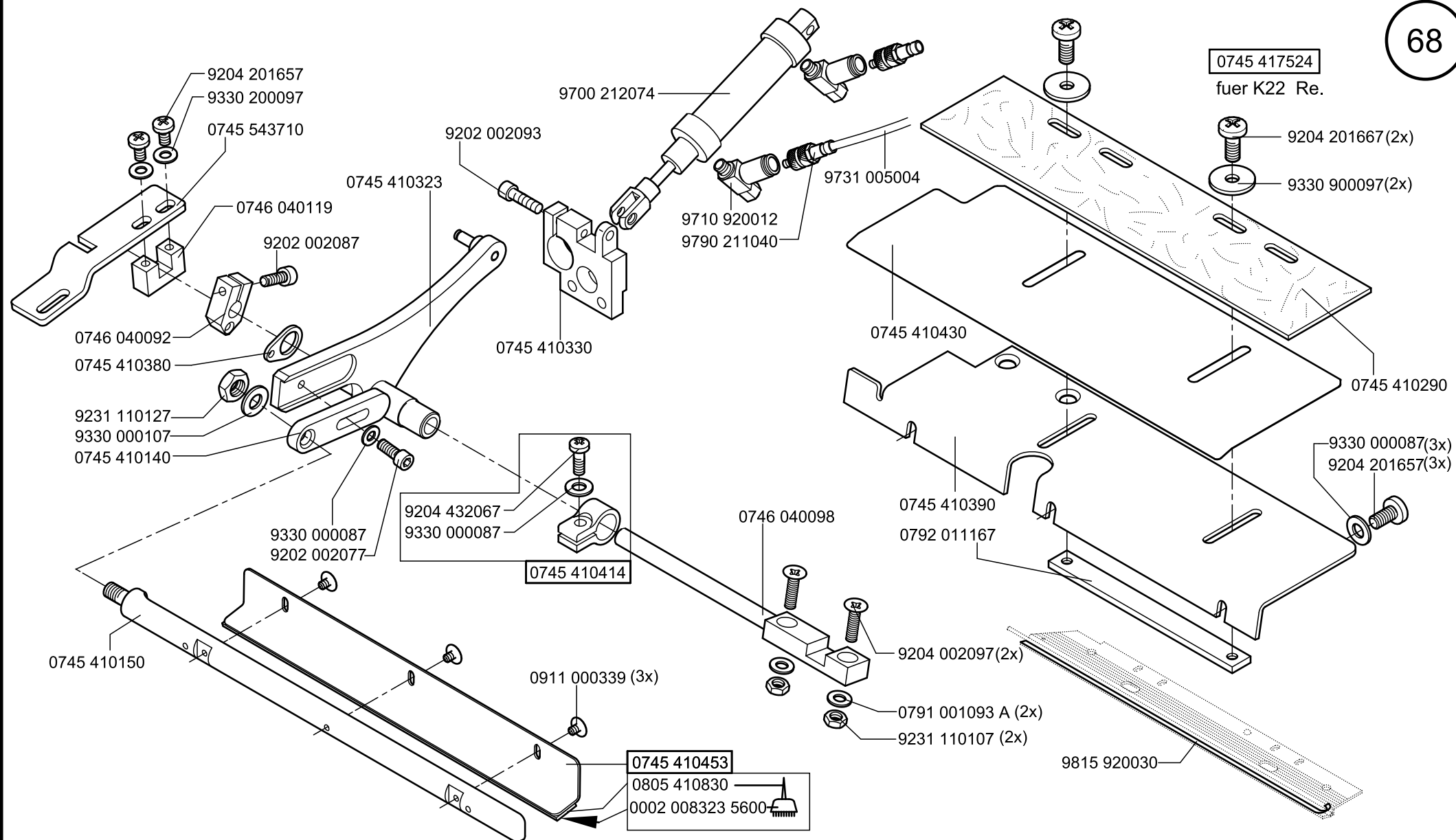
K16 Re.



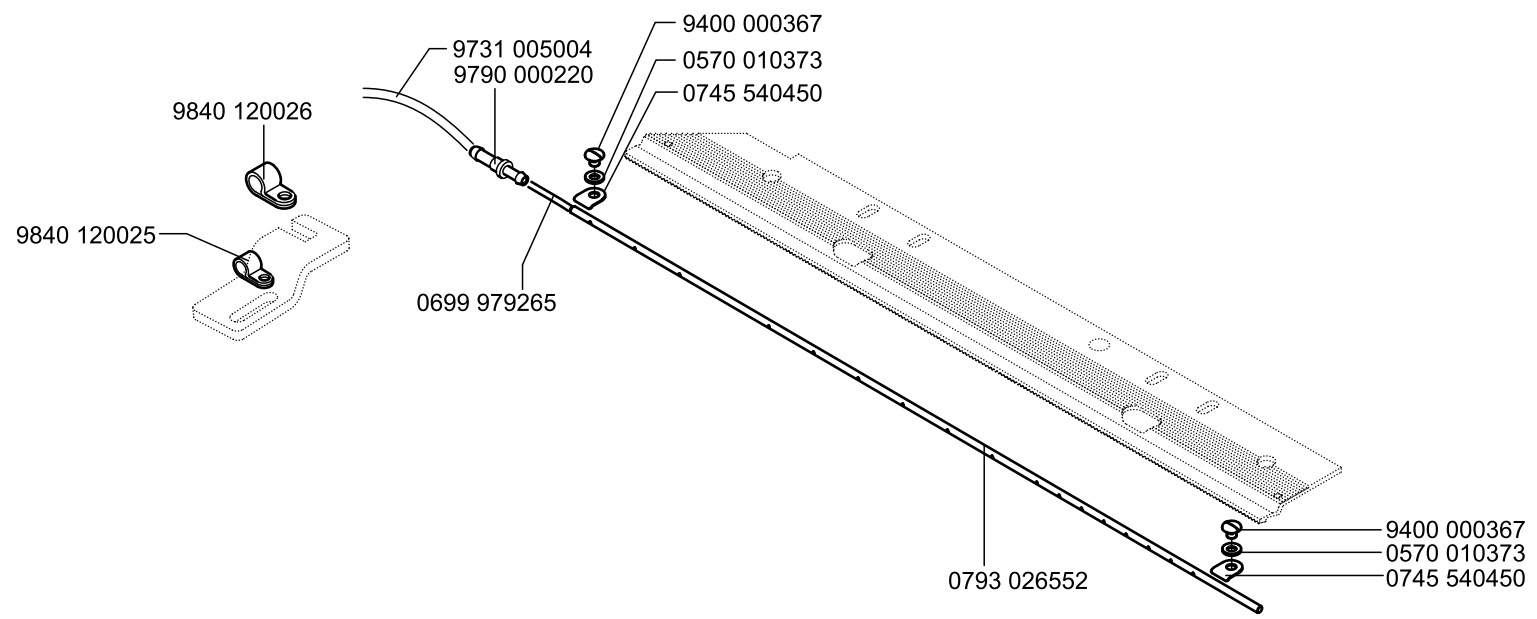


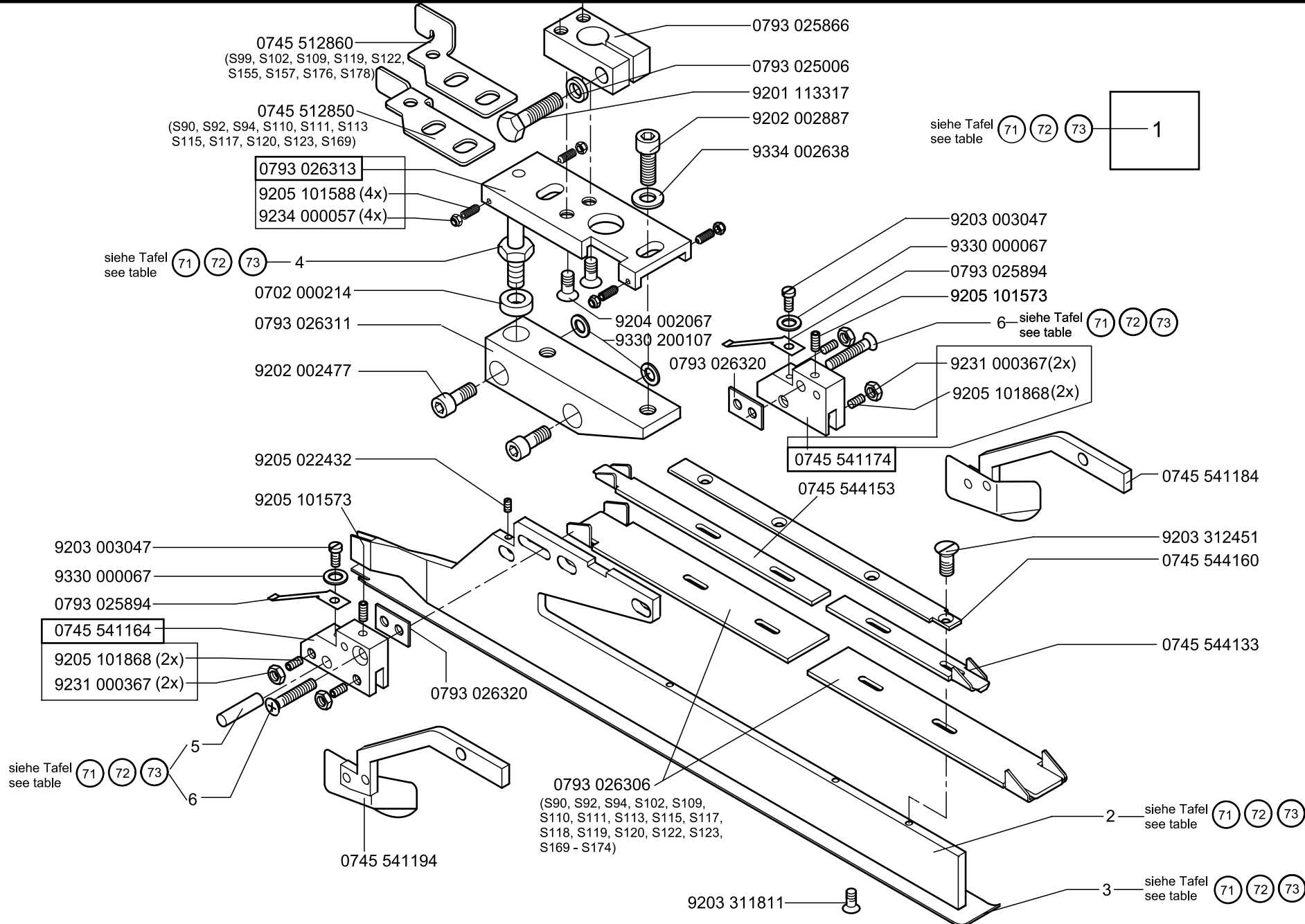






0745 598164  
nur fuer K22



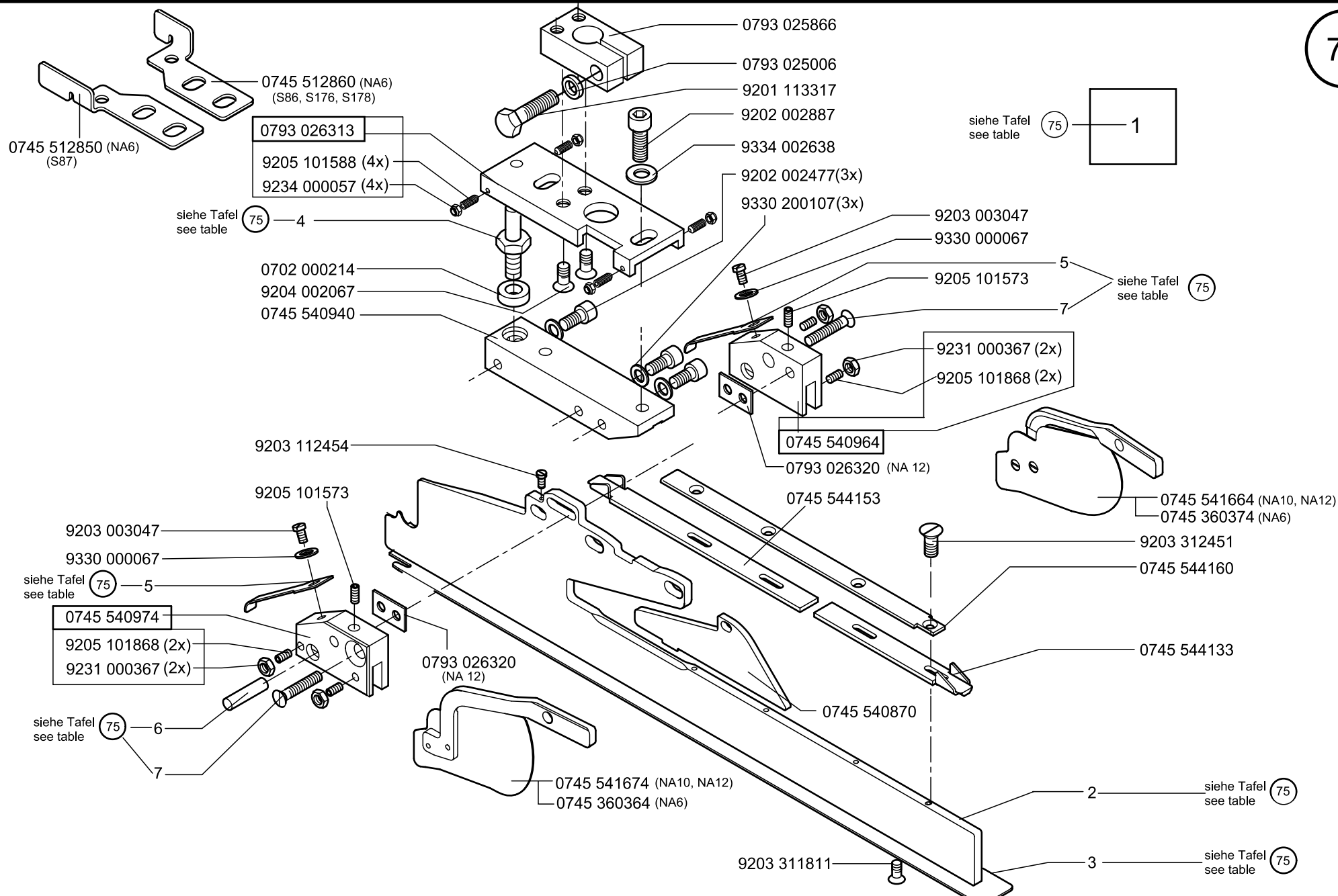




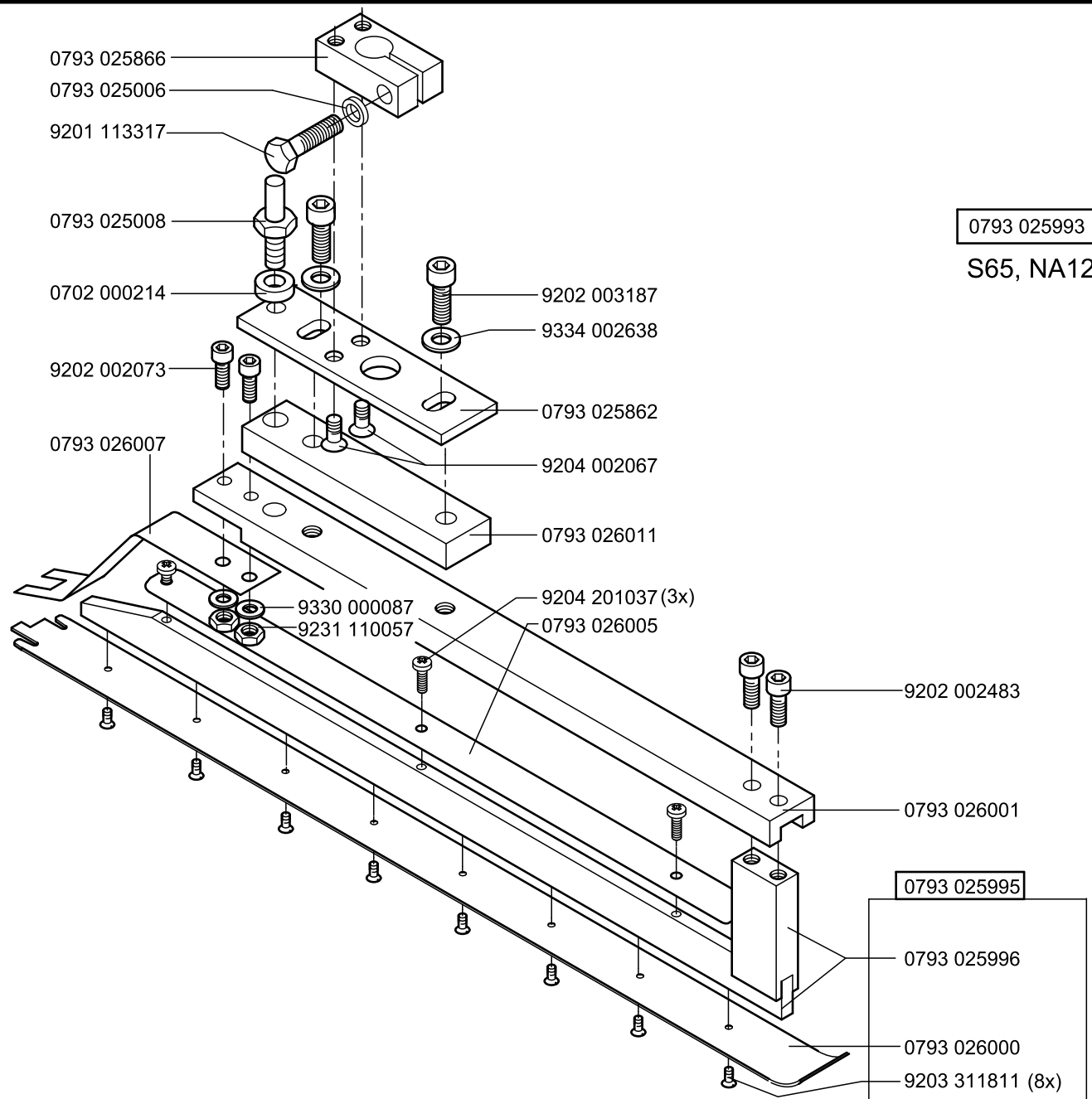
|  | pos. 1<br>Faltstempel K<br>Folder cpl. | S... | NA.. | pos. 2<br>Stegblech<br>Plain base | pos. 3<br>Sohle<br>Plain base | pos. 4<br>Bolzen<br>Bolt | pos. 5<br>Zyl. Stift<br>Cyl. pin | pos. 6<br>Senkschr.<br>Sunk screw |  |
|--|----------------------------------------|------|------|-----------------------------------|-------------------------------|--------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--|
|  | 0793 026433                            | S95  | NA8  | 0793 026447                       | 0793 026266                   | 0793 025008              | 0558 000790                      | 9225 201810                       |  |
|  | 0793 026443                            | S96  | NA8  | 0793 026447                       | 0793 026276                   | 0793 025008              | 0558 000790                      | 9225 201810                       |  |
|  | 0793 026293                            | S89  | NA10 | 0793 026297                       | 0745 541110                   | 0793 025008              | 0558 000790                      | 9225 201810                       |  |
|  | 0793 026343                            | S90  | NA10 | 0793 026297                       | 0745 541140                   | 0793 025008              | 0558 000790                      | 9225 201810                       |  |
|  | 0793 026363                            | S91  | NA12 | 0793 026297                       | 0745 541210                   | 0793 025008              | 0558 000790                      | 9225 201810                       |  |
|  | 0793 026383                            | S92  | NA12 | 0793 026297                       | 0745 541250                   | 0793 025008              | 0558 000790                      | 9225 201810                       |  |
|  | 0793 026403                            | S93  | NA14 | 0793 026297                       | 0745 541310                   | 0793 025008              | 0551 003254                      | 9225 201820                       |  |
|  | 0793 026423                            | S94  | NA14 | 0793 026297                       | 0745 541330                   | 0793 025008              | 0551 003254                      | 9225 201820                       |  |
|  | 0793 026463                            | S97  | NA10 | 0793 026447                       | 0745 541100                   | 0793 025008              | 0558 000790                      | 9225 201810                       |  |
|  | 0793 026503                            | S100 | NA12 | 0793 026447                       | 0745 541200                   | 0793 025008              | 0558 000790                      | 9225 201810                       |  |
|  | 0793 026703                            | S109 | NA12 | 0793 026697                       | 0793 026697                   | 0793 025008              | 0558 000790                      | 9225 201810                       |  |
|  | 0793 026713                            | S110 | NA10 | 0793 026447                       | 0745 541120                   | 0793 025008              | 0558 000790                      | 9225 201810                       |  |
|  | 0793 026723                            | S111 | NA12 | 0793 026447                       | 0745 541230                   | 0793 025008              | 0558 000790                      | 9225 201810                       |  |
|  | 0793 026733                            | S112 | NA14 | 0793 026447                       | 0745 541300                   | 0793 025008              | 0551 003254                      | 9225 201820                       |  |
|  | 0793 026743                            | S113 | NA14 | 0793 026447                       | 0745 541320                   | 0793 025008              | 0558 000790                      | 9225 201820                       |  |
|  | 0793 026753                            | S114 | NA16 | 0793 026447                       | 0745 541400                   | 0793 025008              | 0558 000215                      | 9225 201820                       |  |
|  | 0745 548524                            | S172 | NA18 | 0793 026447                       | 0745 541460                   | 0793 025008              | 0558 000215                      | 9225 201850                       |  |
|  | 0745 548534                            | S173 | NA18 | 0793 026447                       | 0745 541470                   | 0793 025008              | 0558 000215                      | 9225 201850                       |  |
|  | 0745 548544                            | S174 | NA18 | 0793 026447                       | 0745 541480                   | 0793 025008              | 0558 000215                      | 9225 201850                       |  |

|  | pos. 1<br>Faltstempel K<br>Folder cpl. | S... | NA.. | pos. 2<br>Stegblech | pos. 3<br>Sohle<br>Plain base | pos. 4<br>Bolzen<br>Bolt | pos. 5<br>Zyl. Stift<br>Cyl. pin | pos. 6<br>Senkschr.<br>Sunk screw |  |
|--|----------------------------------------|------|------|---------------------|-------------------------------|--------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--|
|  | 0793 026763                            | S115 | NA16 | 0793 026447         | 0745 541420                   | 0793 025008              | 0558 000215                      | 9225 201820                       |  |
|  | 0793 026773                            | S116 | NA20 | 0793 026447         | 0745 541500                   | 0793 025008              | 0558 000215                      | 9225 201850                       |  |
|  | 0793 026783                            | S117 | NA20 | 0793 026447         | 0745 541520                   | 0793 025008              | 0558 000215                      | 9225 201850                       |  |
|  | 0793 026793                            | S118 | NA16 | 0793 026297         | 0745 541410                   | 0793 025008              | 0558 000215                      | 9225 201820                       |  |
|  | 0793 026803                            | S119 | NA16 | 0793 026297         | 0745 541430                   | 0793 025008              | 0558 000215                      | 9225 201820                       |  |
|  | 0793 026813                            | S120 | NA16 | 0793 026297         | 0745 541440                   | 0793 025008              | 0558 000215                      | 9225 201820                       |  |
|  | 0793 026823                            | S121 | NA20 | 0793 026297         | 0745 541510                   | 0793 025008              | 0558 000215                      | 9225 201850                       |  |
|  | 0793 026833                            | S122 | NA20 | 0793 026297         | 0745 541530                   | 0793 025008              | 0558 000215                      | 9225 201850                       |  |
|  | 0793 026843                            | S123 | NA20 | 0793 026297         | 0745 541540                   | 0793 025008              | 0558 000215                      | 9225 201850                       |  |
|  | 0745 548404                            | S160 | NA24 | 0793 026447         | 0745 541550                   | 0793 025008              | 9301 102243                      | 9225 201850                       |  |
|  | 0745 548414                            | S161 | NA24 | 0793 026447         | 0745 541570                   | 0793 025008              | 9301 102243                      | 9225 201850                       |  |
|  | 0745 548424                            | S162 | NA24 | 0793 026447         | 0745 541610                   | 0793 025008              | 9301 102243                      | 9225 201850                       |  |
|  | 0745 548434                            | S163 | NA26 | 0793 026447         | 0745 541590                   | 0793 025008              | 0793 021254                      | 9203 313767                       |  |
|  | 0745 548444                            | S164 | NA26 | 0793 026447         | 0745 541580                   | 0793 025008              | 0793 021254                      | 9203 313767                       |  |
|  | 0745 548454                            | S165 | NA26 | 0793 026447         | 0745 541620                   | 0793 025008              | 0793 021254                      | 9203 313767                       |  |
|  | 0745 548464                            | S166 | NA30 | 0793 026447         | 0745 541560                   | 0793 025008              | 9301 102261                      | 9203 313778                       |  |
|  | 0745 548474                            | S167 | NA30 | 0793 026447         | 0745 541600                   | 0793 025008              | 9301 102261                      | 9203 313778                       |  |
|  | 0745 548484                            | S168 | NA30 | 0793 026447         | 0745 541630                   | 0793 025008              | 9301 102261                      | 9203 313778                       |  |

|  | pos. 1<br>Faltstempel K<br>Folder cpl. | S... | NA.. | pos. 2<br>Stegblech<br>Plain base | pos. 3<br>Sohle<br>Plain base | pos. 4<br>Bolzen<br>Bolt | pos. 5<br>Zyl. Stift<br>Cyl. pin | pos. 6<br>Senkschr.<br>Sunk screw |  |
|--|----------------------------------------|------|------|-----------------------------------|-------------------------------|--------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--|
|  | 0745 548504                            | S170 | NA16 | 0793 026447                       | 0745 541450                   | 0793 025008              | 0558 000215                      | 9225 201820                       |  |
|  | 0745 548514                            | S171 | NA20 | 0793 026447                       | 0745 541490                   | 0793 025008              | 0558 000215                      | 9225 201850                       |  |
|  | 0745 548554                            | S179 | NA22 | 0793 026447                       | 0745 541370                   | 0793 025008              | 9301 102243                      | 9225 201850                       |  |
|  | 0745 548564                            | S180 | NA22 | 0793 026447                       | 0745 541380                   | 0793 025008              | 9301 102243                      | 9225 201850                       |  |
|  | 0745 548574                            | S181 | NA22 | 0793 026447                       | 0745 541390                   | 0793 025008              | 9301 102243                      | 9225 201850                       |  |
|  | 0745 548804                            | S182 | NA28 | 0793 026447                       | 0745 541700                   | 0793 025008              | 0793 021254                      | 9203 313767                       |  |
|  | 0745 548814                            | S183 | NA28 | 0793 026447                       | 0745 541710                   | 0793 025008              | 0793 021254                      | 9203 313767                       |  |
|  | 0745 548824                            | S184 | NA28 | 0793 026447                       | 0745 541720                   | 0793 025008              | 0793 021254                      | 9203 313767                       |  |
|  |                                        |      |      |                                   |                               |                          |                                  |                                   |  |
|  |                                        |      |      |                                   |                               |                          |                                  |                                   |  |
|  |                                        |      |      |                                   |                               |                          |                                  |                                   |  |
|  |                                        |      |      |                                   |                               |                          |                                  |                                   |  |
|  |                                        |      |      |                                   |                               |                          |                                  |                                   |  |
|  |                                        |      |      |                                   |                               |                          |                                  |                                   |  |
|  |                                        |      |      |                                   |                               |                          |                                  |                                   |  |
|  |                                        |      |      |                                   |                               |                          |                                  |                                   |  |
|  |                                        |      |      |                                   |                               |                          |                                  |                                   |  |
|  |                                        |      |      |                                   |                               |                          |                                  |                                   |  |
|  |                                        |      |      |                                   |                               |                          |                                  |                                   |  |
|  |                                        |      |      |                                   |                               |                          |                                  |                                   |  |

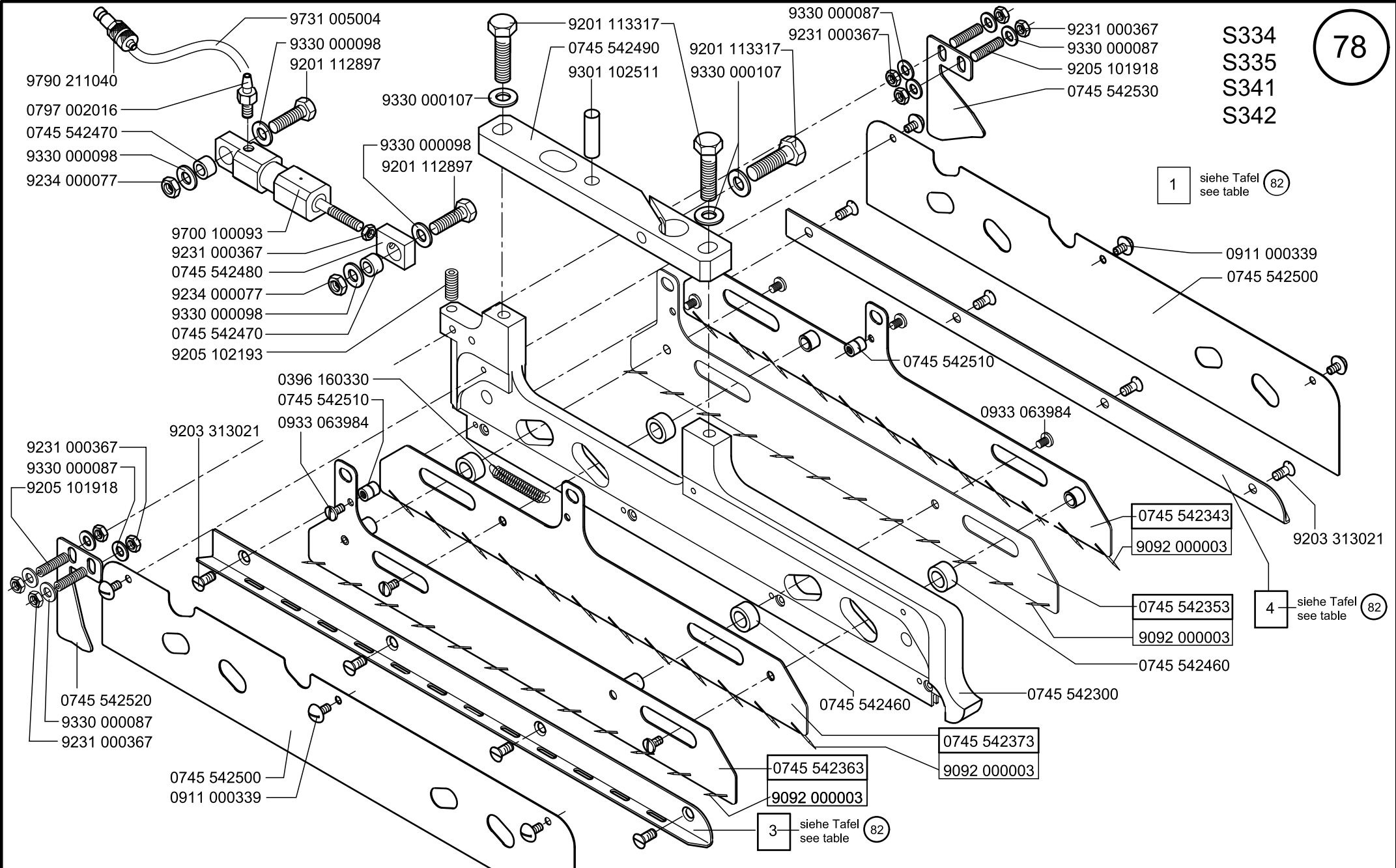


|  | pos. 1<br>Faltstempel K<br>Folder cpl. | S... | NA.. | pos. 2<br>Stegblech | pos. 3<br>Sohle<br>Plain base | pos. 4<br>Bolzen<br>Bolt | pos. 5<br>Blattfeder<br>Leaf spring | pos. 6<br>Zyl. Stift<br>Cyl. pin | pos. 7<br>Senkschraube<br>Screw |
|--|----------------------------------------|------|------|---------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
|  | 0745 598354                            | S86  | NA6  | 0745 360323         | 0745 360220                   | 0793 025008              | 0745 540980                         | 0558 000790                      | 9225 201810                     |
|  | 0745 598344                            | S87  | NA6  | 0745 360323         | 0745 360230                   | 0793 025008              | 0745 540980                         | 0558 000790                      | 9225 201810                     |
|  | 0745 598334                            | S88  | NA6  | 0745 360323         | 0745 360210                   | 0793 025008              | 0745 540980                         | 0558 000790                      | 9225 201810                     |
|  | 0745 547804                            | S175 | NA10 | 0745 540950         | 0745 541150                   | 0793 025008              | 0745 540980                         | 0558 000790                      | 9225 201810                     |
|  | 0745 547814                            | S176 | NA10 | 0745 540950         | 0745 541130                   | 0793 025008              | 0745 540980                         | 0558 000790                      | 9225 201810                     |
|  | 0745 547824                            | S177 | NA12 | 0745 540950         | 0745 541200                   | 0793 025008              | 0745 540980                         | 0558 000790                      | 9225 201810                     |
|  | 0745 547834                            | S178 | NA12 | 0745 540950         | 0745 541240                   | 0793 025008              | 0745 540980                         | 0558 000790                      | 9225 201810                     |
|  |                                        |      |      |                     |                               |                          |                                     |                                  |                                 |
|  |                                        |      |      |                     |                               |                          |                                     |                                  |                                 |
|  |                                        |      |      |                     |                               |                          |                                     |                                  |                                 |
|  |                                        |      |      |                     |                               |                          |                                     |                                  |                                 |
|  |                                        |      |      |                     |                               |                          |                                     |                                  |                                 |
|  |                                        |      |      |                     |                               |                          |                                     |                                  |                                 |
|  |                                        |      |      |                     |                               |                          |                                     |                                  |                                 |
|  |                                        |      |      |                     |                               |                          |                                     |                                  |                                 |
|  |                                        |      |      |                     |                               |                          |                                     |                                  |                                 |
|  |                                        |      |      |                     |                               |                          |                                     |                                  |                                 |
|  |                                        |      |      |                     |                               |                          |                                     |                                  |                                 |
|  |                                        |      |      |                     |                               |                          |                                     |                                  |                                 |



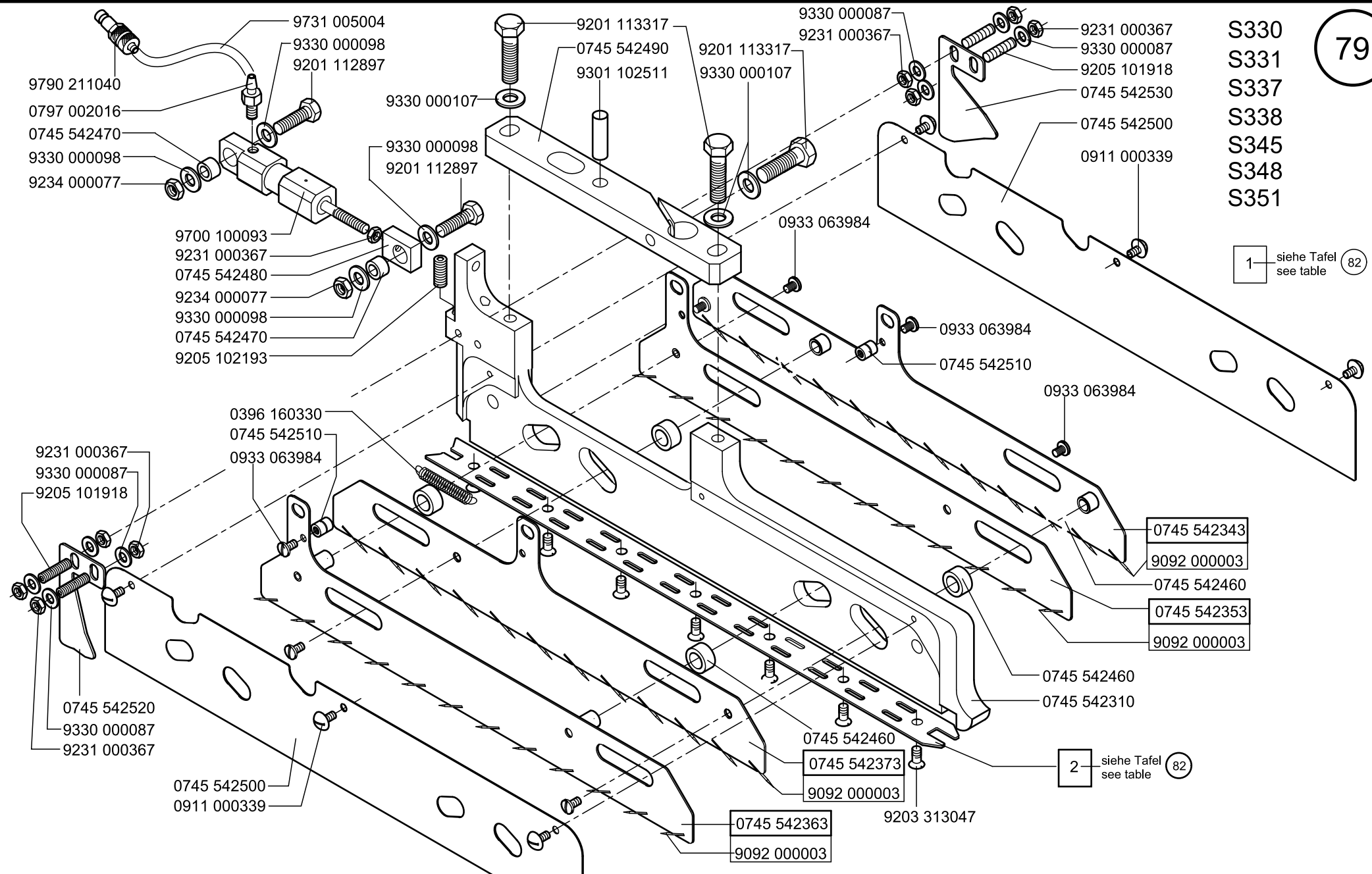


S334  
S335  
S341  
S342





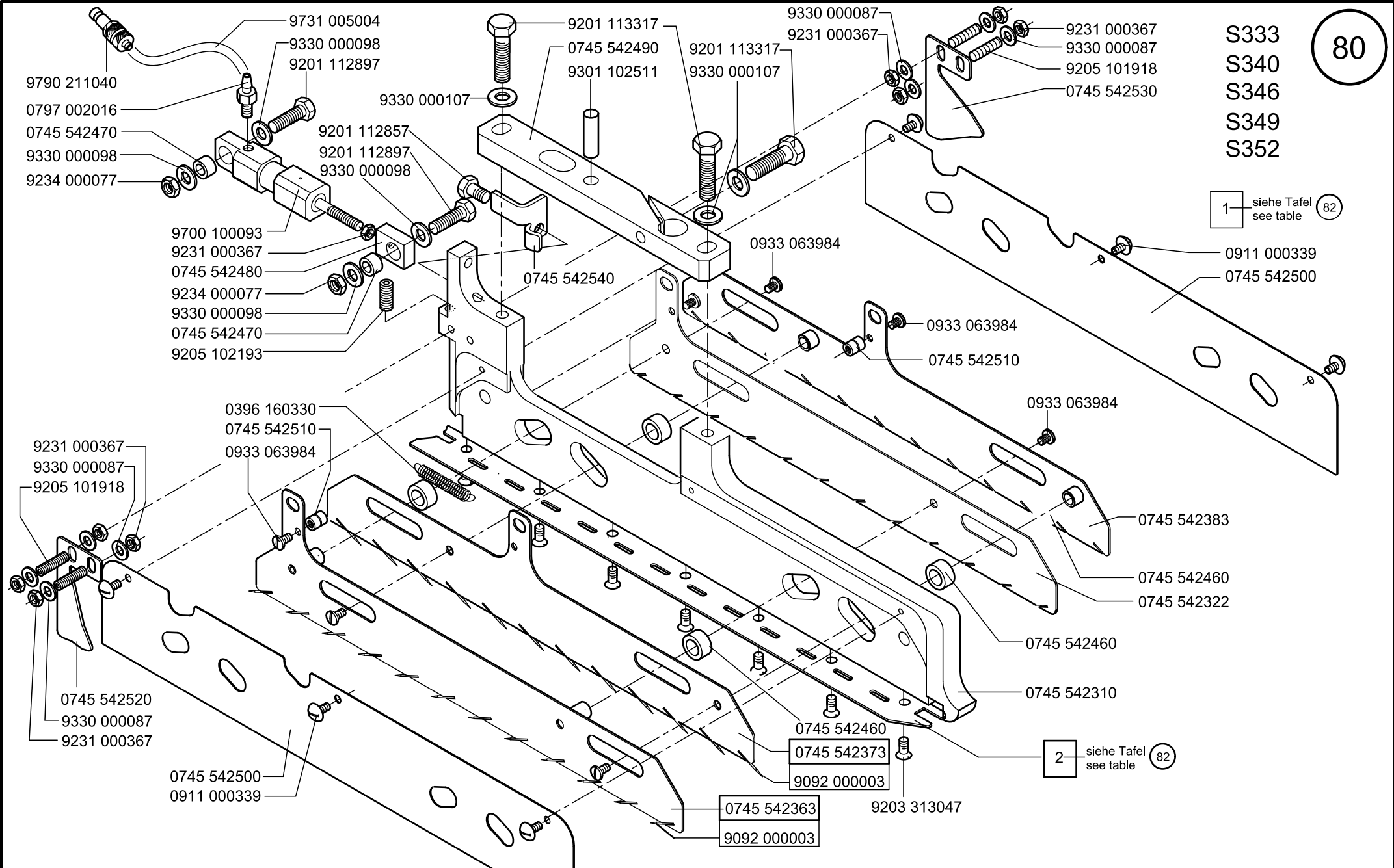
S330  
S331  
S337  
S338  
S345  
S348  
S351

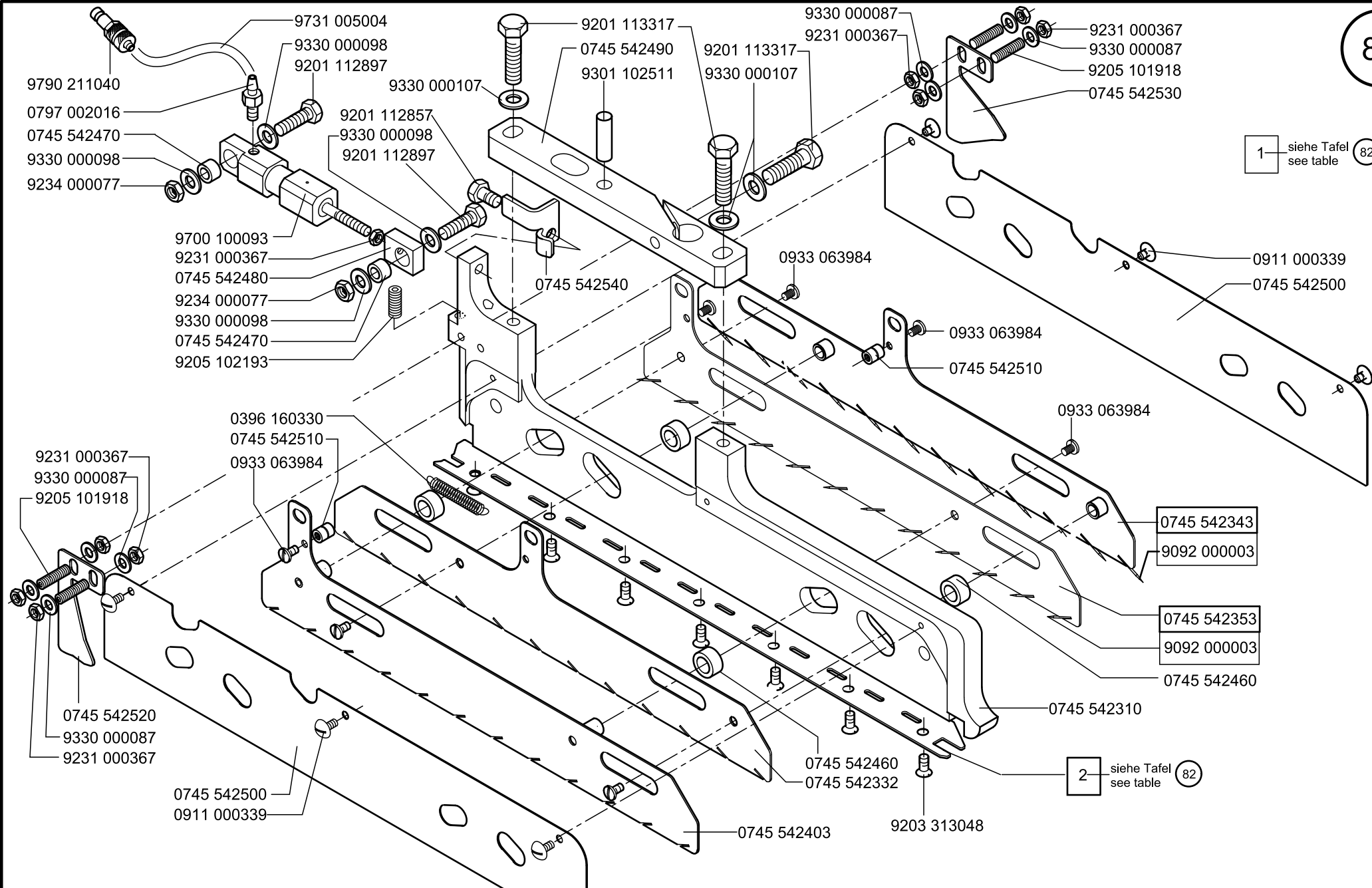


1 siehe Tafel 82  
see table

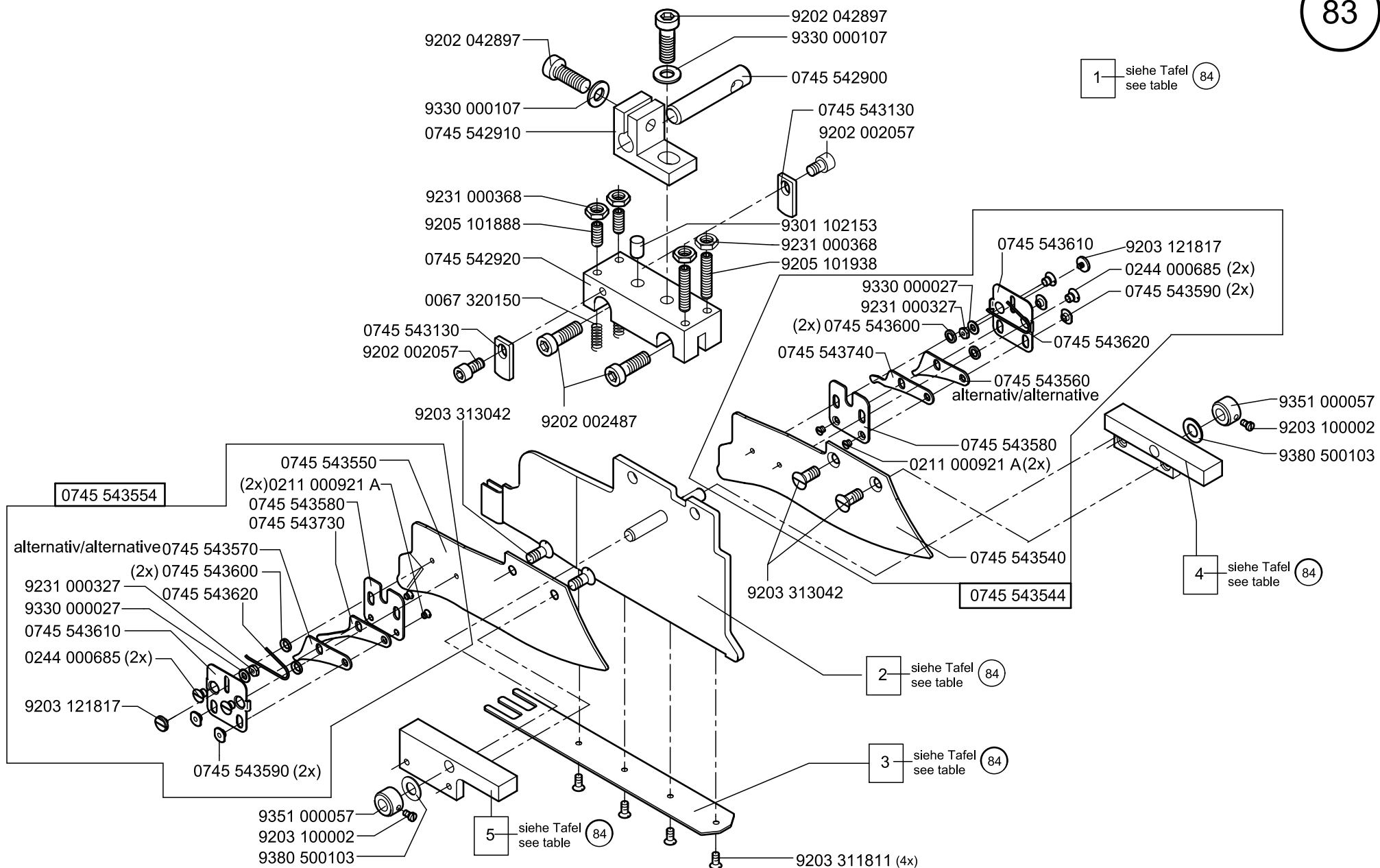
2 siehe Tafel 82  
see table

S333  
S340  
S346  
S349  
S352



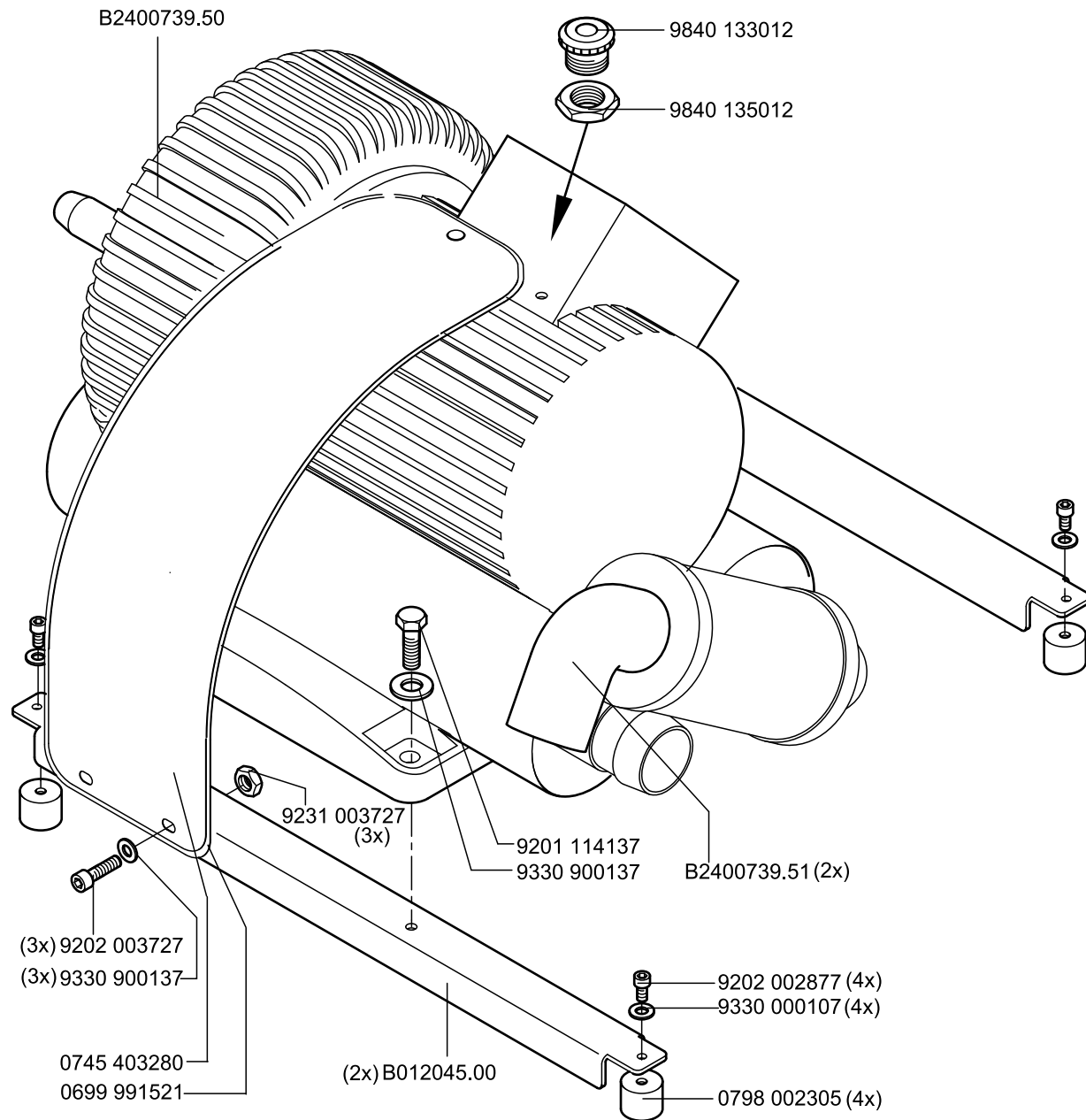


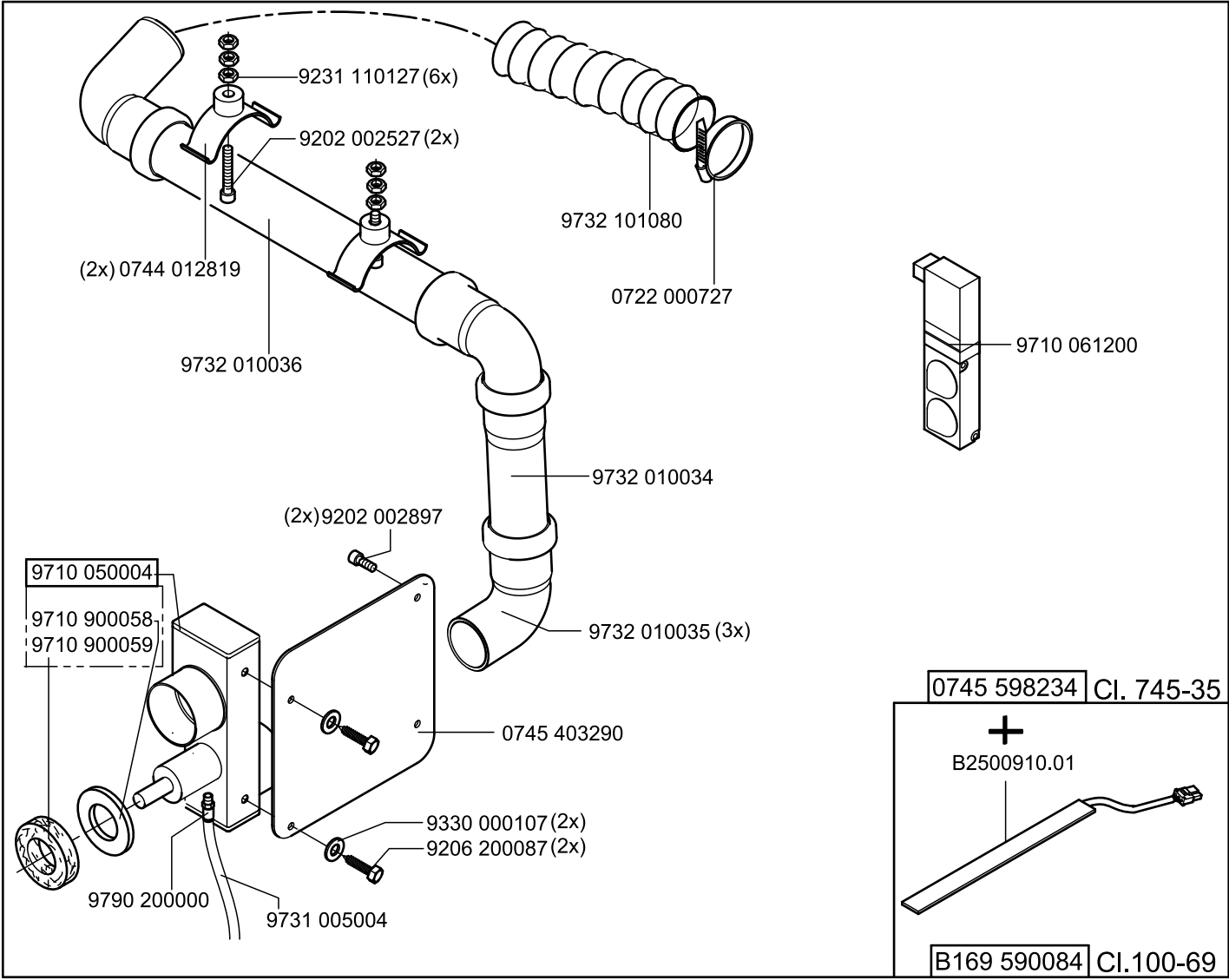
| Tafel Nr.<br>Table no. | pos. 1<br>G. Faltstempel K<br>Folder cpl. | S...      | NA.. | pos. 2<br>Sohle<br>Plain base | pos. 3<br>Sohle Li.<br>Plain base l. | pos. 4<br>Sohle Re.<br>Plain base r. |  |  |
|------------------------|-------------------------------------------|-----------|------|-------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--|--|
| 78                     | 0745 548004                               | S334 S335 | NA10 | ————                          | 0745 542010                          | 0745 542000                          |  |  |
| 78                     | 0745 548014                               | S341 S342 | NA12 | ————                          | 0745 542030                          | 0745 542020                          |  |  |
|                        |                                           |           |      |                               |                                      |                                      |  |  |
| 79                     | 0745 548054                               | S330 S331 | NA10 | 0745 542100                   |                                      |                                      |  |  |
| 79                     | 0745 548064                               | S337 S338 | NA12 | 0745 542110                   |                                      |                                      |  |  |
| 79                     | 0745 548074                               | S345      | NA14 | 0745 542120                   |                                      |                                      |  |  |
| 79                     | 0745 548084                               | S348      | NA16 | 0745 542130                   |                                      |                                      |  |  |
| 79                     | 0745 548094                               | S351      | NA20 | 0745 542140                   |                                      |                                      |  |  |
|                        |                                           |           |      |                               |                                      |                                      |  |  |
| 80                     | 0745 548154                               | S333      | NA10 | 0745 542200                   |                                      |                                      |  |  |
| 80                     | 0745 548164                               | S340      | NA12 | 0745 542210                   |                                      |                                      |  |  |
| 80                     | 0745 548174                               | S346      | NA14 | 0745 542220                   |                                      |                                      |  |  |
| 80                     | 0745 548184                               | S349      | NA16 | 0745 542230                   |                                      |                                      |  |  |
| 80                     | 0745 548194                               | S352      | NA20 | 0745 542240                   |                                      |                                      |  |  |
|                        |                                           |           |      |                               |                                      |                                      |  |  |
| 81                     | 0745 548104                               | S332      | NA10 | 0745 542150                   |                                      |                                      |  |  |
| 81                     | 0745 548114                               | S339      | NA12 | 0745 542160                   |                                      |                                      |  |  |
| 81                     | 0745 548124                               | S347      | NA14 | 0745 542170                   |                                      |                                      |  |  |
| 81                     | 0745 548134                               | S350      | NA16 | 0745 542180                   |                                      |                                      |  |  |
| 81                     | 0745 548144                               | S353      | NA20 | 0745 542190                   |                                      |                                      |  |  |



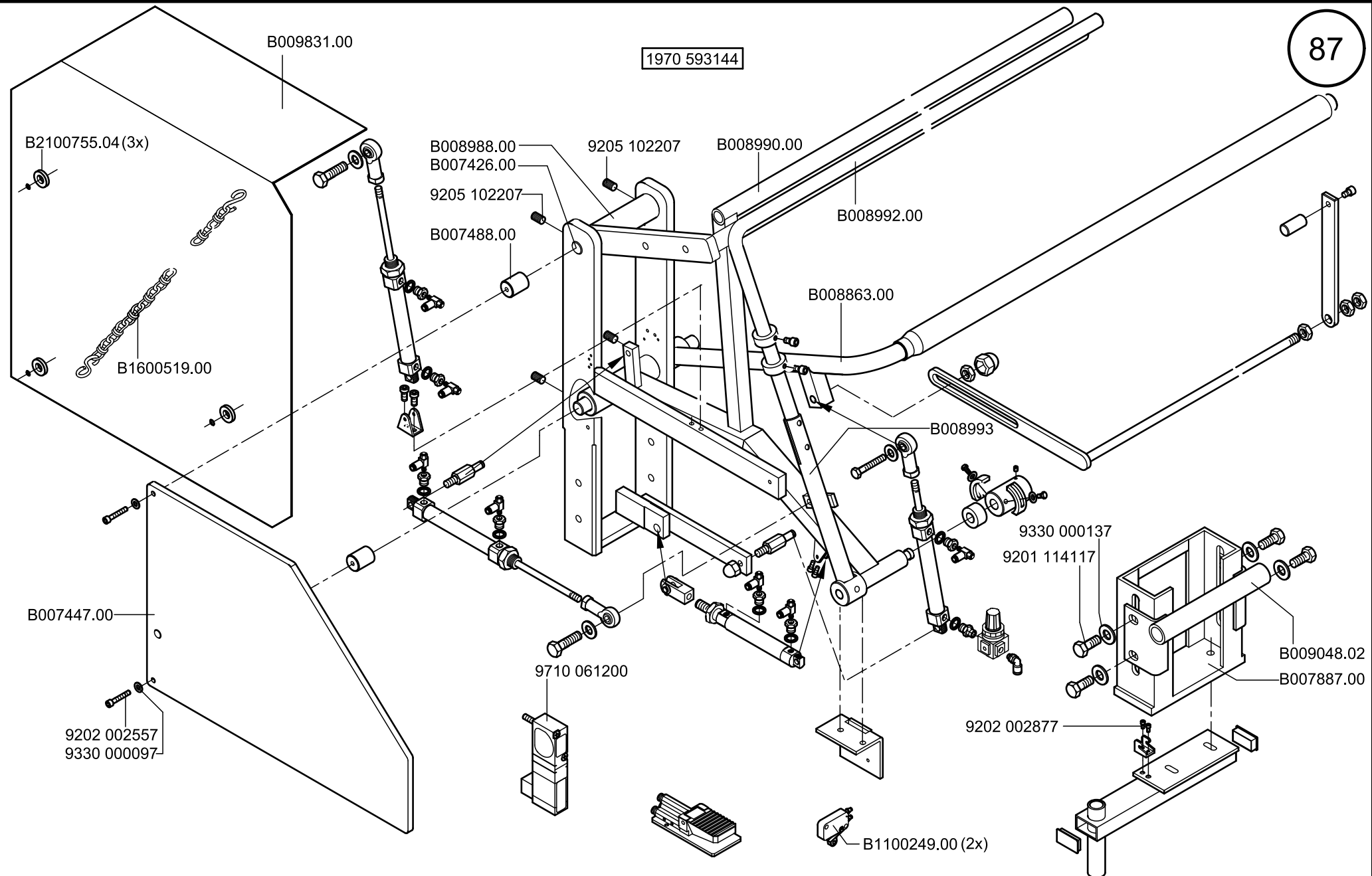
| pos. 1<br>Faltstempel K<br>Folder cpl. | S...      | NA.. | pos. 2<br>Steg V.<br>Plain base | pos. 3<br>Sohle<br>Web | pos. 4<br>Führungsbock Re.<br>Guide frame reight | pos. 5<br>Führungsbock Li.<br>Guide frame left |
|----------------------------------------|-----------|------|---------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 0745 548604                            | S330 S334 | NA10 | 0745 543513                     | 0745 542700            | 0745 543010                                      | 0745 543000                                    |
| 0745 548614                            | S331 S335 | NA10 | 0745 543503                     | 0745 542700            | 0745 543010                                      | 0745 543000                                    |
| 0745 548624                            | S332      | NA10 | 0745 543513                     | 0745 542750            | 0745 543010                                      | 0745 543000                                    |
| 0745 548634                            | S333      | NA10 | 0745 543503                     | 0745 542280            | 0745 543010                                      | 0745 543000                                    |
| 0745 548644                            | S337 S341 | NA12 | 0745 543513                     | 0745 542710            | 0745 543030                                      | 0745 543020                                    |
| 0745 548654                            | S338 S342 | NA12 | 0745 543503                     | 0745 542710            | 0745 543030                                      | 0745 543020                                    |
| 0745 548664                            | S339      | NA12 | 0745 543513                     | 0745 542760            | 0745 543030                                      | 0745 543020                                    |
| 0745 548674                            | S340      | NA12 | 0745 543503                     | 0745 542810            | 0745 543030                                      | 0745 543020                                    |
| 0745 548684                            | S344 S345 | NA14 | 0745 543663                     | 0745 542720            | 0745 543050                                      | 0745 543040                                    |
| 0745 548694                            | S346      | NA14 | 0745 543663                     | 0745 542820            | 0745 543050                                      | 0745 543040                                    |
| 0745 548704                            | S347      | NA14 | 0745 543663                     | 0745 542770            | 0745 543050                                      | 0745 543040                                    |
| 0745 548714                            | S348      | NA16 | 0745 543663                     | 0745 542730            | 0745 543070                                      | 0745 543060                                    |
| 0745 548724                            | S349      | NA16 | 0745 543663                     | 0745 542830            | 0745 543070                                      | 0745 543060                                    |
| 0745 548734                            | S350      | NA16 | 0745 543663                     | 0745 542780            | 0745 543070                                      | 0745 543060                                    |
| 0745 548744                            | S351      | NA20 | 0745 543663                     | 0745 542740            | 0745 543090                                      | 0745 543080                                    |
| 0745 548754                            | S352      | NA20 | 0745 543663                     | 0745 542840            | 0745 543090                                      | 0745 543080                                    |
| 0745 548764                            | S353      | NA20 | 0745 543663                     | 0745 542790            | 0745 543090                                      | 0745 543080                                    |
|                                        |           |      |                                 |                        |                                                  |                                                |

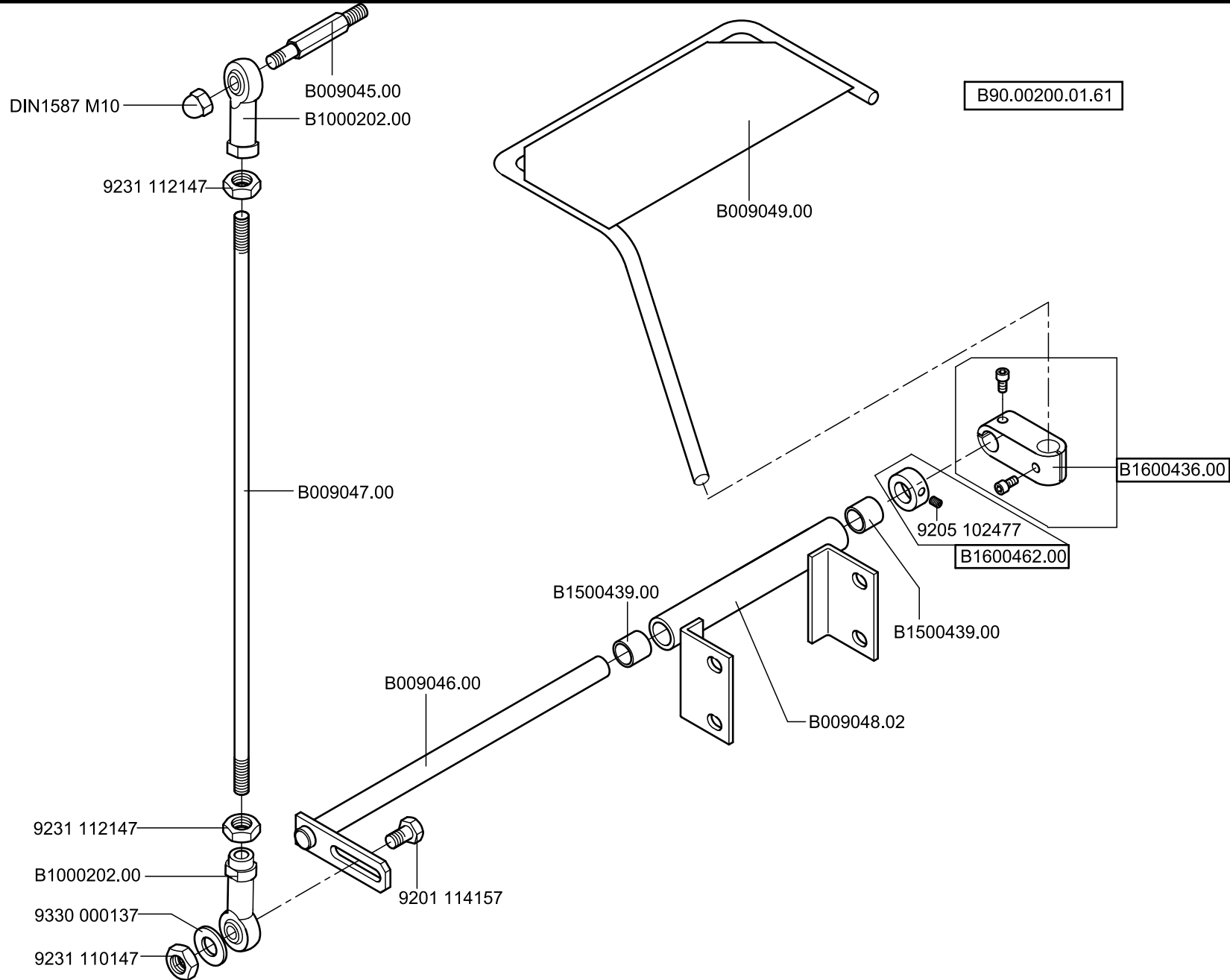
1970 593314

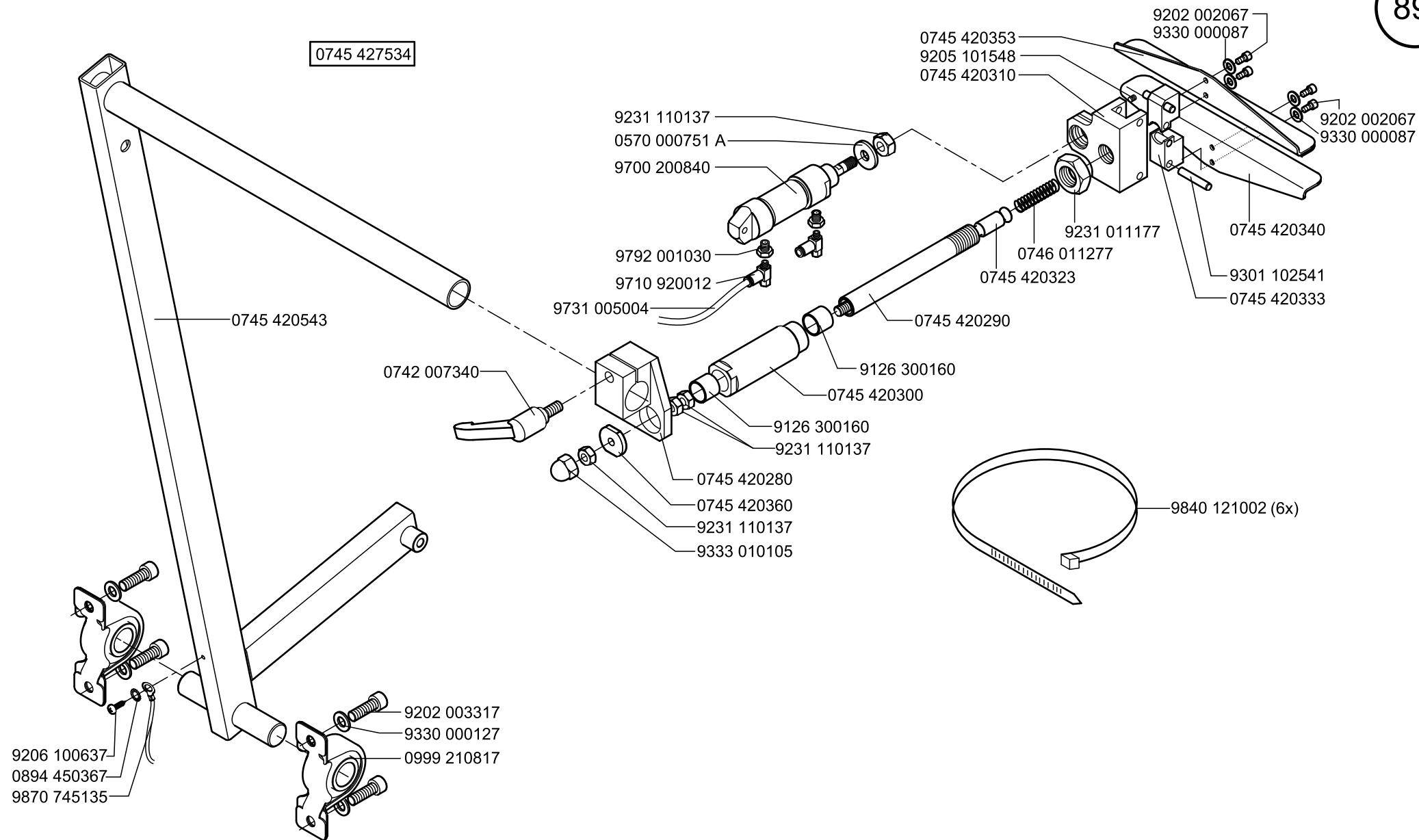
auf Wunsch  
on request

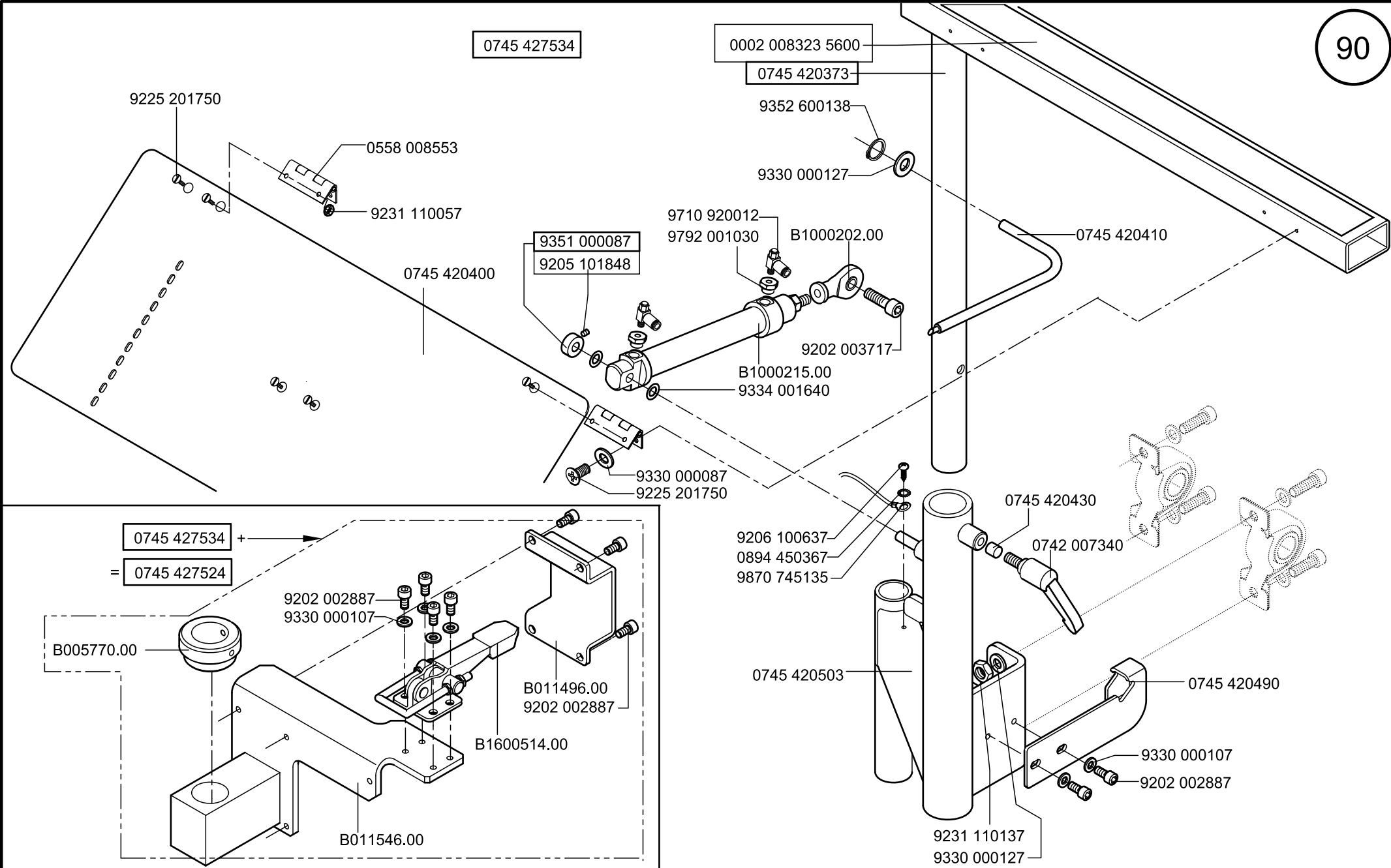


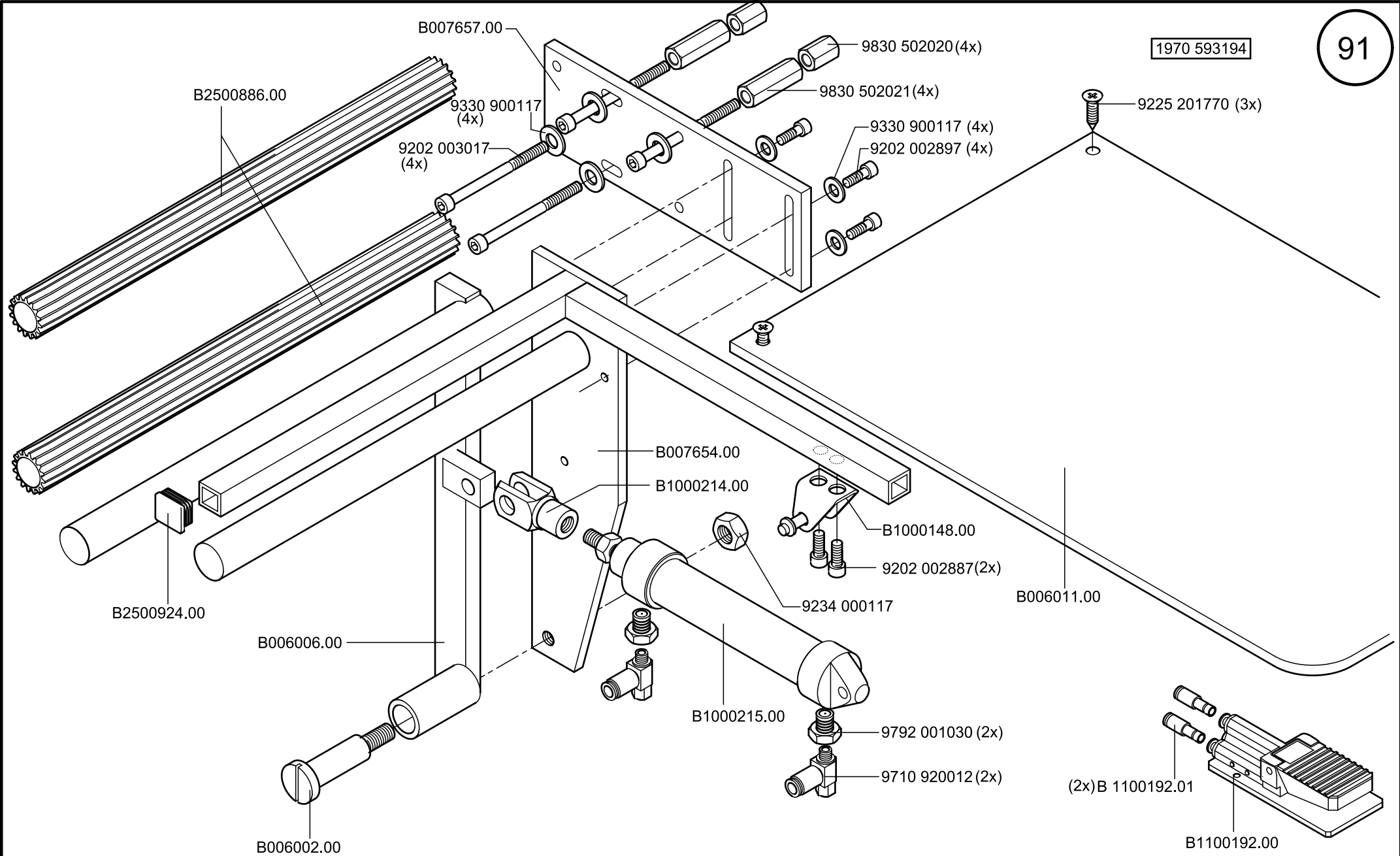


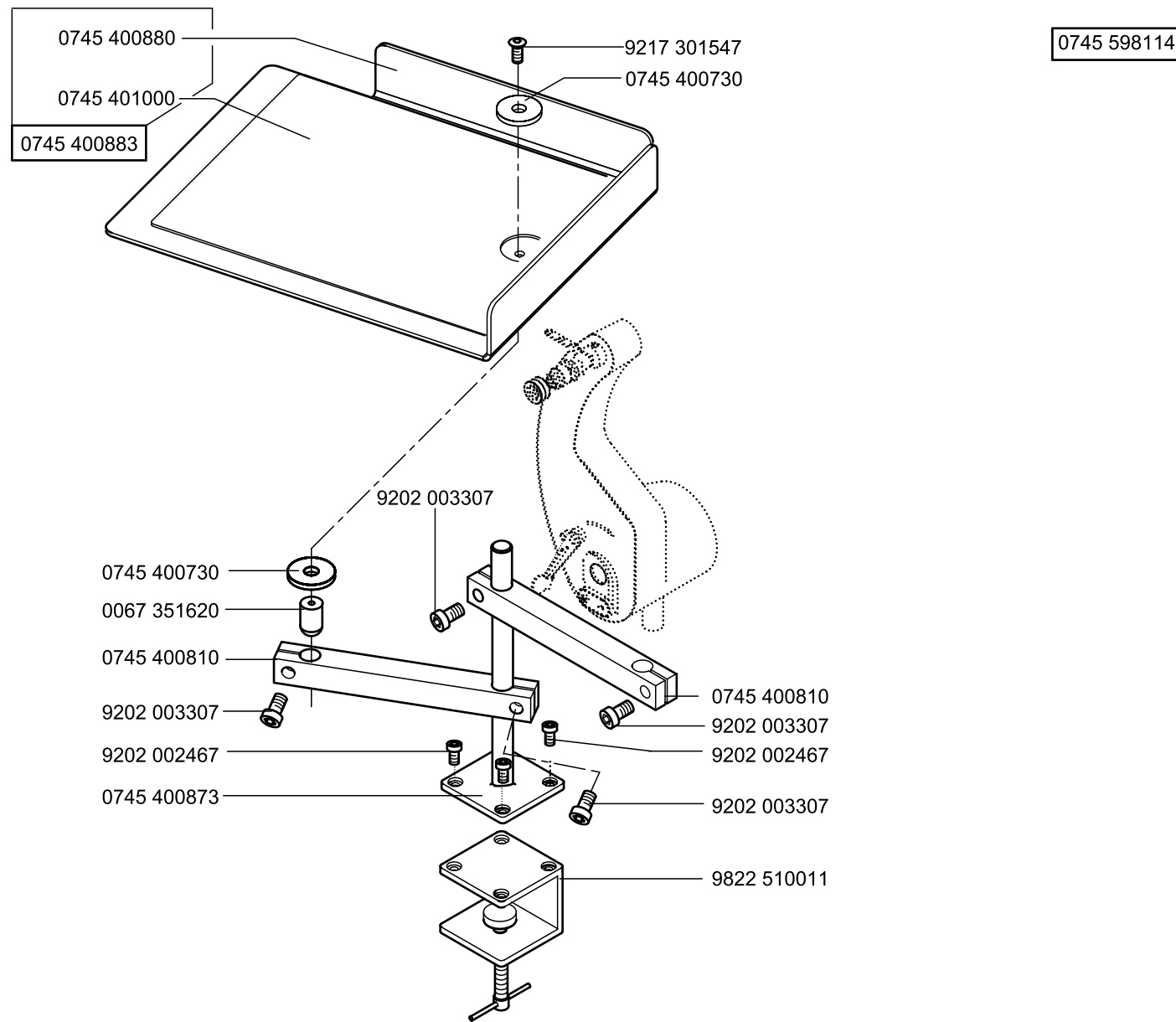


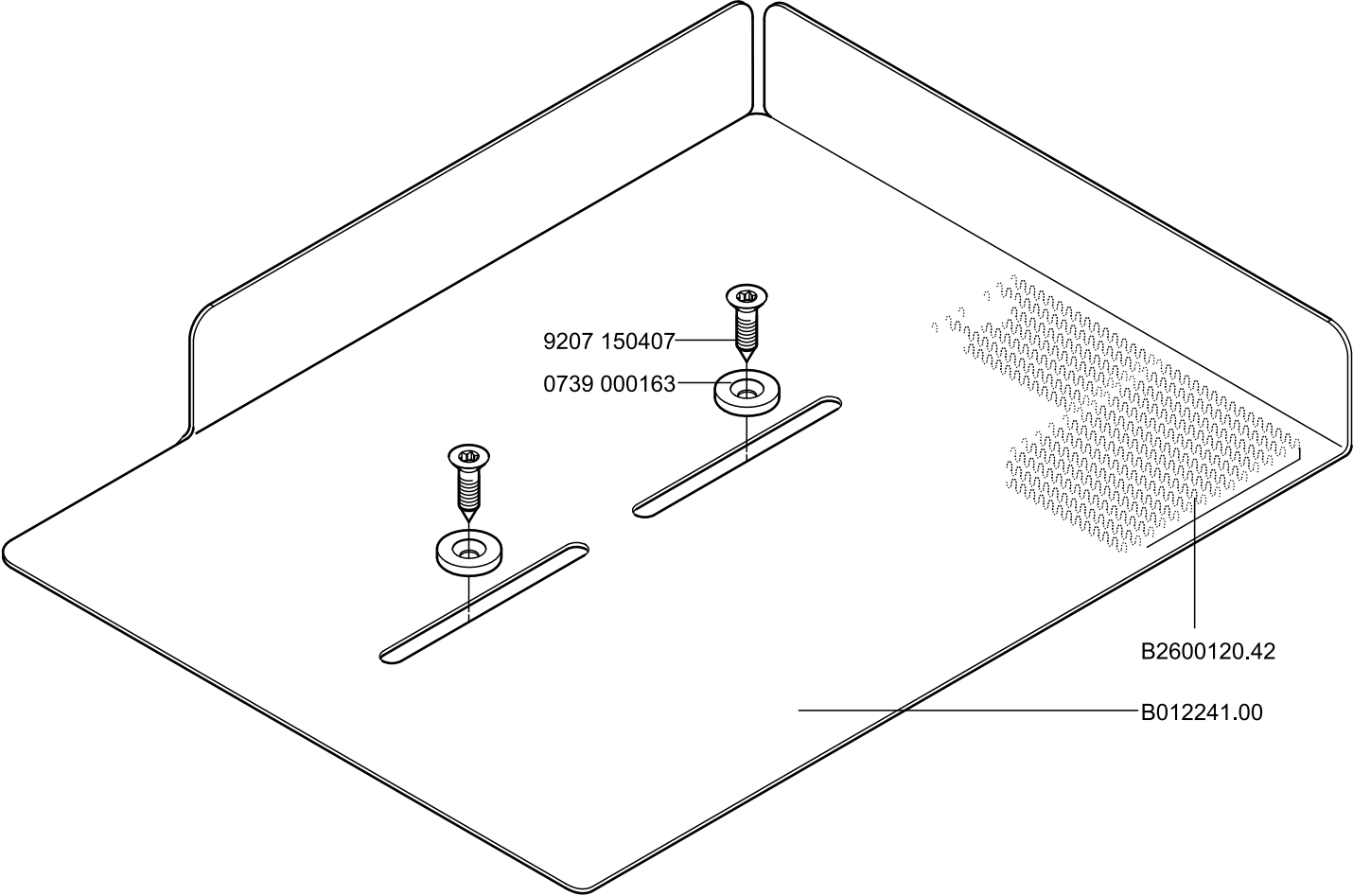




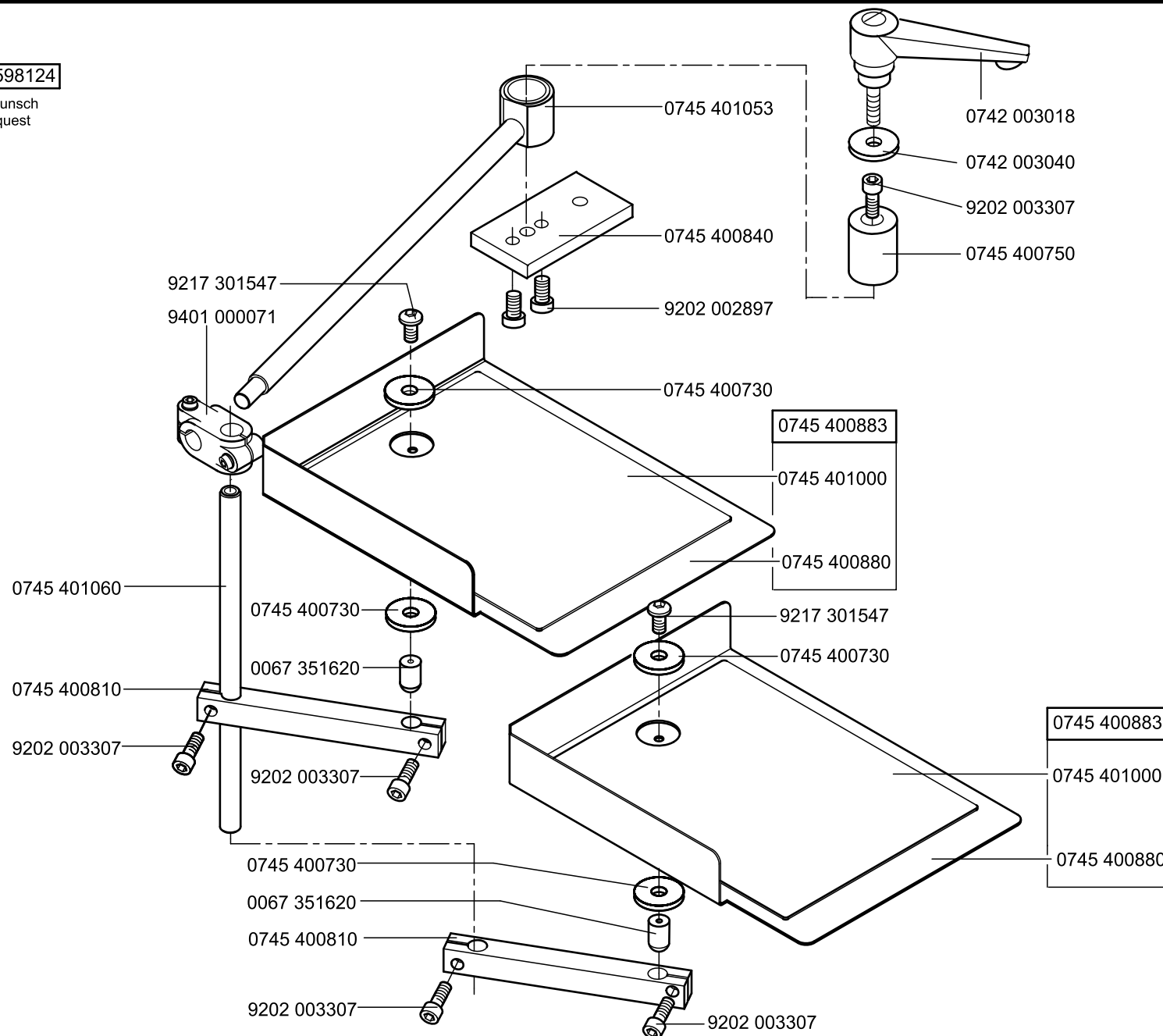




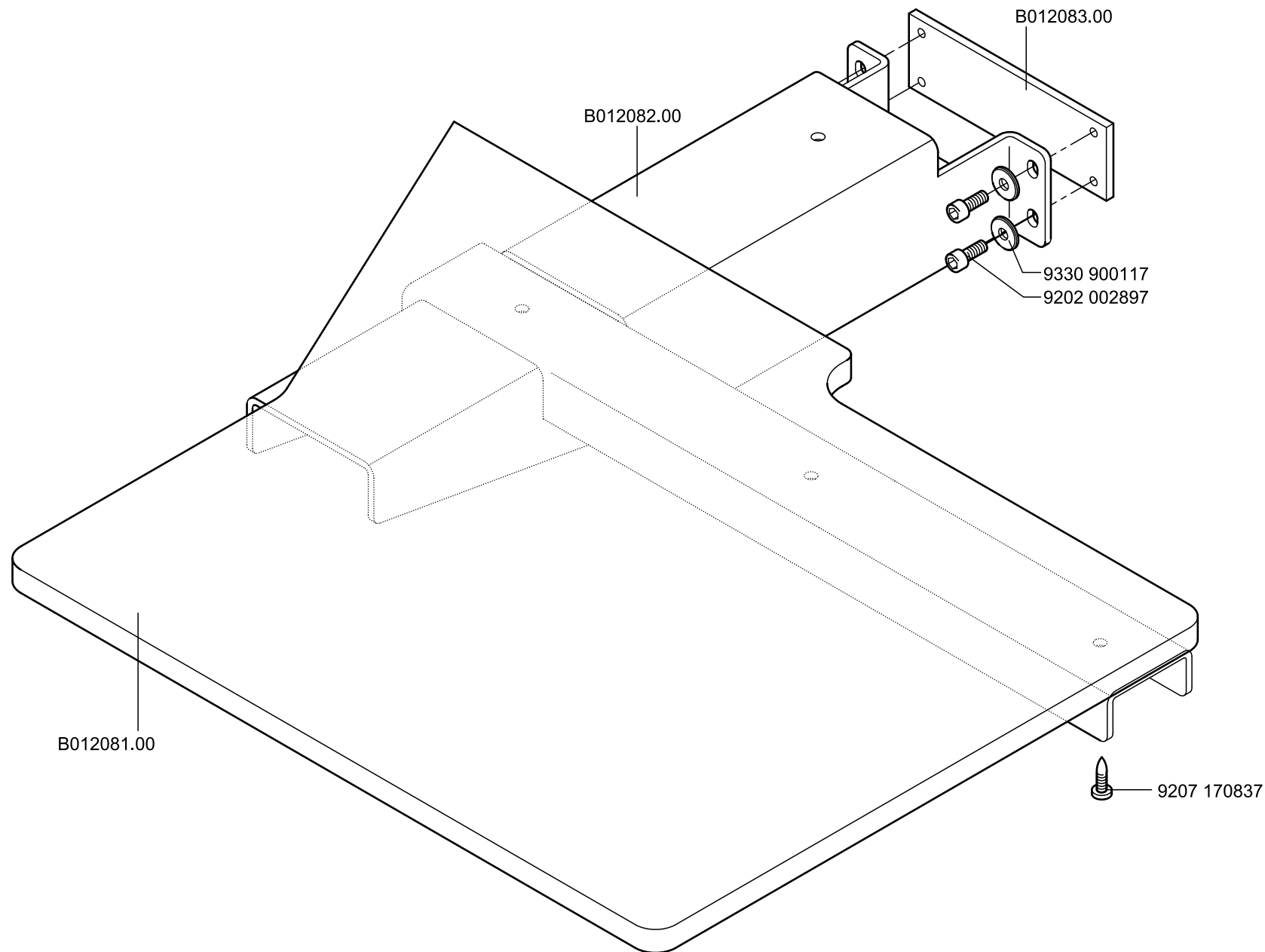




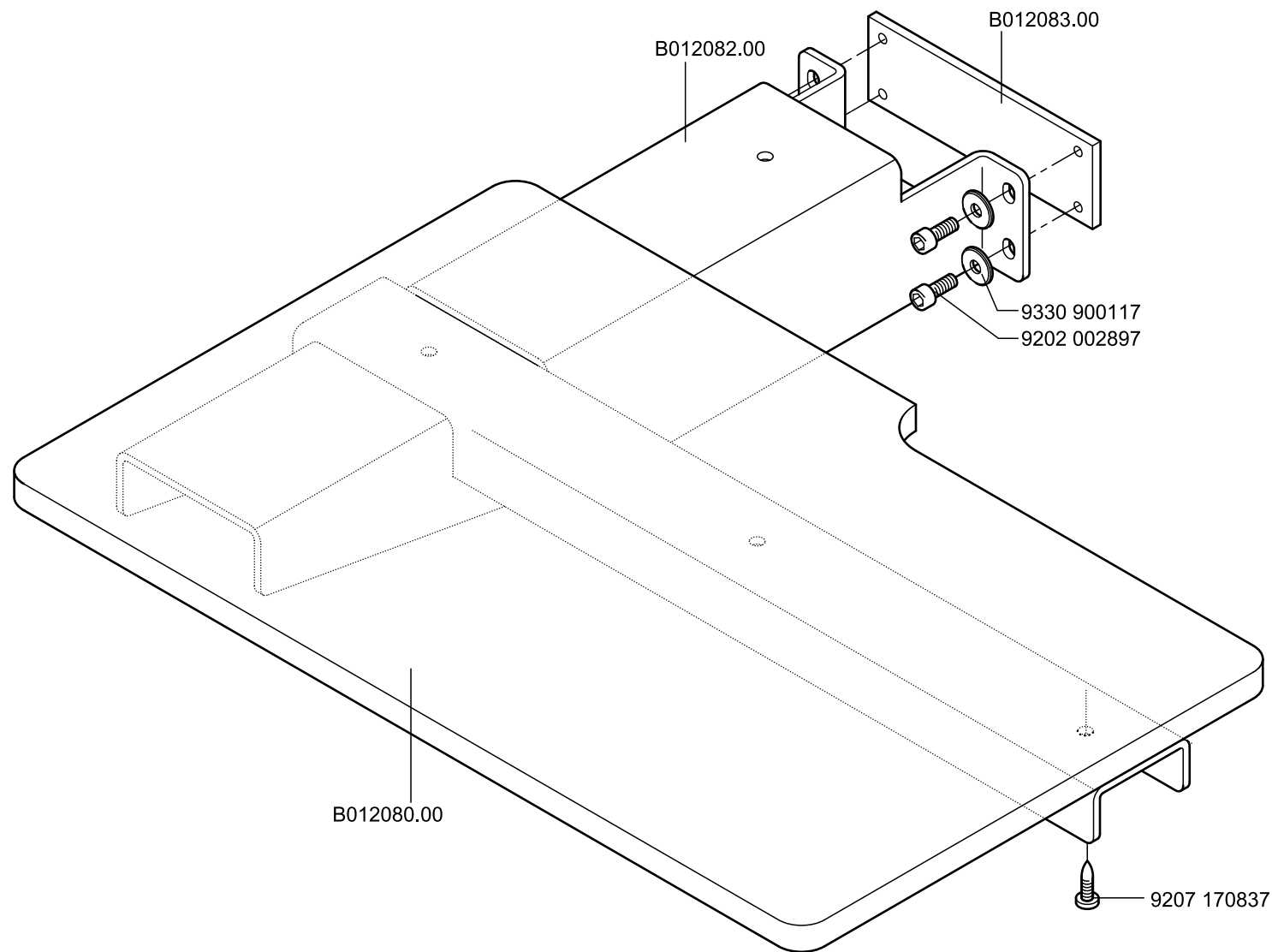
0745 598124

auf Wunsch  
on request

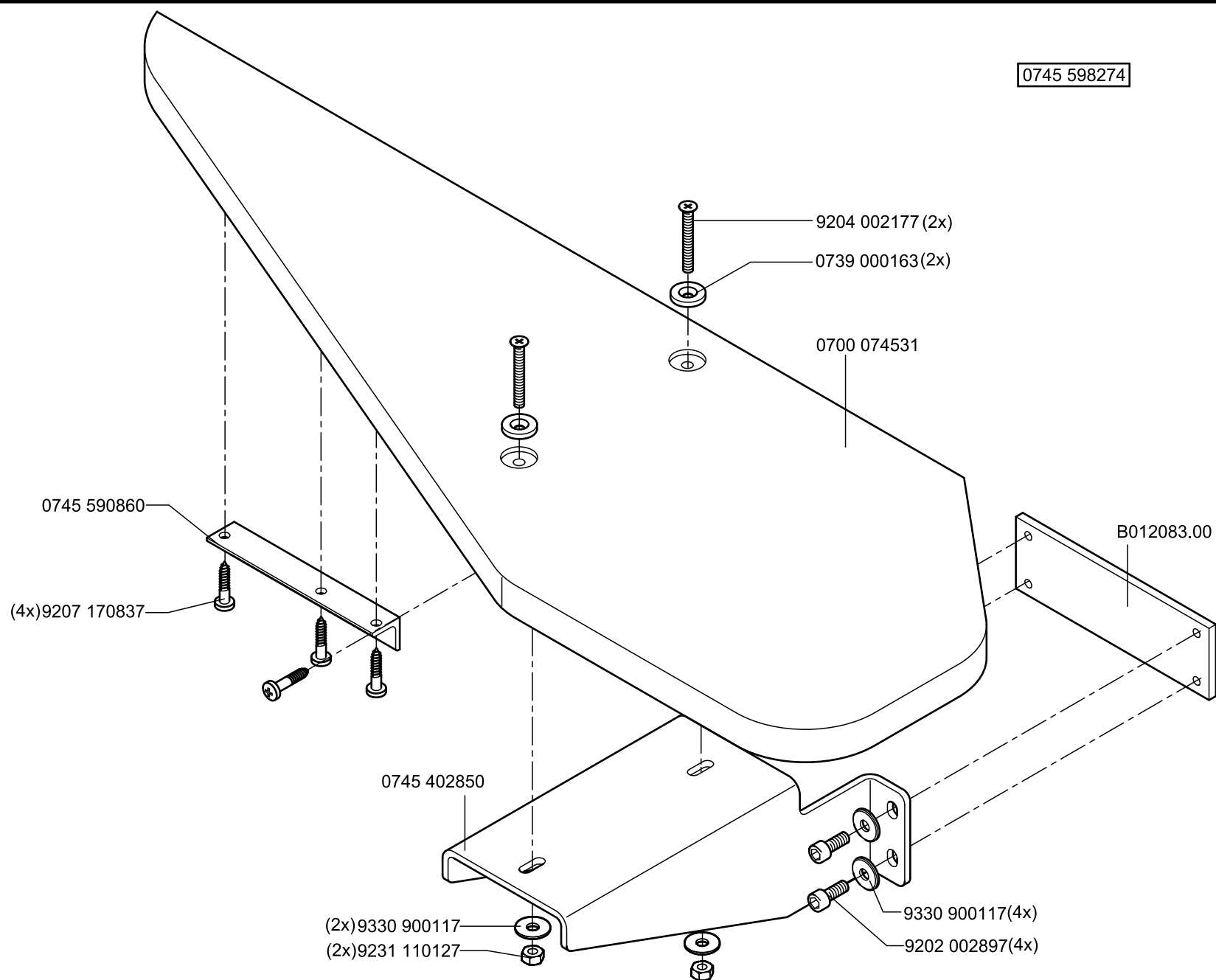




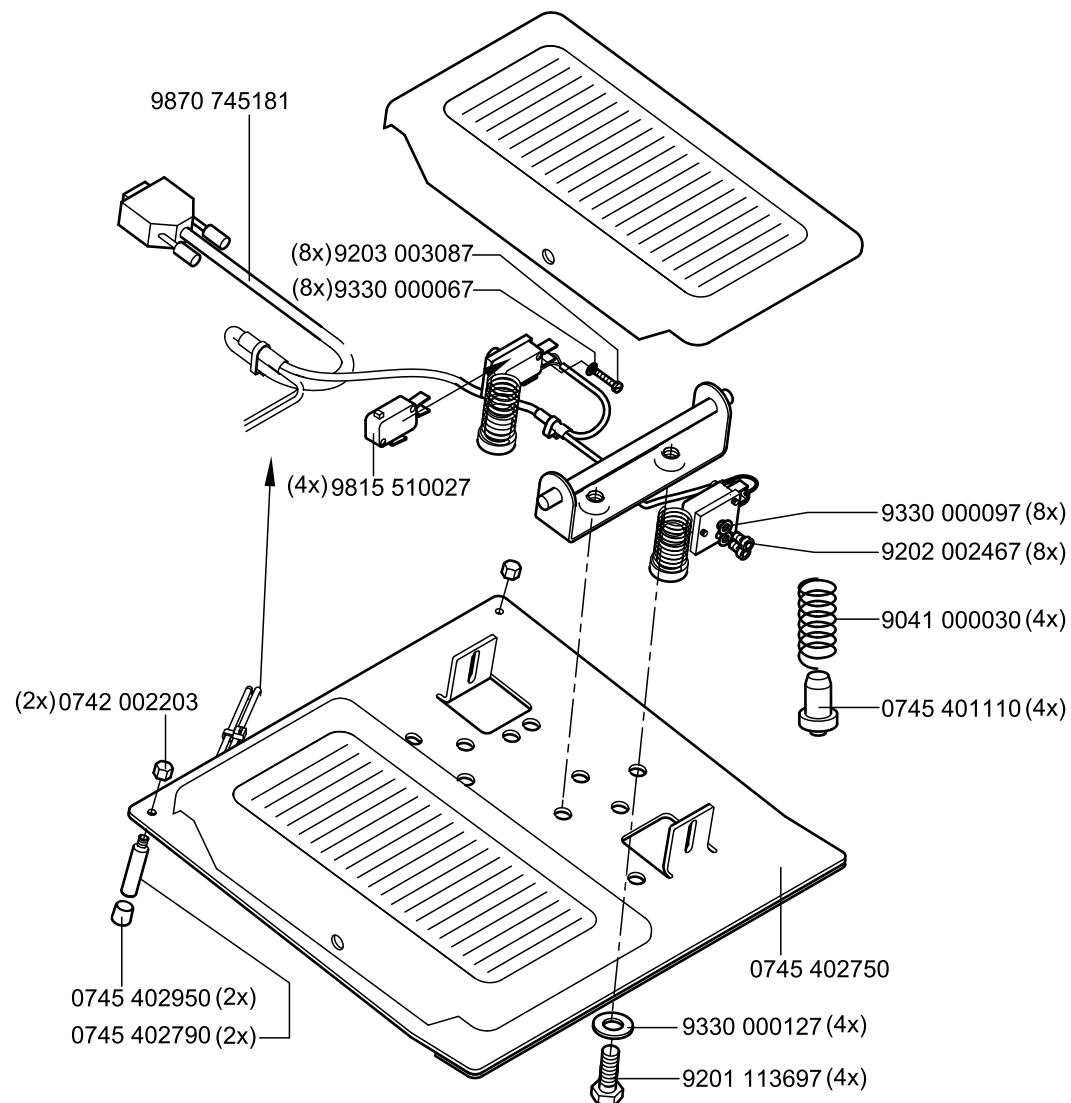
1970 593104



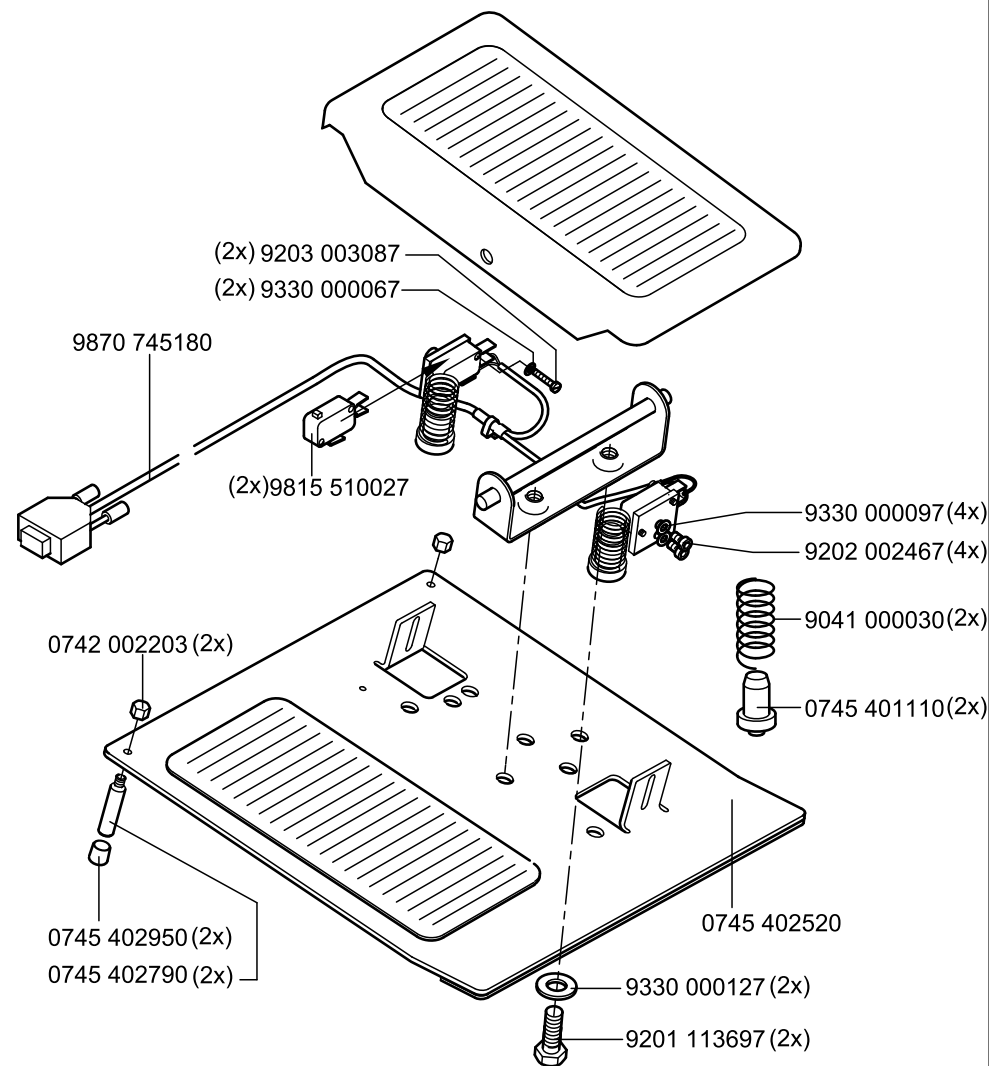
0745 598274

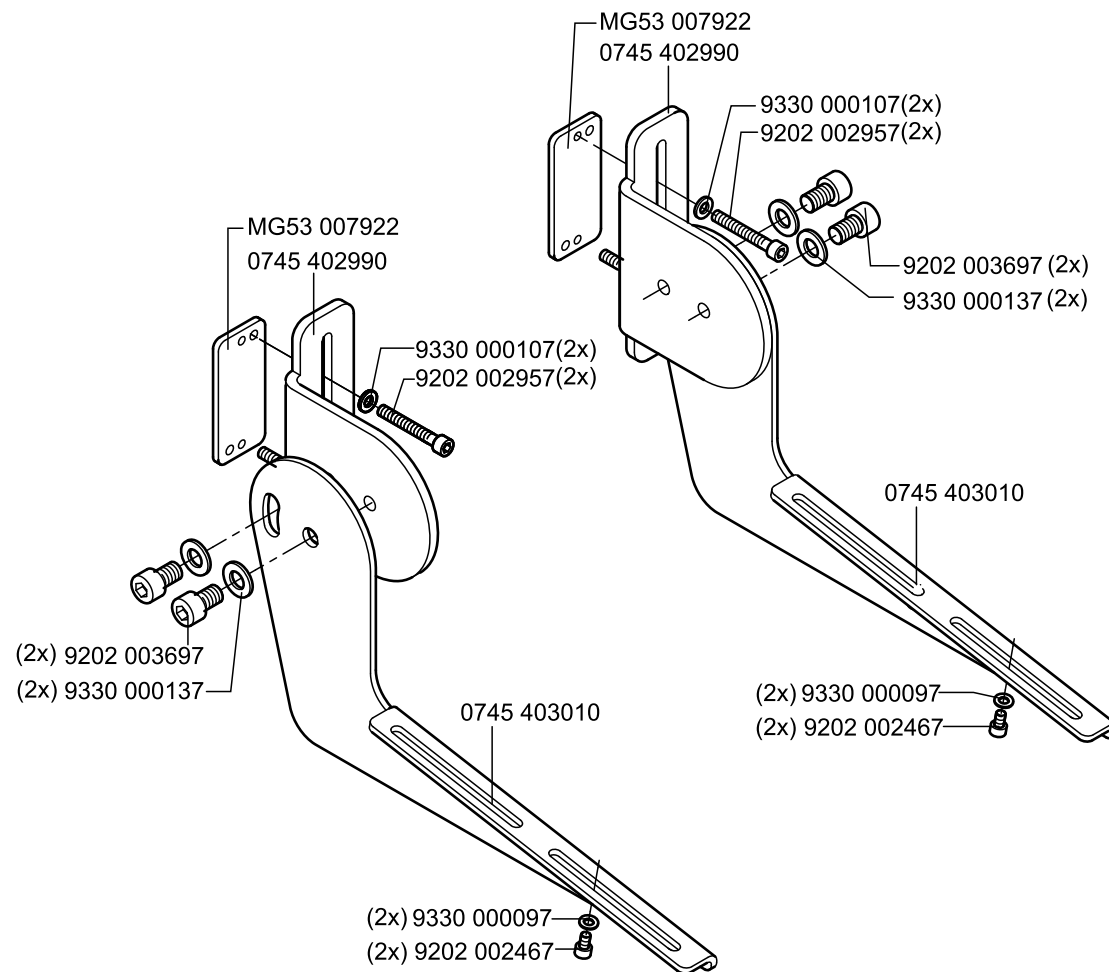


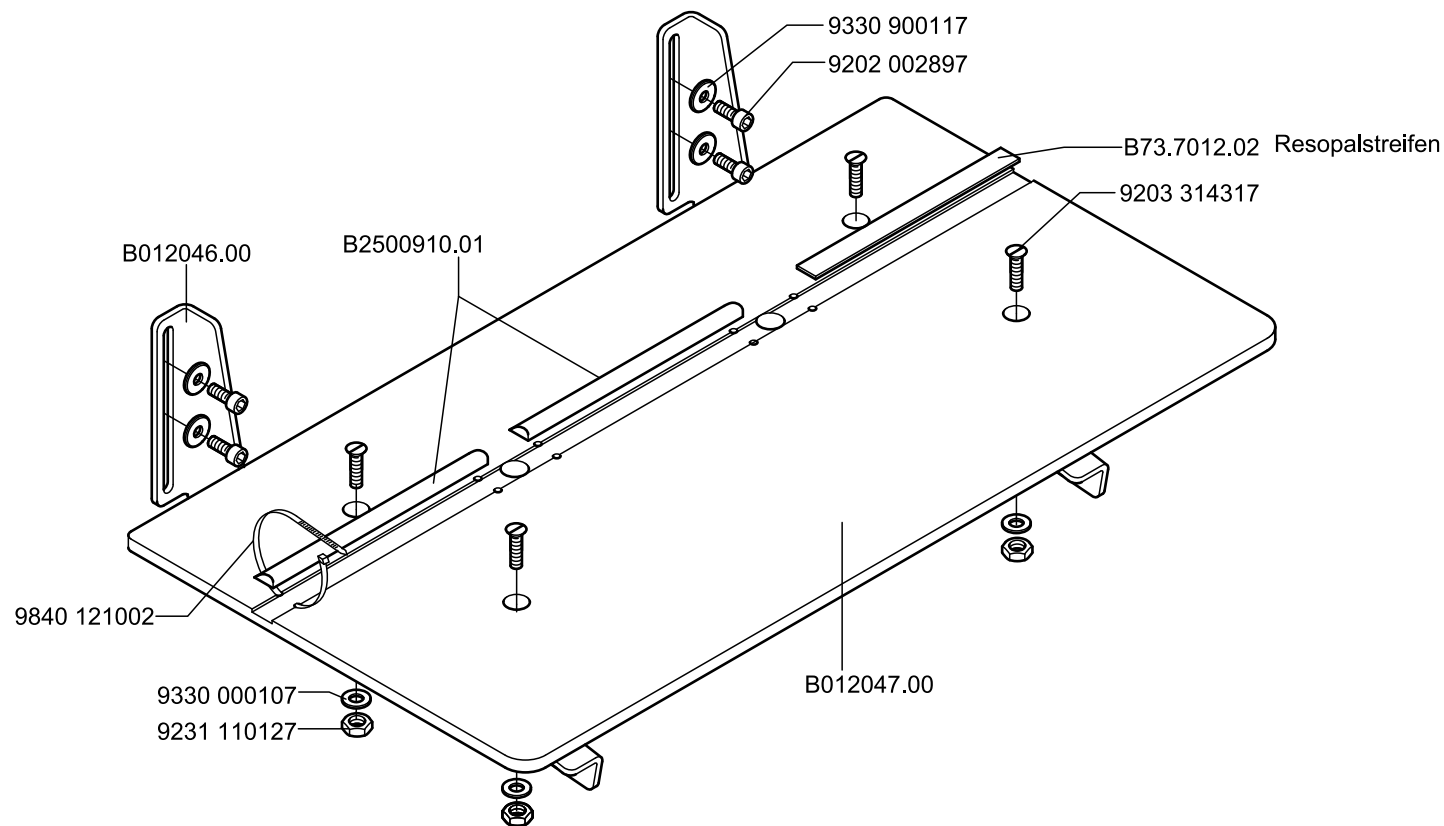
0745 407914

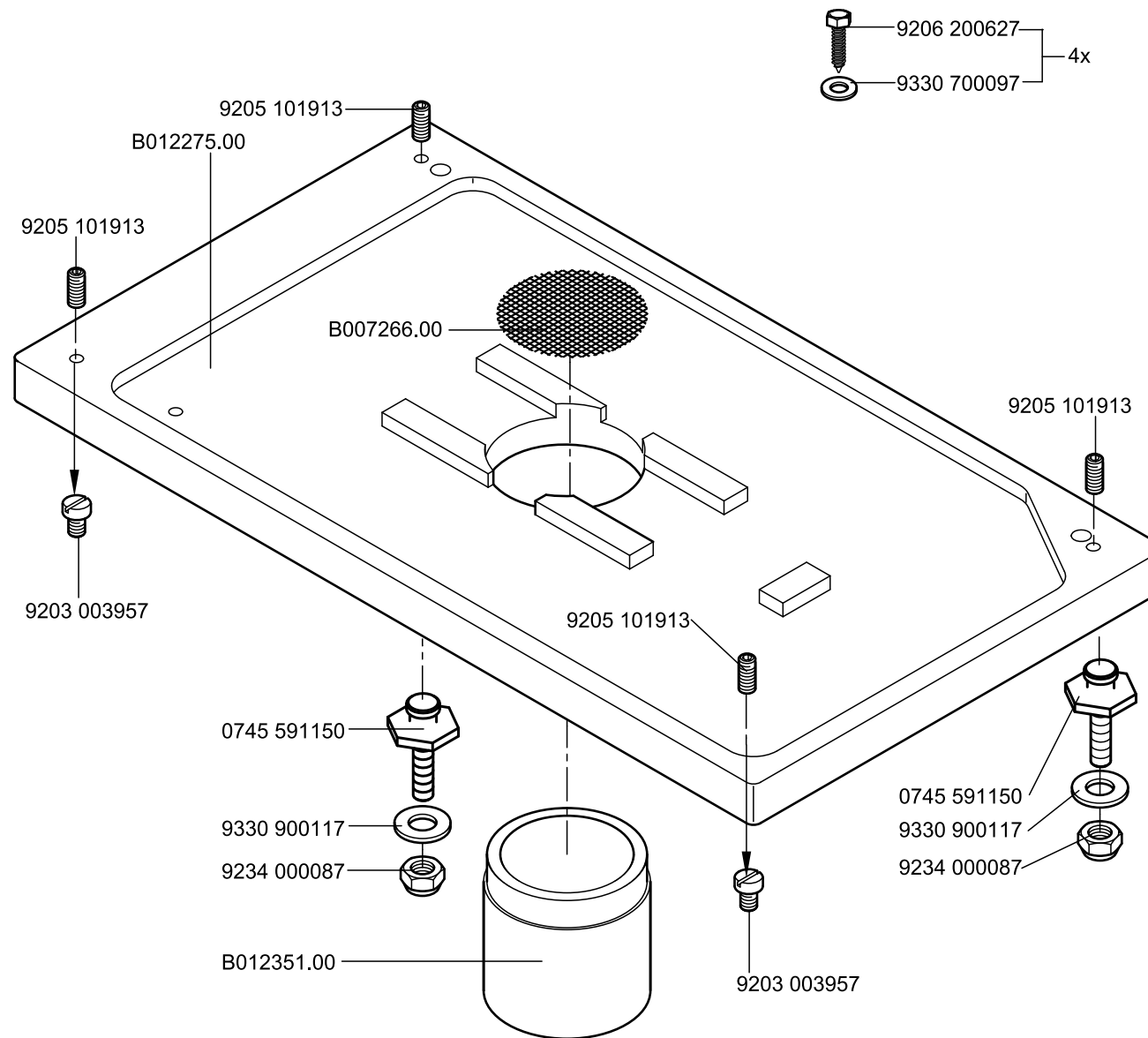


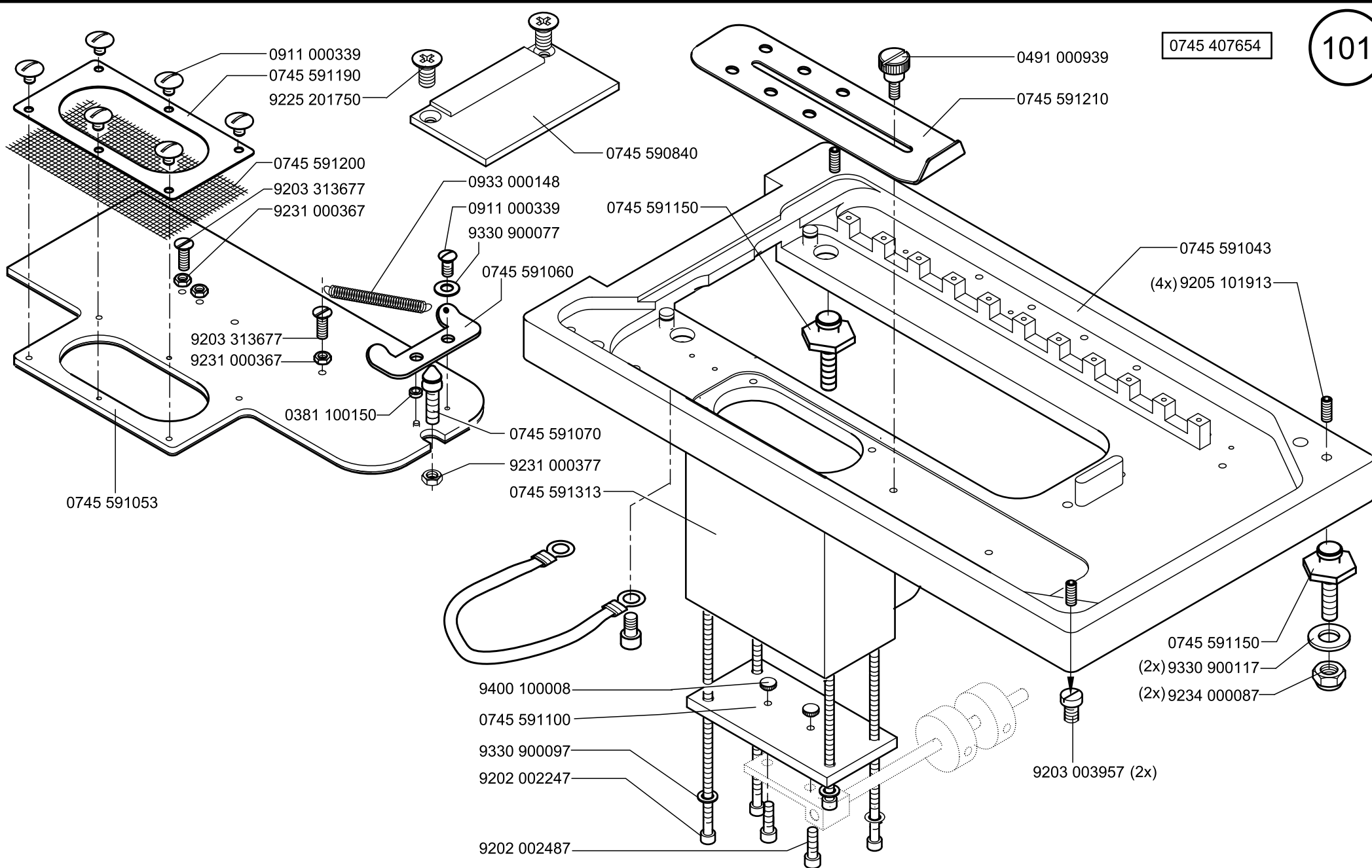
0745 407904





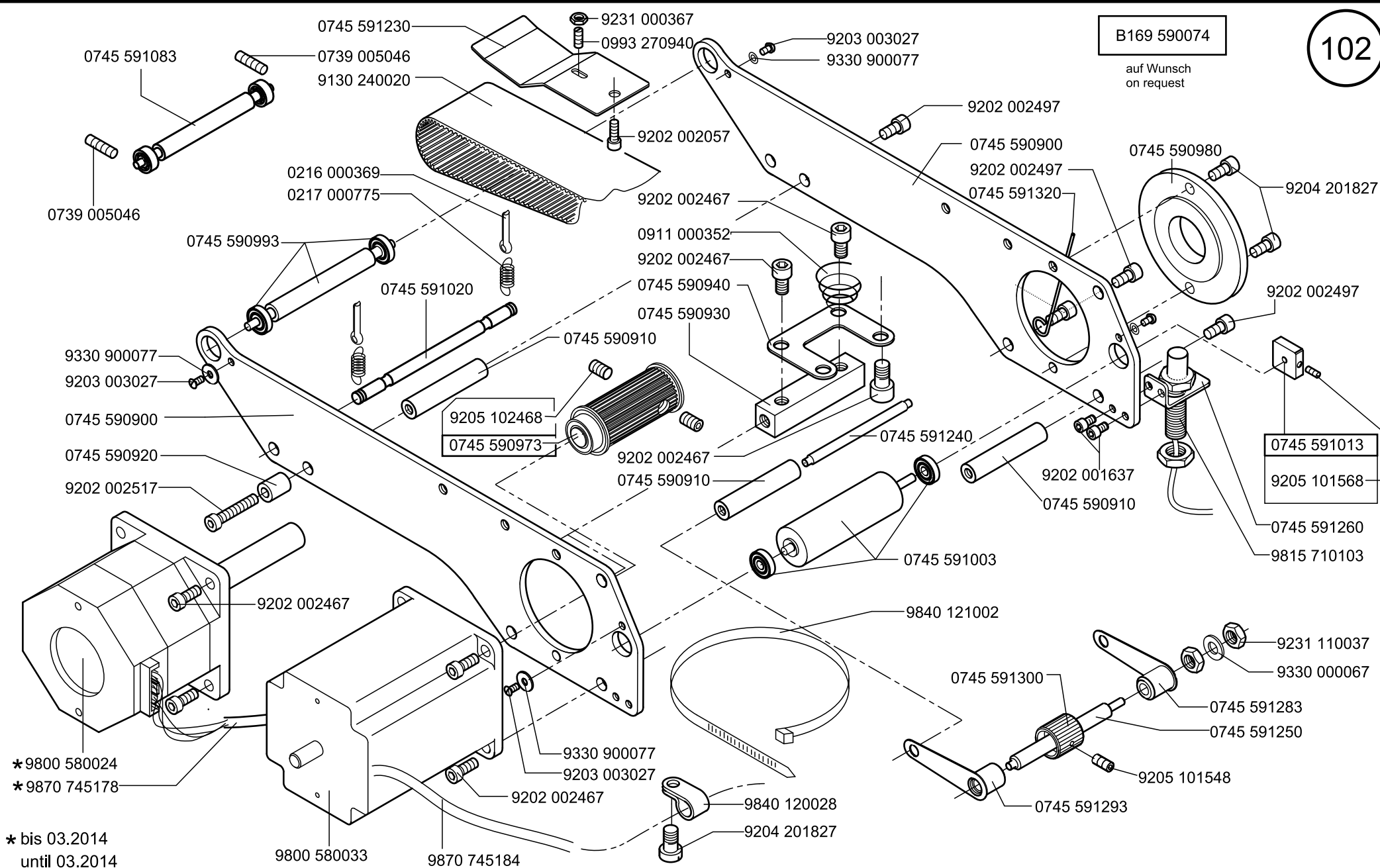


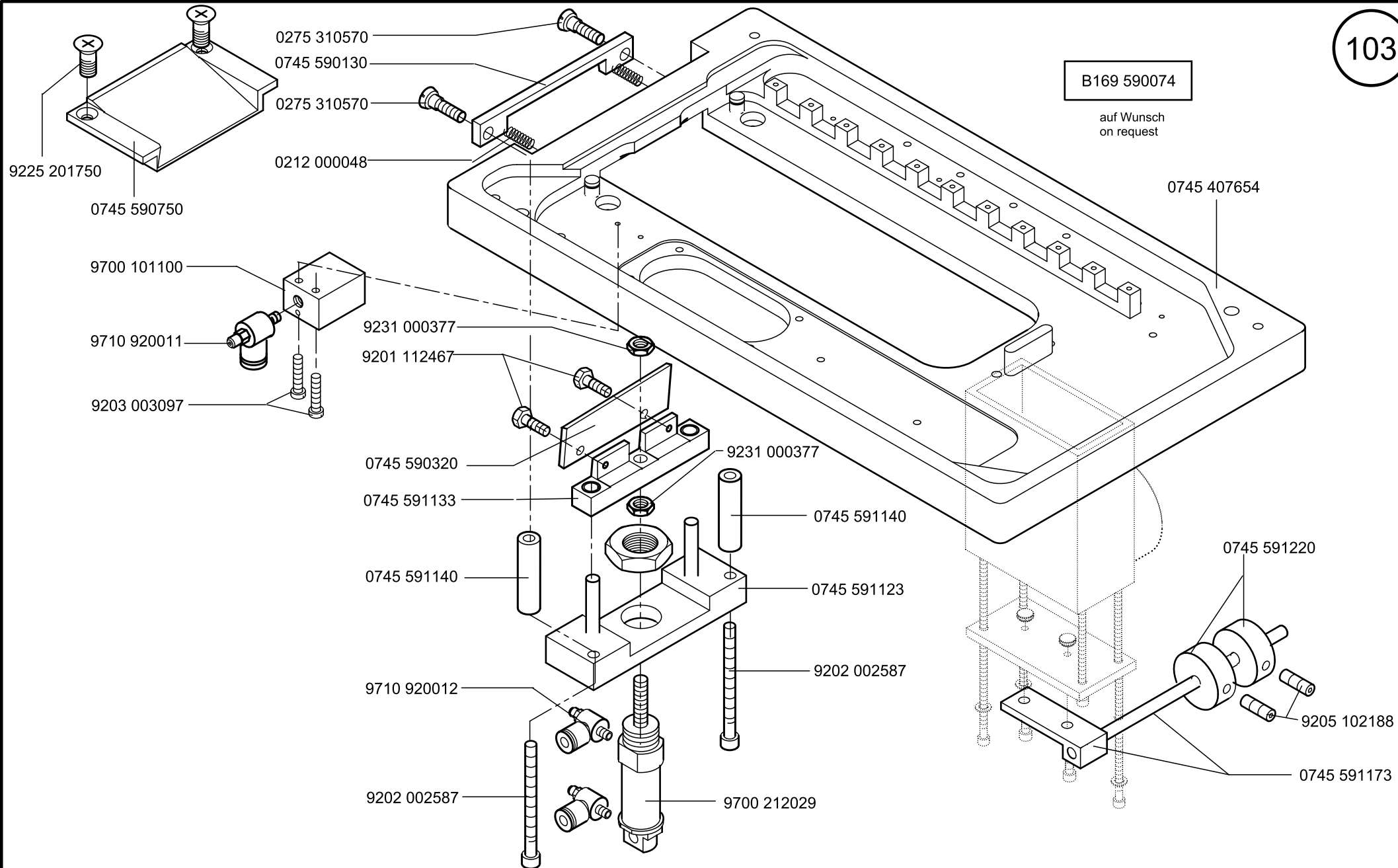






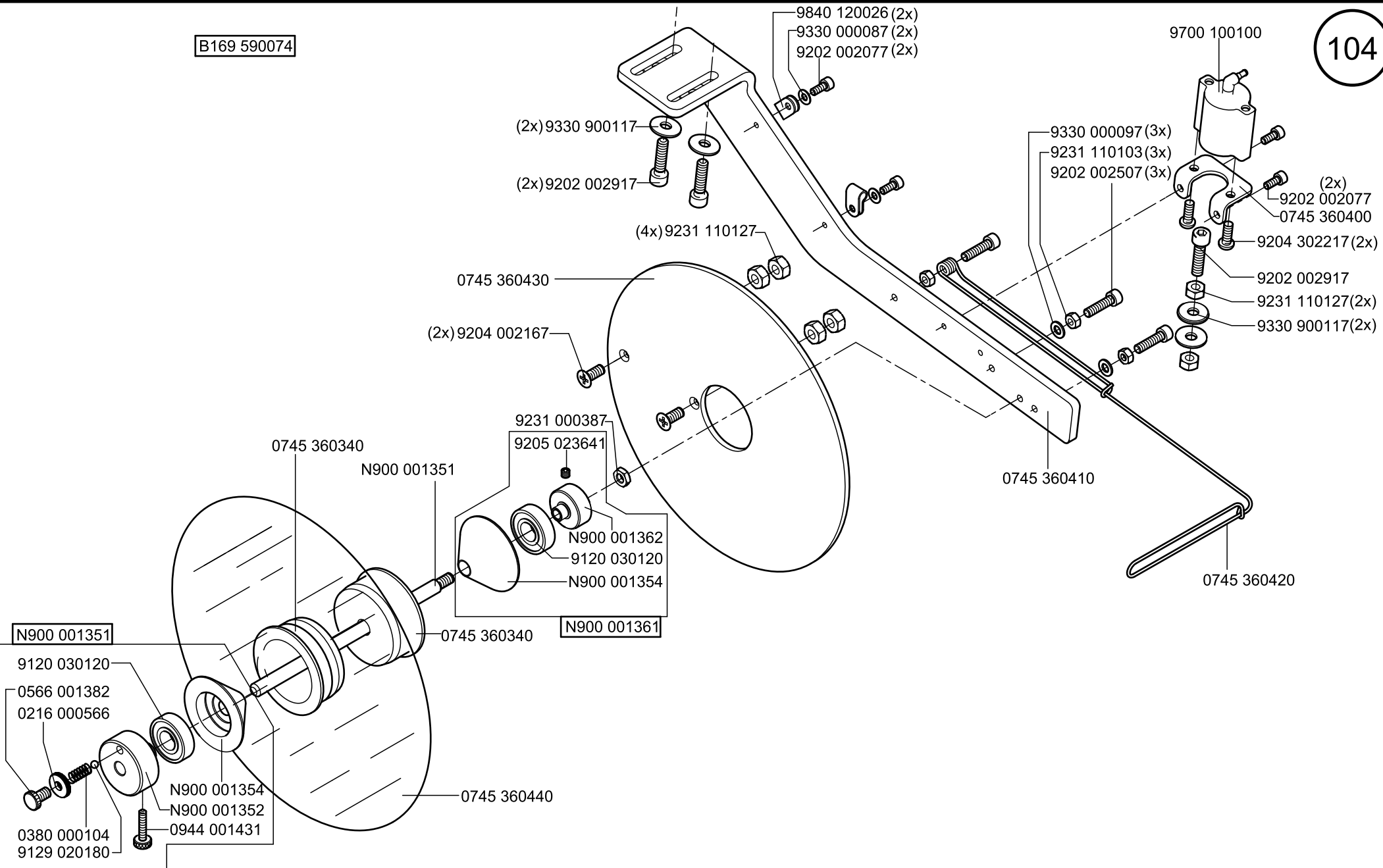
B169 590074

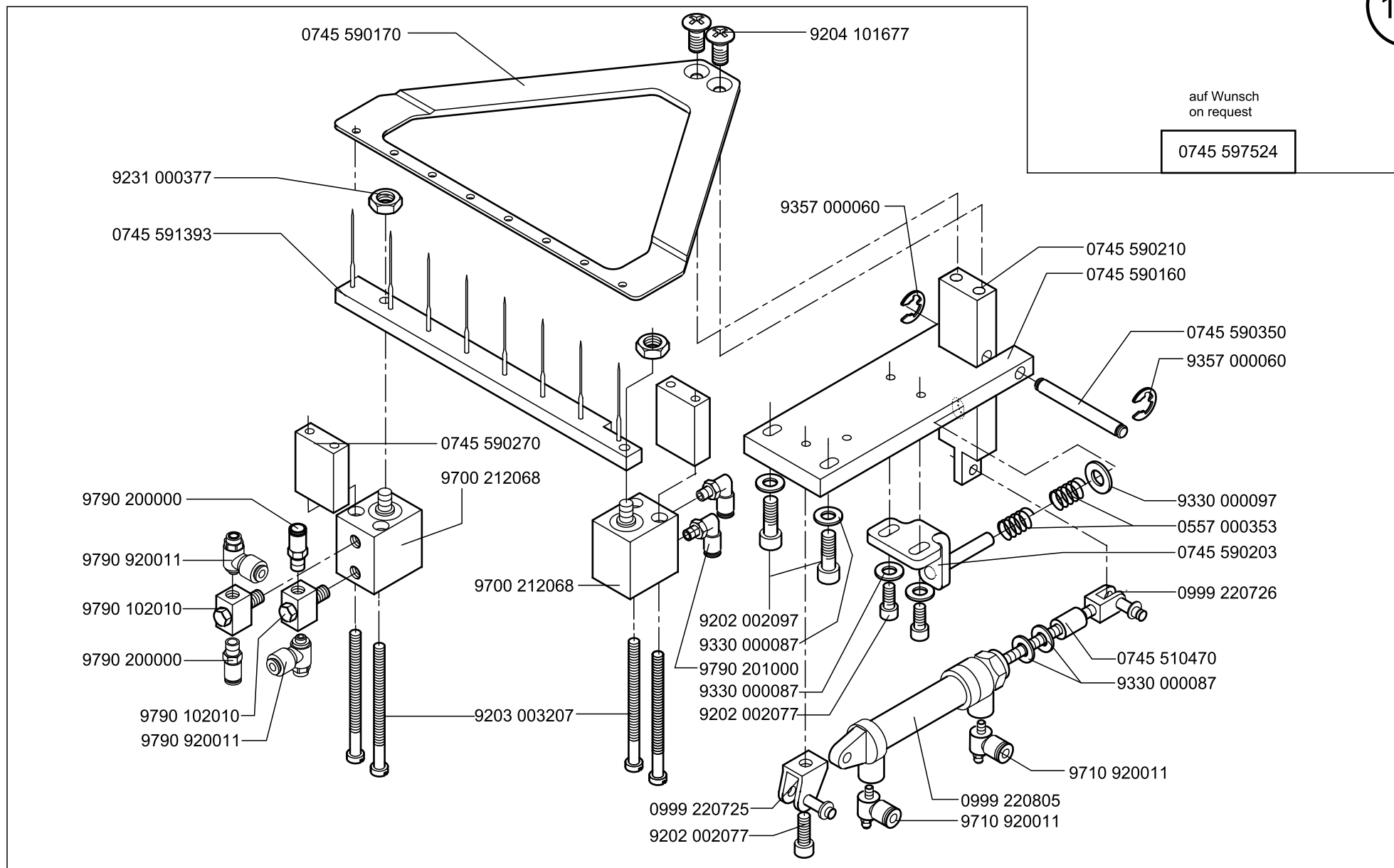
auf Wunsch  
on request



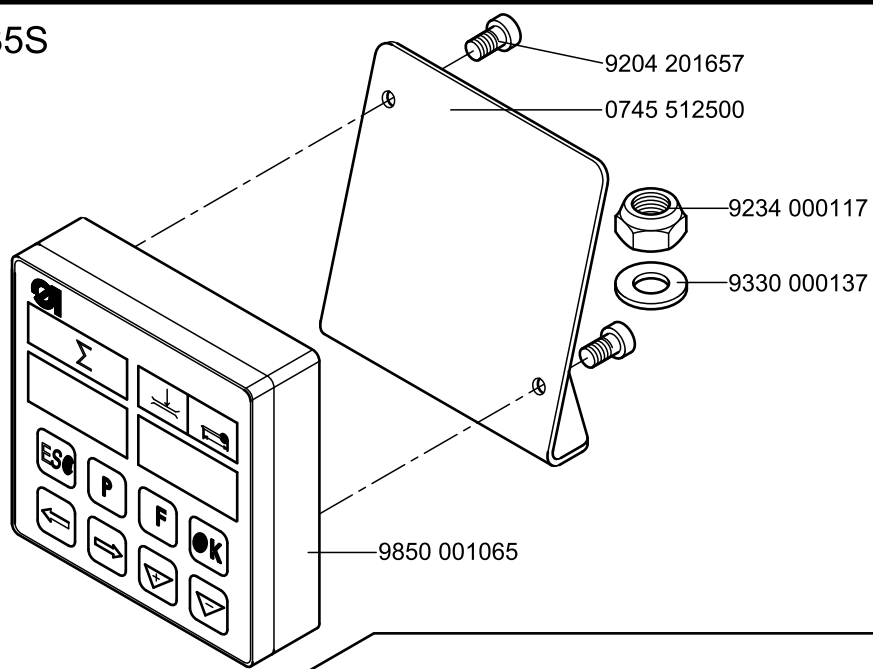
B169 590074

104

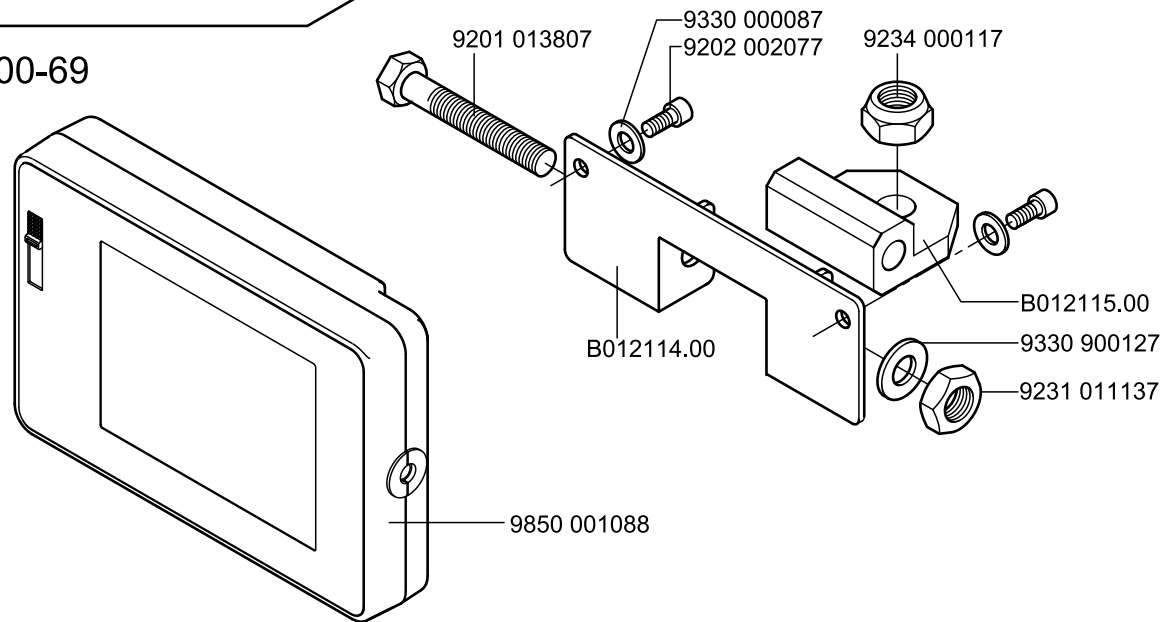




Cl. 745-35S

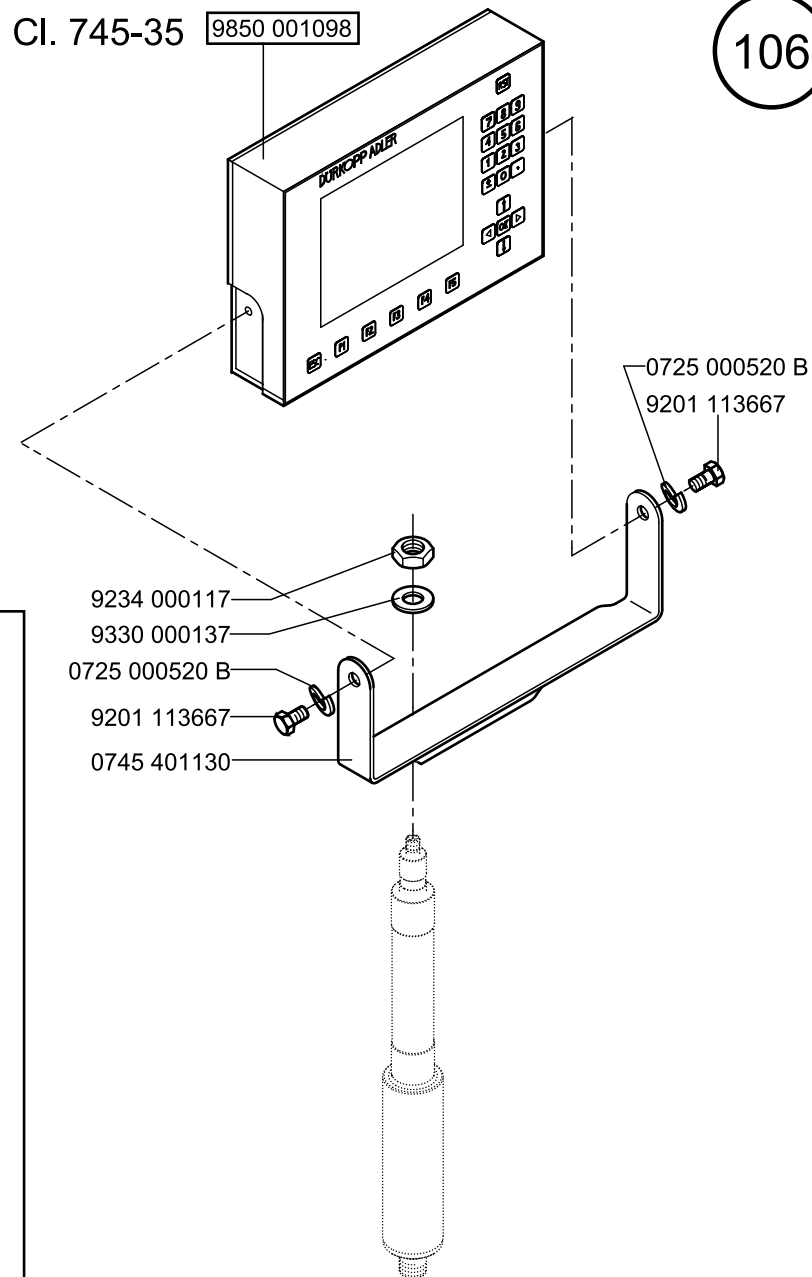


Cl. 100-69



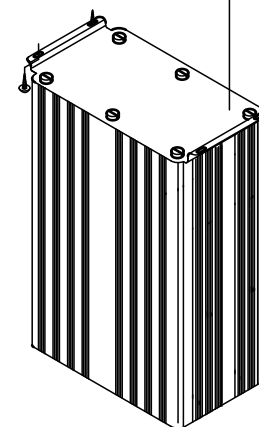
Cl. 745-35 9850 001098

106

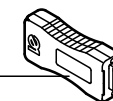


Cl. 745-35 A-F DAC3 mit Programm — 9850 745142  
Cl. 745-35S DAC3 mit Programm — 9850 745141  
Cl. 100-69 — 9850 100001

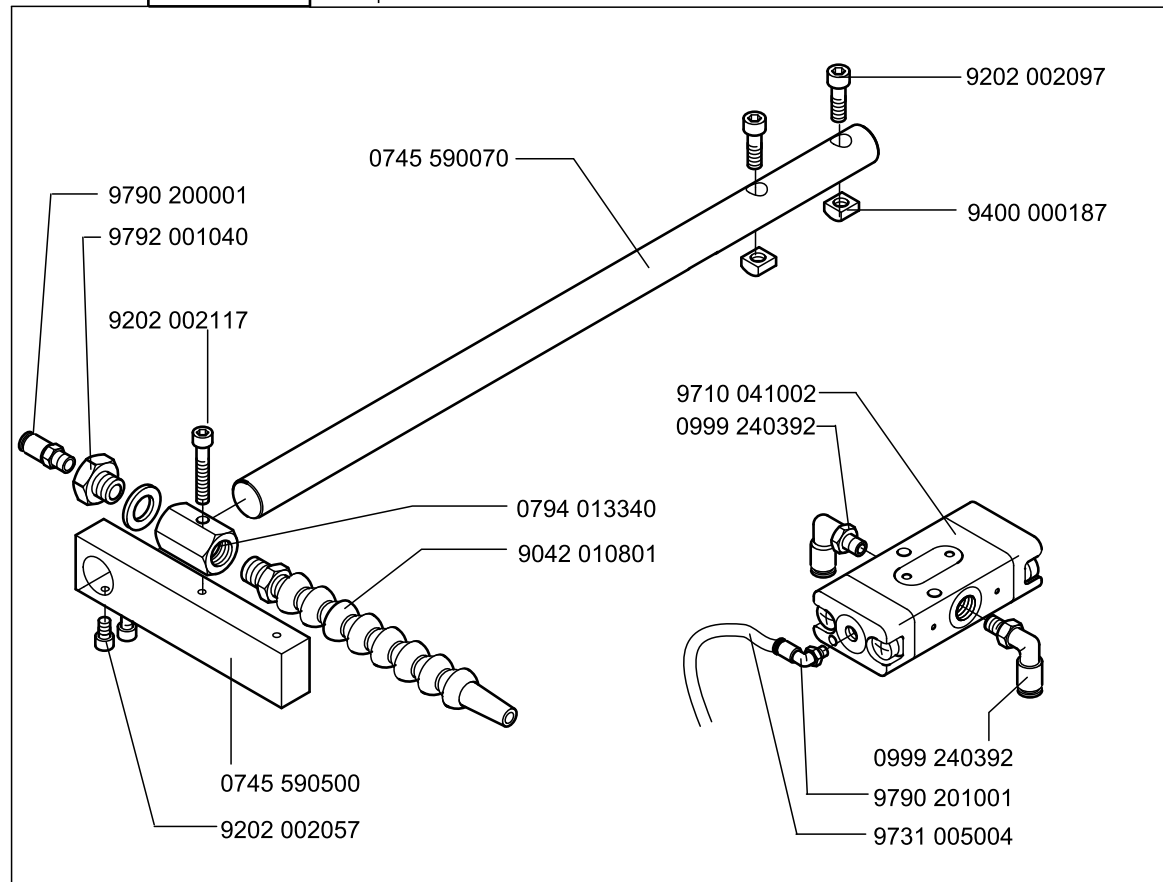
9850 001208



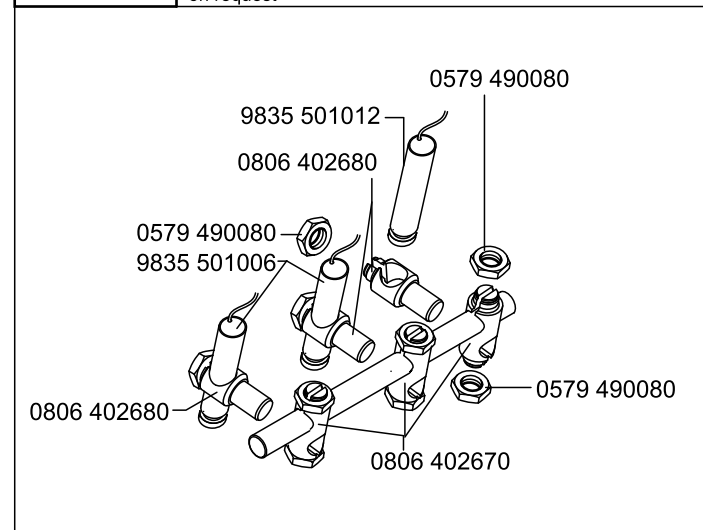
Cl. 745-35 A-F Dongel mit Programm — 9850 745142 GP01  
Cl. 745-35S Dongel mit Programm — 9850 745141 GP01



0745 597604

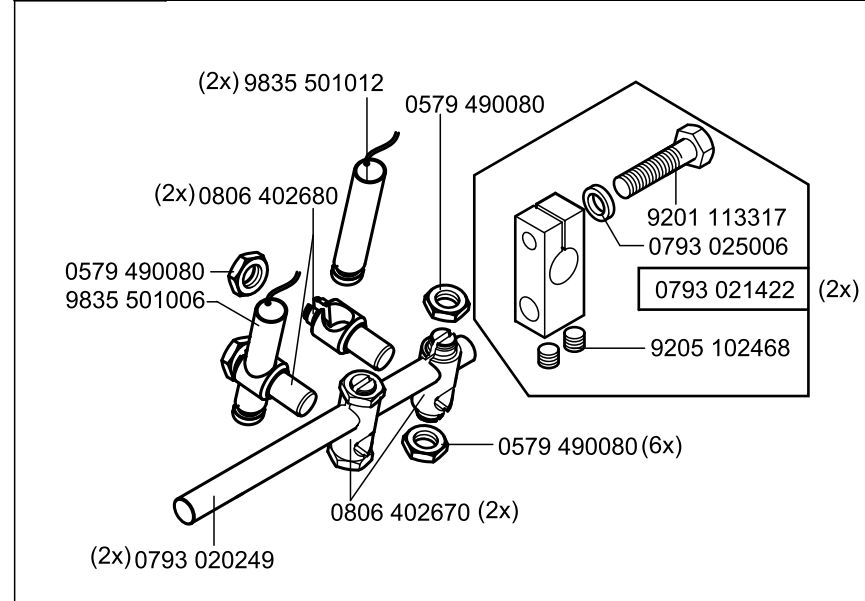
auf Wunsch  
on request

0745 597934

auf Wunsch  
on request

108

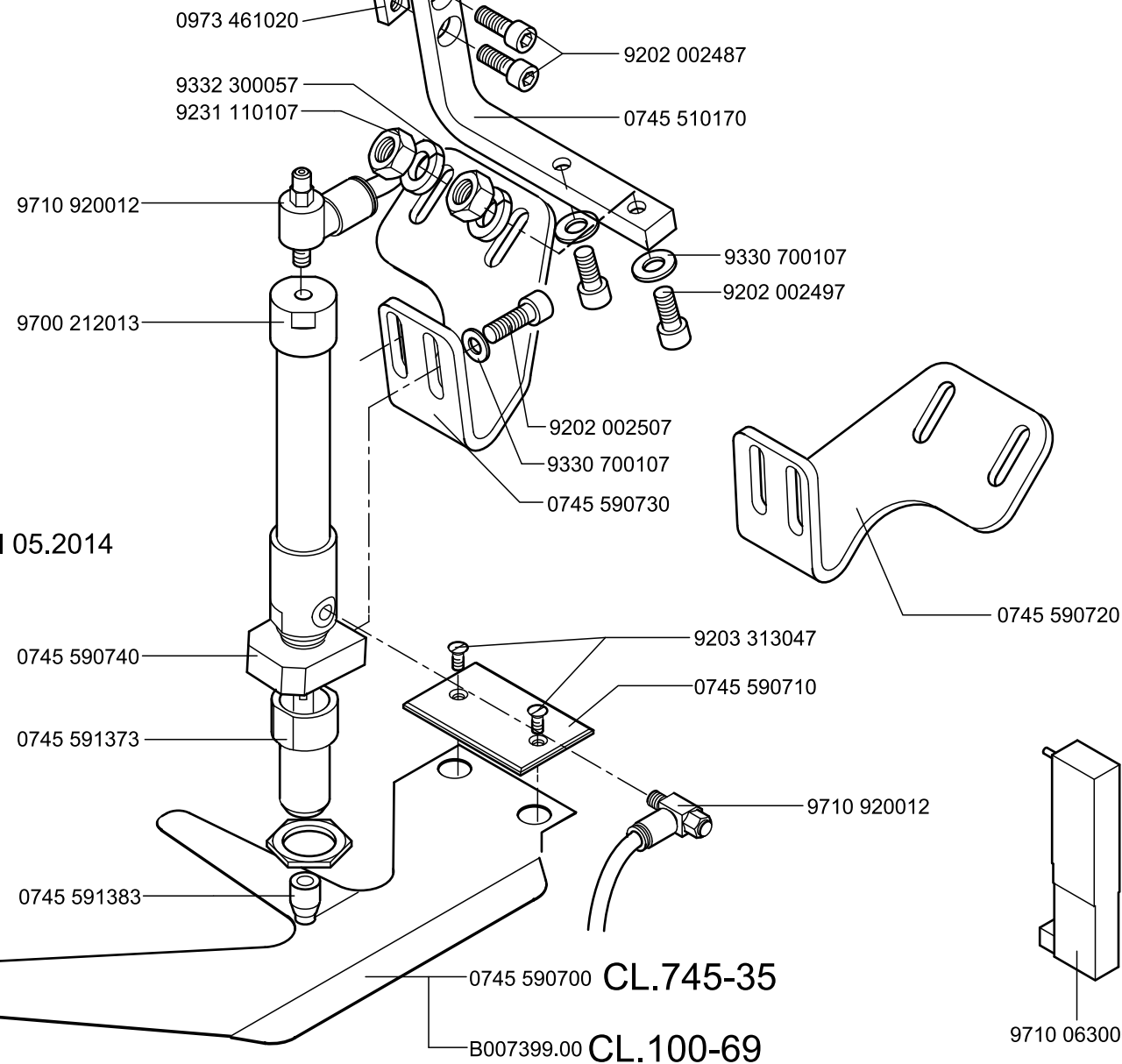
0745 598144

auf Wunsch  
on request

auf Wunsch **0745 597514** **CL.745-35**  
on request

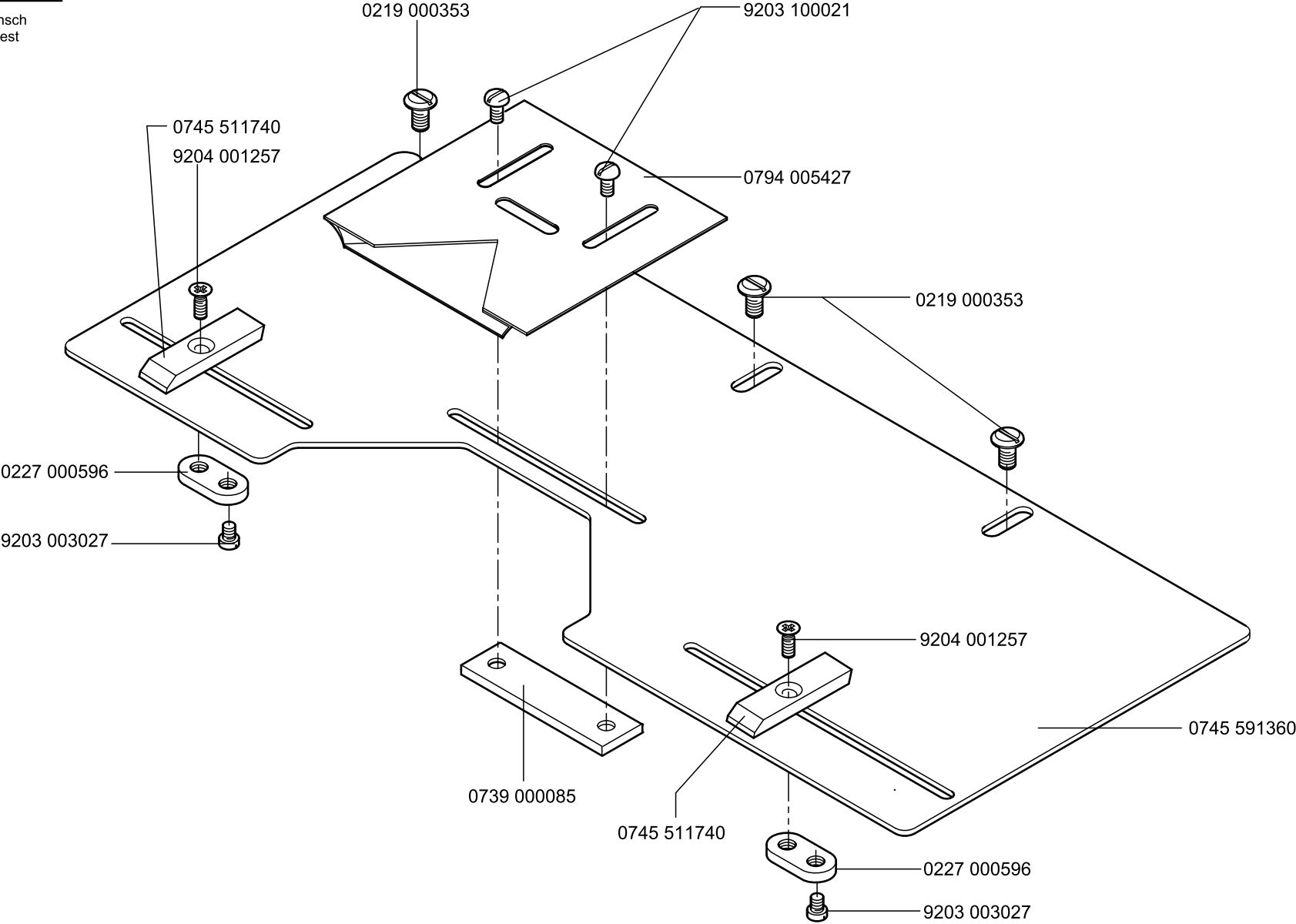
auf Wunsch **B169 590104** **CL.100-69**  
on request

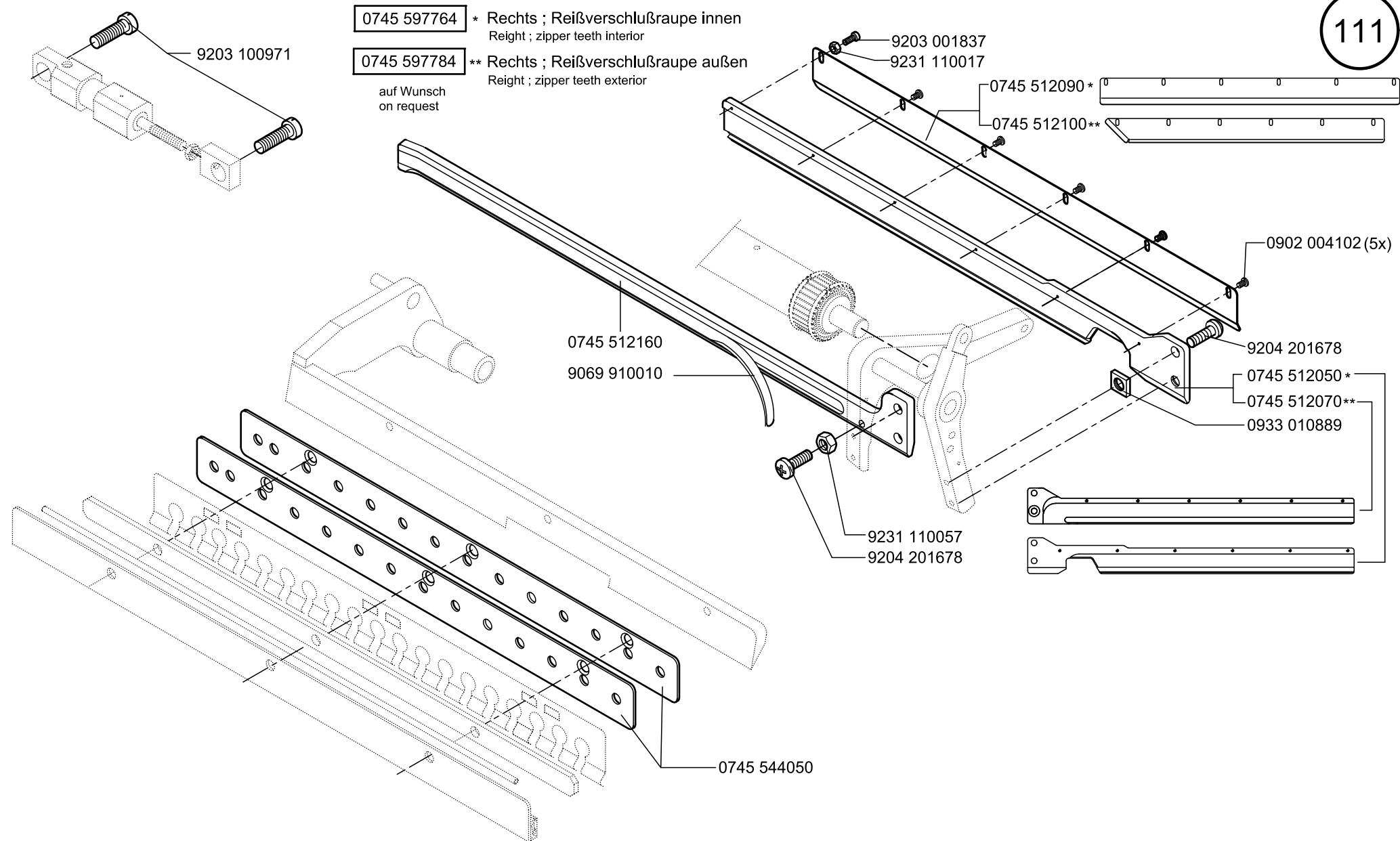
109





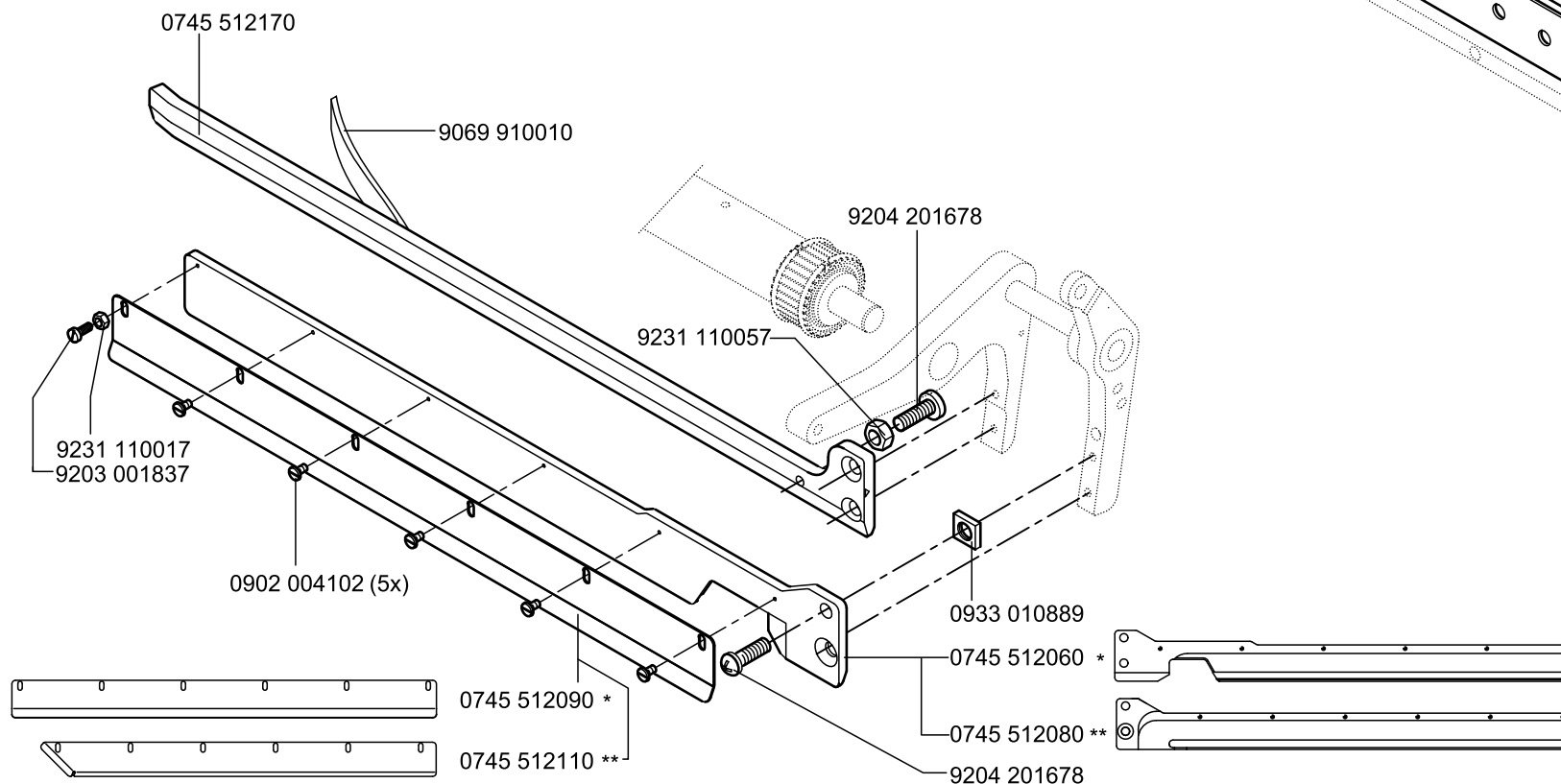
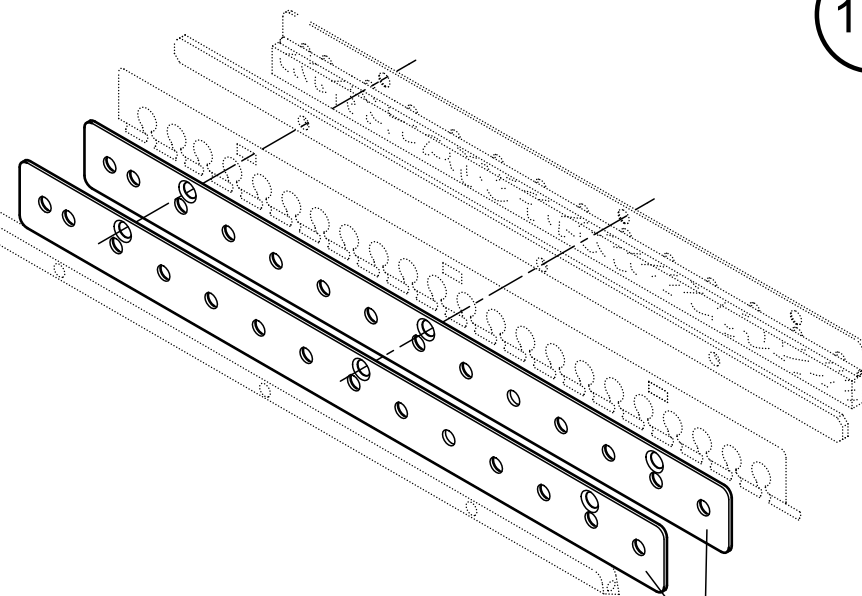
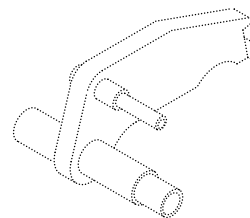
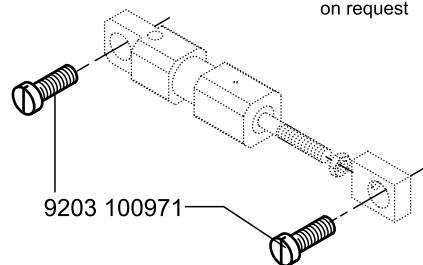
auf Wunsch  
on request

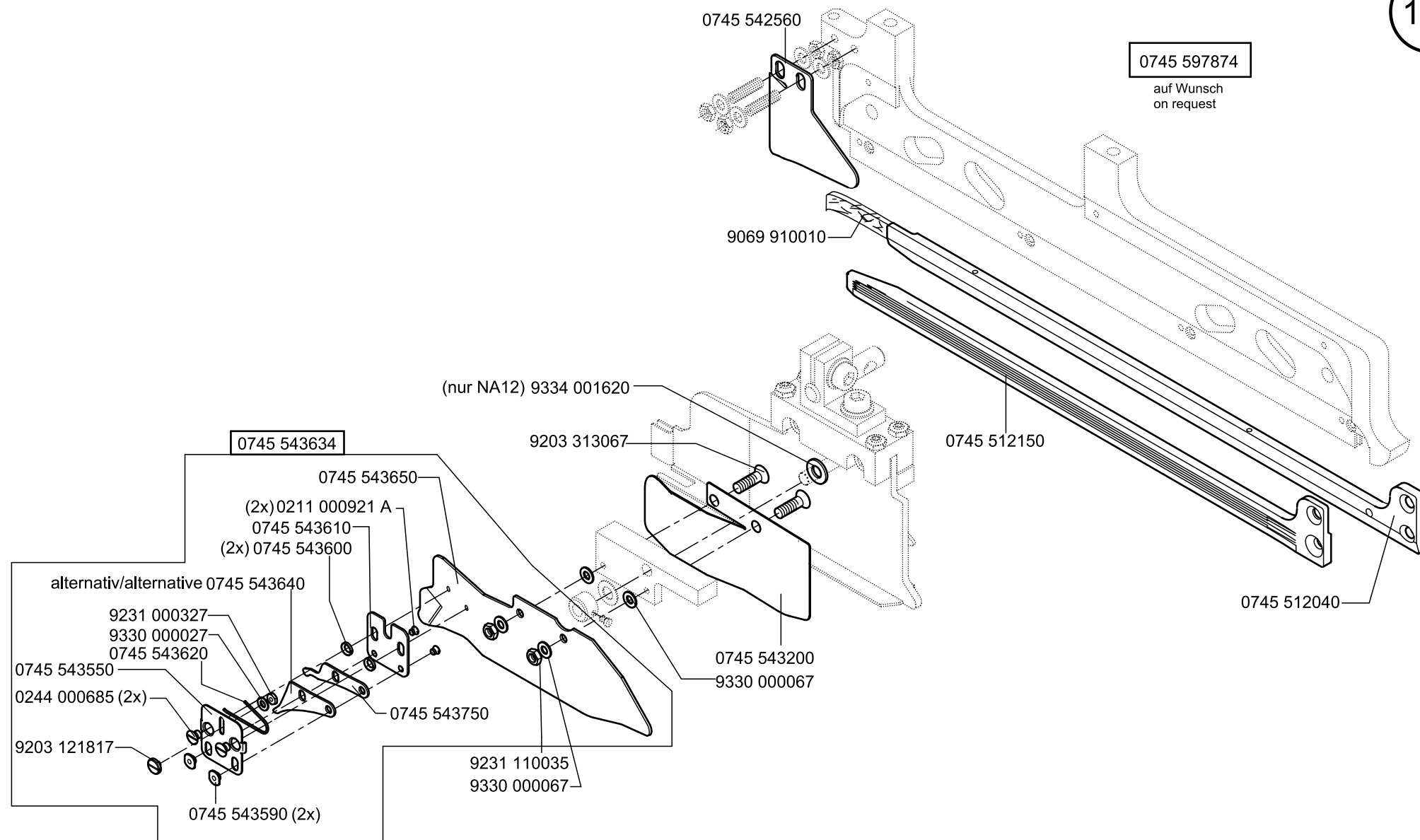


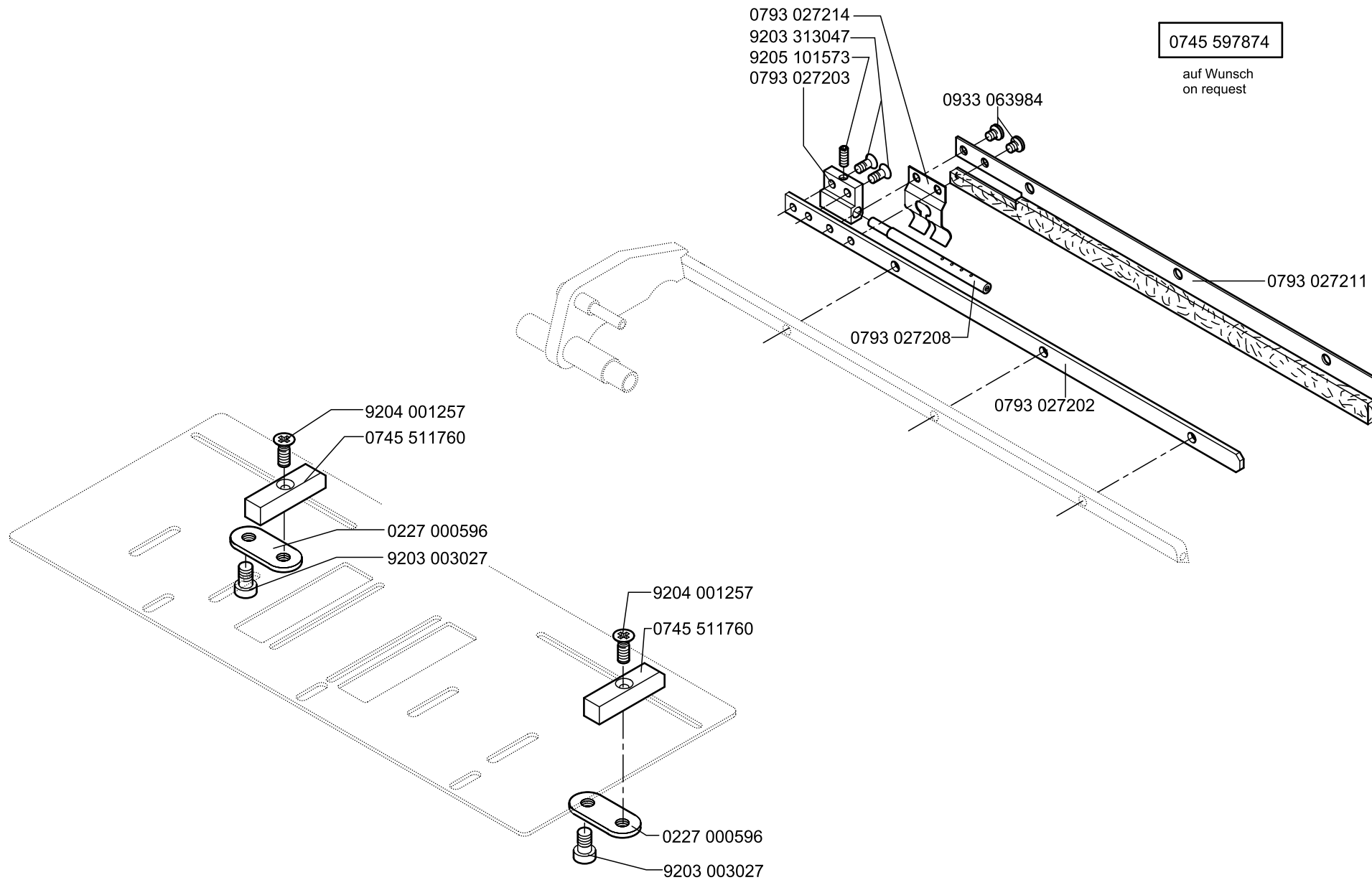


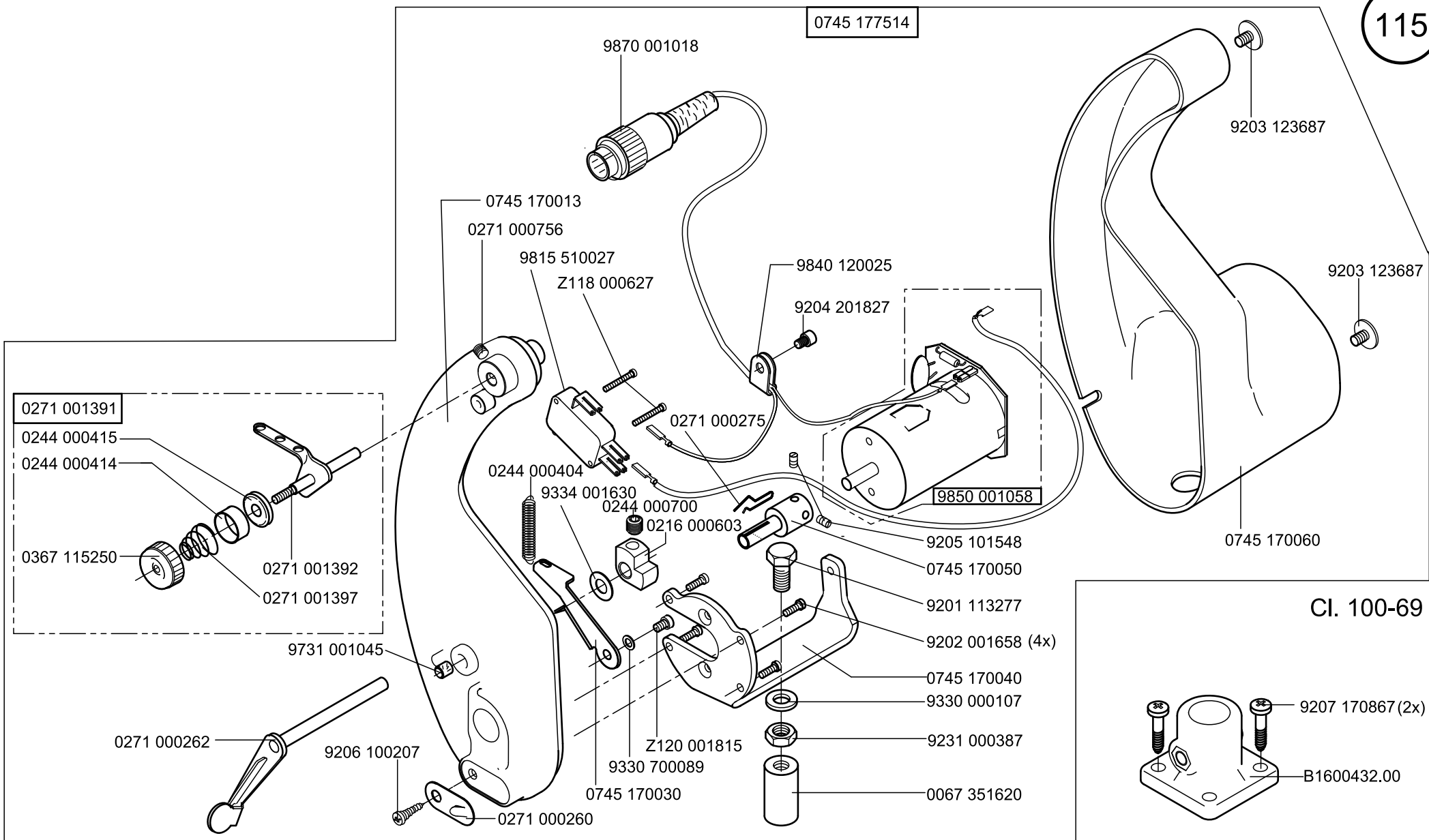
auf Wunsch  
on request

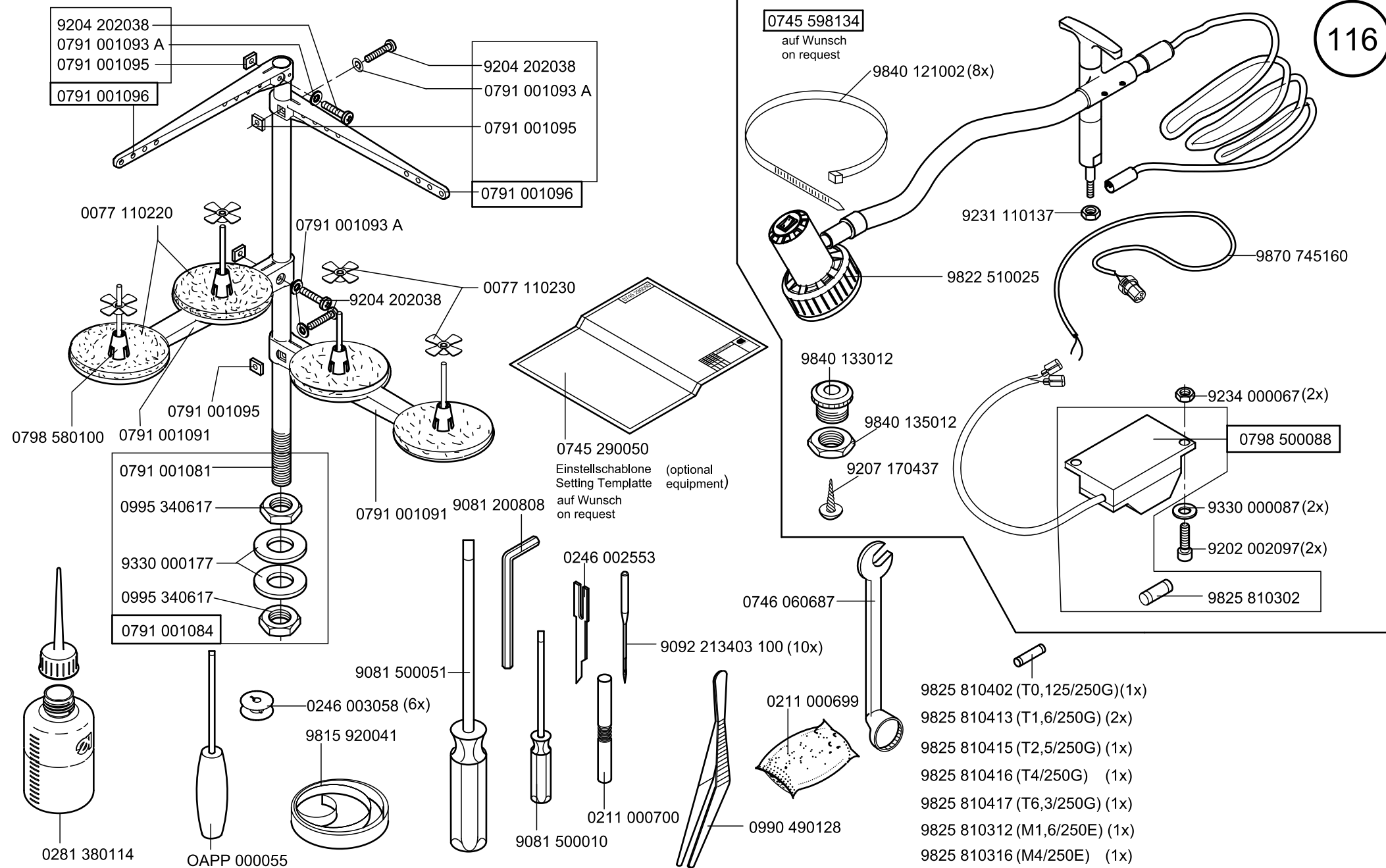
- 0745 597774 \* Links ; Reißverschlußraupe innen  
Left ; zipper teeth interior
- 0745 597794 \*\* Links ; Reißverschlußraupe außen  
Left ; zipper teeth exterior

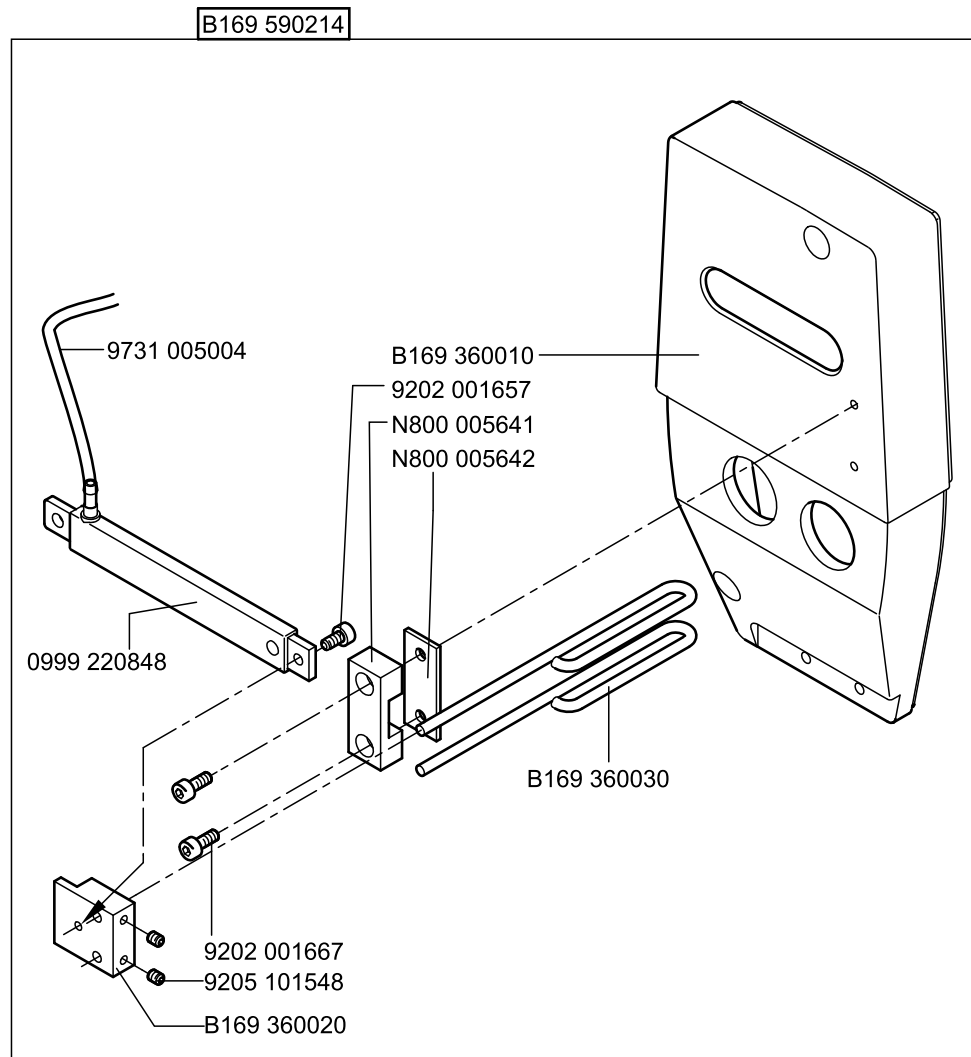




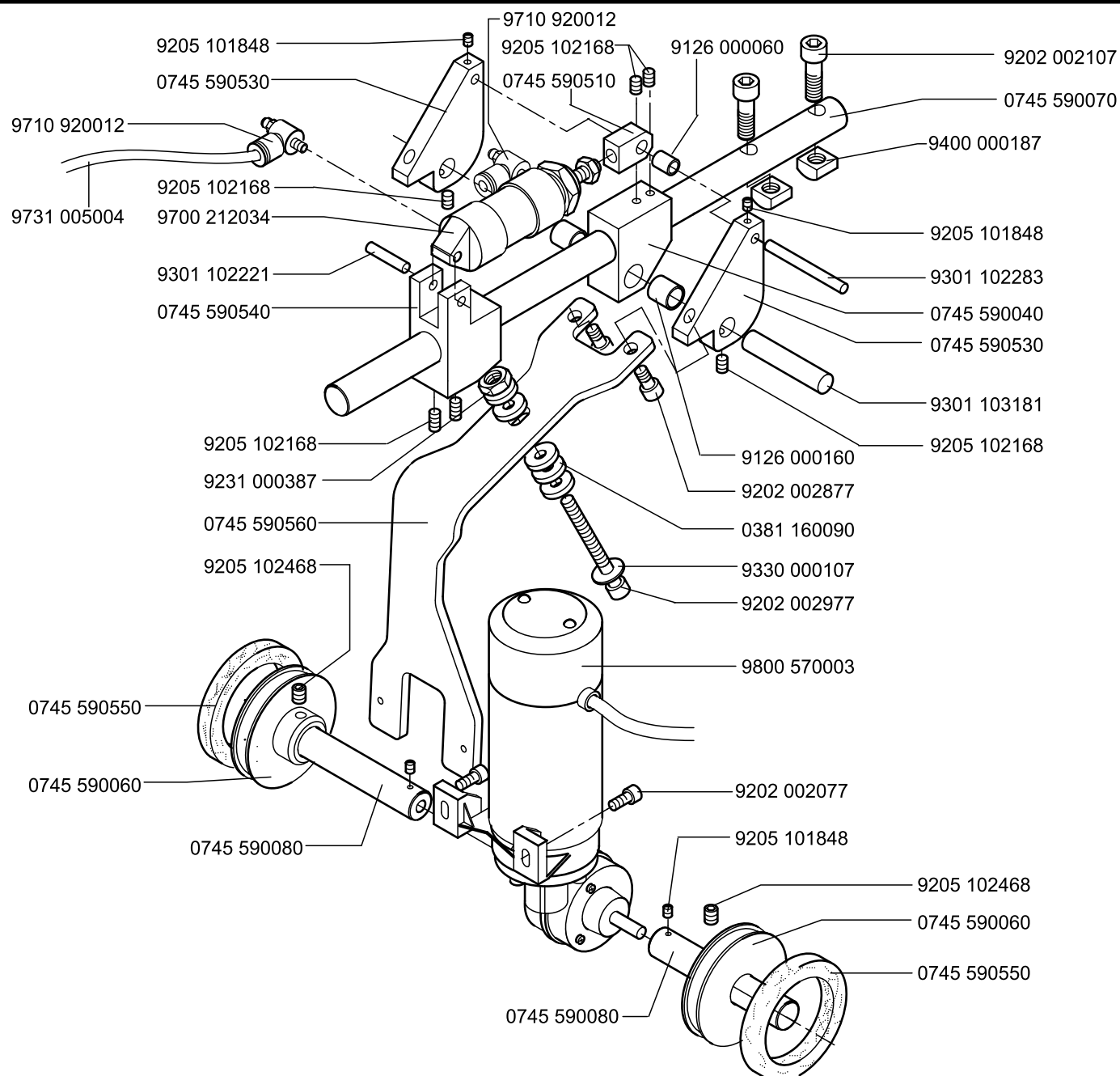




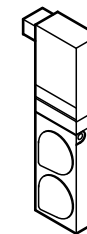








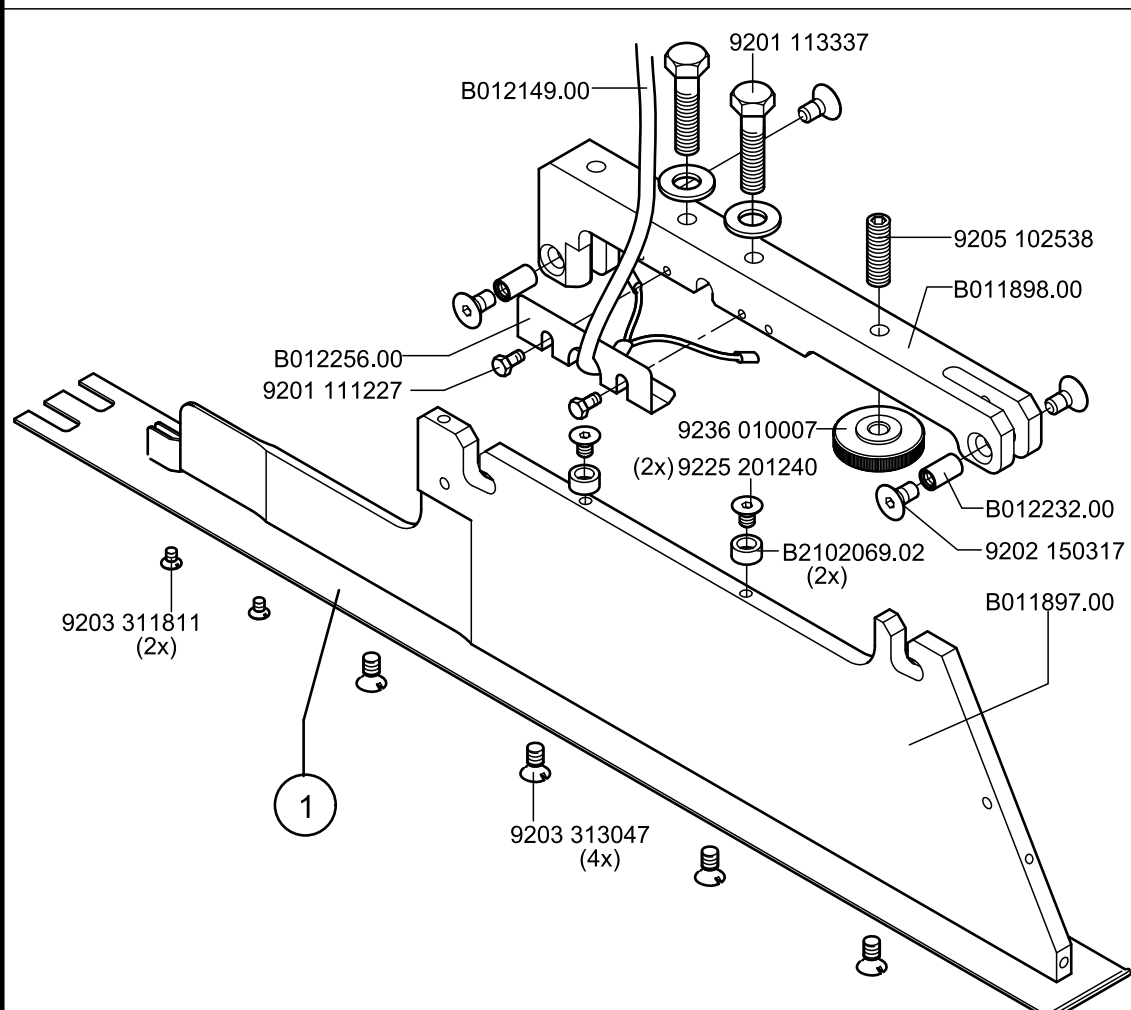
0745 597954

auf Wunsch  
on request

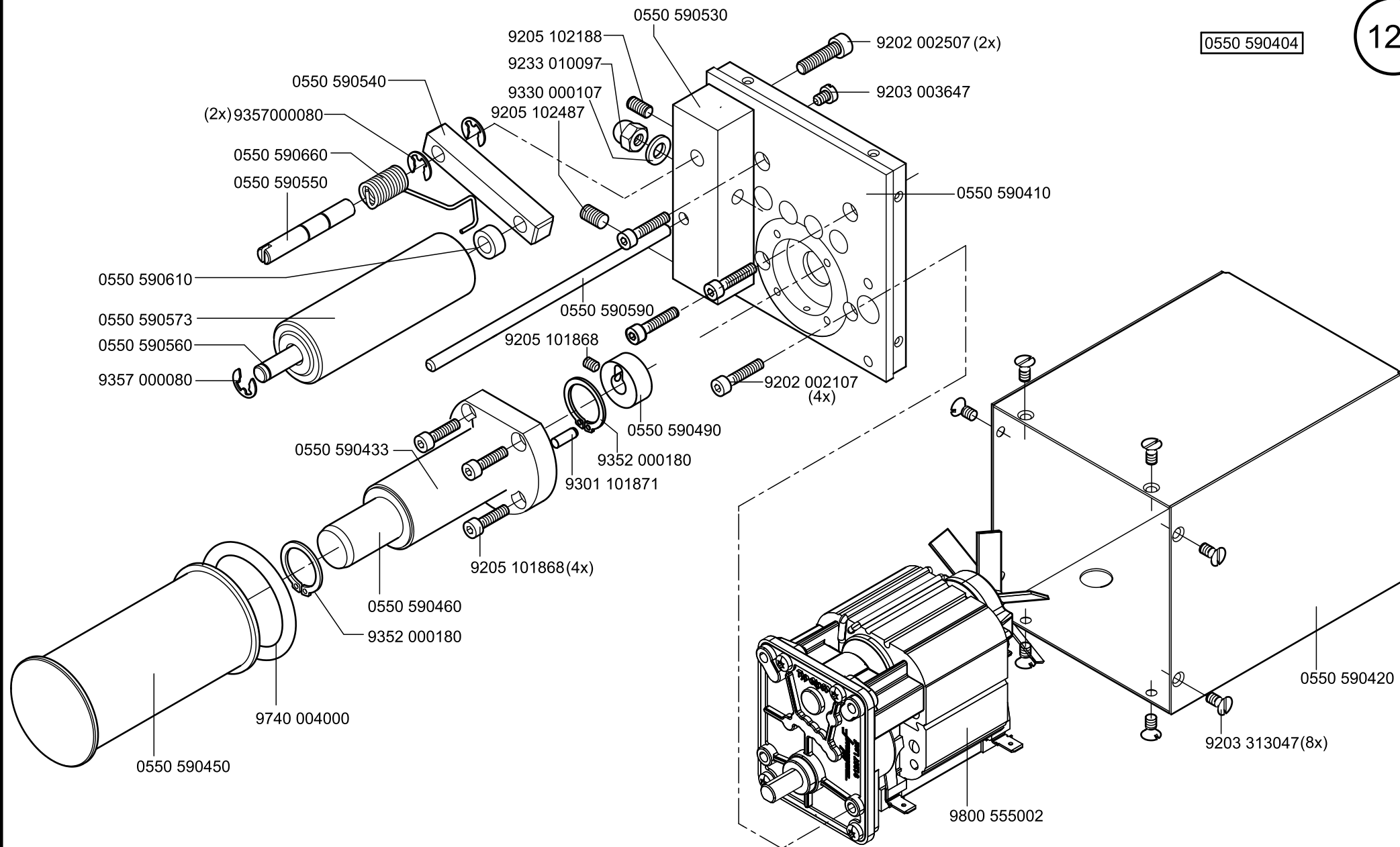
9710 063000

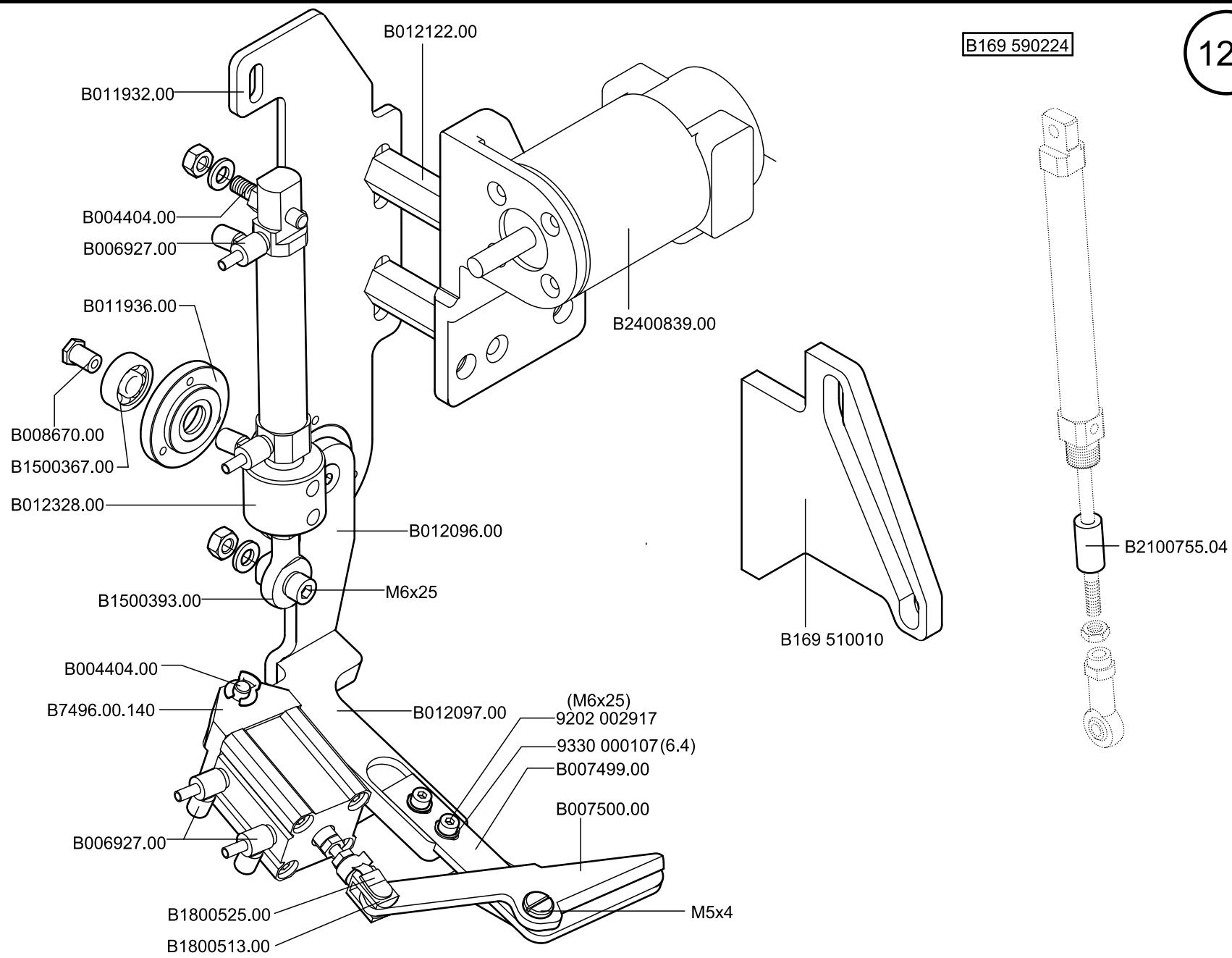
| NA   | 1<br>Doppel-Paspel<br>Brustleistenverarbeitung | 1<br>Leiste Paspel<br>Brustleistenverarbeitung |
|------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| NA10 | B009155.00                                     | B009421.00                                     |
| NA12 | B009125.00                                     | B009420.00                                     |
| NA14 | B010469.00                                     | B010467.00                                     |

| NA   | 1<br>Doppel-Paspel<br>Standard | 1<br>Leiste Hose<br>Standard | 1<br>Leiste Sakko<br>Standard |
|------|--------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| NA8  | B007609.00                     | B007610.00                   | B007611.00                    |
| NA10 | B007612.00                     | B007613.00                   | B007614.00                    |
| NA12 | B007597.00                     | B007598.00                   | B007599.00                    |
| NA14 | B007615.00                     | B007616.00                   | B007617.00                    |
| NA16 | B007618.00                     | B007619.00                   | B007620.00                    |
| NA18 | B007621.00                     | B007622.00                   | B007623.00                    |
| NA20 | B007624.00                     | B007625.00                   | B007626.00                    |
| NA22 | B007627.00                     | B007628.00                   | B007629.00                    |
| NA24 | B007630.00                     | B007632.00                   | B007631.00                    |
| NA26 | B010547.00                     | B010546.00                   | B010545.00                    |
| NA30 | B010462.00                     | B010464.00                   | B010463.00                    |



| NA   | 1<br>Doppel-Paspel<br>Nahtlänge 240mm | 1<br>Leiste Hose<br>Nahtlänge 240mm | 1<br>Leiste Sakko<br>Nahtlänge 240mm |
|------|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| NA10 | B010492.00                            | B010493.00                          | B010494.00                           |
| NA12 | B008853.00                            | B008852.00                          | B008851.00                           |
| NA14 | B010230.00                            | B010231.00                          | B010468.00                           |
| NA16 | B011015.00                            | B011014.00                          | B011013.00                           |
| NA20 | B010004.00                            | B010005.00                          | B010006.00                           |
| NA22 | B010803.00                            | B010804.00                          | B010805.00                           |
| NA24 | B010453.00                            | B010455.00                          | B010454.00                           |





0745 597654

auf Wunsch  
on request

0216 000589

N900 001354

N900 001361

N900 001362

9120 030120

0745 590810

Z129 000005

122

9202 002377

9202 002377

9202 022878

N900 001351

N900 001354

9120 030120

9129 020180

0380 000104

0794 006813

9202 022878

9202 022878

9202 022878

0566 001382

N900 001352

0216 000566

0944 001431

0798 482404

0745 590830

0745 410010

Z129 000035

0742 006975

0742 006977

9202 002507

0794 006805

0745 401230

0745 590823

0745 590470

9231 110137

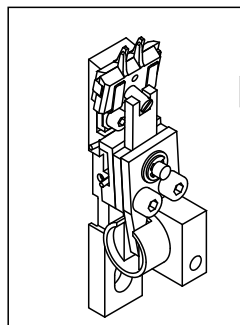
9202 002063

0794 006871

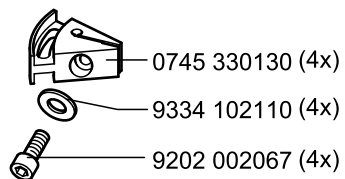
9710 063000

0745 598364 NA6

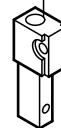
Ergänzungssatz / Supplementary parts



0745 598324



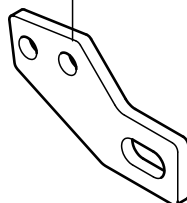
0745 350020



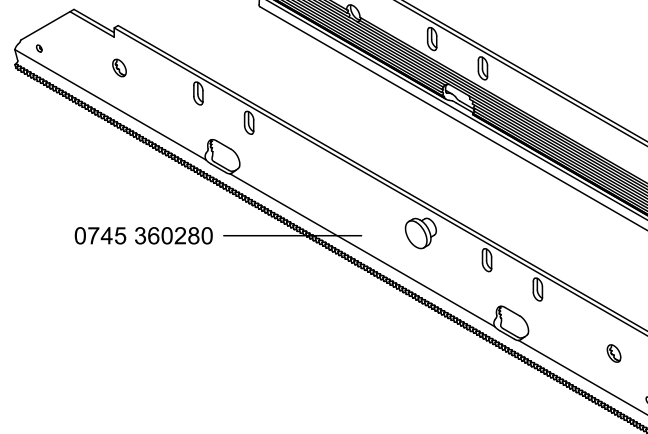
9092 213403 0905



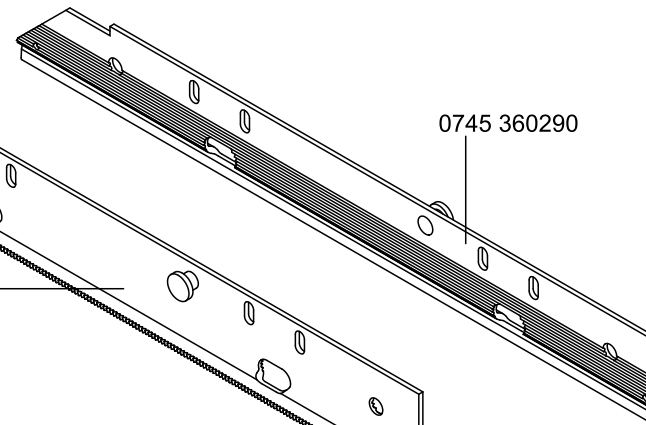
0745 360270 (2x)



0745 360280

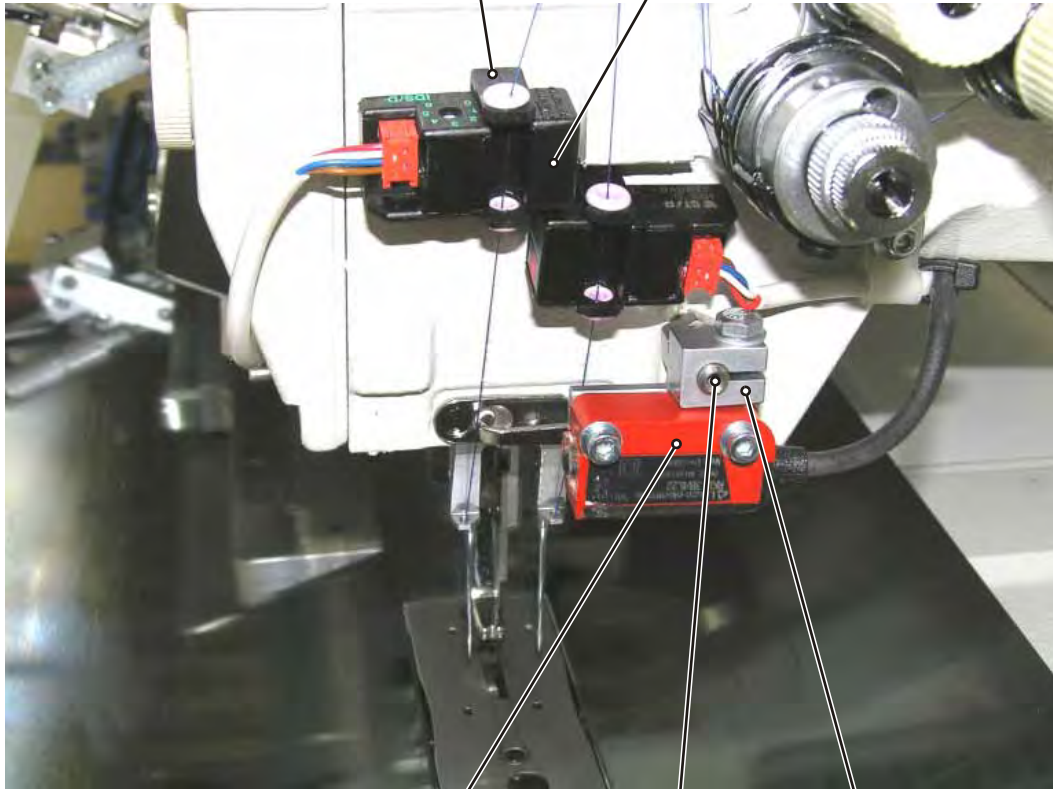


0745 360290



Befestigung  
mounting  
012212.00

Fadenwächter  
thread monitor  
3402126.00



Reflexlichtschanke  
photocell  
2100743.10

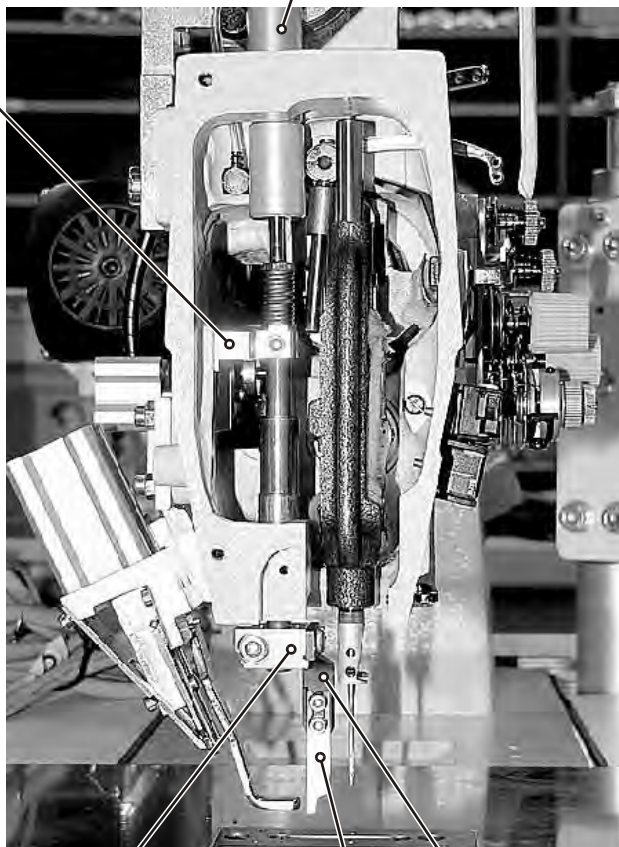
Stehbolzen  
stay bolt  
012282.00

Halter  
holder  
012227.00

Achtung: Gültig ab 01.06.2007  
ATTENTION: Valid from 01.06.2007

Führung  
guide  
008404.01

Zylinder mit Feder  
cylinder with spring  
1000516.00

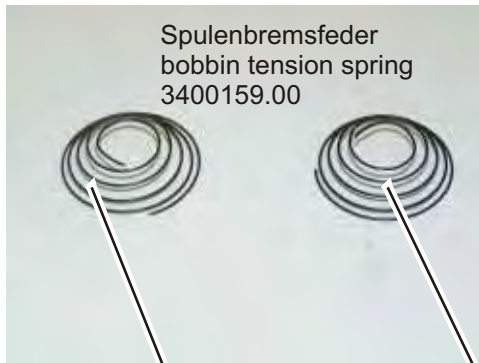


Messerhalter  
knife holder  
008416.00

Mittelmesser  
knife  
008688.00

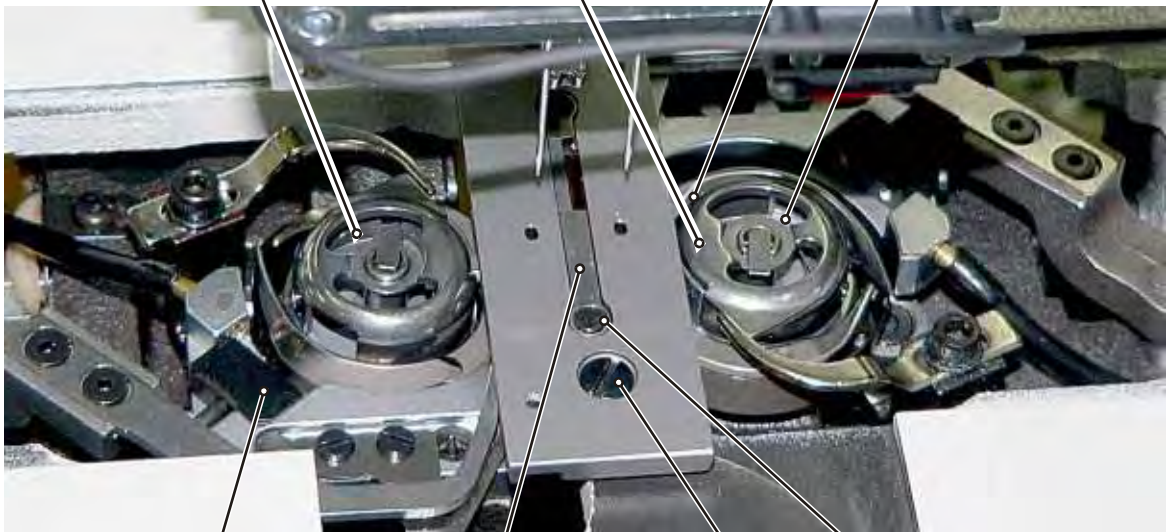
Messerhalter  
knife holder  
012134.00





Spulenkapfel  
bobbin case  
008940.00

Spule  
bobbin  
008935.00

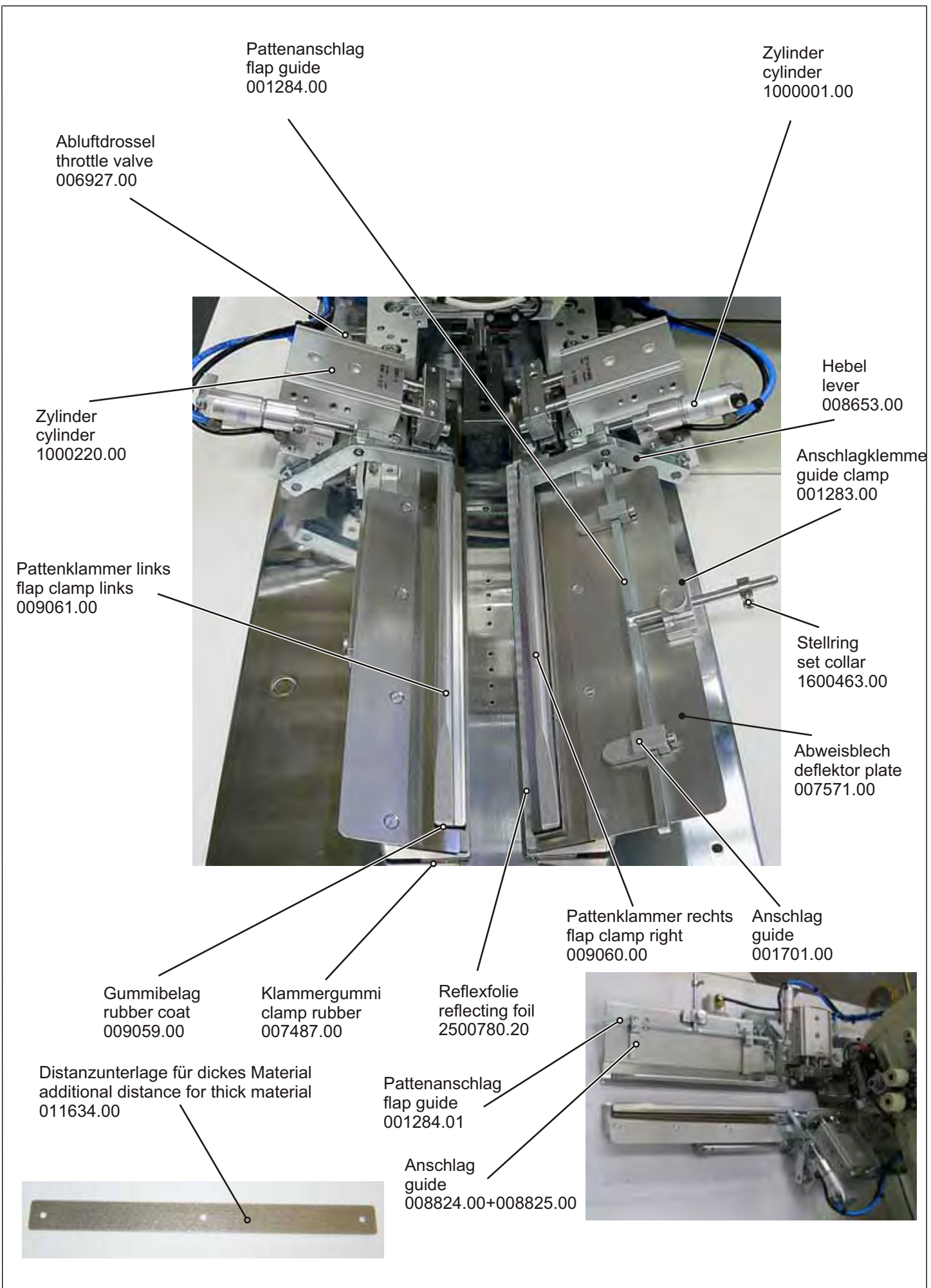


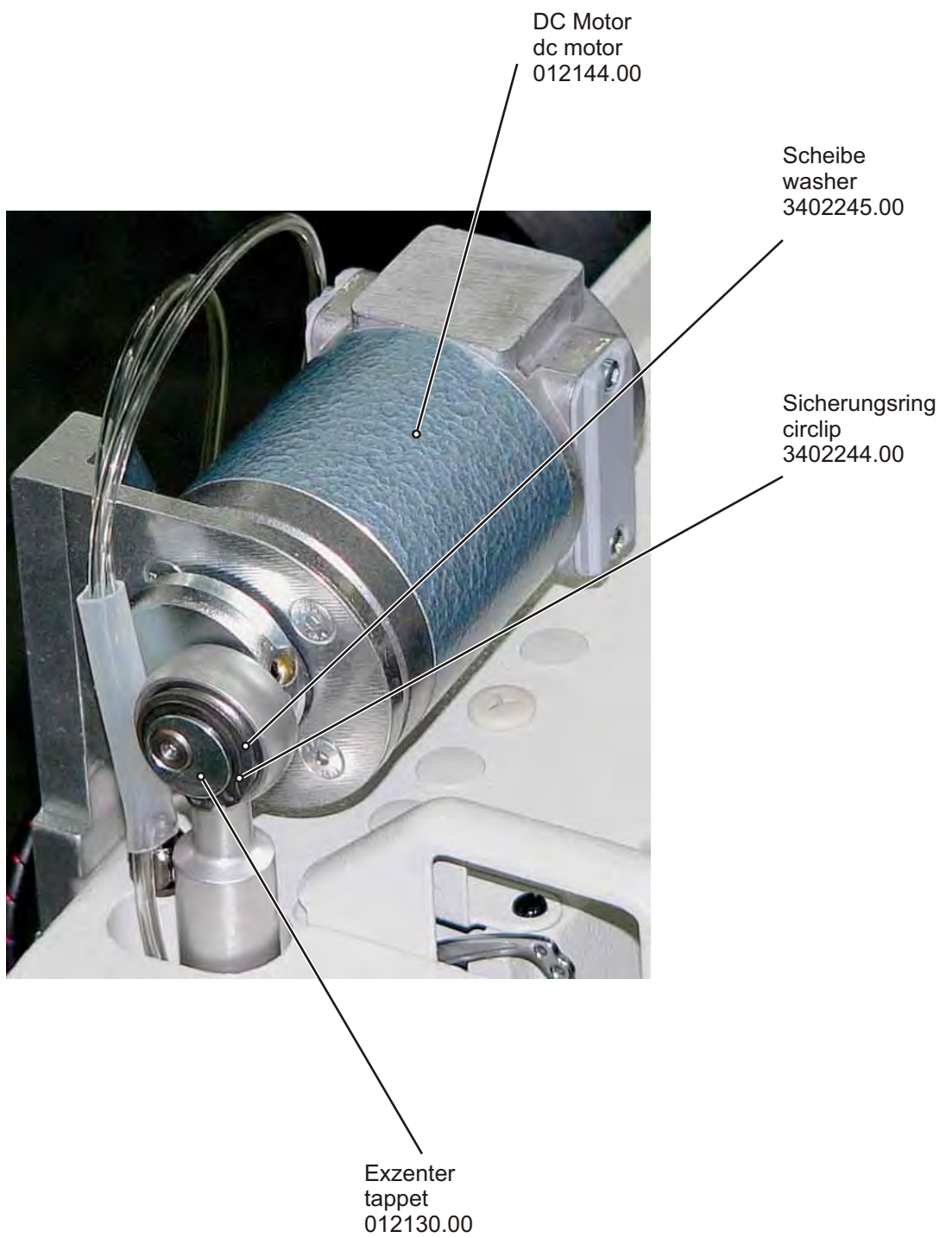
Tastkopf  
bobbin thread sensor  
2100754.30

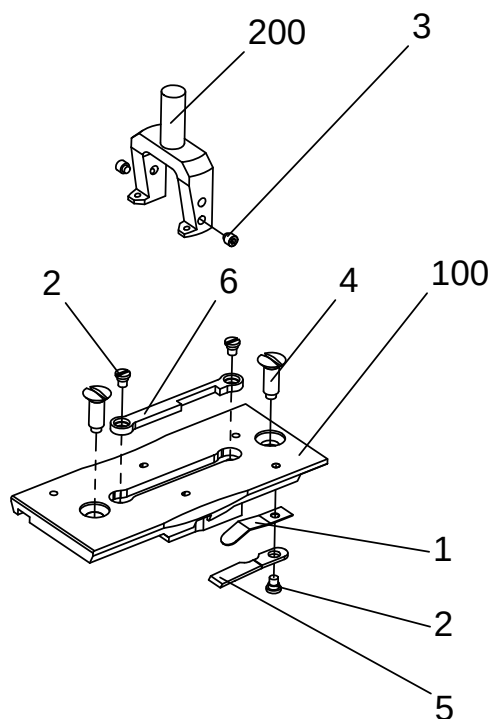
Messer  
knife  
3400107.00

Schraube  
screw  
3400106.00

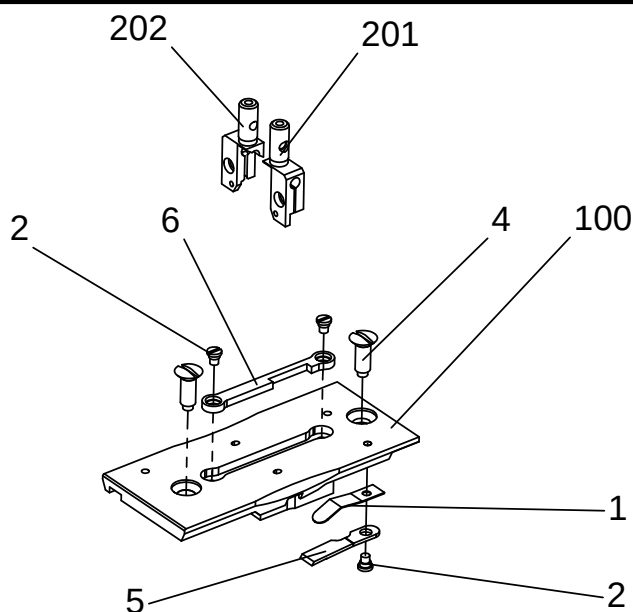
Schraube  
screw  
3400105.00







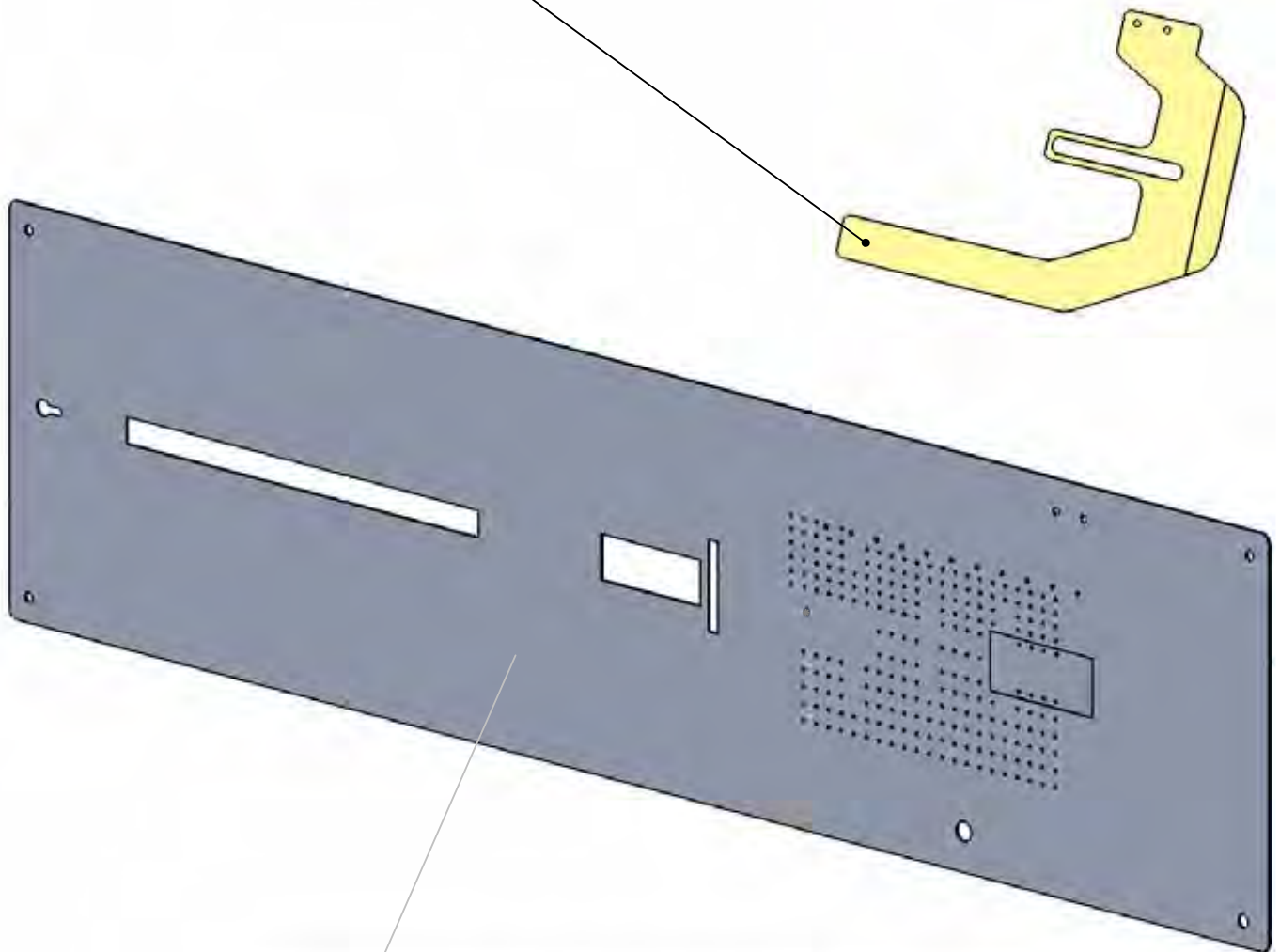
| NR.<br>No. | STÜCK<br>PIECE | ARTIKEL NR.<br>ARTICLE NO. | BEZEICHNUNG       | NAME                              |
|------------|----------------|----------------------------|-------------------|-----------------------------------|
| 1          | 2              | 008452-00                  | Blattfeder        | leaf spring                       |
| 2          | 4              | 3400106.00                 | Schraube          | screw                             |
| 3          | 2              | 3402119.00                 | Gewindestift      | set screw                         |
| 4          | 2              | 3400105.00                 | Schraube          | screw                             |
| 5          | 2              | 3400101.00                 | Messer            | knife                             |
| 6          | 1              | 3400107.00                 | Messer            | knife                             |
|            |                |                            |                   |                                   |
| 100        | 1              | 008494-00                  | Stichplatte NA 8  | stitch plate needle distance 8mm  |
|            | 1              | 008493-00                  | Stichplatte NA 10 | stitch plate needle distance 10mm |
|            | 1              | 008425-00                  | Stichplatte NA 12 | stitch plate needle distance 12mm |
|            | 1              | 008730-00                  | Stichplatte NA 14 | stitch plate needle distance 14mm |
|            | 1              | 008743-00                  | Stichplatte NA 16 | stitch plate needle distance 16mm |
|            | 1              | 008848-00                  | Stichplatte NA 18 | stitch plate needle distance 18mm |
|            | 1              | 008737-00                  | Stichplatte NA 20 | stitch plate needle distance 20mm |
|            | 1              | 008674-00                  | Stichplatte NA 22 | stitch plate needle distance 22mm |
|            | 1              | 009564-00                  | Stichplatte NA 24 | stitch plate needle distance 24mm |
|            | 1              | 010542-00                  | Stichplatte NA 26 | stitch plate needle distance 26mm |
|            | 1              | 010461-00                  | Stichplatte NA 30 | stitch plate needle distance 30mm |
|            |                |                            |                   |                                   |
| 200        | 1              | 009124-00                  | Nadelhalter NA 8  | needle holder , distance 8mm      |
|            | 1              | 008766-00                  | Nadelhalter NA 10 | needle holder , distance 10mm     |
|            | 1              | 008673-00                  | Nadelhalter NA 12 | needle holder , distance 12mm     |
|            | 1              | 008678-00                  | Nadelhalter NA 14 | needle holder , distance 14mm     |
|            | 1              | 008742-00                  | Nadelhalter NA 16 | needle holder , distance 16mm     |
|            | 1              | 009157-00                  | Nadelhalter NA 18 | needle holder , distance 18mm     |
|            | 1              | 008738-00                  | Nadelhalter NA 20 | needle holder , distance 20mm     |
|            | 1              | 008675-00                  | Nadelhalter NA 22 | needle holder , distance 22mm     |
|            | 1              | 009563-00                  | Nadelhalter NA 24 | needle holder , distance 24mm     |
|            | 1              | 010543-00                  | Nadelhalter NA 26 | needle holder , distance 26mm     |
|            | 1              | 010460-00                  | Nadelhalter NA 30 | needle holder , distance 30mm     |



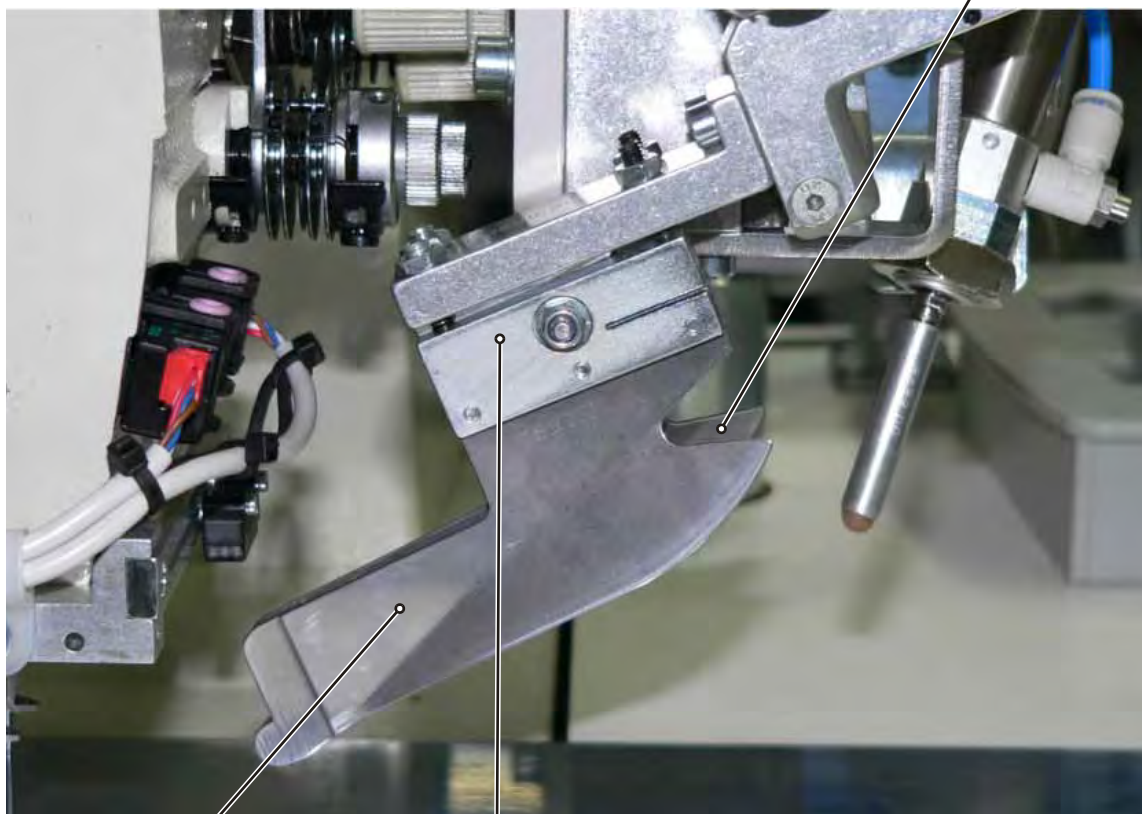
| NR. No. | STÜCK PIECE | ARTIKEL NR. ARTICLE NO. | BEZEICHNUNG              | NAME                                 |
|---------|-------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| 1       | 2           | 008452-00               | Blattfeder               | leaf spring                          |
| 2       | 4           | 3400106.00              | Schraube                 | screw                                |
| 3       |             |                         |                          |                                      |
| 4       | 2           | 3400105.00              | Schraube                 | screw                                |
| 5       | 2           | 3400101.00              | Messer                   | knife                                |
| 6       | 1           | 3400107.00              | Messer                   | knife                                |
|         |             |                         |                          |                                      |
| 100     | 1           | 008494-00               | Stichplatte NA 8         | stitch plate needle distance 8mm     |
|         | 1           | 008493-00               | Stichplatte NA 10        | stitch plate needle distance 10mm    |
|         | 1           | 008425-00               | Stichplatte NA 12        | stitch plate needle distance 12mm    |
|         | 1           | 008730-00               | Stichplatte NA 14        | stitch plate needle distance 14mm    |
|         | 1           | 008743-00               | Stichplatte NA 16        | stitch plate needle distance 16mm    |
|         | 1           | 008848-00               | Stichplatte NA 18        | stitch plate needle distance 18mm    |
|         | 1           | 008737-00               | Stichplatte NA 20        | stitch plate needle distance 20mm    |
|         | 1           | 008674-00               | Stichplatte NA 22        | stitch plate needle distance 22mm    |
|         | 1           | 009564-00               | Stichplatte NA 24        | stitch plate needle distance 24mm    |
|         | 1           | 010542-00               | Stichplatte NA 26        | stitch plate needle distance 26mm    |
|         | 1           | 010461-00               | Stichplatte NA 30        | stitch plate needle distance 30mm    |
|         |             |                         |                          |                                      |
| 201     | 1           | 3400608.01              | Nadelhalter rechts NA 8  | needle holder , right, distance 8mm  |
|         | 1           | 3400610.01              | Nadelhalter rechts NA 10 | needle holder , right, distance 10mm |
|         | 1           | 3400612.01              | Nadelhalter rechts NA 12 | needle holder , right, distance 12mm |
|         | 1           | 3400614.01              | Nadelhalter rechts NA 14 | needle holder , right, distance 14mm |
|         | 1           | 3400616.01              | Nadelhalter rechts NA 16 | needle holder , right, distance 16mm |
|         | 1           | 3400618.01              | Nadelhalter rechts NA 18 | needle holder , right, distance 18mm |
|         | 1           | 3400620.01              | Nadelhalter rechts NA 20 | needle holder , right, distance 20mm |
|         |             |                         |                          |                                      |
|         | 1           | 3400624.01              | Nadelhalter rechts NA 24 | needle holder , right, distance 24mm |
|         | 1           | 3400626.01              | Nadelhalter rechts NA 26 | needle holder , right, distance 26mm |
|         | 1           | 3400630.01              | Nadelhalter rechts NA 30 | needle holder , right, distance 30mm |
|         |             |                         |                          |                                      |
| 202     | 1           | 3400608.02              | Nadelhalter links NA 8   | needle holder , left, distance 8mm   |
|         | 1           | 3400610.02              | Nadelhalter links NA 10  | needle holder , left, distance 10mm  |
|         | 1           | 3400612.02              | Nadelhalter links NA 12  | needle holder , left, distance 12mm  |
|         | 1           | 3400614.02              | Nadelhalter links NA 14  | needle holder , left, distance 14mm  |
|         | 1           | 3400616.02              | Nadelhalter links NA 16  | needle holder , left, distance 16mm  |
|         | 1           | 3400618.02              | Nadelhalter links NA 18  | needle holder , left, distance 18mm  |
|         | 1           | 3400620.02              | Nadelhalter links NA 20  | needle holder , left, distance 20mm  |
|         |             |                         |                          |                                      |
|         | 1           | 3400624.02              | Nadelhalter links NA 24  | needle holder , left, distance 24mm  |
|         | 1           | 3400626.02              | Nadelhalter links NA 26  | needle holder , left, distance 26mm  |
|         | 1           | 3400630.02              | Nadelhalter links NA 30  | needle holder , left, distance 30mm  |



007399.00



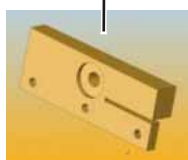
| Teil Nr.<br>part no. | Nadel Abstand<br>needle distance | Ausführung<br>version   |
|----------------------|----------------------------------|-------------------------|
| 011891.12            | 8-12mm                           |                         |
| 011891.12.01         | 8-12mm                           | with vylene / mit Vlies |
| 011891.16            | 14-16mm                          |                         |
| 011891.16.01         | 14-16mm                          | with vylene / mit Vlies |
| 011891.20            | 18-20mm                          |                         |
| 011891.20.01         | 18-20mm                          | with vylene / mit Vlies |
| 011891.24            | 22-24mm                          |                         |
| 011891.26            | 26mm                             |                         |
| 011891.30            | 30mm                             |                         |



011899.01

011899.02

**Führungskopf Standard**  
**Führungsblechhalter    Führungsblechhalter**

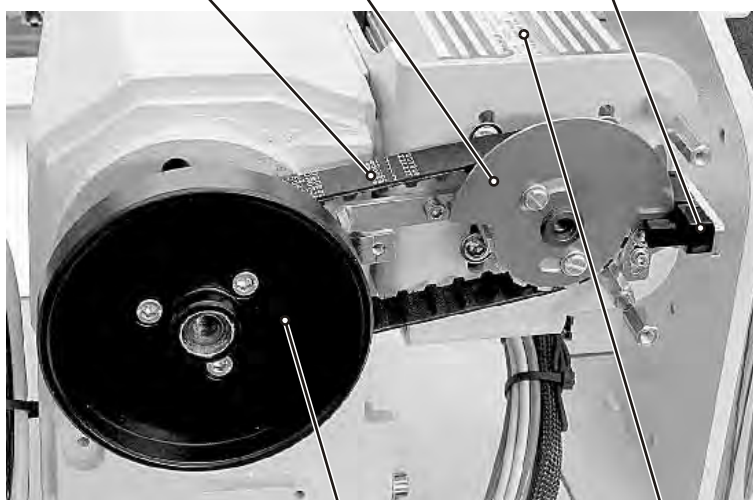


|      |           |           |
|------|-----------|-----------|
| NA8  | 007557.00 | 007808.00 |
| NA10 | 007557.00 | 007808.00 |
| NA12 | 007557.00 | 007808.00 |
| NA14 | 007679.00 | 007809.00 |
| NA16 | 007679.00 | 007809.00 |
| NA18 | 008116.00 | 008117.00 |
| NA20 | 008116.00 | 008117.00 |
| NA22 | 007911.00 | 007912.00 |
| NA24 | 007911.00 | 007912.00 |
| NA26 | 010540.00 | 010541.00 |
| NA30 | 010465.00 | 010466.00 |

Zahnriemen  
toothed belt  
2500802.06

Segmentscheibe  
segment disc  
011876.00

Lichtschränke  
light barrier  
2102064.00

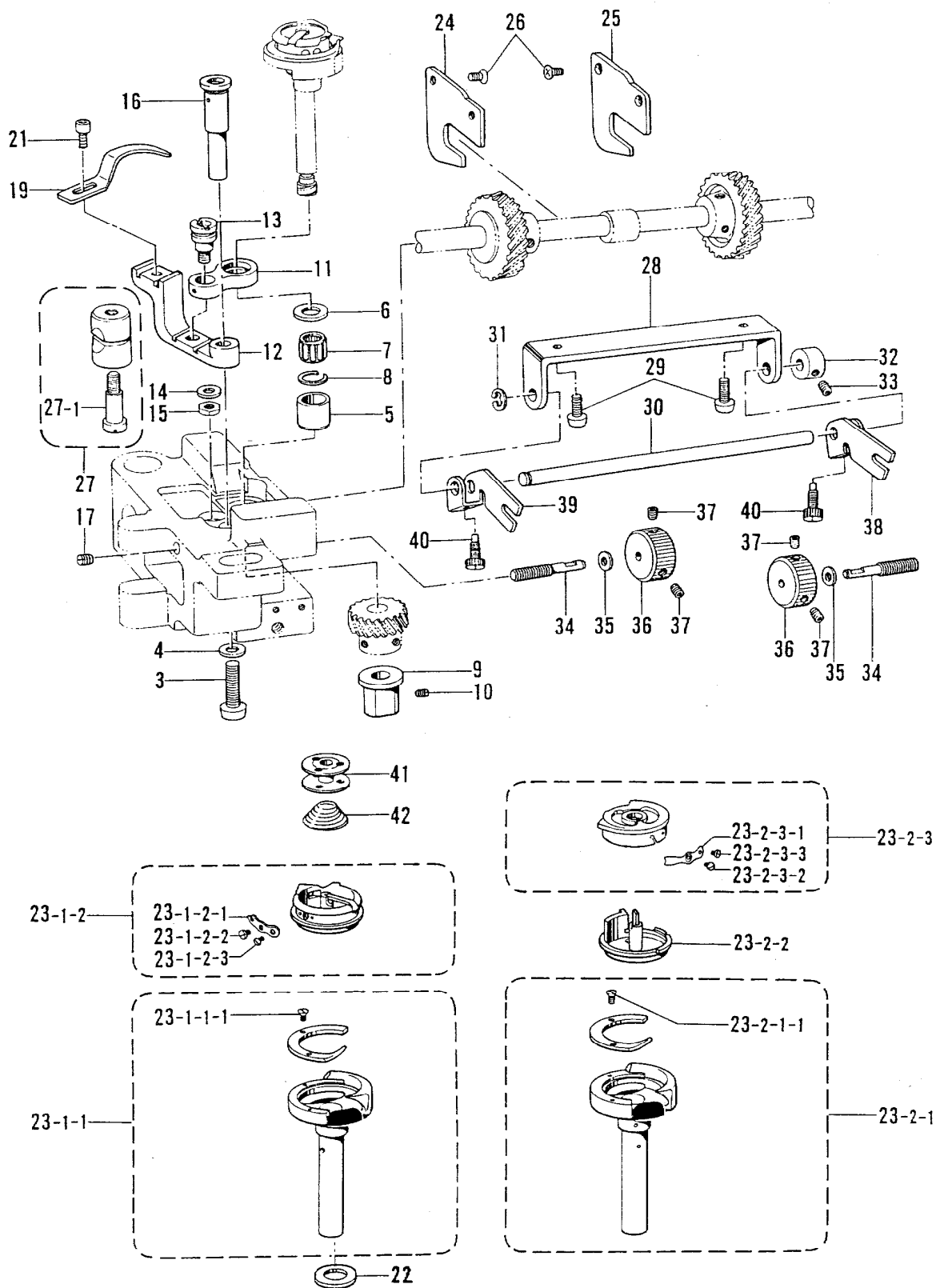


Handrad  
hand wheel  
011873.00

Motor  
motor  
2400837.00



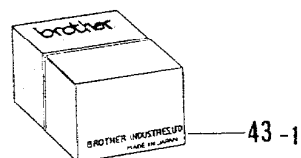
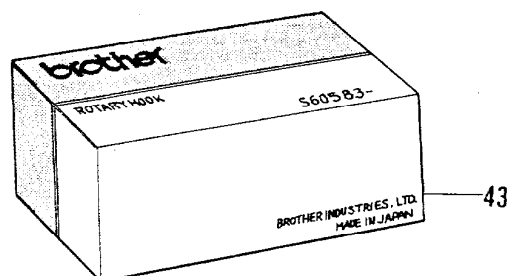
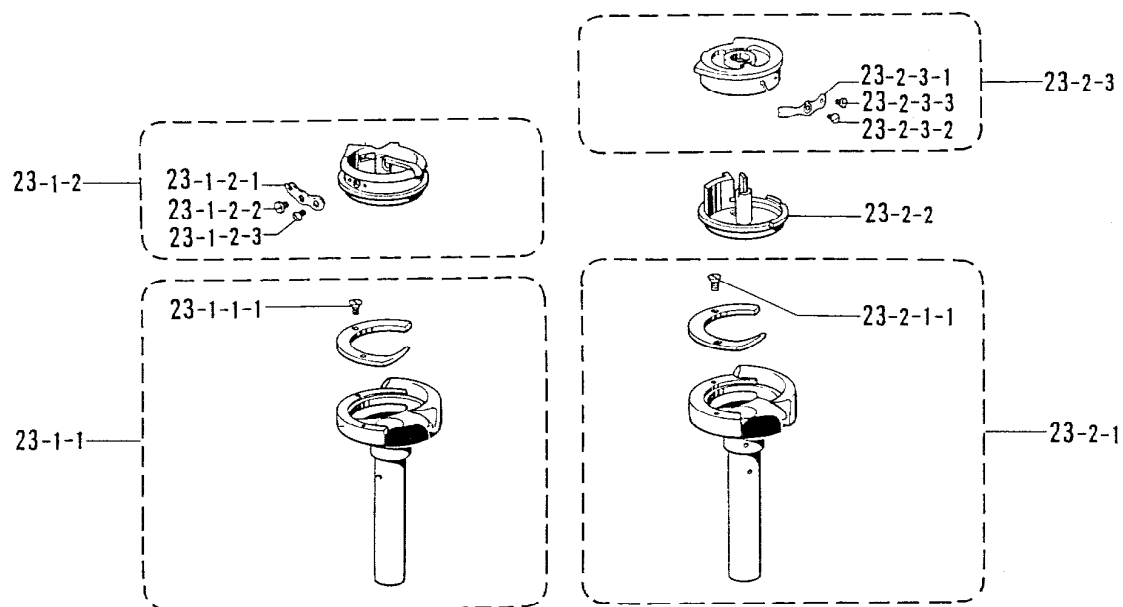
H1 . カマ関係 / Rotary hook mechanism / Greifervorrichtung / Mécanisme du crochet rotatif  
/ Mecanismo del cangrejo



H1. カマ関係 / Rotary hook mechanism / Greifervorrichtung / Mécanisme du crochet rotatif  
/ Mecanismo del cangrejo

| REF.NO. | CODE      | Q'TY | ヒンメイ                         | NAME OF PARTS                                    | RM |
|---------|-----------|------|------------------------------|--------------------------------------------------|----|
| 3       | 062782512 | 2    | ナベコ635-28X25                 | SCREW, PAN SM6.35-28X25                          |    |
| 4       | 100197002 | 2    | ザガネ                          | WASHER                                           |    |
| 5       | S07418001 | 2    | カマジクメタルU                     | ROTARY HOOK SHAFT BUSH (U)                       |    |
| 6       | S07421001 | 2    | スラストリング                      | THRUST RING                                      |    |
| 7       | S07420000 | 2    | ニードルベアリング                    | NEEDLE BEARING                                   |    |
| 8       | S07419001 | 2    | ストツプリング                      | STOP RING                                        |    |
| 9       | S07417001 | 2    | カマジクメタルD                     | ROTARY HOOK SHAFT BUSH (D)                       |    |
| 10      | 013710512 | 2    | トメネジ4.76クボミ                  | SET SCREW, (CP) SM4.76                           |    |
| 11      | 112692101 | 2    | オープナーリンク                     | OPENER LINK                                      |    |
| 12      | S38211051 | 2    | オープナーレバー                     | OPENER LEVER                                     |    |
| 13      | 148005001 | 2    | オープナーリンクジク                   | OPENER LINK SHAFT                                |    |
| 14      | 025710232 | 2    | ヒラザガネチユウ4.76                 | WASHER, PLAIN M 4.76                             |    |
| 15      | 110161006 | 2    | ナツト4.76                      | NUT, SM4.76                                      |    |
| 16      | S13021001 | 2    | オープナーレバージク                   | OPENER LEVER SHAFT                               |    |
| 17      | 013711012 | 2    | トメネジ4.76クボミ                  | SET SCREW, (CP) SM4.76                           |    |
| 19      | S38212001 | 2    | オープナー                        | OPENER                                           |    |
| 20      | 105161002 | 2    | ザガネ                          | WASHER                                           |    |
| 21      | 154965001 | 2    | アナボルト3.57X8                  | BOLT, SOCKET SM3.57X8                            |    |
| 21      | 062670812 | 2    | <ファンデーション仕様><br>ナベコ3.57-40X8 | <FOR FOUNDATION SPEC.><br>SCREW, PAN SM3.57-40X8 |    |
| 24      | S07436001 | 1    | ギヤアンナイル                      | GEAR GUIDE (L)                                   |    |
| 25      | S07437001 | 1    | ギヤアンナイル                      | GEAR GUIDE (R)                                   |    |
| 26      | 108960002 | 4    | サラネジ3.57                     | SCREW, FLAT SM3.57                               |    |
| 27      | S07658001 | 2    | ピンチスリーブクミ                    | PINCH SLEEVE ASSY                                |    |
| 27-1    | 112700001 | 2    | シメネジ5.95                     | SCREW, SM5.95                                    |    |
| 28      | S07430001 | 1    | ハリスキチヨウセツボウササエ               | ADJUST BAR SUPPORT                               |    |
| 29      | 062711012 | 2    | ナベコ476-32X10                 | SCREW, PAN SM4.76-32X10                          |    |
| 30      | S07431001 | 1    | ハリスキチヨウセツボウ                  | ADJUST BAR                                       |    |
| 31      | 048040342 | 1    | トメワE4                        | RETAINING RING, E4                               |    |
| 32      | 159436001 | 1    | セツトカラー                       | SET SCREW COLLAR                                 |    |
| 33      | 014680622 | 1    | アナトメネジ4.37クボミ                | SET SCREW, SOCKET (CP) SM4.37                    |    |
| 34      | S07434101 | 2    | ハリスキチヨウセツネジ                  | ROTARY HOOK BASE ADJUST SCREW                    |    |
| 35      | 025680132 | 2    | ヒラザガネシヨウ4.37                 | WASHER, PLAIN S 4.37                             |    |
| 36      | S07435001 | 2    | ハリスキチヨウセツナツト                 | ROTARY HOOK BASE ADJUST DIAL                     |    |
| 37      | 014680622 | 4    | アナトメネジ4.37クボミ                | SET SCREW, SOCKET (CP) SM4.37                    |    |
| 38      | S34435001 | 1    | ハリスキチヨウセツフタマタR               | PRESET LEVER (R)                                 |    |
| 39      | S34436001 | 1    | ハリスキチヨウセツフタマタL               | PRESET LEVER (L)                                 |    |
| 40      | 131226001 | 2    | ハリトメネジ3.57                   | NEEDLE SET SCREW, SM3.57                         |    |
| 41      | 112781101 | 2    | <スタンダード用><br>ボビン             | <FOR STANDARD><br>BOBBIN, ST                     |    |
| 22      | 153243001 | 4    | <糸切り用><br>スペーサー0.2           | <FOR THREAD TRIMMER><br>SPACER, 0.2              |    |
| 22      | 153244001 | 2    | スペーサー0.3                     | SPECER, 0.3                                      |    |
| 41      | S01928101 | 2    | ボビン                          | BOBBIN, TR                                       |    |
| 42      | 148602001 | 2    | クウテンボウシバネ                    | BOBBIN TENSION SPRING                            |    |

H2 . カマ関係 / Rotary hook mechanism / Greifervorrichtung / Mécanisme du crochet rotatif  
/ Mecanismo del cangrejo



H2 . カマ関係 / Rotary hook mechanism / Greifervorrichtung / Mécanisme du crochet rotatif  
/ Mecanismo del cangrejo

| REF.NO.    | CODE      | Q'TY | ヒンメイ                               | NAME OF PARTS                                                 | RM |
|------------|-----------|------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----|
| 23-1       | S07425001 | 2    | <ST."-1","-3"用><br>ニホンハリカマ         | <FOR STANDARD "-1","-3"><br>ROTARY HOOK ASSY (-3)             |    |
| 23-1-1     | S07731001 | 2    | ソトカマクミ                             | OUTER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
| 23-1-1-1   | 151022001 | 2    | ウライタ                               | BACK PLATE                                                    |    |
| 23-1-1-2   | 151028001 | 4    | ウライタトメネジ                           | SET SCREW                                                     |    |
| 23-1-1-3   | 151027001 | 4    | ウチカマオサエトメネジ                        | INNER ROTARY HOOK SET SCREW                                   |    |
| 23-1-2     | S07735001 | 2    | ウチカマクミ                             | INNER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
| 23-1-2-1   | 151145001 | 2    | チヨウシバネ                             | TENSION SPRING                                                |    |
| 23-1-2-2   | 151029001 | 2    | チヨウシネジ                             | TENSION ADJUST SCREW                                          |    |
| 23-1-2-3   | 151030001 | 2    | チヨウシバネトメネジ                         | SET SCREW                                                     |    |
| 23-1       | S07426001 | 2    | <ST."-5"用><br>ニホンハリカマ              | <FOR STANDARD "-5"><br>ROTARY HOOK ASSY (-5)                  |    |
| 23-1-1     | S07732001 | 2    | ソトカマクミ                             | OUTER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
| 23-1-2     | S07736001 | 2    | ウチカマクミ                             | INNER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
| 23-1-2-1   | 151146001 | 2    | チヨウシバネ                             | TENSION SPRING                                                |    |
| 23-1       | S07427001 | 2    | <糸切り用><br>ニホンハリカマ                  | <FOR THREAD TRIMMER><br>ROTARY HOOK ASSY TR.                  |    |
| 23-1-1     | S07733001 | 2    | ソトカマクミ                             | OUTER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
| 23-1-2     | S07737001 | 2    | ウチカマクミ                             | INNER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
| 23-1-2-1   | 151145001 | 2    | チヨウシバネ                             | TENSION SPRING                                                |    |
| 23-2       | S07428001 | 2    | "ST. 用オプションパーツ"<br><-1,-3用 キャップ付蓋> | "OPTION PARTS FOR STANDARD"<br><"-1","-3" WITH CAP>           |    |
| 23-2-1     | S13611001 | 2    | ニホンハリカマ                            | ROTARY HOOK ASSY (CAP)                                        |    |
| 23-2-1-1   | S07731001 | 2    | カマクミ                               | ROTARY HOOK ASSY <CAP LESS>                                   |    |
| 23-2-1-1-1 | 151022001 | 2    | ソトカマクミ                             | OUTER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
| 23-2-1-1-2 | 151028001 | 2    | ウライタ                               | BACK PLATE                                                    |    |
| 23-2-1-1-3 | 151027001 | 4    | ウライタトメネジ                           | SET SCREW                                                     |    |
| 23-2-1-2   | S07738001 | 4    | ウチカマオサエトメネジ                        | INNER ROTARY HOOK SET SCREW                                   |    |
| 23-2-2     | S07740001 | 2    | ウチカマクミ                             | INNER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
| 23-2-2-1   | S07740001 | 2    | キャツブクミ                             | BOBBIN CASE ASSY                                              |    |
| 23-2-2-2   | 154518001 | 2    | チヨウシバネ                             | TENSION SPRING                                                |    |
| 23-2-2-3   | 154519001 | 2    | チヨウシネジ                             | ADJUST SCREW                                                  |    |
| 23-2-2-3   | 151030001 | 2    | チヨウシバネトメネジ                         | SET SCREW                                                     |    |
| 23-1       | S36981001 | 2    | <オープン 給油蓋 -3用><br>ニホンハリカマ          | <"-3" FOR JEANS><br>ROTARY HOOK ASSY (OP. -3)                 |    |
| 23-1-1     | S36989001 | 2    | ソトカマクミ                             | OUTER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
| 23-1-2     | S07735001 | 2    | ウチカマクミ                             | INNER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
| 23-1       | S36982001 | 2    | <オープン 給油蓋 -5用><br>ニホンハリカマ          | <"-5" FOR JEANS><br>ROTARY HOOK ASSY (OP. -5)                 |    |
| 23-1-1     | S36990001 | 2    | ソトカマクミ                             | OUTER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
| 23-1-2     | S07736001 | 2    | ウチカマクミ                             | INNER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
| 23-1       | S36994001 | 2    | <剣先強化蓋 -1,-3用><br>ニホンハリカマ          | <HOOK ASSY (HP) FOR "-1","-3"><br>ROTARY HOOK ASSY (HP) -3    |    |
| 23-1-1     | S36983001 | 2    | ソトカマクミ                             | OUTER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
| 23-1-2     | S36985001 | 2    | ウチカマクミ                             | INNER ROTARY HOOK ASSY, RP                                    |    |
| 23-1       | S36995001 | 2    | <剣先強化RP蓋 -1,-3用><br>ニホンハリカマ        | <HOOK ASSY (HP) & (RP) "-1","-3"><br>ROTARY HOOK ASSY (RP) -3 |    |
| 23-1-1     | S36984001 | 2    | ソトカマクミ                             | OUTER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
| 23-1-2     | S36985001 | 2    | ウチカマクミ                             | INNER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
| 23-1       | S37002001 | 2    | "糸切り用オプションパーツ"<br><剣先強化蓋>          | "OPTION PARTS FOR THREAD TRIMMER"<br><HOOK ASSY (HP)>         |    |
| 23-1-1     | S37004001 | 2    | ニホンハリカマ                            | ROTARY HOOK ASSY (HP) TR.                                     |    |
| 23-1-2     | S07737001 | 2    | ソトカマクミ                             | OUTER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |
|            |           | 2    | ウチカマクミ                             | INNER ROTARY HOOK ASSY                                        |    |

H3 . カマ関係 / Rotary hook mechanism / Greifervorrichtung / Mécanisme du crochet rotatif  
/ Mecanismo del cangrejo

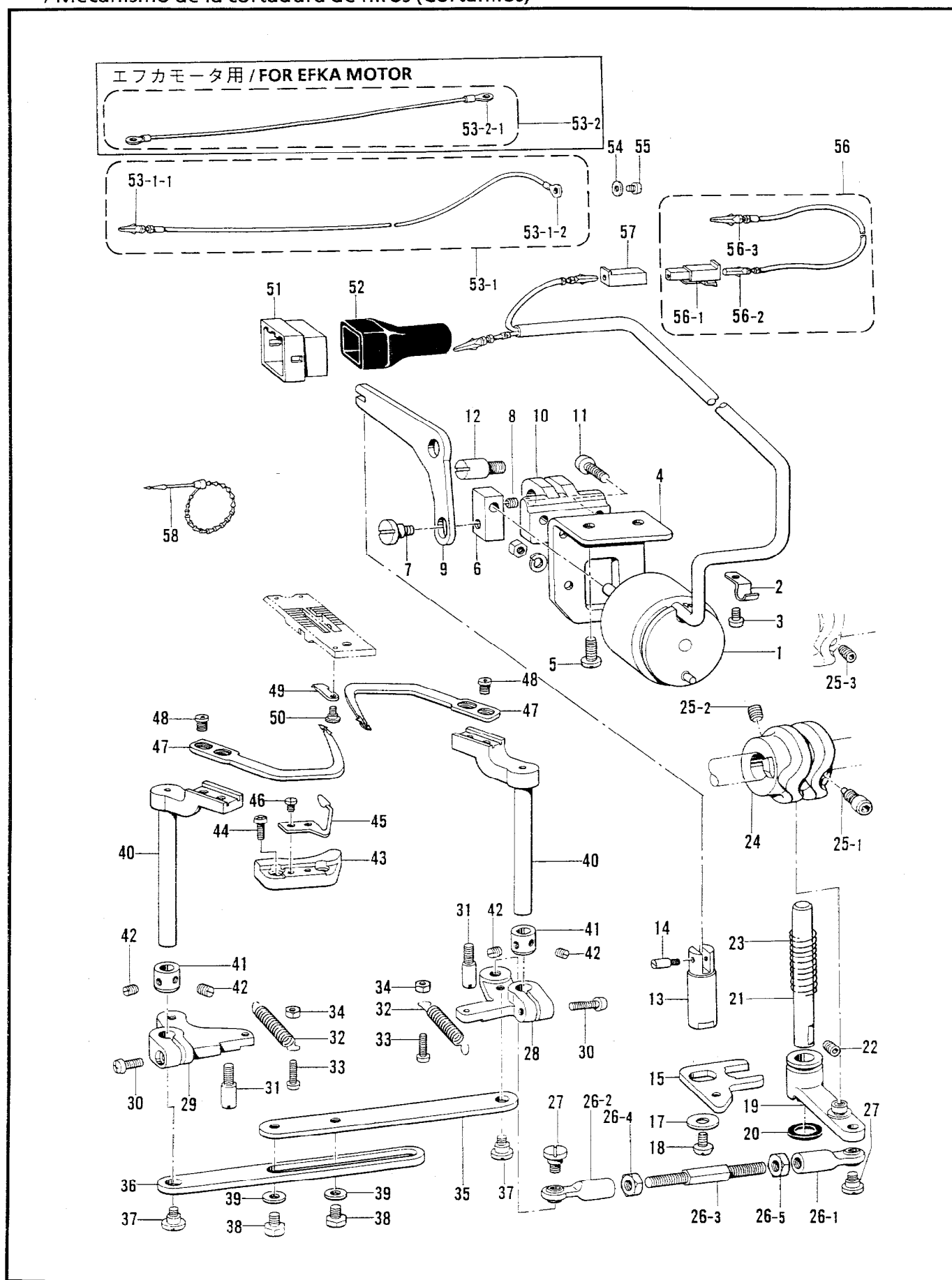
| REF.NO.                                | CODE                                             | Q'TY             | ヒンメイ                                                                | NAME OF PARTS                                                                                                                                                     | RM |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 23-2<br>23-2-1<br>23-2-1-1<br>23-2-1-2 | S07429001<br>S13612001<br>S07734001<br>S07739001 | 2<br>2<br>2<br>2 | " オプションパーツ "<br><糸切り用キャップ付釜><br>ニホンハリカマ<br>カマクミ<br>ソトカマクミ<br>ウチカマクミ | " OPTION PARTS "<br><FOR THREAD TRIMMER WITH CAP><br>ROTARY HOOK ASSY (CAP) TR.<br>ROTARY HOOK ASSY <Capless><br>OUTER ROTARY HOOK ASSY<br>INNER ROTARY HOOK ASSY |    |
| 43                                     | S07425901                                        | 1                | " スタンダード用補給パーツ "<br><-1,-3用><br>ニホンハリカマハコクミ                         | " SUPPLY PARTS FOR STANDARD "<br><FOR "-1","-3"><br>ROTARY HOOK BOX ASSY (-3)                                                                                     |    |
| 43<br>43-1                             | S07426901<br>S07732901                           | 1<br>1           | <-5用><br>ニホンハリカマハコクミ<br>ソトカマクミハコクミ                                  | <FOR "-5"><br>ROTARY HOOK BOX ASSY (-5)<br>OUTER ROTARY HOOK BOX ASSY                                                                                             |    |
| 43                                     | S36981901                                        | 1                | <オープン 給油釜 -3用><br>ニホンハリカマハコクミ                                       | <"-3" FOR JEANS><br>ROTARY HOOK BOX ASSY (OP. -3)                                                                                                                 |    |
| 43                                     | S36982901                                        | 1                | <オープン 給油釜 -5用><br>ニホンハリカマハコクミ                                       | <"-5" FOR JEANS><br>ROTARY HOOK BOX ASSY (OP. -5)                                                                                                                 |    |
| 43                                     | S36994901                                        | 1                | <剣先強化釜 -1,-3用><br>ニホンハリカマハコクミ                                       | <HOOK ASSY (HP) FOR "-1","-3"><br>ROTARY HOOK BOX ASSY (HP) -3                                                                                                    |    |
| 43<br>43-1                             | S36995901<br>S36985901                           | 1<br>1           | <剣先強化RP釜 -1,-3用><br>ニホンハリカマハコクミ<br>ウチカマクミハコクミ                       | <HOOK ASSY (HP) & (RP) FOR "-1","-3"><br>ROTARY HOOK BOX ASSY (RP) -3<br>INNER ROTARY HOOK BOX ASSY(RP)                                                           |    |
| 43<br>43-1                             | S07428901<br>S13611901                           | 1<br>1           | <キャップ付釜 -1,-3用><br>ニホンハリカマハコクミ<br>カマクミハコクミ                          | <FOR "-1","-3" WITH CAP><br>ROTARY HOOK BOX ASSY (CAP)<br>ROTARY HOOK BOX ASSY <Capless>                                                                          |    |
| 43                                     | S07427901                                        | 1                | " 糸切り用補給パーツ "<br><標準部品><br>ニホンハリカマハコクミ                              | " SUPPLY PARTS FOR THREAD TRIMMER "<br><FOR STANDARD PARTS><br>ROTARY HOOK BOX ASSY TR.                                                                           |    |
| 43                                     | S37002901                                        | 1                | <剣先強化釜><br>ニホンハリカマハコクミ                                              | <HOOK ASSY (HP) ><br>ROTARY HOOK BOX ASSY (HP) TR.                                                                                                                |    |
| 43<br>43-1                             | S07429901<br>S13612901                           | 1<br>1           | <キャップ付釜><br>ニホンハリカマハコクミ<br>カマクミハコクミ                                 | <HOOK ASSY WITH CAP><br>ROTARY HOOK BOX ASSY (CAP) TR.<br>ROTARY HOOK BOX ASSY, TR <Capless>                                                                      |    |

118-W42-301

N. 糸切り関係 (糸切り) / Thread trimmer mechanism (Thread Trimmer)

/ Fadenabschneidevorrichtung (Fadenabschneider) / Mécanisme de coupe-fil (Coupe-fil)

/ Mecanismo de la cortadura de hiros (Cortahilos)



118-W42-403

N. 糸切り関係 (糸切り) / Thread trimmer mechanism (Thread Trimmer)

/ Fadenabschneidevorrichtung (Fadenabschneider) / Mécanisme de coupe-fil (Coupe-fil)

/ Mecanismo de la cortadura de hiros (Cortahilos)

| REF.NO. | CODE      | Q'TY | ヒンメイ                   | NAME OF PARTS                                 | RM |
|---------|-----------|------|------------------------|-----------------------------------------------|----|
| 1       | S18884009 | 1    | <DCモータ用><br>イトキリソレノイド  | <FOR DC MOTOR><br>THREAD TRIMMER SOLENOID     |    |
| 1       | S07495009 | 1    | <エフカモータ用><br>_____     | <FOR EFKA MOTOR><br>THREAD TRIMMER SOLENOID   |    |
| 2       | 140647001 | 1    | コードオサエ                 | CORD HOLDER                                   |    |
| 3       | 062670512 | 1    | ナベコ357-40X5            | SCREW, PAN SM3.57-40X5                        |    |
| 4       | S07496001 | 1    | ソレノイドシジイタ              | THREAD TRIM. SOL. BRACKET                     |    |
| 5       | 110201001 | 2    | シメネジ6.35               | SCREW, SM6.35                                 |    |
| 6       | S07497101 | 1    | ソレノイドツギテ               | THREAD TRIMMING SOLENOID JOINT                |    |
| 7       | 144526001 | 1    | ダンネジ4.37               | SHOULDER SCREW, SM4.37                        |    |
| 8       | 014680622 | 1    | アナトメネジ4.37クボミ          | SET SCREW, SOCKET (CP) SM4.37                 |    |
| 9       | S07498001 | 1    | ソレノイドレバー               | THREAD TRIMMING SOLENOID LEVER                |    |
| 10      | S07499001 | 1    | ソレノイドレバーウケ             | THR. TRIM. SOL. LEVER BRACKET                 |    |
| 11      | 062711012 | 2    | ナベコ476-32X10           | SCREW, PAN SM4.76-32X10                       |    |
| 12      | S07500001 | 1    | ソレノイドレバージク             | THREAD TRIM. SOL. LEVER STUD                  |    |
| 13      | S07501001 | 1    | イトキリジク                 | THREAD TRIMMING DRIVING ROD                   |    |
| 14      | 148546001 | 1    | プランジャピン                | PLUNGER PIN                                   |    |
| 15      | S07502101 | 1    | イトキリジクイタ               | THR. TRIM. DRIVING ROD PLATE                  |    |
| 17      | 116662003 | 1    | ザガネ                    | WASHER                                        |    |
| 18      | 062711012 | 1    | ナベコ476-32X10           | SCREW, PAN SM4.76-32X10                       |    |
| 19      | S34444001 | 1    | シユレバークミ                | KNIFE MAIN LEVER SHAFT                        |    |
| 20      | 148559100 | 1    | ゴム                     | RUBBER                                        |    |
| 21      | S07508001 | 1    | シユレバージク                | KNIFE MAIN LEVER SHAFT                        |    |
| 22      | 014781032 | 1    | アナクボミ635-28X10         | SET SCREW, SOCKET (CP) SM6.35                 |    |
| 23      | S07509001 | 1    | シユレバーバネ                | SPRING, COMPRESSION                           |    |
| 24      | S07510001 | 1    | イトキリカム                 | THREAD TRIMMING CAM                           |    |
| 25-1    | 148574001 | 1    | <一般用><br>セットネジ6.35     | <FOR GENERAL USE><br>SET SCREW, SOCKET SM6.35 |    |
| 25-2    | 014771022 | 1    | アナトメネジ6.35クボミ          | SET SCREW, SOCKET (CP) SM6.35                 |    |
| 25-3    | 014771022 | 2    | <-1用><br>アナトメネジ6.35クボミ | <FOR "-1" ><br>SET SCREW, SOCKET (CP) SM6.35  |    |
| 26      | S07511001 | 1    | ナガサチヨウセツレンカンクミ         | LENG. ADJ. CONNECTING ROD ASSY                |    |
| 26-1    | S07512001 | 1    | タマツギテRクミ               | ROUND JOINT (R) ASSY                          |    |
| 26-2    | S07514001 | 1    | タマツギテLクミ               | ROUND JOINT (L) ASSY                          |    |
| 26-3    | S07516001 | 1    | ナガサチヨウセツレンカン           | LENGTH ADJUST CONNECTING ROD                  |    |
| 26-4    | 148592001 | 1    | ナツト5.95                | NUT, SM5.95                                   |    |
| 26-5    | 100022005 | 1    | ナツト5.95                | NUT, SM5.95                                   |    |
| 27      | 141494001 | 2    | タマツギテダンネジ              | SHOULDER SCREW                                |    |
| 28      | S38419001 | 1    | イトキリレバーR               | THREAD TRIMMING LEVER (R)                     |    |
| 29      | S38420001 | 1    | イトキリレバーL               | THREAD TRIMMING LEVER (L)                     |    |
| 30      | 062681212 | 2    | ナベコ437-40X12           | SCREW, PAN SM4.37-40X12                       |    |
| 31      | S07519001 | 2    | ストツパーネジ4.76            | STOPPER SCREW, SM4.76                         |    |
| 32      | S07520001 | 2    | イトキリレバーバネ              | SPRING, EXTENSION                             |    |
| 33      | 062671412 | 2    | ナベコ357-40X14           | SCREW, PAN SM3.57-40X14                       |    |
| 34      | 021670102 | 2    | ナツト1シユ3.57             | NUT, 1 SM3.57                                 |    |
| 35      | S07521001 | 1    | イトキリレンカンR              | THR. TRIM. CONNECTING ROD (R)                 |    |
| 36      | S07522001 | 1    | イトキリレンカンL              | THR. TRIM. CONNECTING ROD (L)                 |    |
| 37      | 144526001 | 2    | ダンネジ4.37               | SHOULDER SCREW, SM4.37                        |    |
| 38      | 146360002 | 2    | ボルト4.76X7              | BOLT, SM4.76X7                                |    |
| 39      | 025710232 | 2    | ヒラザガネチユウ4.76           | WASHER, PLAIN M 4.76                          |    |

IV. 糸切り機構 (糸切り) / Thread trimmer mechanism (Thread trimmer)

/ Fadenabschneidevorrichtung (Fadenabschneider) / Mécanisme de coupe-fil (Coupe-fil)

/ Mecanismo de la cortadura de hiros (Cortahílos)

| REF.NO. | CODE      | Q'TY | 品名                               | NAME OF PARTS                                                           | RM |
|---------|-----------|------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----|
| 40      | S07523101 | 2    | イドウハレバー                          | MOVEBLE KNIFE LEVER                                                     |    |
| 41      | 120752001 | 2    | セットカラー                           | SET SCREW COLLAR                                                        |    |
| 42      | 100251001 | 4    | トメネジ6.35                         | SET SCREW, SM6.35                                                       |    |
| 43      | S07524101 | 2    | イドウハウケ                           | MOVABLE KNIFE BRACKET                                                   |    |
| 44      | 062670812 | 4    | ナベコ3.57-40X8                     | SCREW, PAN SM3.57-40X8                                                  |    |
| 45      | S07525000 | 2    | シタイトホジバネ                         | SPRING, PLATE                                                           |    |
| 46      | 141544001 | 4    | シメネジ3.18                         | SCREW, SM3.18                                                           |    |
| 47      | S07526201 | 2    | イドウハ                             | MOVABLE KNIFE                                                           |    |
| 48      | 148536001 | 4    | シメネジ4.37                         | SCREW, SM4.37                                                           |    |
| 49      | S07527001 | 2    | コティハ                             | FIXED KNIFE                                                             |    |
| 50      | 148539101 | 2    | ダンネジ2.38                         | SHOULDER SCREW, SM2.38                                                  |    |
| 54      | S02745001 | 1    | ザガネ                              | WASHER                                                                  |    |
| 55      | 062680663 | 1    | ナベコ4.37-40X6                     | SCREW, PAN SM4.37-40X6                                                  |    |
| 59      | 146354001 | 1    | ザガネ                              | WASHER, PLAIN 5                                                         |    |
| <hr/>   |           |      |                                  |                                                                         |    |
| 51      | 153969000 | 1    | ＜DCモータ用＞<br>ナイロンコネクタ12P          | ＜FOR DC MOTOR＞<br>NYLON CONNECTOR (12P)                                 |    |
| 52      | S03815001 | 1    | コネクタキャップ6                        | CONNECTOR CAP 6                                                         |    |
| 53      | S18889001 | 1    | アースセンクミ                          | GROUND WIRE ASSY                                                        |    |
| 53-1    | S03328000 | 1    | ピンターミナルオスL                       | TERMINAL PIN (L)(MALE)                                                  |    |
| 53-2    | 204569001 | 1    | アツタンシ4.5X14                      | TERMINAL, 4.5X14                                                        |    |
| 56      | S11210000 | 1    | Wコード5クミ                          | W-CORD (S) ASSY                                                         |    |
| 56-1    | S11684000 | 1    | コネクタ3191-01R1                    | CONNECTOR, (3191-01R1)                                                  |    |
| 56-2    | 143548000 | 1    | ピンターミナルメス                        | TERMINAL PIN (FEMALE)                                                   |    |
| 56-3    | 143549000 | 1    | ピンターミナルオス                        | TERMINAL PIN (MALE)                                                     |    |
| 57      | S11683000 | 1    | コネクタ3191-01P1                    | CONNECTOR (3191-01P1)                                                   |    |
| 58      | 340400001 | 2    | ユニタイバンド                          | BEAD BAND                                                               |    |
| <hr/>   |           |      |                                  |                                                                         |    |
| 53      | S06004001 | 1    | ＜エフカモータ用＞<br>_____               | ＜FOR EFKA MOTOR＞<br>GROUND WIRE ASSY                                    |    |
| 53-2    | 204569001 | 2    | _____                            | TERMINAL, 4.5X14                                                        |    |
| <hr/>   |           |      |                                  |                                                                         |    |
| 47      | S29797201 | 2    | “ オプションパーツ ”<br>＜ケブラー糸用＞<br>イドウハ | “ OPTION PARTS ”<br>＜FOR KEVLAR THREAD＞<br>MOVABLE KNIFE, HARD MATERIAL |    |
| 49      | S29437001 | 2    | コティハチョウコウ                        | FIXED KNIFE, HARD MATERIAL                                              |    |

118-U42-403





## 745-35

Ausgabe  
Edition  
10.10

|   |       |   |
|---|-------|---|
| E | Blatt | 1 |
|   | Page  |   |

Fortsetzung Blatt 2  
Continued page 2



**Zusatzausstattung.**  
Einfachspindel  
Optional equipment,  
single piping

Anwendung  
Application

ische  
cket

---

ische  
r Pocket

node  
nodsEinrichtung  
Equipment

|                    |  |
|--------------------|--|
| Nahtabstand [mm]   |  |
| Seam distance [mm] |  |

Faltstempelmaß [mm]  
Folder size 1)

max. Paspelstreifenbreite [mm]  
max. piping strip width [mm]

Nähhbereich [mm]  
Sewing range [mm]

— Stoffdurchgang [mm]  
Fabric passage [mm]

|                    |    |
|--------------------|----|
| Klammern<br>Clamps | 3) |
|--------------------|----|

|                  |    |
|------------------|----|
| Näheinrichtung   |    |
| Sewing equipment | 3) |

Faltstempel  
Folder 3)

Trays / Sitting pipe (PE) 3)

Fall-stempe  
Folder  
(3)

— Falstempelmaß [mm]  
Folder [mm]

max. Paspelstreifenbreite [mm]  
max. piping strip width [mm]

Sakko / Mantel - Fertigung  
Paspelaufnahme, rechts  
Men's jacket production  
Piping pick-up, right

|                                                                                                          |      |                     |    |     |     |    |     |     |   |     |      |      |      |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------|----|-----|-----|----|-----|-----|---|-----|------|------|------|---------|
| Sakko / Mantel - Fertigung<br>Paspelaufnahme, rechts<br>Men's jacket production<br>Piping pick-up, right |      |                     |    |     |     |    |     |     |   |     |      |      |      |         |
| X                                                                                                        | A    | <sup>m)</sup>       | 8  | 3,5 | 3,5 | 64 | 180 | 2,5 | 1 | K22 | N108 | S95  |      |         |
| X                                                                                                        | A    | <sup>l)</sup>       | 8  | 3,5 | 3,5 | 64 | 180 | 2,5 | 1 | K22 | N308 | S95  |      |         |
| X                                                                                                        | A    | E6903               | 10 | 4   | 4   | 70 | 180 | 3,5 | 2 | K22 | N110 | S97  | S110 | 8,5 45  |
| X                                                                                                        | A S  | E4903               | 10 | 4   | 4   | 70 | 180 | 3,5 | 2 | K22 | N310 | S97  | S110 | 8,5 45  |
| X                                                                                                        | B F  | E3103 <sup>4)</sup> | 10 | 4   | 4   | 90 | 180 | 3,5 | 2 | K13 | N110 | S330 | S332 | 8,5 65  |
| X                                                                                                        | B    | E6103 <sup>4)</sup> | 10 | 4   | 4   | 90 | 180 | 3,5 | 2 | K13 | N310 | S330 | S332 | 8,5 65  |
| X                                                                                                        | B F  | E3503 <sup>3)</sup> | 10 | 4   | 4   | 90 | 180 | 3,5 | 2 | K13 | N110 | S334 | S332 | 8,5 65  |
| X                                                                                                        | B    | E6603 <sup>4)</sup> | 10 | 4   | 4   | 90 | 180 | 3,5 | 2 | K13 | N310 | S334 | S332 | 8,5 65  |
|                                                                                                          | A    | E6907               | 12 | 5   | 5   | 76 | 180 | 4,5 | 3 | K22 | N112 | S100 | S111 | 10,5 50 |
| X                                                                                                        | A S  | E4907               | 12 | 5   | 5   | 76 | 180 | 4,5 | 3 | K22 | N312 | S100 | S111 | 10,5 50 |
| X                                                                                                        | B, F | E3107 <sup>4)</sup> | 12 | 5   | 5   | 96 | 180 | 4,5 | 3 | K13 | N112 | S337 | S339 | 10,5 70 |
| X                                                                                                        | B    | E6107 <sup>4)</sup> | 12 | 5   | 5   | 96 | 180 | 4,5 | 3 | K13 | N312 | S337 | S339 | 10,5 70 |
| X                                                                                                        | B    | E3122 <sup>4)</sup> | 12 | 5   | 5   | 96 | 220 | 4,5 | 3 | K16 | N112 | S337 | S339 | 10,5 70 |
| X                                                                                                        | B    | E6122 <sup>4)</sup> | 12 | 5   | 5   | 96 | 180 | 4,5 | 3 | K16 | N312 | S337 | S339 | 10,5 70 |
| X                                                                                                        | B F  | E3507 <sup>4)</sup> | 12 | 5   | 5   | 96 | 180 | 4,5 | 3 | K13 | N112 | S341 | S339 | 10,5 70 |
| X                                                                                                        | B    | E6607 <sup>4)</sup> | 12 | 5   | 5   | 96 | 180 | 4,5 | 3 | K13 | N312 | S341 | S339 | 10,5 70 |

1) Die Paspelbreite ergibt sich aus  $a$  bzw.  $b + \text{Paspelstreifenbreite}$  / The piping width results from  $a$  or  $b + \text{piping strip thickness}$ .  
2) Stofldurchgang = Engste Stelle am Faltenstapel zur Führung des Nähgutes / Fabric passage = narrowest passage at the folder for guiding the material

3) Einzelteile siehe separate Blätter / Details see extra pages

4) Paspeloberstand max. 40 mm / Max. piling overlap 40 mm

6) Diese Ausstattung wird nicht als E-Nr. angeboten. Die Klar

zu informieren. This equipment is not offered as an E-No. The clamps, folders, sewing equipment, etc. are listed here as an information about further combination possibilities.

5: Speed pocket / Speedpocket

= Änderung / Modification

① = Fallstempel / Folder    ② = Leitblech / Guide sheet    ③ = Paspelstreifen / Piping strip    ④ = Überstand max. 20-50 mm / max. overlap 20-50 mm

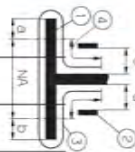


## Einrichtungen der 745-35

Ausgabe  
Edition  
10, 10

Blatt 2  
Page

Fortsetzung Blatt 3  
Continued page

| Sakko / Mantel - Fertigung<br>Paspelaufnahme, rechts<br>Men's jacket production<br>Piping pick-up, right | Anwendung<br>Application         |                                     | Ausstattung Doppelpaspel<br>Equipment double piping |                          |                                        |                                    |                                                                |                                      |                                            |                    |                                    |                       | Zusatzausstattung,<br>Einfastraspel<br>Optional equipment,<br>single piping |                                                                                       |                                    |                                                                |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------|------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------|
|                                                                                                          | Schräge Tasche<br>Slanted Pocket | Gerade Tasche<br>Rectangular Pocket | Methode<br>Methods                                  | Einrichtung<br>Equipment | Nahtabstand [mm]<br>Seam distance [mm] | Faltstempelmaß [mm]<br>Folder size | max. Paspelstreifenbreite [mm]<br>max. piping strip width [mm] | Nähbereich [mm]<br>Sewing range [mm] | Stoffdurchgang [mm]<br>Fabric passage [mm] | Klammern<br>Clamps | Näheinrichtung<br>Sewing equipment | Faltstempel<br>Folder | Auflagen / Paspelschneider (PE)<br>Trays / Slitting pipe (PE)               | Falt-<br>stempel<br>Folder                                                            | Faltstempelmaß [mm]<br>Folder [mm] | max. Paspelstreifenbreite [mm]<br>max. piping strip width [mm] |      |
|                       | X                                |                                     | B                                                   | E3124 <sup>1)</sup>      | NA                                     | a                                  | b                                                              |                                      | c                                          | d                  |                                    |                       |                                                                             |  | a                                  | b                                                              |      |
|                                                                                                          |                                  | X                                   | B                                                   | E6124 <sup>4)</sup>      | 14                                     | 5,5                                | 5,5                                                            | 102                                  | 220                                        | 5,5                | 4                                  | K16                   | N114                                                                        | S345                                                                                  | A4                                 | S346                                                           | S347 |
|                                                                                                          | X                                |                                     | A                                                   | - <sup>3)</sup>          | 16                                     | 6,5                                | 6,5                                                            | 88                                   | 220                                        | 6,5                | 5                                  | K16                   | N116                                                                        | S118                                                                                  |                                    | S119                                                           | S120 |
|                                                                                                          | X                                |                                     | B                                                   | - <sup>4)</sup> 6)       | 16                                     | 6,5                                | 6,5                                                            | 108                                  | 220                                        | 6,5                | 5                                  | K16                   | N116                                                                        | S348                                                                                  | A4                                 | S349                                                           | S350 |
|                                                                                                          | X                                |                                     | A                                                   | - <sup>3)</sup>          | 18                                     | 7,5                                | 7,5                                                            | 94                                   | 180                                        | 7,5                | 6                                  | K22                   | N118                                                                        | S172                                                                                  |                                    | S174                                                           | S173 |
|                                                                                                          | X                                |                                     | A                                                   | - <sup>5)</sup>          | 20                                     | 8,5                                | 8,5                                                            | 100                                  | 220                                        | 8,5                | 7                                  | K16                   | N120                                                                        | S121                                                                                  |                                    | S122                                                           | S123 |
|                                                                                                          | X                                |                                     | B                                                   | - <sup>4)</sup> 6)       | 20                                     | 8,5                                | 8,5                                                            | 120                                  | 220                                        | 8,5                | 7                                  | K16                   | N120                                                                        | S351                                                                                  | A4                                 | S352                                                           | S353 |
|                                                                                                          |                                  |                                     |                                                     |                          |                                        |                                    |                                                                |                                      |                                            |                    |                                    |                       |                                                                             |                                                                                       |                                    |                                                                |      |
|                                                                                                          |                                  |                                     |                                                     |                          |                                        |                                    |                                                                |                                      |                                            |                    |                                    |                       |                                                                             |                                                                                       |                                    |                                                                |      |
|                                                                                                          |                                  |                                     |                                                     |                          |                                        |                                    |                                                                |                                      |                                            |                    |                                    |                       |                                                                             |                                                                                       |                                    |                                                                |      |

- 1) Die Paspelbreite ergibt sich aus a bzw. b + Paspelstreifenbreite / The piping width results from a or b + piping strip thickness.  
2) Einrichtungs- / Engrage -Stempel zur Führung des Nähgutes / Fabric passage = narrowest passage at the folder for guiding the material.  
3) Einrichtungs- / Engrage -Stempel zur Führung des Nähgutes / Fabric passage = narrowest passage at the folder for guiding the material.  
4) Paspelbreite max. 40 mm / Max. piping overlap 40 mm.  
5) Diese Ausstattung wird nicht als E-No. angeboten. Die Klammern, Stempel, Näheinrichtungen, usw. sind hier aufgelistet, um über weitere Kombinationsmöglichkeiten zu informieren.  
6) This equipment is not offered as an E-No. The clamps, folders, sewing equipment, etc. are listed here as an information about further combination possibilities.

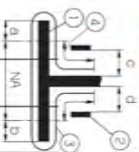
S: Speedpocket / Speedpocket



745-35

Blatt 3  
Page

4

Anwendung  
Application

the Pocket

de Tasche  
angular Pocket

mode  
ends:

ung  
ent

Nahtabstand [mm]  
Seam distance [mm]

— Faltstempelmaß [mm]  
Folder size 1)

max. Paspelstreifenbreite [mm]  
max. piping strip width [mm]

Nähbereich [mm]  
Sewing range [mm]

— Stoffdurchgang [mm]  
Fabric passage [mm]

Einrichtung besteht aus:  
Equipment consisting of:

3)

3)

3)

3)

Falt-  
stempel  
Folder  
(3)

mass [mm]

streifenbreite [mm]  
strip width [mm]

Futtertaschen - Fertigung  
inside pockets - Production

|   |   |   |                    | NA | a | b |    |     | c | d   |     |      |      |     |  |      |      | a  | b |
|---|---|---|--------------------|----|---|---|----|-----|---|-----|-----|------|------|-----|--|------|------|----|---|
|   |   |   |                    |    |   |   |    |     |   |     |     |      |      |     |  |      |      |    |   |
| X |   | B | E3120 <sup>0</sup> | 10 | 4 | 4 | 90 | 180 | 2 | 3.5 | K13 | N110 | S331 | A3  |  | S333 | 8.5  | 65 |   |
|   | X | B | E6120 <sup>0</sup> | 10 | 4 | 4 | 90 | 180 | 2 | 3.5 | K13 | N310 | S331 | A3  |  | S333 | 8.5  | 65 |   |
| X |   | B | E3121 <sup>0</sup> | 12 | 5 | 5 | 96 | 180 | 3 | 4.5 | K13 | N112 | S338 | A3  |  | S340 | 10.5 | 70 |   |
|   | X | B | E6121 <sup>0</sup> | 12 | 5 | 5 | 96 | 180 | 3 | 4.5 | K13 | N312 | S338 | A3  |  | S340 | 10.5 | 70 |   |
|   |   |   |                    |    |   |   |    |     |   |     |     |      |      |     |  |      |      |    |   |
|   | X | B | E6121 <sup>0</sup> | 12 | 5 | 5 | 96 | 180 | 3 | 4.5 | K13 | N312 | S338 | A3  |  | S340 | 10.5 | 70 |   |
| X |   | B | E3520 <sup>0</sup> | 10 | 4 | 4 | 90 | 180 | 2 | 3.5 | K13 | N110 | S335 | PE3 |  | S333 | 8.5  | 65 |   |
|   | X | B | E6520 <sup>0</sup> | 10 | 4 | 4 | 90 | 180 | 2 | 3.5 | K13 | N310 | S335 | PE3 |  | S333 | 8.5  | 65 |   |
| X |   | B | E3521 <sup>0</sup> | 12 | 5 | 5 | 96 | 180 | 3 | 4.5 | K13 | N112 | S342 | PE3 |  | S340 | 10.5 | 70 |   |
|   | X | B | E6521 <sup>0</sup> | 12 | 5 | 5 | 96 | 180 | 3 | 4.5 | K13 | N312 | S342 | PE3 |  | S340 | 10.5 | 70 |   |

1) Die Paspelbreite ergibt sich aus  $a$  bzw.  $b + \text{Paspelstreifenbreite}$  / The piping width results from  $a$  or  $b + \text{piping strip thickness}$   
2) Stoffdurchgang = Engste Stelle am Faltenstapel zur Führung des Nähgutes / Fabric passage = narrowest passage at the fold

4) Paspeloberstand max. 40 mm / Max. piping overlap 40 mm

4) Paspelüberstand max. 40 mm / Max. piping overlap 40 mm

3) Einzelteile siehe separate Blätter / Details see extra pages.  
4) Papierüberstand max. 40 mm / Max. piping overlap 40 mm

6) Diese Ausstattung wird nicht als E-Nr. angeboten. Die Klammern, Stempel, Nähnrichtungen, usw. sind hier aufgelistet, um über weitere Kombinationsmöglichkeiten zu informieren. This equipment is not offered as an E-No. The clamps, folders, sewing equipment, etc. are listed here as an information about further combination possibilities.

S: Speedpocket / Speedpocket

- Änderung / Modification

① = Fallsstempel / Folder    ② = Leitblech / Guide sheet    ③ = Paspelstreifen / Piping strip    ④ = Überstand max. 20-50 mm / max. overlap 20-50 mm

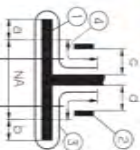




# Einrichtungen der Equipment of 745-35

Ausgabe  
Edition  
10, 10

E Blatt 4  
Page  
Fortsetzung Blatt 5  
Continued page



Anwendung  
Application

Schräge Tasche  
Slanted Pocket

Gerade Tasche  
Rectangular Pocket

Methode  
Methods

Einrichtung  
Equipment

Nahtabstand [mm]  
Seam distance [mm]

Faltstempelmaß [mm]  
Folder size

max. Paspelstreifenbreite [mm]  
max. piping strip width [mm]

Nähbereich [mm]  
Sewing range [mm]

Stoffdurchgang [mm]  
Fabric passage [mm]

Klammern  
Clamps

Näheinrichtung  
Sewing equipment

Faltstempel  
Folder

Auflagen / Paspelschneider (PE)  
Trays / Sitting pipe (PE)

Einrichtung besteht aus:  
Equipment consisting of:

Falt-  
stempel  
Folder

Faltstempelmaß [mm]  
Folder [mm]

max. Paspelstreifenbreite [mm]  
max. piping strip width [mm]

Hosen - Fertigung, Doppelpaspel  
Paspelaufnahme, links  
Trousers-Production, Double-piping  
Piping pick-up, left

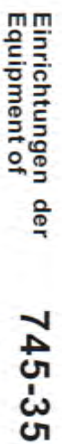
|   |   |   |                     |    |   |   |     |     |     |     |      |      |                    |      |      |      |    |
|---|---|---|---------------------|----|---|---|-----|-----|-----|-----|------|------|--------------------|------|------|------|----|
| X |   | A | e)                  | 8  |   |   | 180 | 1   | 2,5 | K22 | N108 |      |                    | S96  | 7    |      | 40 |
|   | X | A | e)                  | 8  |   |   | 180 | 1   | 2,5 | K22 | N308 |      |                    | S96  | 7    |      | 40 |
| X |   | A | E5904               | 10 | 4 | 4 | 90  | 180 | 2   | 3,5 | K22  | N110 | S175 <sup>3)</sup> | S176 | 8,5  |      | 65 |
|   | X | A | E4904               | 10 | 4 | 4 | 90  | 180 | 2   | 3,5 | K22  | N310 | S175 <sup>3)</sup> | S176 | 8,5  |      | 65 |
| X |   | B | E3104 <sup>4)</sup> | 10 | 4 | 4 | 90  | 180 | 2   | 3,5 | K12  | N110 | S331               | A3   | S333 | 8,5  | 65 |
|   | X | B | E6104 <sup>4)</sup> | 10 | 4 | 4 | 90  | 180 | 2   | 3,5 | K12  | N310 | S331               | A3   | S333 | 8,5  | 65 |
| X |   | B | E3504 <sup>4)</sup> | 10 | 4 | 4 | 90  | 180 | 2   | 3,5 | K12  | N110 | S335               | PE3  | S333 | 8,5  | 65 |
|   | X | B | E6504 <sup>4)</sup> | 10 | 4 | 4 | 90  | 180 | 2   | 3   | K12  | N310 | S335               | PE3  | S333 | 8,5  | 65 |
| X |   | A | E6908               | 12 | 5 | 5 | 96  | 180 | 3   | 4,5 | K22  | N112 | S177 <sup>6)</sup> | S178 | 10,5 |      | 70 |
|   | X | A | E4908               | 12 | 5 | 5 | 96  | 180 | 3   | 4,5 | K22  | N312 | S177 <sup>6)</sup> | S178 | 10,5 |      | 70 |
| X |   | B | E3108 <sup>3)</sup> | 12 | 5 | 5 | 96  | 180 | 3   | 4,5 | K12  | N112 | S338               | A3   | S340 | 10,5 | 70 |
|   | X | B | E6108 <sup>3)</sup> | 12 | 5 | 5 | 96  | 180 | 3   | 4,5 | K12  | N312 | S338               | A3   | S340 | 10,5 | 70 |
| X |   | B | E3508 <sup>3)</sup> | 12 | 5 | 5 | 96  | 180 | 3   | 4,5 | K12  | N112 | S342               | PE3  | S340 | 10,5 | 70 |
|   | X | B | E6508 <sup>3)</sup> | 12 | 5 | 5 | 96  | 180 | 3   | 4,5 | K12  | N312 | S342               | PE3  | S340 | 10,5 | 70 |

- 1) Die Paspelbreite ergibt sich aus a bzw. b + Paspelstreifenbreite / The piping width results from a or b + piping strip thickness.  
2) Die Paspelbreite ergibt sich aus a bzw. b + Paspelstreifenbreite / The piping width results from a or b + piping strip thickness.  
3) Einzelteil, siehe separate Blatt / Detail.  
4) Paspelüberstand max. 40 mm / Max. piping overlap 40 mm  
5) Paspelüberstand max. 50 mm / Max. piping overlap 50 mm  
6) Diese Ausstattung wird nicht als E-Nr. angeboten. Die Klammern, Stempel, Näheinrichtungen, usw. sind hier aufgelistet, um über weitere Kombinationsmöglichkeiten zu informieren. This equipment is not offered as an E-Nr. The clamps, stencils, sewing equipment, etc. are listed here as an information about further combination possibilities.

S: Speedpocket / Speedpocket

= Änderung / Modification

① = Faltschablone / Folder ② = Leitblech / Guide sheet ③ = Paspelstreifen / Piping strip ④ = Überstand max. 20-50 mm / max. overlap 20-50 mm



|   |       |   |
|---|-------|---|
| E | Blatt | 5 |
|---|-------|---|

Fortsetzung Blatt  
Continued page



**Zusatzausstattung,  
Einfachspool**  
Optional equipment,  
single piping

Falt-  
stempel  
Folder  
3)

|                                     |
|-------------------------------------|
| Schräge Tasche<br>Slanted Pocket    |
| Gerade Tasche<br>Rectangular Pocket |
| Methode<br>Methods                  |

Nahtabstand [mm]  
Seam distance [mm]

max. Paspelstreifenbreite [mm]  
max. piping strip width [mm]

Stoffdurchgang [mm]  
Fabric passage [mm]

Klammer  
ClampsNäheinrichtung  
Sewing equipment

Faltstempel  
Folder

---

۲۲

max. Paspelstreifenbreite [mm]  
max. piping strip width [mm]

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

Brustleisten-Fertigung  
Breast welt - Production

1) Die Paspelbreite ergibt sich aus  $a$  bzw.  $b + \text{Paspelstärkendifferenz}$  / The piping width results from  $a$  or  $b + \text{piping strip thickness}$ .  
2) Stützrichtung = Engste Stelle am Faltsammel zur Führung des Nähgutes / Fabric passage = narrowest passage at the folder for guiding the material  
3) Einzeileiste = separate separate Blätter / Details see extra pages.

6) Diese Ausstattung wird nicht als E-*Nr.* angeboten. Die Klammern, Stempel, Näheinrichtungen, usw. sind hier aufgeführt, um über weitere Kombinationsmöglichkeiten zu informieren. Das Equipment ist nicht offered as an E-*Nr.* The clamps, folders, sewing equipment, etc. are listed here as an information about further combination possibilities.

S: Speedpocket / Speedpocket

= Änderung / Modification

① = Fallstempel / Folder    ② = Leitblech / Guide sheet    ③ = Paspelstreifen / Piping strip    ④ = Überstand max. 20-50 mm / max. overlap 20-50 mm

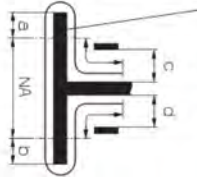


# Faltstempel der Folder of 745-35

Ausgabe  
Edition  
10.10

**S** Blatt  
Page  
1

Fortsetzung Blatt  
Continued page  
2

| Faltstempel / folder                                                                |                   | Faltstempel<br>Folder                                                               |  |   | Nahtabstand [mm]<br>Seam distance [mm] |     | 2)   |     | Greiffaltstempel<br>Pick up attachment |                                                                                      | Faltstempel<br>Folder |                                                                                       | Sohlen extra breit 1)<br>Sole extra wide |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|---|----------------------------------------|-----|------|-----|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |                   |  |  |   | NA                                     | a   | b    | c   | d                                      |  |                       |  |                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |
| S - Nr.<br>S - No.                                                                  | Methode<br>Method |                                                                                     |  |   |                                        | a   | b    | c   | d                                      |                                                                                      |                       |                                                                                       | a                                        | b                                                                                     |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |
| S65                                                                                 | - A               | X                                                                                   |  |   | 12                                     | 5   | 5    | 5,5 | 4                                      |                                                                                      |                       |                                                                                       | 0793 025993                              |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |
| S69 <sup>3)</sup>                                                                   | - A               | X                                                                                   |  |   | 10                                     | 4   | 4    | 3,5 | 2                                      |                                                                                      |                       |                                                                                       | 0793 026293                              |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |
| S90 <sup>3)</sup>                                                                   | - A               |                                                                                     |  | X | 10                                     |     | 8,5  | 3,5 | 2                                      |                                                                                      |                       |                                                                                       | 0793 026343                              |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |
| S91 <sup>3)</sup>                                                                   | - A               | X                                                                                   |  |   | 12                                     | 5   | 5    | 4,5 | 3                                      |                                                                                      |                       |                                                                                       | 0793 026363                              |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |
| S92 <sup>3)</sup>                                                                   | - A               |                                                                                     |  | X | 12                                     |     | 10,5 | 4,5 | 3                                      |                                                                                      |                       |                                                                                       | 0793 026383                              |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |
| S93 <sup>3)</sup>                                                                   | - A               | X                                                                                   |  |   | 14                                     | 6   | 6    | 5,5 | 4                                      |                                                                                      |                       |                                                                                       | 0793 026403                              |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |
| S94 <sup>3)</sup>                                                                   | - A               |                                                                                     |  | X | 14                                     |     | 12   | 5,5 | 4                                      |                                                                                      |                       |                                                                                       | 0793 026423                              |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |
| S95                                                                                 | - A               | X                                                                                   |  |   | 8                                      | 3,5 | 3,5  | 2,5 | 1                                      |                                                                                      |                       |                                                                                       | 0793 026433                              |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |
|                                                                                     |                   |                                                                                     |  |   |                                        |     |      |     |                                        |                                                                                      |                       |                                                                                       | 0793 026266                              |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |                                                                                       |  |

- 1) Extra breite Sohlen für sehr dünnes Nähgut bzw. Taschen ohne Patte in Zusatzausstattung lieferbar. Weiteres auf Anfrage.  
2) Stofldurchführung = Engste Stelle am Faltstempel zur Führung des Nähgutes  
3) Nählänge 220 mm / Sewing length 220 mm

 = Änderung / Modification



# Faltstempel der Folder of

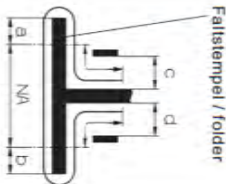
## 745-35

Ausgabe  
Edition  
10.10

**S**

Blatt  
Page  
2

Fortsetzung Blatt  
Continued page  
3

| Faltstempel / folder |                   | Faltstempel<br>Folder                                                               |                                                                                     |                                                                                     | Nahtabstand [mm]<br>Seam distance [mm] |    | Faltstempelmaß [mm]<br>(Sohlenmaß)<br>Folder size [mm] |      | Stoffdurchgang [mm]<br>Fabric passage [mm] |     | Greiffaltstempel<br>Pick up attachment |  | Faltstempel<br>Folder |             | Sohlen extra breit<br>Sole extra wide |  |
|----------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----|--------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------|-----|----------------------------------------|--|-----------------------|-------------|---------------------------------------|--|
| S - Nr.<br>S - No.   | Methode<br>Method |  |  |  | NA                                     | a  | b                                                      | c    | d                                          | 2)  |                                        |  |                       | a           | b                                     |  |
| S96                  | - A               |                                                                                     |                                                                                     | X                                                                                   |                                        | 8  |                                                        | 1    | 2,5                                        |     |                                        |  |                       | 0793 026443 |                                       |  |
| S97                  | - A               | X                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                        | 10 | 4                                                      | 4    | 3,5                                        | 2   |                                        |  |                       | 0793 026463 |                                       |  |
| S100                 | - A               | X                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                        | 12 | 5                                                      | 5    | 4,5                                        | 3   |                                        |  |                       | 0793 026503 |                                       |  |
| S109 <sup>3)</sup>   | - A               |                                                                                     | X                                                                                   |                                                                                     |                                        | 12 | 10,5                                                   |      | 3                                          | 4,5 |                                        |  |                       | 0793 026703 |                                       |  |
| S110                 | - A               |                                                                                     |                                                                                     | X                                                                                   |                                        | 10 |                                                        | 8,5  | 3,5                                        | 2   |                                        |  |                       | 0793 026713 |                                       |  |
| S111                 | - A               |                                                                                     |                                                                                     | X                                                                                   |                                        | 12 |                                                        | 10,5 | 4,5                                        | 3   |                                        |  |                       | 0793 026723 |                                       |  |
| S112                 | - A               | X                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                        | 14 | 6                                                      | 6    | 5,5                                        | 4   |                                        |  |                       | 0793 026733 |                                       |  |
| S113                 | - A               |                                                                                     |                                                                                     | X                                                                                   |                                        | 14 |                                                        | 12   | 5,5                                        | 4   |                                        |  |                       | 0793 026743 |                                       |  |
| S114                 | - A               | X                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                        | 16 | 6,5                                                    | 6,5  | 6,5                                        | 5   |                                        |  |                       | 0793 026753 |                                       |  |
|                      |                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                        |    |                                                        |      |                                            |     |                                        |  |                       | 0745 541400 |                                       |  |
|                      |                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                        |    |                                                        |      |                                            |     |                                        |  |                       |             |                                       |  |
|                      |                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                        |    |                                                        |      |                                            |     |                                        |  |                       |             |                                       |  |
|                      |                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                        |    |                                                        |      |                                            |     |                                        |  |                       |             |                                       |  |

- 1) Extra breite Sohlen für sehr dünnes Nähgut bzw. Taschen ohne Paffe in Zusatzausstattung lieferbar. Weiteres auf Anfrage.  
2) Stoffdurchführung = Engste Stelle am Faltstempel zur Führung des Nähgutes  
3) Nählänge 220 mm / Sewing length 220 mm

 = Änderung / Modification





# Faltstempel der Folder of

## 745-35

Ausgabe  
Edition  
10.10

S

Blatt  
Page  
3

Fortsetzung Blatt  
Continued page 4

| Faltstempel / folder |                   | Faltstempel<br>Folder |   | Nahtabstand [mm]<br>Seam distance [mm] |      | Faltstempelmaß [mm]<br>(Sohlenmaß)<br>Folder size [mm] |   | Stoffdurchgang [mm]<br>Fabric passage [mm] |  | Greiffaltstempel<br>Pick up attachment | Sohle<br>Sole | Faltstempel<br>Folder | Sohle<br>Sole | Sohlen extra breit 1)<br>Sole extra wide |   | Sohle Greiffaltstempel<br>Sole pick-up folder | Sohle Faltstempel<br>Sole folder |
|----------------------|-------------------|-----------------------|---|----------------------------------------|------|--------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------|--|----------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|------------------------------------------|---|-----------------------------------------------|----------------------------------|
| S - Nr.<br>S - No.   | Methode<br>Method |                       |   | NA                                     | a    | b                                                      | c | d                                          |  |                                        |               |                       |               | a                                        | b |                                               |                                  |
| S115                 | - A               |                       | X | 16                                     | 14   | 6,5                                                    | 5 |                                            |  |                                        |               | 0793 026763           | 0745 541420   |                                          |   |                                               |                                  |
| S116                 | - A               | X                     |   | 20                                     | 8,5  | 8,5                                                    | 7 |                                            |  |                                        |               | 0793 026773           | 0745 541500   |                                          |   |                                               |                                  |
| S117                 | - A               |                       | X | 20                                     | 18,5 | 8,5                                                    | 7 |                                            |  |                                        |               | 0793 026783           | 0745 541520   |                                          |   |                                               |                                  |
| S118 <sup>3)</sup>   | - A               | X                     |   | 16                                     | 6,5  | 6,5                                                    | 5 |                                            |  |                                        |               | 0793 026793           | 0745 541410   |                                          |   |                                               |                                  |
| S119 <sup>3)</sup>   | - A               | X                     |   | 16                                     | 14   | 6,5                                                    | 5 |                                            |  |                                        |               | 0793 026803           | 0745 541430   |                                          |   |                                               |                                  |
| S120 <sup>3)</sup>   | - A               |                       | X | 16                                     | 14   | 6,5                                                    | 5 |                                            |  |                                        |               | 0793 026813           | 0745 541440   |                                          |   |                                               |                                  |
| S121 <sup>3)</sup>   | - A               | X                     |   | 20                                     | 8,5  | 8,5                                                    | 7 |                                            |  |                                        |               | 0793 026823           | 0745 541510   |                                          |   |                                               |                                  |
| S122 <sup>3)</sup>   | - A               | X                     |   | 20                                     | 18,5 | 8,5                                                    | 7 |                                            |  |                                        |               | 0793 026833           | 0745 541530   |                                          |   |                                               |                                  |

- 1) Extra breite Sohlen für sehr dünnes Nähgut bzw. Taschen ohne Palle in Zusatzausstattung lieferbar. Weiteres auf Anfrage.  
Extra wide soles for very thin material or pockets without flap available as optional equipment. Others on request.  
2) Stoffdurchführung = Engste Stelle am Faltstempel zur Führung des Nähgutes  
Fabric passage = narrowest area at the folder for guiding the material  
3) Nählänge 220 mm / Sewing length 220 mm

= Änderung / Modification





745-35

Blatt 4  
Page[illegible]

1) Extra breite Sohlen für sehr dünnes Nähgut bzw. Taschen ohne Patte in Zusatzausstattung lieferbar. Weiteres auf Anfrage.  
Extra wide soles for very thin material or pockets without flap available as optional equipment. Others on request.

2) Stoffdurchführung = Engste Stelle am Fallstempel zur Führung des Nähgütes

3) Nählänge 220 mm / Sewing length 220 mm

4) Paspelüberstand max. 40 mm / Max. piling overlap 40 mm

= Änderung / Modification



# Faltstempel der Folder of

## 745-35

Ausgabe  
Edition  
10.10

**S**

Blatt  
Page  
5

Fortsetzung Blatt  
Continued page  
6

| Faltstempel / folder |                   | Faltstempel<br>Folder |   |   | Nahtabstand [mm]<br>Seam distance [mm] |      | Faltstempelmaß [mm]<br>(Sohlenmaß)<br>Folder size [mm] |      | Stoffdurchgang [mm]<br>Fabric passage [mm] |  | Greiffaltstempel<br>Pick up attachment |  | Faltstempel<br>Folder |             | Sohlenmaß [mm]<br>Sole size [mm] |   | Sohle Greiffaltstempel<br>Sole pick-up folder |  | Sohle Faltstempel<br>Sole folder |  |
|----------------------|-------------------|-----------------------|---|---|----------------------------------------|------|--------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------|--|----------------------------------------|--|-----------------------|-------------|----------------------------------|---|-----------------------------------------------|--|----------------------------------|--|
| S - Nr.<br>S - No.   | Methode<br>Method |                       |   |   | NA                                     | a    | b                                                      | c    | d                                          |  |                                        |  |                       |             | a                                | b |                                               |  |                                  |  |
| S163                 | -A                | X                     |   |   | 26                                     | 11,5 | 11,5                                                   | 11,5 | 10                                         |  |                                        |  | 0745 548434           | 0745 541590 |                                  |   |                                               |  |                                  |  |
| S164                 | -A                |                       | X |   | 26                                     | 24,5 |                                                        | 11,5 | 10                                         |  |                                        |  | 0745 548444           | 0745 541580 |                                  |   |                                               |  |                                  |  |
| S165                 | -A                |                       |   | X | 26                                     |      | 24,5                                                   | 11,5 | 10                                         |  |                                        |  | 0745 548454           | 0745 541620 |                                  |   |                                               |  |                                  |  |
| S166                 | -A                | X                     |   |   | 30                                     | 13,5 | 13,5                                                   | 13,5 | 12                                         |  |                                        |  | 0745 548464           | 0745 541560 |                                  |   |                                               |  |                                  |  |
| S167                 | -A                |                       | X |   | 30                                     | 28,5 |                                                        | 13,5 | 12                                         |  |                                        |  | 0745 548474           | 0745 541600 |                                  |   |                                               |  |                                  |  |
| S168                 | -A                |                       |   | X | 30                                     |      | 28,5                                                   | 13,5 | 12                                         |  |                                        |  | 0745 548484           | 0745 541630 |                                  |   |                                               |  |                                  |  |
| S169                 | -A                |                       | X |   | 14                                     | 12   |                                                        | 5,5  | 4                                          |  |                                        |  | 0745 548494           | 0745 541340 |                                  |   |                                               |  |                                  |  |

1) Extra breite Sohlen für sehr dünnes Nähgut bzw. Taschen ohne Patte in Zusatzausstattung lieferbar, Weiteres auf Anfrage.  
Extra wide soles for very thin material or pockets without flap available as optional equipment. Others on request.  
2) Stoffdurchführung = Engste Stelle am Faltstempel zur Führung des Nähgutes  
Fabric passage = narrowest area at the folder for guiding the material



# Faltstempel der Folder of

## 745-35

Ausgabe  
Edition  
10.10

**S**

Blatt  
Page  
6

Fortsetzung Blatt  
Continued page  
7

| Faltstempel / folder |                   | Faltstempel<br>Folder |   |   | Nahtabstand [mm]<br>Seam distance [mm] |      | Faltstempelmaß [mm]<br>(Sohlenmaß)<br>Folder size [mm] |     | Stoffdurchgang [mm]<br>Fabric passage [mm] |  | Greiffaltstempel<br>Pick up attachment |  | Faltstempel<br>Folder |  | Sohlen extra breit<br>Sole extra wide |   |
|----------------------|-------------------|-----------------------|---|---|----------------------------------------|------|--------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------|--|----------------------------------------|--|-----------------------|--|---------------------------------------|---|
| S - Nr.<br>S - No.   | Methode<br>Method |                       |   |   | NA                                     | a    | b                                                      | c   | d                                          |  |                                        |  |                       |  | a                                     | b |
| S170                 | -A                |                       | X |   | 16                                     | 14   |                                                        | 6,5 | 5                                          |  |                                        |  | 0745 548504           |  |                                       |   |
| S171                 | -A                |                       | X |   | 20                                     | 16,5 |                                                        | 8,5 | 7                                          |  |                                        |  | 0745 548514           |  |                                       |   |
| S172                 | -A                | X                     |   |   | 18                                     | 7,5  | 7,5                                                    | 7,5 | 6                                          |  |                                        |  | 0745 548524           |  |                                       |   |
| S173                 | -A                |                       |   | X | 18                                     |      | 16                                                     | 7,5 | 6                                          |  |                                        |  | 0745 548534           |  |                                       |   |
| S174                 | -A                |                       | X |   | 18                                     | 16   |                                                        | 7,5 | 6                                          |  |                                        |  | 0745 548544           |  |                                       |   |
| S175 <sup>1)</sup>   | -A                | X                     |   |   | 10                                     | 4    | 4                                                      | 2   | 3,5                                        |  |                                        |  | 0745 547804           |  |                                       |   |
| S176 <sup>1)</sup>   | -A                |                       | X |   | 10                                     | 8,5  |                                                        | 2   | 3,5                                        |  |                                        |  | 0745 547814           |  |                                       |   |

- 1) Extra breite Sohlen für sehr dünnes Nähgut bzw. Taschen ohne Patte in Zusatzausstattung lieferbar. Weiteres auf Anfrage.  
Extra wide soles for very thin material or pockets without flap available as optional equipment. Others on request.
- 2) Stoffdurchführung = Engste Stelle am Faltstempel zur Führung des Nähgutes  
Fabric passage = narrowest area at the folder for guiding the material
- 5) Paspelüberstand max. 50 mm / Max. piping overlap 50 mm

 = Änderung / Modification



# Faltstempel der Folder of

## 745-35

Ausgabe  
Edition  
10.10

**S** Blatt 7  
Page

Fortsetzung Blatt 8  
Continued page

| Faltstempel / folder |                   | Faltstempel<br>Folder |   |   | Nahtabstand [mm]<br>Seam distance [mm] |      | Faltstempelmaß [mm]<br>(Sohlenmaß)<br>Folder size [mm] |      | Stofldurchgang [mm]<br>Fabric passage [mm] |  | Greiffaltstempel<br>Pick up attachment |  | Faltstempel<br>Folder |             | Sohlen extra breit<br>Sole extra wide |   |  |
|----------------------|-------------------|-----------------------|---|---|----------------------------------------|------|--------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------|--|----------------------------------------|--|-----------------------|-------------|---------------------------------------|---|--|
| S - Nr.<br>S - No.   | Methode<br>Method |                       |   |   | NA                                     | a    | b                                                      | c    | d                                          |  |                                        |  |                       |             | a                                     | b |  |
| S177                 | -A                | X                     |   |   | 12                                     | 5    | 5                                                      | 3    | 4,5                                        |  |                                        |  | 0745 547824           | 0745 541200 |                                       |   |  |
| S178                 | -A                |                       | X |   | 12                                     | 10,5 |                                                        | 3    | 4,5                                        |  |                                        |  | 0745 547834           | 0745 541240 |                                       |   |  |
| S179                 | -A                | X                     |   |   | 22                                     | 9,5  | 9,5                                                    | 9,5  | 8                                          |  |                                        |  | 0745 548554           | 0745 541370 |                                       |   |  |
| S180                 | -A                |                       | X |   | 22                                     | 20,5 |                                                        | 9,5  | 8                                          |  |                                        |  | 0745 548564           | 0745 541380 |                                       |   |  |
| S181                 | -A                |                       |   | X | 22                                     |      | 20,5                                                   | 9,5  | 8                                          |  |                                        |  | 0745 548574           | 0745 541390 |                                       |   |  |
| S182                 | -A                | X                     |   |   | 28                                     | 12,5 | 12,5                                                   | 12,5 | 11                                         |  |                                        |  | 0745 548804           | 0745 541700 |                                       |   |  |
| S183                 | -A                |                       | X |   | 28                                     | 26,5 |                                                        | 12,5 | 11                                         |  |                                        |  | 0745 548814           | 0745 541710 |                                       |   |  |
| S184                 | -A                |                       |   | X | 28                                     |      | 26,5                                                   | 12,5 | 11                                         |  |                                        |  | 0745 548824           | 0745 541720 |                                       |   |  |

- 1) Extra breite Sohlen für sehr dünnes Nähgut bzw. Taschen ohne Partie in Zusatzausstattung lieferbar. Weiteres auf Anfrage.  
2) Stofldurchführung = Engste Stelle am Faltstempel zur Führung des Nähgutes  
Fabric passage = narrowest area at the folder for guiding the material

 = Änderung / Modification



# Faltstempel der Folder of

## 745-35

Ausgabe  
Edition  
10.10

S

Blatt  
Page  
8

Fortsetzung Blatt  
Continued page  
9

| Faltstempel / folder |                   | Faltstempel<br>Folder |   |   | Nahtabstand (mm)<br>Seam distance (mm) |     | Faltstempelmaß (mm)<br>(Sohlenmaß)<br>Folder size (mm) |     | Stoffdurchgang (mm)<br>Fabric passage (mm) |  | Greiffaltstempel<br>Pick up attachment |  | Faltstempel<br>Folder |  | Sohlen extra breit<br>Sole extra wide |   | Sohle Greiffaltstempel<br>Sole pick-up folder |  | Sohle Faltstempel<br>Sole folder |  |
|----------------------|-------------------|-----------------------|---|---|----------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------|--|----------------------------------------|--|-----------------------|--|---------------------------------------|---|-----------------------------------------------|--|----------------------------------|--|
| S - Nr.<br>S - No.   | Methode<br>Method |                       |   |   | NA                                     | a   | b                                                      | c   | d                                          |  |                                        |  |                       |  | a                                     | b |                                               |  |                                  |  |
| S330                 | - B; - F          | X                     |   |   | 10                                     | 4   | 4                                                      | 3,5 | 2                                          |  | 0745 548054                            |  | 0745 548604           |  |                                       |   |                                               |  |                                  |  |
| S331                 | - B               | X                     |   |   | 10                                     | 4   | 4                                                      | 2   | 3,5                                        |  | 0745 548054                            |  | 0745 548614           |  |                                       |   |                                               |  |                                  |  |
| S332                 | - B; - F          |                       |   | X | 10                                     |     | 8,5                                                    | 3,5 | 2                                          |  | 0745 548104                            |  | 0745 548624           |  |                                       |   |                                               |  |                                  |  |
| S333                 | - B               |                       | X |   | 10                                     | 8,5 |                                                        | 2   | 3,5                                        |  | 0745 548154                            |  | 0745 548634           |  |                                       |   |                                               |  |                                  |  |
| S334                 | - B; - F          | X                     |   |   | 10                                     | 4   | 4                                                      | 3,5 | 2                                          |  | 0745 548004                            |  | 0745 548604           |  |                                       |   |                                               |  |                                  |  |
| S335                 | - B               | X                     |   |   | 10                                     | 4   | 4                                                      | 2   | 3,5                                        |  | 0745 548004                            |  | 0745 542700           |  |                                       |   |                                               |  |                                  |  |

- 1) Extra breite Sohlen für sehr dünnes Nähgut bzw. Taschen ohne Patte in Zusatzausstattung lieferbar. Weiteres auf Anfrage.  
Extra wide soles for very thin material or pockets without flap available as optional equipment. Others on request.
- 2) Stoffdurchführung = Engste Stelle am Faltstempel zur Führung des Nähgutes  
Fabric passage = narrowest area at the folder for guiding the material

= Änderung / Modification





# Faltstempel der Folder of

## 745-35

Ausgabe  
Edition  
10.10

**S**

Blatt  
Page  
9

Fortsetzung Blatt  
Continued page  
10

| Faltstempel / folder |                   | Faltstempel<br>Folder |   | Nahtabstand [mm]<br>Seam distance [mm] |      | Faltstempelmaß [mm]<br>(Sohlenmaß)<br>Folder size [mm] |     | Stoffdurchgang [mm]<br>Fabric passage [mm] |  | Greiffaltstempel<br>Pick up attachment |  | Sohle<br>Sole              |  | Faltstempel<br>Folder |  | Sohle<br>Sole |  | Sohlenmaß [mm]<br>Sole size [mm] |   | Sohle Greiffaltstempel<br>Sole pick-up folder |  | Sohle Faltstempel<br>Sole folder |  |
|----------------------|-------------------|-----------------------|---|----------------------------------------|------|--------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------|--|----------------------------------------|--|----------------------------|--|-----------------------|--|---------------|--|----------------------------------|---|-----------------------------------------------|--|----------------------------------|--|
| S - Nr.<br>S - No.   | Methode<br>Method |                       |   | NA                                     | a    | b                                                      | c   | d                                          |  |                                        |  |                            |  |                       |  |               |  | a                                | b |                                               |  |                                  |  |
| S337                 | - B; - F          | X                     |   | 12                                     | 5    | 5                                                      | 4,5 | 3                                          |  | 0745 548064                            |  | 0745 542110                |  | 0745 548644           |  | 0745 542710   |  |                                  |   |                                               |  |                                  |  |
| S338                 | - B               | X                     |   | 12                                     | 5    | 5                                                      | 3   | 4,5                                        |  | 0745 548064                            |  | 0745 542110                |  | 0745 548654           |  | 0745 542710   |  |                                  |   |                                               |  |                                  |  |
| S339                 | - B; - F          |                       | X | 12                                     |      | 10,5                                                   | 4,5 | 3                                          |  | 0745 548114                            |  | 0745 542160                |  | 0745 548664           |  | 0745 542760   |  |                                  |   |                                               |  |                                  |  |
| S340                 | - B               |                       | X | 12                                     | 10,5 |                                                        | 3   | 4,5                                        |  | 0745 548164                            |  | 0745 542210                |  | 0745 548674           |  | 0745 542810   |  |                                  |   |                                               |  |                                  |  |
| S341                 | - B; - F          | X                     |   | 12                                     | 5    | 5                                                      | 4,5 | 3                                          |  | 0745 548014                            |  | 0745 542020<br>0745 542030 |  | 0745 548644           |  | 0745 542710   |  |                                  |   |                                               |  |                                  |  |
| S342                 | - B               | X                     |   | 12                                     | 5    | 5                                                      | 3   | 4,5                                        |  | 0745 548014                            |  | 0745 542020<br>0745 542030 |  | 0745 548654           |  | 0745 542710   |  |                                  |   |                                               |  |                                  |  |
| S345                 | - B               | X                     |   | 14                                     | 5,5  | 5,5                                                    | 5,5 | 4                                          |  | 0745 548074                            |  | 0745 542120                |  | 0745 548684           |  | 0745 542720   |  |                                  |   |                                               |  |                                  |  |

- 1) Extra breite Sohlen für sehr dünnes Nähgut bzw. Taschen ohne Patte in Zusatzausstattung lieferbar. Weiteres auf Anfrage.  
Extra wide soles for very thin material or pockets without flap available as optional equipment. Others on request.
- 2) Stoffdurchführung = Engste Stelle am Faltstempel zur Führung des Nähgutes  
Fabric passage = narrowest area at the folder for guiding the material

= Änderung / Modification

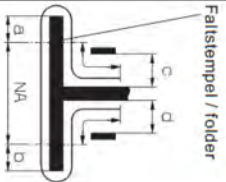


# Faltstempel der Folder of 745-35

Ausgabe  
Edition  
10.10

**S** Blatt 10  
Page

Fortsetzung Blatt  
Continued page



Faltstempel / folder

Sohlen extra breit 1)

Sole extra wide

| S - Nr.<br>S - No. | Methode<br>Method | Faltstempel<br>Folder | Nahtabstand [mm]<br>Seam distance [mm] | a<br>Faltstempelmaß [mm]<br>(Sohlenmaß)<br>Folder size [mm] | b<br>Faltstempelmaß [mm]<br>(Sohlenmaß)<br>Folder size [mm] | c<br>Stoffdurchgang [mm]<br>Fabric passage [mm] | d<br>Stoffdurchgang [mm]<br>Fabric passage [mm] | Greiffaltstempel<br>Pick up attachment | Sohle<br>Sole | Faltstempel<br>Folder | Sohle<br>Sole | a<br>Sohlenmaß [mm]<br>Sole size [mm] | b<br>Sohlenmaß [mm]<br>Sole size [mm] | Sohle Greiffaltstempel<br>Sole pick-up folder | Sohle Faltstempel<br>Sole folder |
|--------------------|-------------------|-----------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|
|--------------------|-------------------|-----------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------|-----------------------|---------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|

|      |     |   |   |   |    |      |     |   |             |             |             |             |  |  |  |
|------|-----|---|---|---|----|------|-----|---|-------------|-------------|-------------|-------------|--|--|--|
| S346 | - B |   | X |   | 14 | 12   | 5,5 | 4 | 0745 548174 |             |             |             |  |  |  |
| S347 | - B |   |   | X | 14 | 12   | 5,5 | 4 | 0745 548124 | 0745 542170 | 0745 542220 |             |  |  |  |
| S348 | - B | X |   |   | 16 | 6,5  | 6,5 | 5 | 0745 548084 | 0745 542130 |             |             |  |  |  |
| S349 | - B |   | X |   | 16 | 14   | 6,5 | 5 | 0745 548184 | 0745 542230 | 0745 548714 | 0745 542770 |  |  |  |
| S350 | - B |   |   | X | 16 | 14   | 6,5 | 5 | 0745 548134 | 0745 542180 | 0745 548724 | 0745 542730 |  |  |  |
| S351 | - B | X |   |   | 20 | 8,5  | 8,5 | 7 | 0745 548094 | 0745 542140 | 0745 548744 | 0745 542740 |  |  |  |
| S352 | - B |   | X |   | 20 | 18,5 | 8,5 | 7 | 0745 548194 | 0745 542240 | 0745 548754 | 0745 542840 |  |  |  |
| S353 | - B |   |   | X | 20 | 18,5 | 8,5 | 7 | 0745 548144 | 0745 542190 | 0745 548764 | 0745 542790 |  |  |  |

1) Extra breite Sohlen für sehr dünnes Nähgut bzw. Taschen ohne Patte in Zusatzausstattung lieferbar. Weiteres auf Anfrage.

2) Stoffdurchführung = Engste Stelle am Faltstempel zur Führung des Nähgutes  
Fabric passage = narrowest area at the folder for guiding the material

= Änderung / Modification



## Klammern der 745-35 Clammern of

Ausgabe  
Edition  
10.10

K Blatt 1  
Page

Fortsetzung Blatt --  
Continued page

| K-Nr.<br>K-No. | Teile-Nr.<br>Part-No.          | Benennung und Beschreibung<br>Denomination and description                                                                                                                                                                                                                           |                                                           |
|----------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| K5             | 0792 008803<br><br>0792 008853 | Klammer, links kpl. mit Pattenklammer und speziellen Anschlag für Brustleisten in Sakkos.<br>Clamp, l/h compl. with flap clamp and special stop for breast welts in jackets.<br><br>Klammer, rechts kpl.<br>Clamp, r/h compl.                                                        | max. Nählänge<br>max. seam length<br><br>180 mm<br>180 mm |
| K12            | 0792 010003<br><br>0792 010303 | Klammer, links kpl. mit Falblech, ohne Pattenklammer.<br>Clamp, l/h compl. with folding plate, without flap clamp.<br><br>Klammer, rechts kpl. mit Falblech, Pattenklammer, Pattenformanschlag.<br>Clamp, r/h compl. with folding plate, flap clamp, stop for flaps of special shape | max. Nählänge<br>max. seam length<br><br>180 mm<br>180 mm |
| K13            | 0792 010503<br><br>0792 010653 | Klammer, links kpl. mit Falblech und Pattenklammer.<br>Clamp, l/h compl. with folding plate and flap clamp.<br><br>Klammer, rechts kpl. mit Falblech, Pattenklammer.<br>Clamp, r/h compl. with folding plate, flap clamp.                                                            | max. Nählänge<br>max. seam length<br><br>180 mm<br>180 mm |
| K16            | 0792 010903<br><br>0792 011003 | Klammer, links kpl. mit Falblech und Pattenklammer.<br>Clamp, l/h compl. with folding plate and flap clamp.<br><br>Klammer, rechts kpl. mit Falblech und Pattenklammer.<br>Clamp, r/h compl. with folding plate and flap clamp.                                                      | max. Nählänge<br>max. seam length<br><br>220 mm<br>220 mm |
| K22            | 0745 417514<br><br>0745 417504 | Klammer, links kpl. mit Falblech, ohne Pattenklammer.<br>Clamp, l/h compl. with folding plate, without flap clamp.<br><br>Klammer, rechts kpl. mit Falblech, ohne Pattenklammer.<br>Clamp, r/h compl. with folding plate, without flap clamp.                                        | max. Nählänge<br>max. seam length<br><br>180 mm<br>180 mm |
|                |                                | Anbausatz für Pattenklammer, links<br>Mounting kit for flap clamp, left<br><br>Anbausatz für Pattenklammer, rechts<br>Mounting kit for flap clamp, right                                                                                                                             | 0745 417534<br><br>0745 417524                            |

= Änderung / Modification



## Näheinrichtungen / Sewing equipment 745-35

| Teilenummer, kpl.<br>Part No. , compl.                       | 0745 28 108 4 | 0745 28 110 4 | 0745 28 112 4 | 0745 28 114 4 | 0745 28 116 4 | 0745 28 118 4 |
|--------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Näheinrichtung<br>Sewing equipment                           | N 108         | N 110         | N 112         | N 114         | N 116         | N 118         |
| Nahtabstand (mm)<br>Seam distance (mm)                       | 8             | 10            | 12            | 14            | 16            | 18            |
| Stichplatte<br>Throat plate                                  | 0745 20 008 4 | 0745 20 010 4 | 0745 20 012 4 | 0745 20 014 4 | 0745 20 016 4 | 0745 20 018 4 |
| Stoffgleitblech<br>Cloth rest plate                          | 0745 59 169 0 | 0745 59 170 0 | 0745 59 171 0 | 0745 59 172 0 | 0745 59 173 0 | 0745 59 160 0 |
| Nadelhalter rechts<br>Needle clamp on the right              | 0246 00 201 1 | 0246 00 200 1 | 0246 00 201 5 | 0246 00 202 1 | 0246 00 203 1 | 0246 23 019 3 |
| Nadelhalter links<br>Needle clamp on the left                | 0246 00 201 2 | 0246 00 200 2 | 0246 00 201 6 | 0246 00 202 2 | 0246 00 203 2 | 0246 23 018 3 |
| Eckenmesser, rechts (4 x)<br>Corner blade, right (4 x)       | 0745 33 910 0 | 0745 33 910 0 | 0745 33 912 0 | 0745 33 914 0 | 0745 33 916 0 | 0745 33 916 0 |
| Eckenmesser, links (4 x)<br>Corner blade, left (4 x)         | 0745 33 911 0 | 0745 33 911 0 | 0745 33 913 0 | 0745 33 915 0 | 0745 33 917 0 | 0745 33 917 0 |
| Fadenfängermesser<br>Thread catcher knife                    | 0246 35 023 0 | 0246 35 006 0 | 0246 35 006 0 | 0246 35 010 0 | 0246 35 010 0 | 0246 35 014 0 |
| Fadenfängergegenmesser<br>Counter-knife, thread catcher      | 0246 35 022 0 | 0246 35 004 0 | 0246 35 004 0 | 0246 35 009 0 | 0246 35 009 0 | 0246 35 013 0 |
| Fadenfängerblech<br>Thread catcher plate                     | 0246 35 021 0 | 0246 35 003 0 | 0246 35 003 0 | 0246 35 008 0 | 0246 35 008 0 | 0246 35 012 0 |
| Messerschutz<br>Knife guard                                  | 0246 35 002 0 | 0246 35 002 0 | 0246 35 002 0 | 0246 35 007 0 | 0246 35 007 0 | 0246 35 011 0 |
| Messer, kpl. für Unterfäden<br>Knife, cpl. for bobbin thread | 0246 00 240 5 | 0246 00 240 1 | 0246 00 240 8 | 0246 00 241 1 | 0246 00 241 4 | 0246 00 241 7 |
| Gegenmesser für Unterfäden<br>Counter-knife f. bobbin thread | 0246 00 240 6 | 0246 00 240 2 | 0246 00 240 9 | 0246 00 241 2 | 0246 00 241 5 | 0246 00 241 8 |
| Klammerhalter, links<br>Clamp holder, left                   |               |               |               |               |               |               |
| Klammerhalter, rechts<br>Clamp holder, right                 |               |               |               |               |               |               |

# Näheinrichtungen / Sewing equipment 745-35

| Teilenummer, kpl.<br>Part No. , compl.                       | 0745 28 120 4 | 0745 28 122 4 | 0745 28 124 4 | 0745 28 126 4 | 0745 28 128 4 | 0745 28 130 4 |
|--------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Näheinrichtung<br>Sewing equipment                           | N 120         | N 122         | N 124         | N 126         | N 128         | N 130         |
| Nahtabstand (mm)<br>Seam distance (mm)                       | 20            | 22            | 24            | 26            | 28            | 30            |
| Stichplatte<br>Throat plate                                  | 0745 20 020 4 | 0745 20 022 4 | 0745 20 024 4 | 0745 20 026 4 | 0745 20 028 4 | 0745 20 030 4 |
| Stoffgleitblech<br>Cloth rest plate                          | 0745 59 174 0 | 0745 59 164 0 | 0745 59 163 0 | 0745 59 167 0 | 0745 59 168 0 | 0745 59 165 0 |
| Nadelhalter rechts<br>Needle clamp on the right              | 0246 00 204 1 | 0246 23 023 3 | 0246 23 025 3 | 0246 23 027 3 | 0246 23 029 3 | 0246 23 031 3 |
| Nadelhalter links<br>Needle clamp on the left                | 0246 00 204 2 | 0246 23 022 3 | 0246 23 024 3 | 0246 23 026 3 | 0246 23 028 3 | 0246 23 030 3 |
| Eckenmesser, rechts (4 x)<br>Corner blade, right (4 x)       | 0745 33 920 0 | 0745 33 920 0 | 0745 33 924 0 | 0745 33 924 0 | 0745 33 924 0 | 0745 33 924 0 |
| Eckenmesser, links (4 x)<br>Corner blade, left (4 x)         | 0745 33 921 0 | 0745 33 921 0 | 0745 33 924 0 | 0745 33 924 0 | 0745 33 925 0 | 0745 33 925 0 |
| Fadenfängermesser<br>Thread catcher knife                    | 0246 35 014 0 | 0246 35 015 0 | 0246 35 020 0 | 246 35 020 0  | 0246 35 020 0 | 246 35 020 0  |
| Fadenfängergegenmesser<br>Counter-knife, thread catcher      | 0246 35 013 0 | 0246 35 019 0 | 0246 35 019 0 | 246 35 019 0  | 0246 35 019 0 | 246 35 019 0  |
| Fadenfängerblech<br>Thread catcher plate                     | 0246 35 012 0 | 0246 35 018 0 | 0246 35 018 0 | 246 35 018 0  | 0246 35 018 0 | 246 35 018 0  |
| Messerschutz<br>Knife guard                                  | 0246 35 011 0 | 0246 35 017 0 | 0246 35 017 0 | 246 35 017 0  | 0246 35 017 0 | 246 35 017 0  |
| Messer, kpl. für Unterfäden<br>Knife, cpl. for bobbin thread | 0246 00 242 1 | 0246 00 241 9 | 0246 00 242 3 | 0246 00 242 5 | 0246 00 242 7 | 0246 00 242 9 |
| Gegenmesser für Unterfäden<br>Counter-knife f. bobbin thread | 0246 00 242 2 | 0246 00 242 0 | 0246 00 242 4 | 0246 00 242 6 | 0246 00 242 8 | 0246 00 243 0 |
| Klammerhalter, links<br>Clamp holder, left                   |               | 0745 54 049 3 | 0745 54 049 3 | 0745 54 049 3 | 0745 54 049 3 | 0745 54 049 3 |
| Klammerhalter, rechts<br>Clamp holder, right                 |               | 0745 54 048 3 | 0745 54 048 3 | 0745 54 048 3 | 0745 54 048 3 | 0745 54 048 3 |

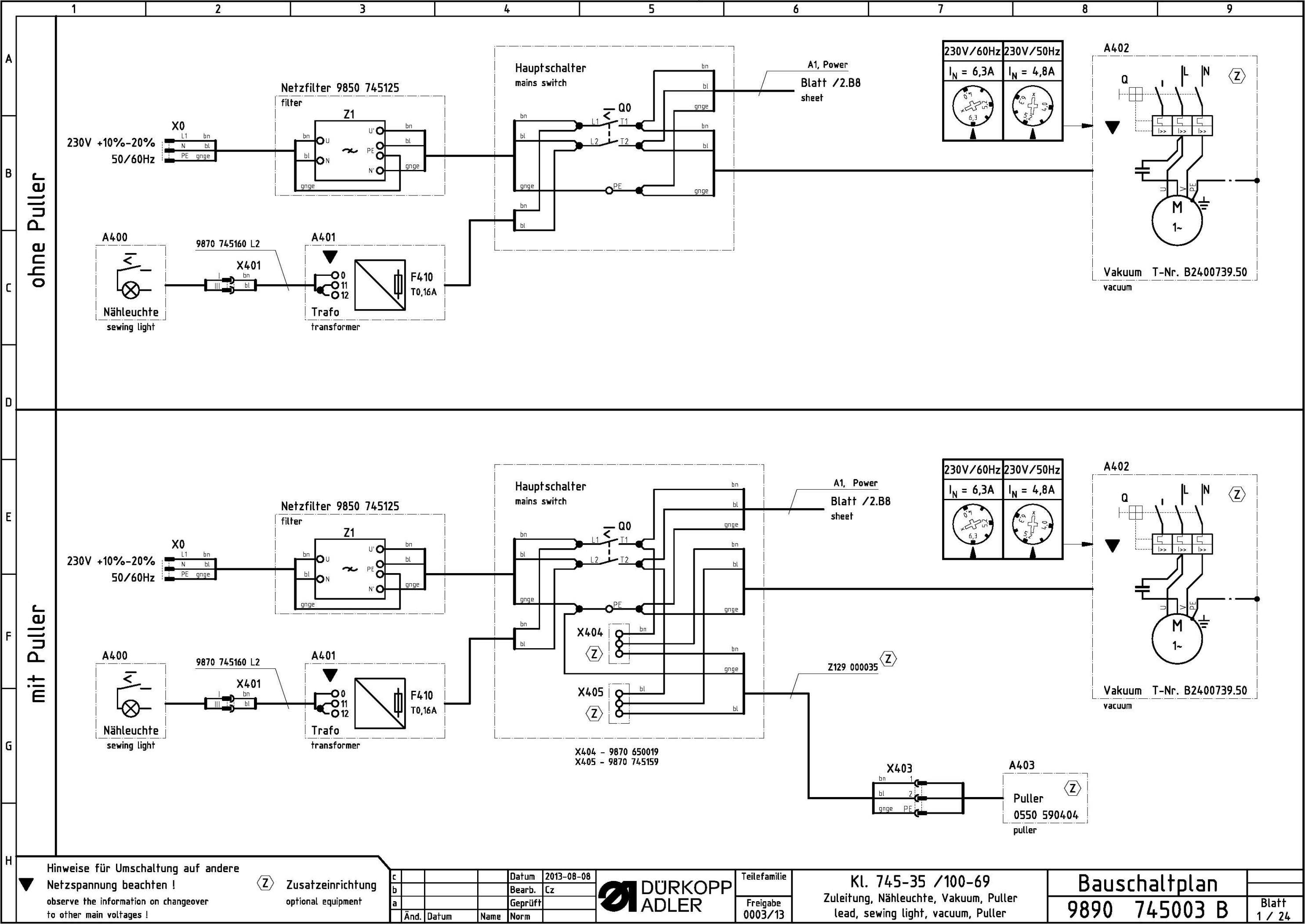
# Näheinrichtungen / Sewing equipment 745-35

| Teilenummer, kpl.<br>Part No., compl.                        | 0745 28 308 4 | 0745 28 310 4 | 0745 28 312 4 | 0745 28 314 4 | 0745 28 316 4 | 0745 28 318 4 |
|--------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Näheinrichtung<br>Sewing equipment                           | N 308         | N 310         | N 312         | N 314         | N 316         | N 318         |
| Nahtabstand (mm)<br>Seam distance (mm)                       | 8             | 10            | 12            | 14            | 16            | 18            |
| Stichplatte<br>Throat plate                                  | 0745 20 008 4 | 0745 20 010 4 | 0745 20 012 4 | 0745 20 014 4 | 0745 20 016 4 | 0745 20 018 4 |
| Stoffgleitblech<br>Cloth rest plate                          | 0745 59 169 0 | 0745 59 170 0 | 0745 59 171 0 | 0745 59 172 0 | 0745 59 173 0 | 0745 59 160 0 |
| Nadelhalter rechts<br>Needle clamp on the right              | 0246 00 201 1 | 0246 00 200 1 | 0246 00 201 5 | 0246 00 202 1 | 0246 00 203 1 | 0246 23 019 3 |
| Nadelhalter links<br>Needle clamp on the left                | 0246 00 201 2 | 0246 00 200 2 | 0246 00 201 6 | 0246 00 202 2 | 0246 00 203 2 | 0246 23 018 3 |
| Eckenmesser, rechts (4 x)<br>Corner blade, right (4 x)       | 0745 33 100 0 | 0745 33 102 0 | 0745 33 104 0 | 0745 33 106 0 | 0745 33 106 0 | 0745 33 106 0 |
| Eckenmesser, links (4 x)<br>Corner blade, left (4 x)         | 0745 33 101 0 | 0745 33 103 0 | 0745 33 105 0 | 0745 33 107 0 | 0745 33 107 0 | 0745 33 107 0 |
| Fadenfängermesser<br>Thread catcher knife                    | 0246 35 023 0 | 0246 35 006 0 | 0246 35 006 0 | 0246 35 010 0 | 0246 35 010 0 | 0246 35 014 0 |
| Fadenfängergegenmesser<br>Counter-knife, thread catcher      | 0246 35 022 0 | 0246 35 004 0 | 0246 35 004 0 | 0246 35 009 0 | 0246 35 009 0 | 0246 35 013 0 |
| Fadenfängerblech<br>Thread catcher plate                     | 0246 35 021 0 | 0246 35 003 0 | 0246 35 003 0 | 0246 35 008 0 | 0246 35 008 0 | 0246 35 012 0 |
| Messerschutz<br>Knife guard                                  | 0246 35 002 0 | 0246 35 002 0 | 0246 35 002 0 | 0246 35 007 0 | 0246 35 007 0 | 0246 35 011 0 |
| Messer, kpl. für Unterfäden<br>Knife, cpl. for bobbin thread | 0246 00 240 5 | 0246 00 240 1 | 0246 00 240 8 | 0246 00 241 1 | 0246 00 241 4 | 0246 00 241 7 |
| Gegenmesser für Unterfäden<br>Counter-knife f. bobbin thread | 0246 00 240 6 | 0246 00 240 2 | 0246 00 240 9 | 0246 00 241 2 | 0246 00 241 5 | 0246 00 241 8 |
| Klammerhalter, links<br>Clamp holder, left                   |               |               |               |               |               |               |
| Klammerhalter, rechts<br>Clamp holder, right                 |               |               |               |               |               |               |



# Näheinrichtungen / Sewing equipment 745-35

| Teilenummer, kpl.<br>Part No. , compl.                       | 0745 28 320 4 | 0745 28 322 4 | 0745 28 324 4 | 0745 28 326 4 | 0745 28 328 4 | 0745 28 330 4 |
|--------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Näheinrichtung<br>Sewing equipment                           | N 320         | N 322         | N 324         | N 326         | N 328         | N 330         |
| Nahtabstand (mm)<br>Seam distance (mm)                       | 20            | 22            | 24            | 26            | 28            | 30            |
| Stichplatte<br>Throat plate                                  | 0745 20 020 4 | 0745 20 022 4 | 0745 20 024 4 | 0745 20 026 4 | 0745 20 028 4 | 0745 20 030 4 |
| Stoffgleitblech<br>Cloth rest plate                          | 0745 59 174 0 | 0745 59 164 0 | 0745 59 163 0 | 0745 59 167 0 | 0745 59 168 0 | 0745 59 165 0 |
| Nadelhalter rechts<br>Needle clamp on the right              | 0246 00 204 1 | 0246 23 023 3 | 0246 23 025 3 | 0246 23 027 3 | 0246 23 029 3 | 0246 23 031 3 |
| Nadelhalter links<br>Needle clamp on the left                | 0246 00 204 2 | 0246 23 022 3 | 0246 23 024 3 | 0246 23 026 3 | 0246 23 028 3 | 0246 23 030 3 |
| Eckenmesser, rechts (4 x)<br>Corner blade, right (4 x)       | 0745 33 106 0 | 0745 33 106 0 | 0745 33 108 0 | 0745 33 108 0 | 0745 33 108 0 | 0745 33 108 0 |
| Eckenmesser, links (4 x)<br>Corner blade, left (4 x)         | 0745 33 107 0 | 0745 33 107 0 | 0745 33 109 0 | 0745 33 109 0 | 0745 33 109 0 | 0745 33 109 0 |
| Fadenfängermesser<br>Thread catcher knife                    | 0246 35 014 0 | 0246 35 015 0 | 0246 35 020 0 | 246 35 020 0  | 0246 35 020 0 | 246 35 020 0  |
| Fadenfängergegenmesser<br>Counter-knife, thread catcher      | 0246 35 013 0 | 0246 35 019 0 | 0246 35 019 0 | 246 35 019 0  | 0246 35 019 0 | 246 35 019 0  |
| Fadenfängerblech<br>Thread catcher plate                     | 0246 35 012 0 | 0246 35 018 0 | 0246 35 018 0 | 246 35 018 0  | 0246 35 018 0 | 246 35 018 0  |
| Messerschutz<br>Knife guard                                  | 0246 35 011 0 | 0246 35 017 0 | 0246 35 017 0 | 246 35 017 0  | 0246 35 017 0 | 246 35 017 0  |
| Messer, kpl. für Unterfäden<br>Knife, cpl. for bobbin thread | 0246 00 242 1 | 0246 00 241 9 | 0246 00 242 3 | 0246 00 242 5 | 0246 00 242 7 | 0246 00 242 9 |
| Gegenmesser für Unterfäden<br>Counter-knife f. bobbin thread | 0246 00 242 2 | 0246 00 242 0 | 0246 00 242 4 | 0246 00 242 6 | 0246 00 242 8 | 0246 00 243 0 |
| Klammerhalter, links<br>Clamp holder, left                   |               | 0745 54 049 3 | 0745 54 049 3 | 0745 54 049 3 | 0745 54 049 3 | 0745 54 049 3 |
| Klammerhalter, rechts<br>Clamp holder, right                 |               | 0745 54 048 3 | 0745 54 048 3 | 0745 54 048 3 | 0745 54 048 3 | 0745 54 048 3 |



**A1, Power**

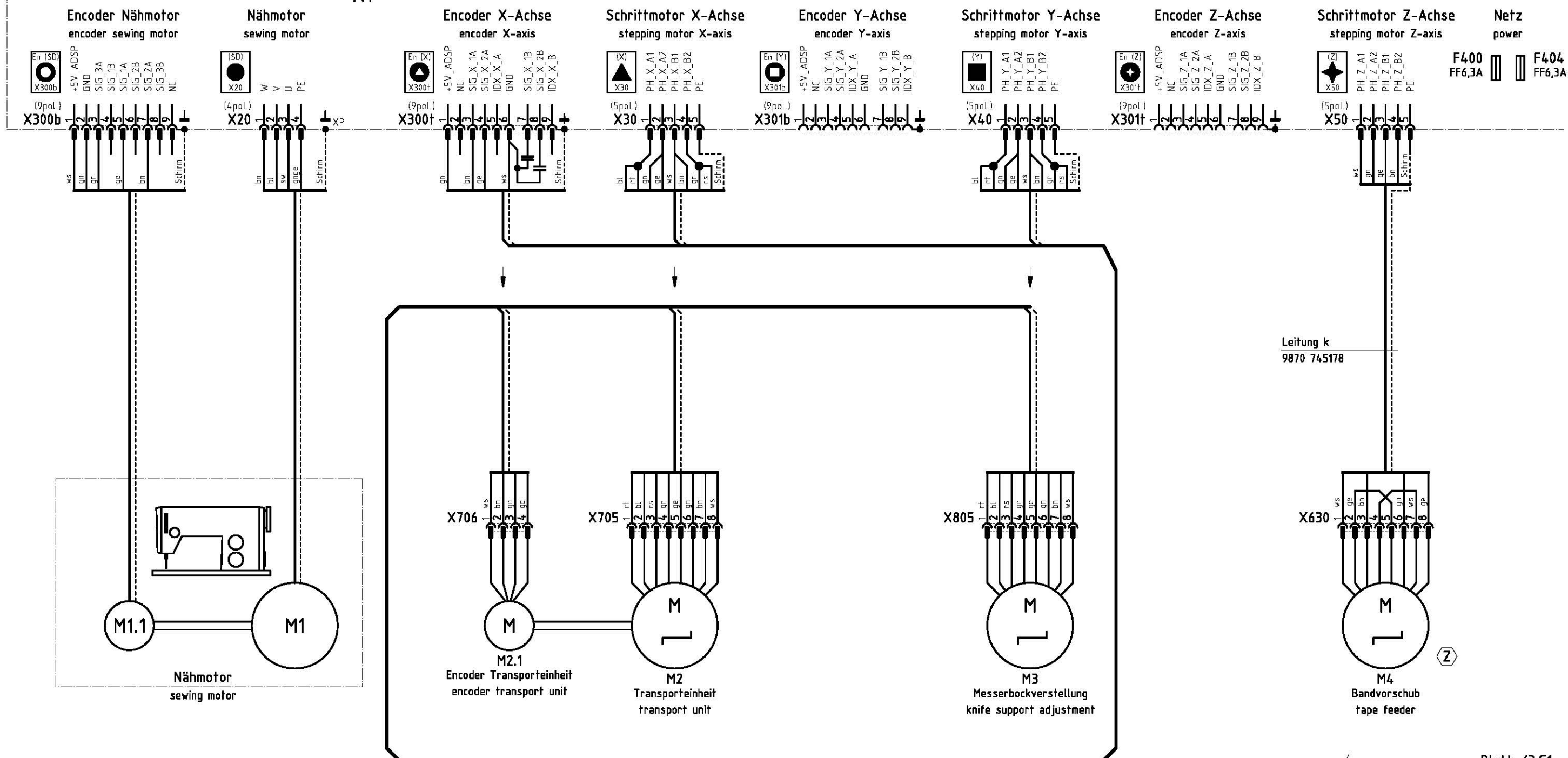
Blatt 1.A6  
sheet

Steuerung k DAC III, 745-35

9850 745142

control DAC III, 745-35

A1



Leitung k  
9870 745178

- Blatt /3.G1 sheet

Kabelbaum  
9870 745170

**Z** **Zusatzeinrichtung**  
optional equipment

|   |      |       |         |            |
|---|------|-------|---------|------------|
| c |      |       | Datum   | 2013-08-08 |
| b |      |       | Bearb.  | Cz         |
| a |      |       | Geprüft |            |
|   | Änd. | Datum | Name    | Norm       |



Teilefamilie

Freigabe  
0003/13

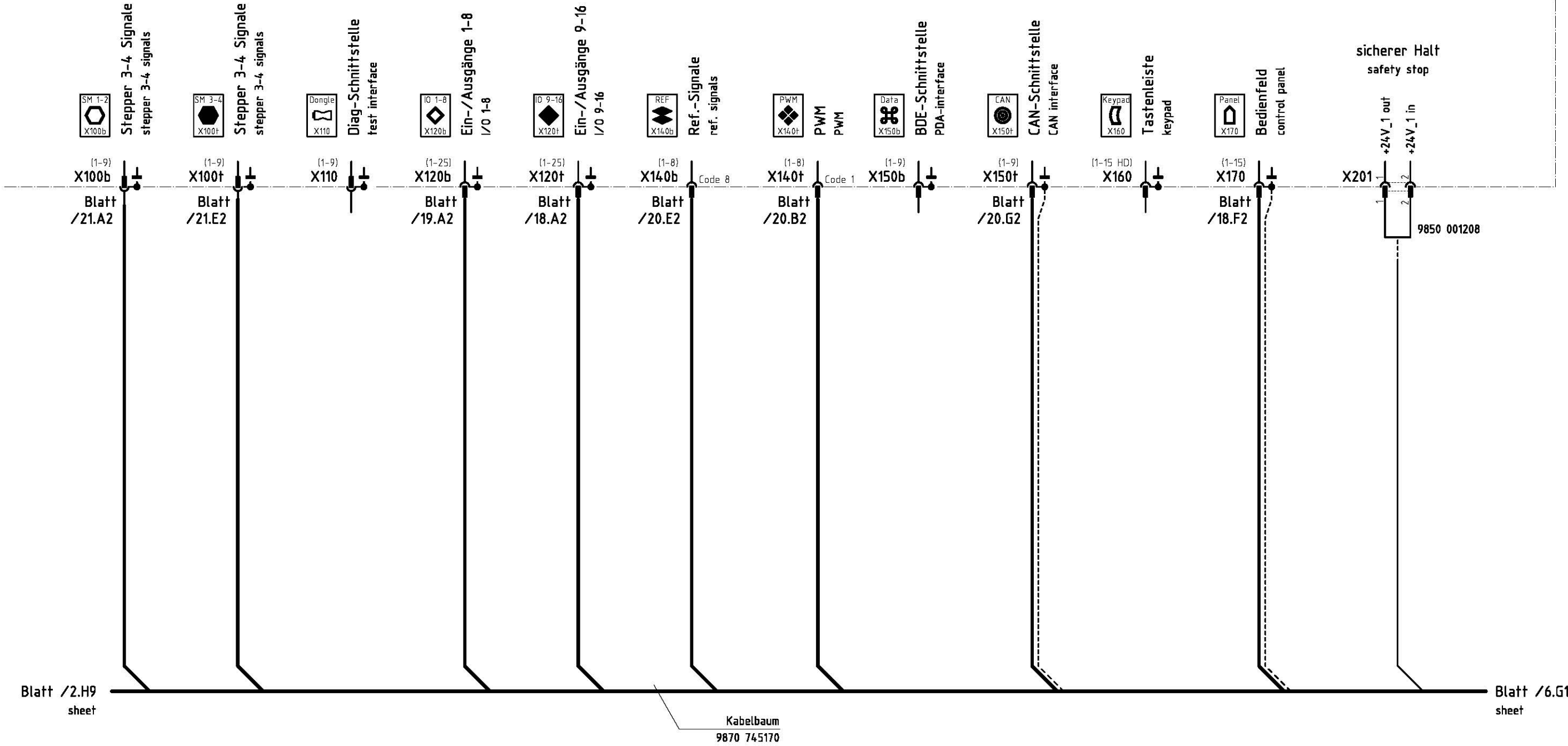
**KL. 745-35 /100-69**  
Steuerung, Näh Antrieb, Schrittmotore  
control, sewing drive, stepping motors

Bauschaltplan  
9890 745003 B

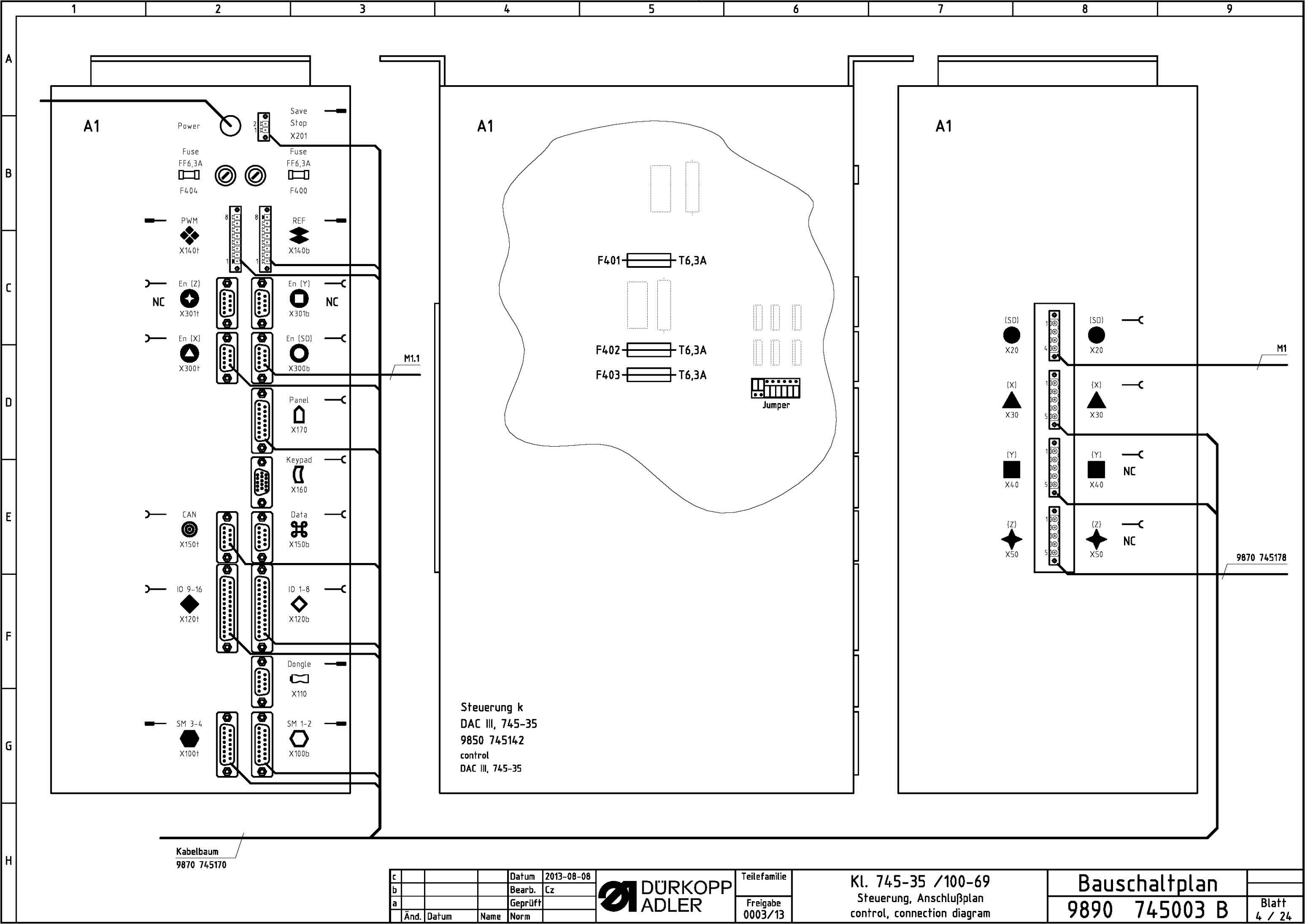
Blatt  
2 / 24

Steuerung k DAC III, 745-35  
9850 745142  
control DAC III, 745-35

A1

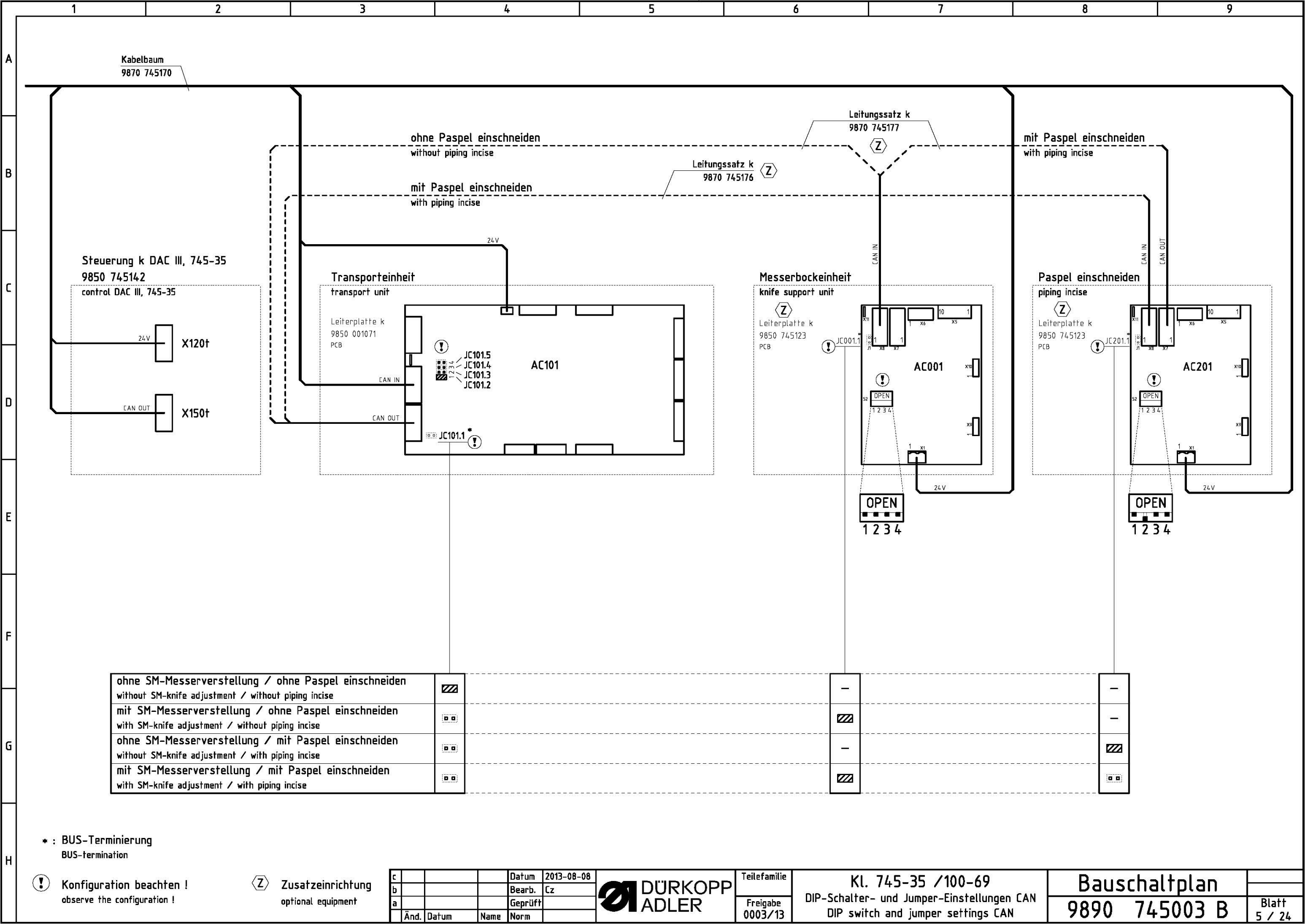


|   |      |       |         |            |                                                                                                        |             |                                                                                |                                |                 |
|---|------|-------|---------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------|
| c |      |       | Datum   | 2013-08-08 |  DÜRKOPP<br>ADLER | Teilfamilie | Kl. 745-35 /100-69<br>Steuerung DAC3 Schnittstellen<br>control DAC3 interfaces | Bauschaltplan<br>9890 745003 B | Blatt<br>3 / 24 |
| b |      |       | Bearb.  | Cz         |                                                                                                        | Freigabe    |                                                                                |                                |                 |
| a |      |       | Geprüft |            |                                                                                                        | 0003/13     |                                                                                |                                |                 |
|   | Änd. | Datum | Name    | Norm       |                                                                                                        |             |                                                                                |                                |                 |



Kabelbaum  
9870 745170





\* : BUS-Terminierung  
BUS-termination

! Konfiguration beachten !  
observe the configuration !

⊗ Zusatzeinrichtung  
optional equipment

|      |       |      |         |            |
|------|-------|------|---------|------------|
| c    |       |      | Datum   | 2013-08-08 |
| b    |       |      | Bearb.  | Cz         |
| a    |       |      | Geprüft |            |
| Änd. | Datum | Name | Norm    |            |

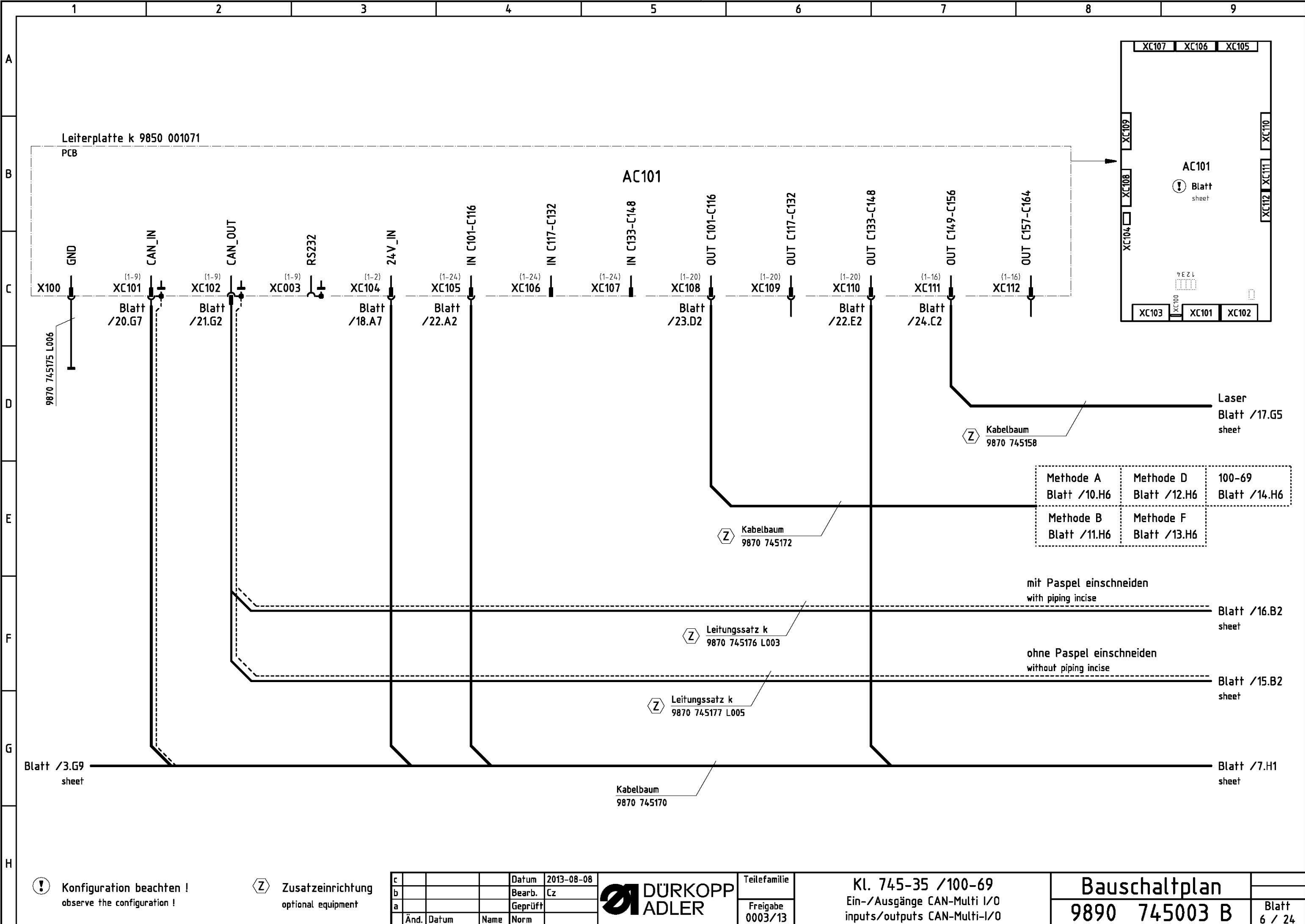
**DÜRKOPP  
ADLER**

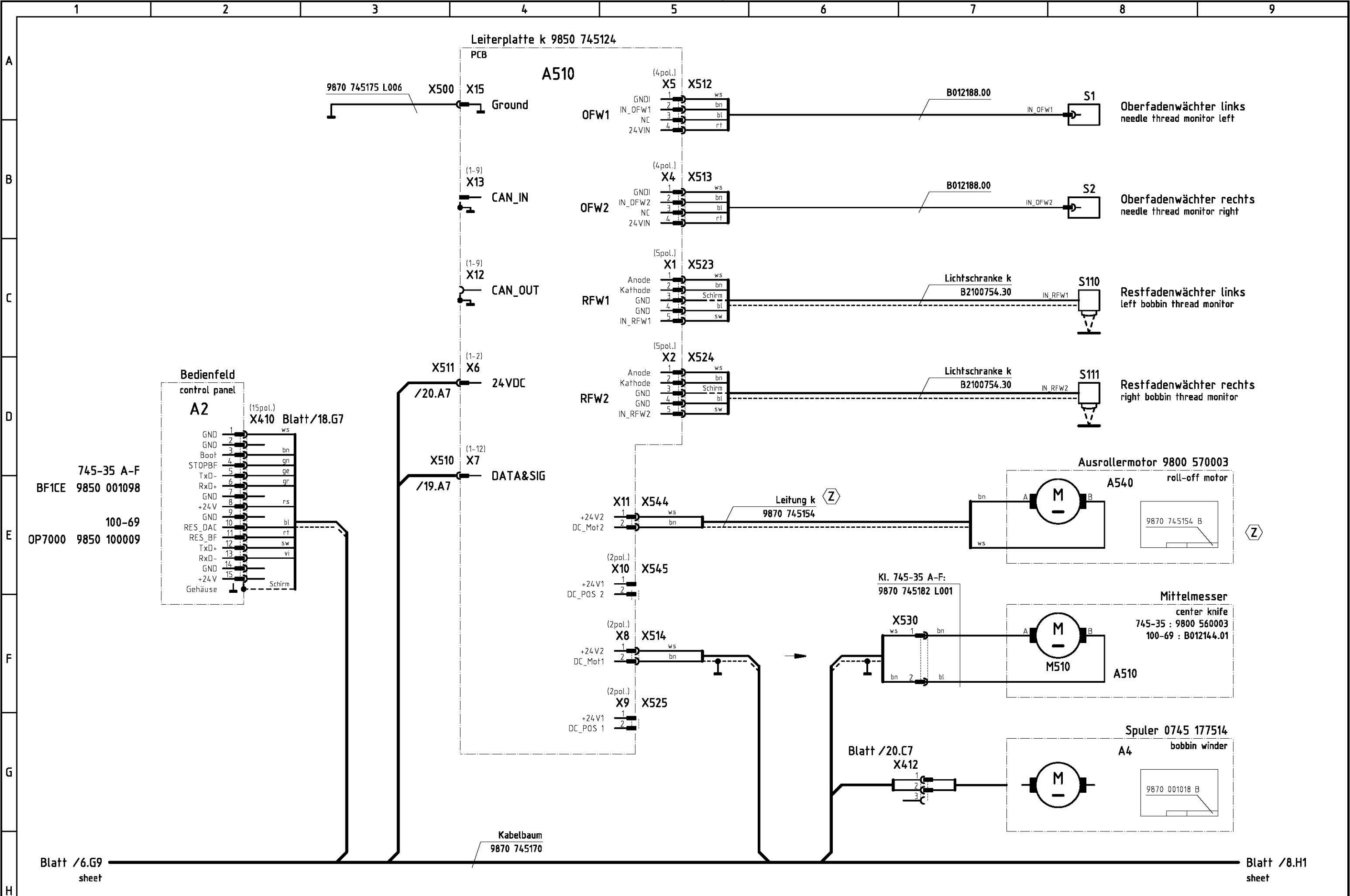
|                     |
|---------------------|
| Teilfamilie         |
| Freigabe<br>0003/13 |

Kl. 745-35 /100-69  
DIP-Schalter- und Jumper-Einstellungen CAN  
DIP switch and jumper settings CAN

**Bauschaltplan**  
**9890 745003 B**

Blatt  
5 / 24





**(Z)** Zusatzeinrichtung  
optional equipment

|      |       |      |         |            |
|------|-------|------|---------|------------|
| c    |       |      | Datum   | 2013-08-08 |
| b    |       |      | Bearb.  | Cz         |
| a    |       |      | Geprüft |            |
| Änd. | Datum | Name | Norm    |            |

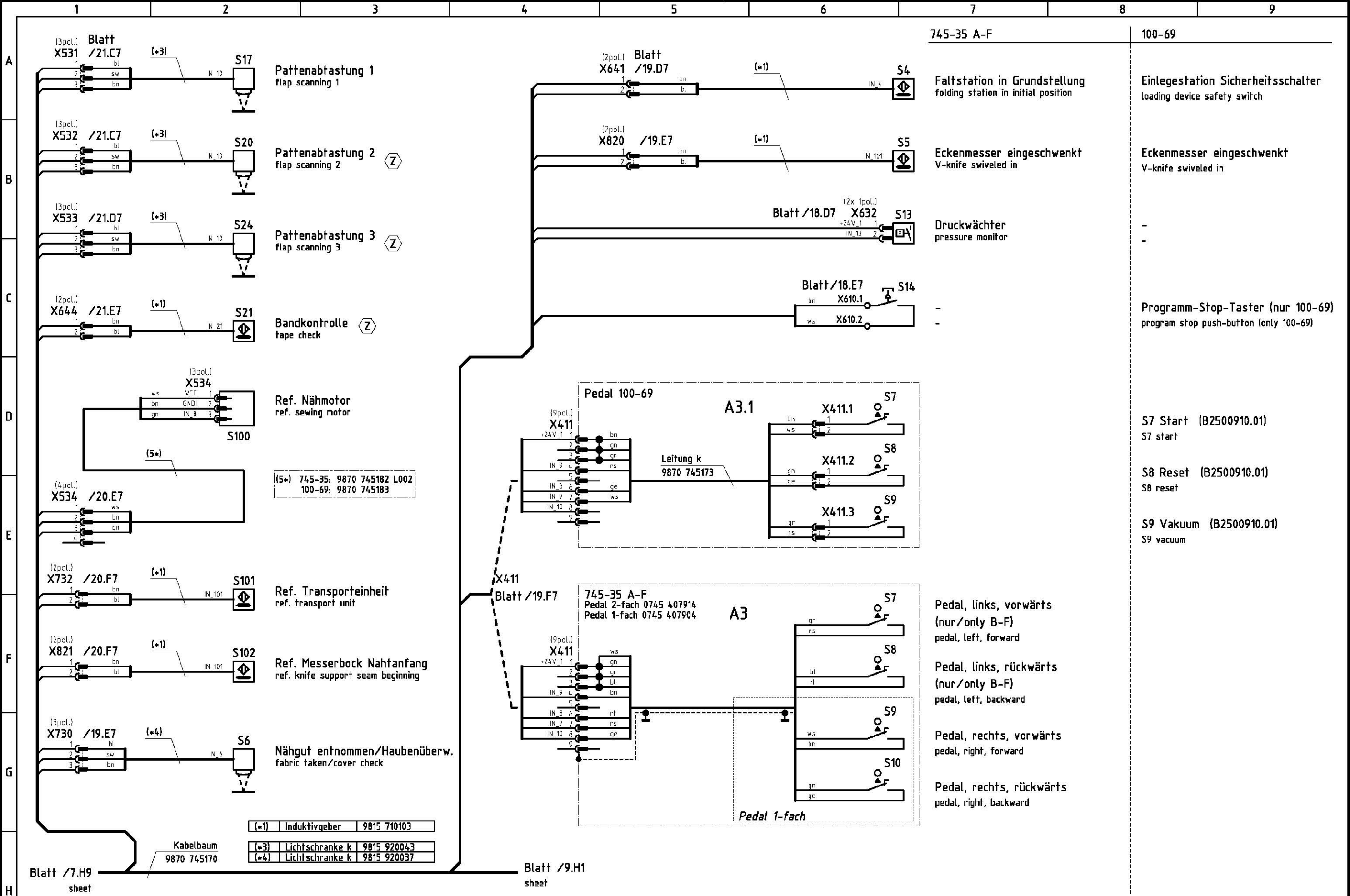
**DÜRKOPP ADLER**

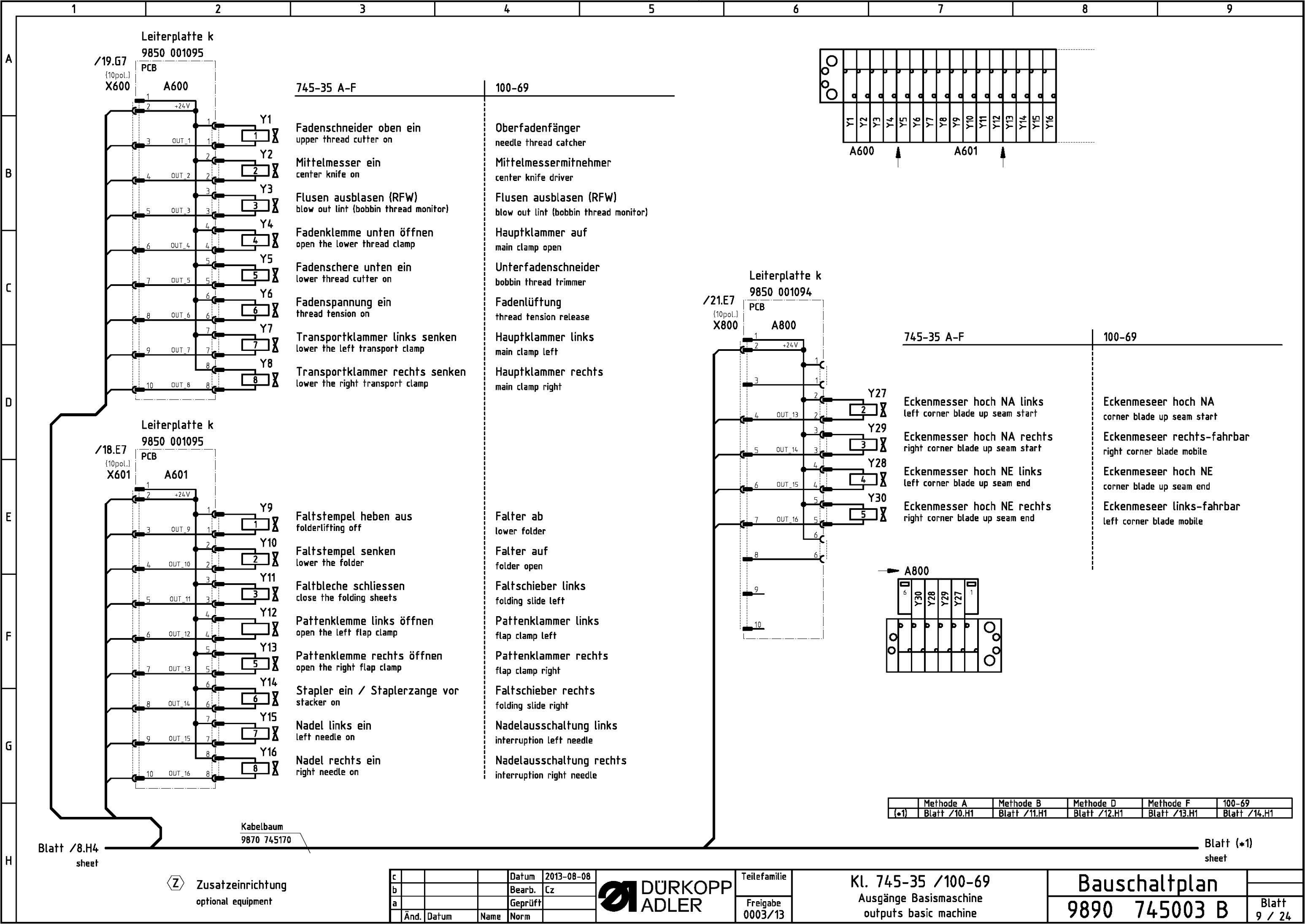
|              |
|--------------|
| Teilefamilie |
| Freigabe     |
| 0003/13      |

**Kl. 745-35 /100-69**  
DC-Motor-Modul / Bedienfeld  
DC motor module / control panel

**Bauschaltplan**  
**9890 745003 B**

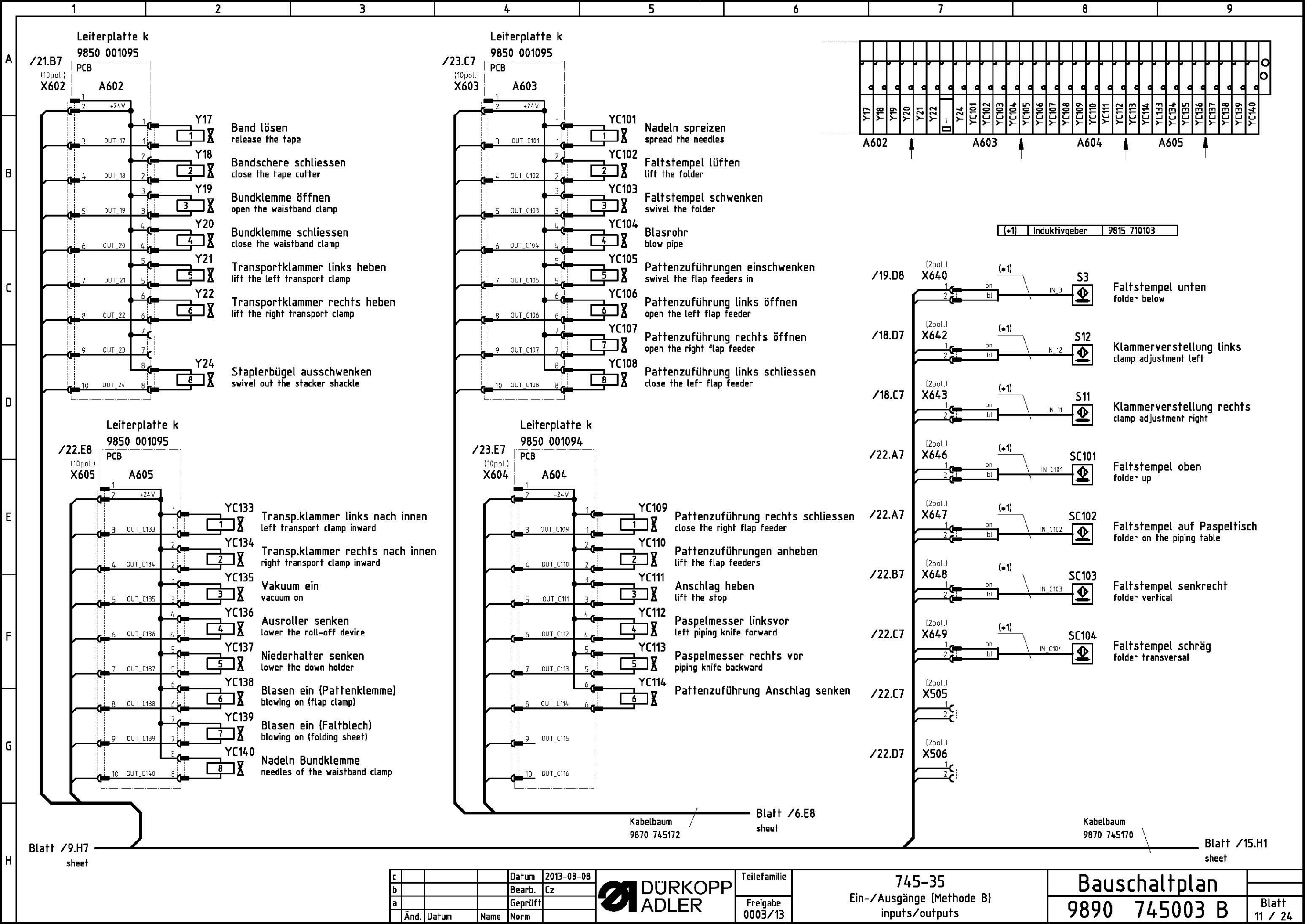
Blatt  
7 / 24











Y17

Y18

Y19

Y20

Y21

Y22

Y24

YC101

YC102

YC103

YC104

YC105

YC106

YC107

YC108

YC109

YC110

YC111

YC112

YC113

YC114

YC133

YC134

YC135

YC136

YC137

YC138

YC139

YC140

A602

A603

A604

A605

Induktivgeber  
9815 710103

/19.D8

X640

bn

bl

IN 3

S3

Faltstempel unten  
folder below

/18.D7

X642

bn

bl

IN 12

S12

Klammerverstellung links  
clamp adjustment left

/18.C7

X643

bn

bl

IN 11

S11

Klammerverstellung rechts  
clamp adjustment right

/22.A7

X646

bn

bl

IN C101

SC101

Faltstempel oben  
folder up

/22.A7

X647

bn

bl

IN C102

SC102

Faltstempel auf Paspeltisch  
folder on the piping table

/22.B7

X648

bn

bl

IN C103

SC103

Faltstempel senkrecht  
folder vertical

/22.C7

X649

bn

bl

IN C104

SC104

Faltstempel schräg  
folder transversal

/22.C7

X505

/22.D7

X506

Kabelbaum  
9870 745172

Blatt /6.E8  
sheet

Kabelbaum  
9870 745170

Blatt /15.H1  
sheet

Blatt /9.H7  
sheet

Blatt /15.H1  
sheet

c

b

a

Änd.

Datum

Name

Norm

Datum

2013-08-08

Bearb.

Cz

Geprüft

Norm

DURKOPP

ADLER

Teilefamilie

Freigabe

0003/13

745-35

Ein-/Ausgänge (Methode B)

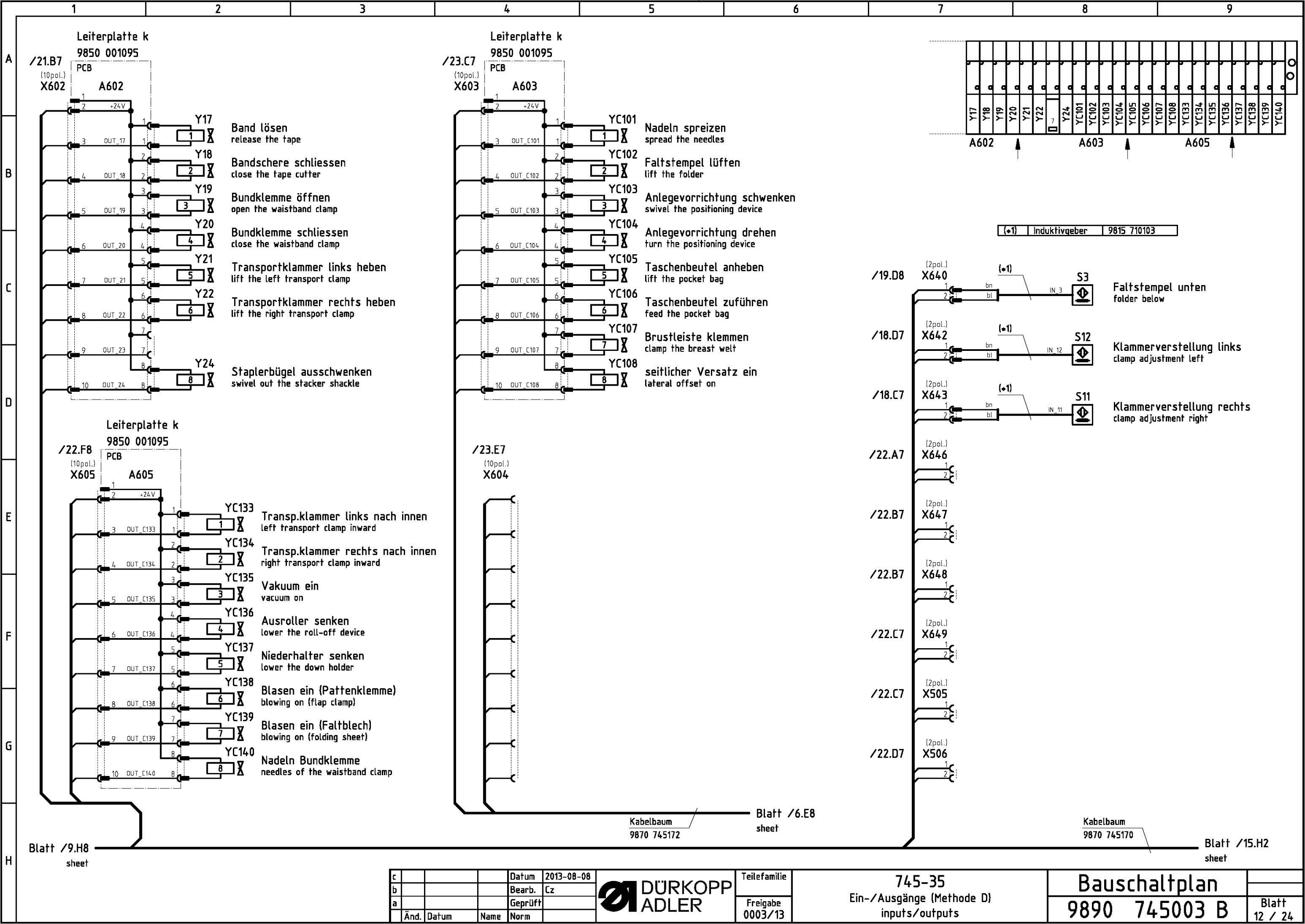
inputs/outputs

Bauschaltplan

9890 745003 B

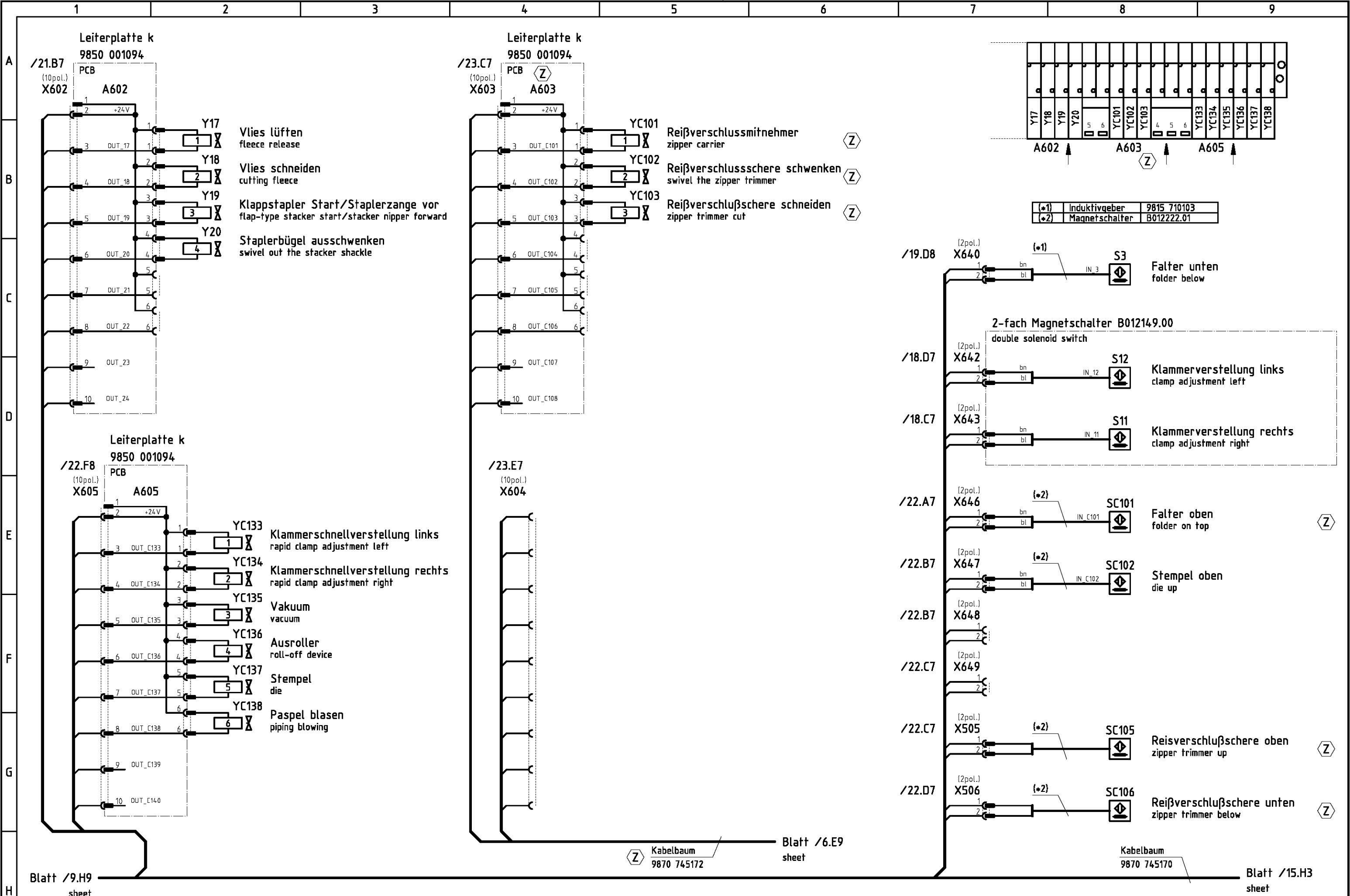
Blatt

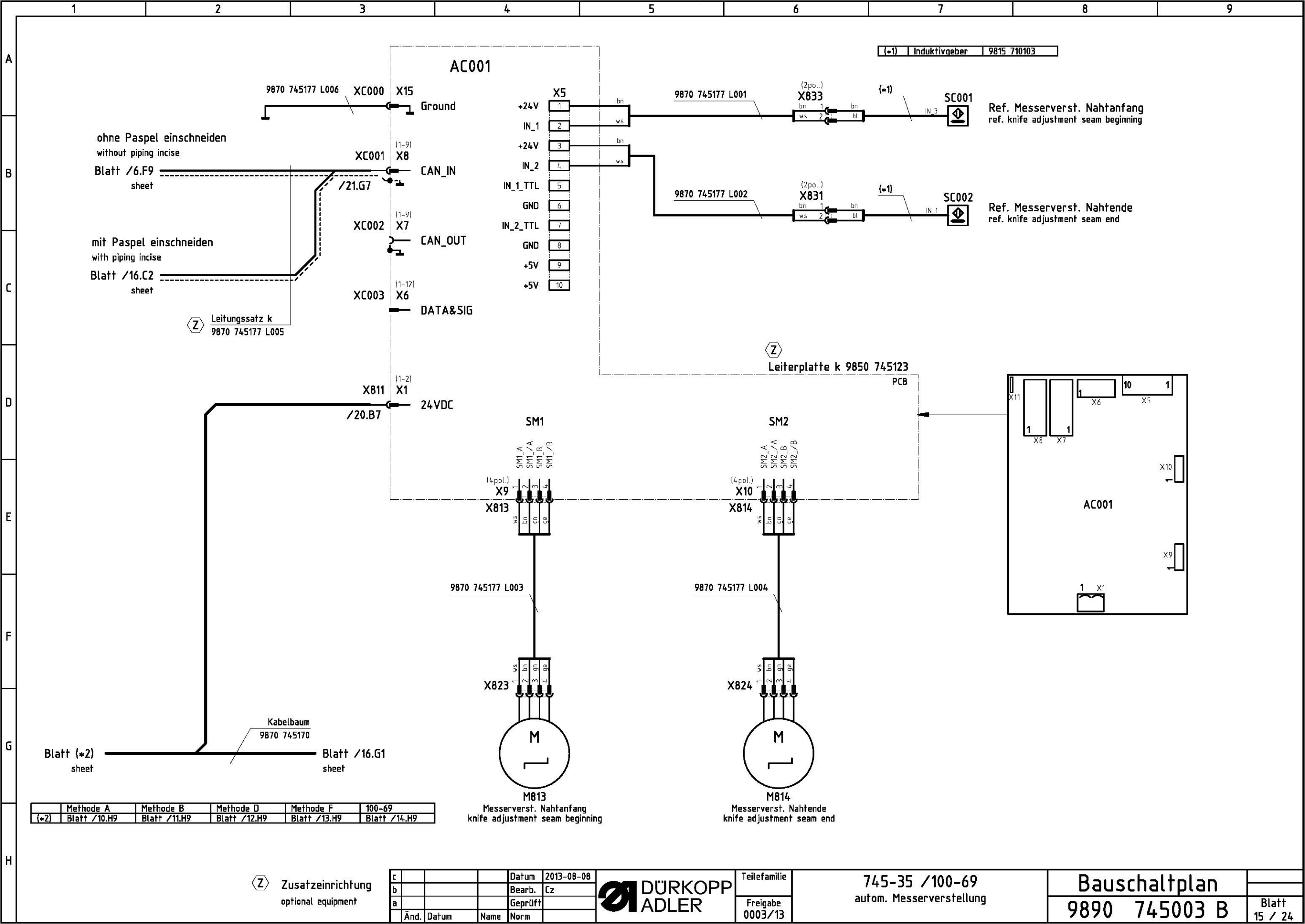
11 / 24

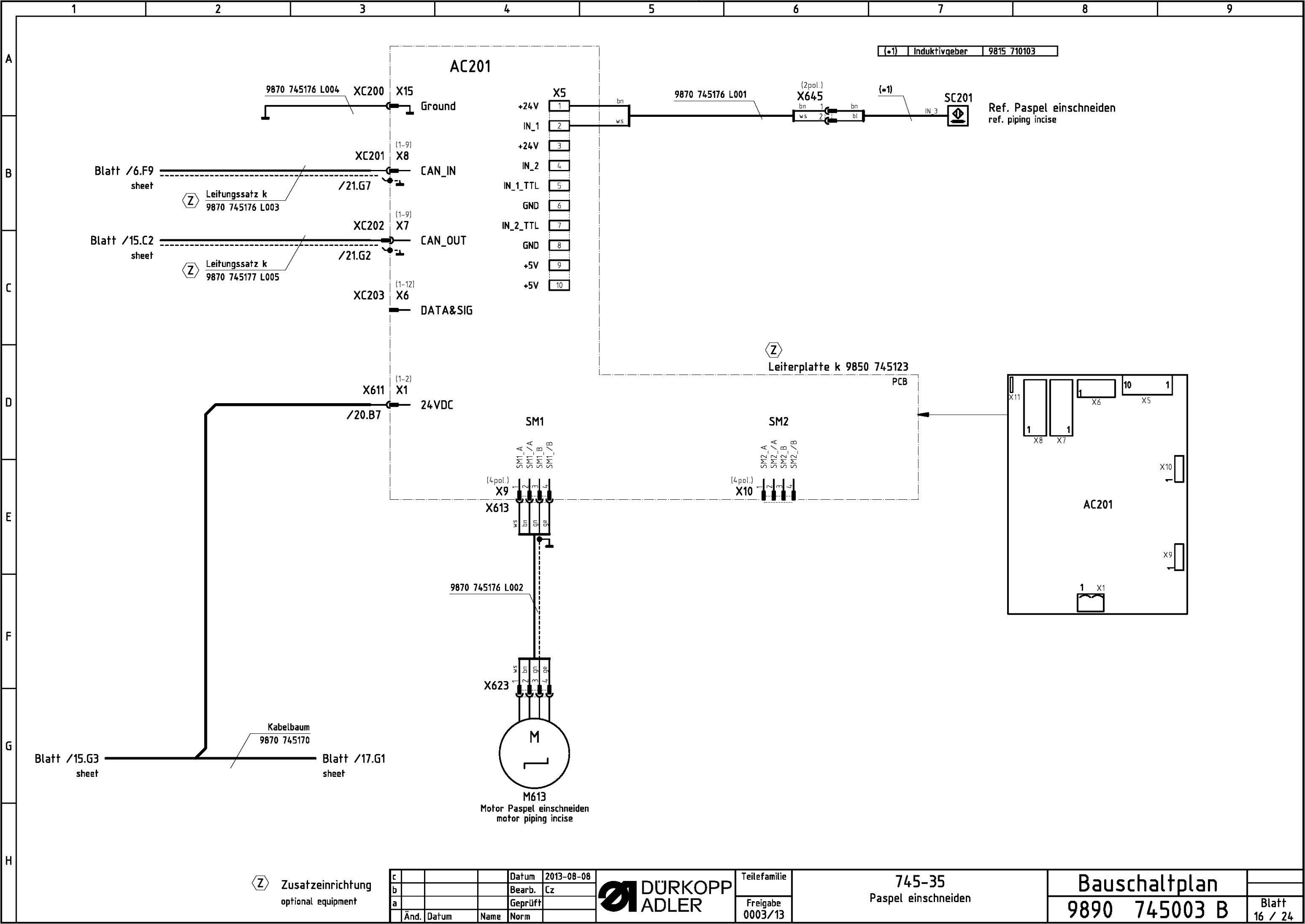




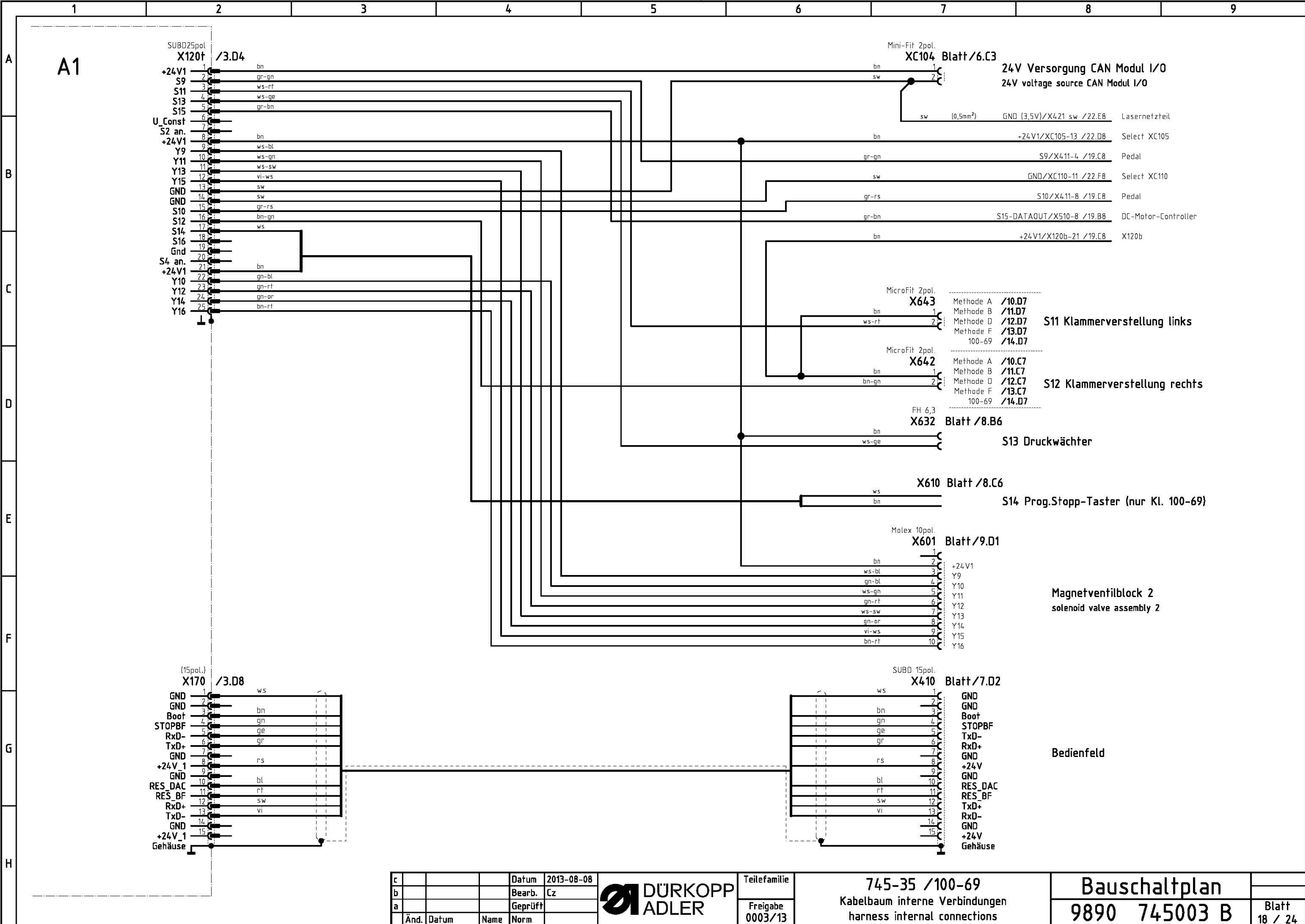


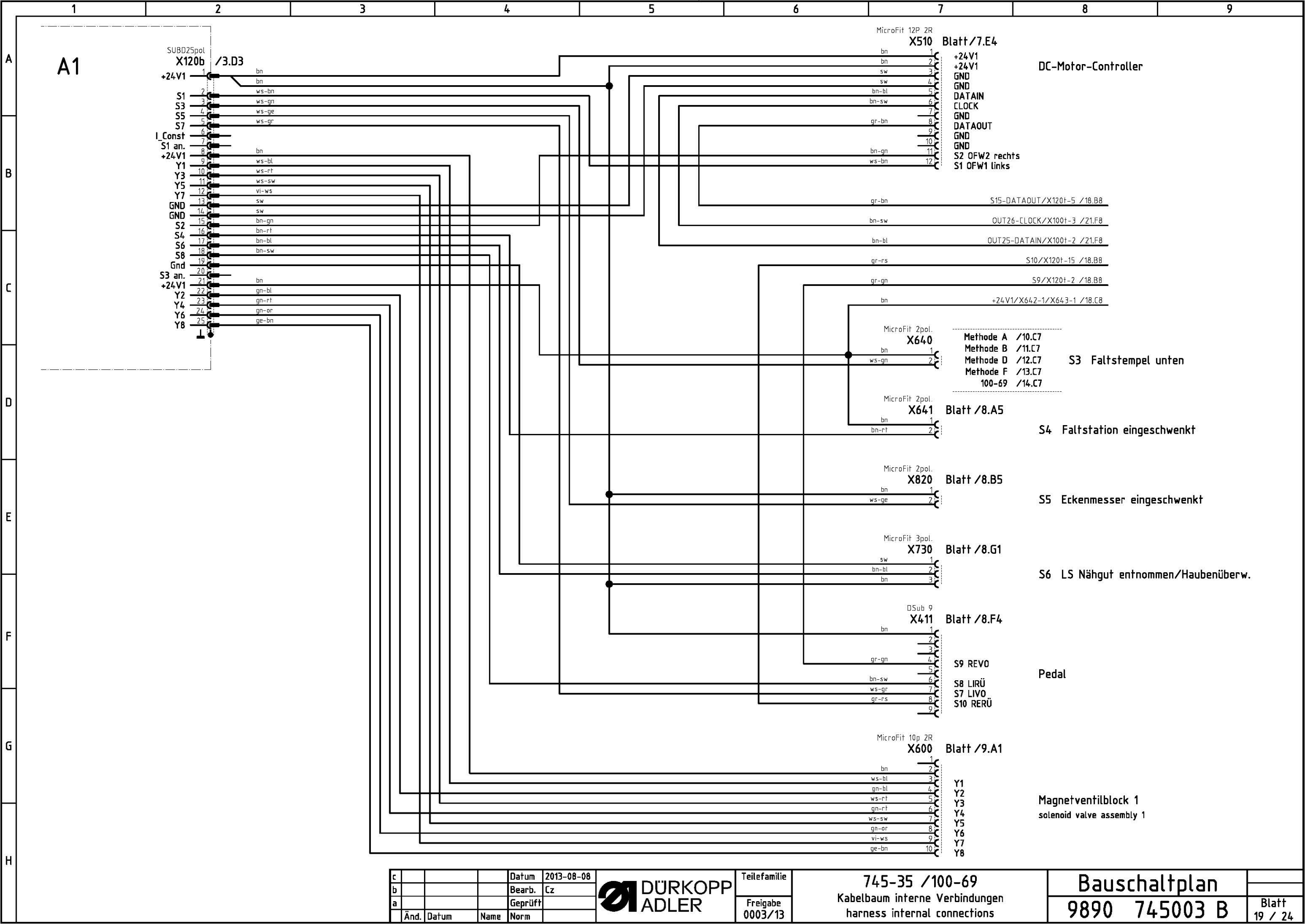












|   |      |       |         |            |
|---|------|-------|---------|------------|
| c |      |       | Datum   | 2013-08-08 |
| b |      |       | Bearb.  | Cz         |
| a |      |       | Geprüft |            |
|   | Änd. | Datum | Name    | Norm       |



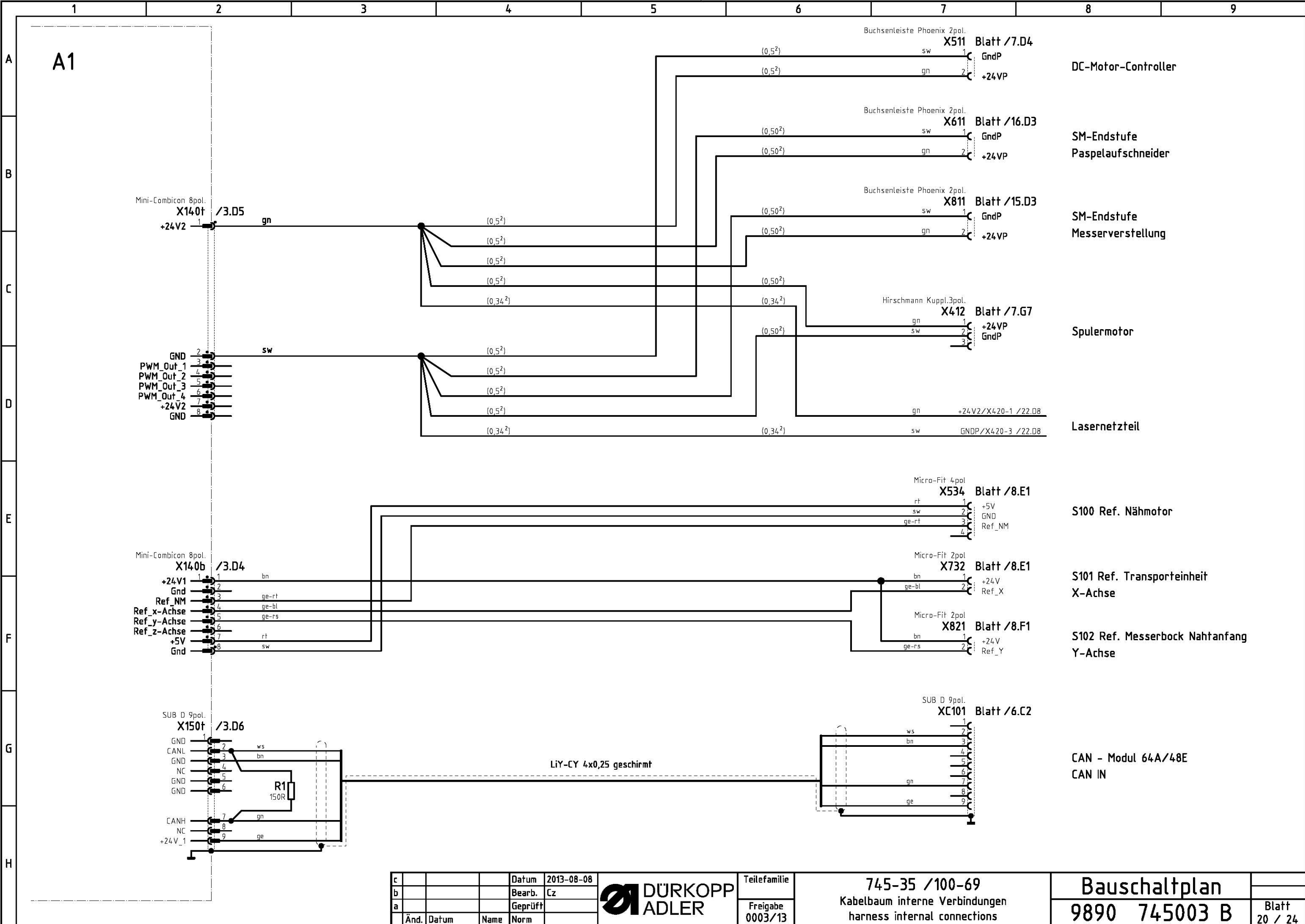
|              |
|--------------|
| Teilefamilie |
| Freigabe     |
| 0003/13      |

|                                |
|--------------------------------|
| 745-35 /100-69                 |
| Kabelbaum interne Verbindungen |
| harness internal connections   |

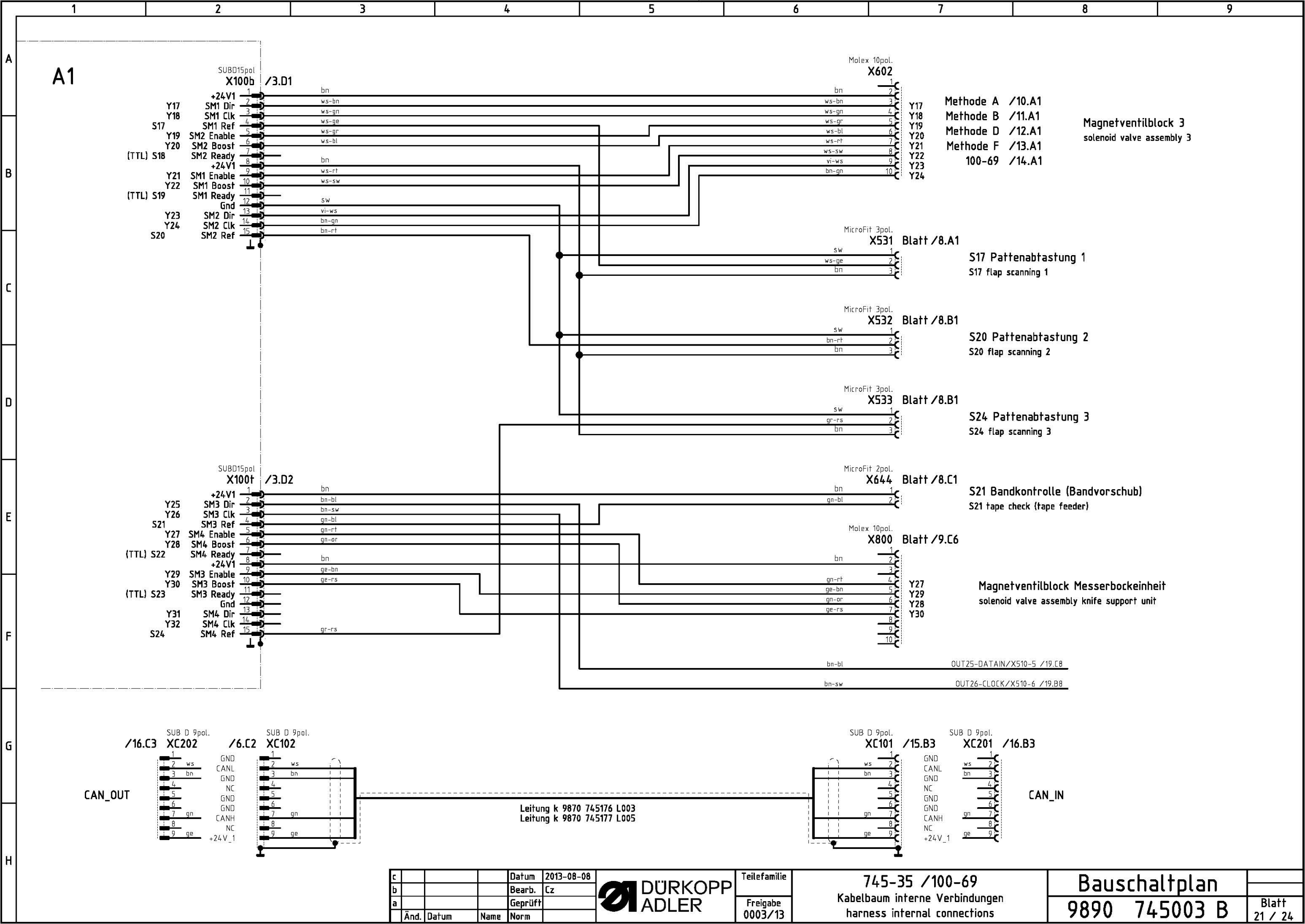
|               |
|---------------|
| Bauschaltplan |
| 9890 745003 B |

|         |
|---------|
| Blatt   |
| 19 / 24 |









|      |       |      |         |            |
|------|-------|------|---------|------------|
| c    |       |      | Datum   | 2013-08-08 |
| b    |       |      | Bearb.  | Cz         |
| a    |       |      | Geprüft |            |
| Änd. | Datum | Name | Norm    |            |



|              |
|--------------|
| Teilefamilie |
| Freigabe     |
| 0003/13      |

|                                |
|--------------------------------|
| 745-35 /100-69                 |
| Kabelbaum interne Verbindungen |
| harness internal connections   |

|               |
|---------------|
| Bauschaltplan |
| 9890 745003 B |

|         |
|---------|
| Blatt   |
| 21 / 24 |



**Z**  
zusätzlicher Kabelbaum 9870 745172  
additional harness

MicroFit 10pol.  
**X603**

bn 1  
bn 2  
rs-bn 3  
ws-gn 4  
ws-ge 5  
ws-gr 6  
ws-bl 7  
ws-rt 8  
ws-sw 9  
rs-ws 10

Methode A /10.A4  
Methode B /11.A4  
Methode D /12.A4  
Methode F /13.A4  
100-69 /14.A4

Magnetventilblock 4  
solenoid valve assembly 4

MicroFit 10pol.  
**X604**

bn 1  
bn 2  
bn-bl 3  
bn-sw 4  
gn-bl 5  
gn-rt 6  
gn-rs 7  
ge-bn 8  
ge-rs 9  
gr-rs 10

Methode A /10.D4  
Methode B /11.D4  
Methode D /12.D4  
Methode F /13.D4  
100-69 /14.D4

Magnetventilblock 5  
solenoid valve assembly 5

Molex 20pol.

Blatt/6.C5 **XC108**

|        |    |       |                         |
|--------|----|-------|-------------------------|
| YC101  | 1  | rs-bn | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| YC102  | 2  | ws-gn | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| YC103  | 3  | ws-ge | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| YC104  | 4  | ws-gr | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| YC105  | 5  | ws-bl | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| YC106  | 6  | ws-rt | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| YC107  | 7  | ws-sw | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| YC108  | 8  | rs-ws | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| Ext.1  | 9  |       |                         |
| +24.V1 | 10 | bn    | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| Sel.   | 11 | bn    | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| +24.V1 | 12 | bn    | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| YC109  | 13 | bn-bl | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| YC110  | 14 | bn-sw | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| YC111  | 15 | gn-bl | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| YC112  | 16 | gn-rt | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| YC113  | 17 | gn-rs | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| YC114  | 18 | ge-bn | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| YC115  | 19 | ge-rs | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |
| YC116  | 20 | gr-rs | LIY 0,25mm <sup>2</sup> |

|   |      |       |         |            |
|---|------|-------|---------|------------|
| c |      |       | Datum   | 2013-08-08 |
| b |      |       | Bearb.  | Cz         |
| a |      |       | Geprüft |            |
|   | Änd. | Datum | Name    | Norm       |

**DÜRKOPP  
ADLER**

|                     |
|---------------------|
| Teilfamilie         |
| Freigabe<br>0003/13 |

**745-35 /100-69**  
Kabelbaum interne Verbindungen  
harness internal connections

**Bauschaltplan**  
**9890 745003 B**

Blatt  
23 / 24

(Z)

zusätzlicher Kabelbaum 9870 745158

additional harness

Blatt /6.C7

Molex 16pol.

XC111

OUT\_C149  
OUT\_C150  
OUT\_C151  
OUT\_C152  
GND  
GND  
EXT1  
+24V  
SEL  
+24V  
GND  
GND  
OUT\_C153  
OUT\_C154  
OUT\_C155  
OUT\_C156

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16

grns  
rtbl  
wsgr  
bngr  
sw  
bn  
sw  
sw  
wsge  
gebn  
wsgr  
grbn

Micro-Fit 3pol.

X422

bn  
2  
sw

Blatt /17.F7

X1

1  
2  
3

+24V  
+VCC  
GND

X2

ws  
sw

X423

ws (0,5mm<sup>2</sup>)  
sw

Blatt /17.C6

Micro-Fit 2pol.  
X675

Micro-Fit 2pol.  
X674

Micro-Fit 2pol.  
X673

Micro-Fit 2pol.  
X672

Micro-Fit 2pol.  
X671

Micro-Fit 2pol.  
X670

Micro-Fit 2pol.  
X669

Micro-Fit 2pol.  
X668

Zusatz-Laserleuchte 9-16

additional-laser light 9-16

(Z)

Zusatzeinrichtung  
optional equipment

|   |      |       |         |            |
|---|------|-------|---------|------------|
| c |      |       | Datum   | 2013-08-08 |
| b |      |       | Bearb.  | Cz         |
| a |      |       | Geprüft |            |
|   | Änd. | Datum | Name    | Norm       |

**DÜRKOPP  
ADLER**

|                     |
|---------------------|
| Teilfamilie         |
| Freigabe<br>0003/13 |

745-35 /100-69  
Kabelbaum-interne Verbindungen  
harness-internal connections

Bauschaltplan  
9890 745003 B

Blatt  
24 / 24

Maßstabsveränderung  
drucktechnisch bedingt

Allgemeintoleranzen für Abstände von  
runden Löchern untereinander und von  
einer Bezugskante zum Loch: ±0,2

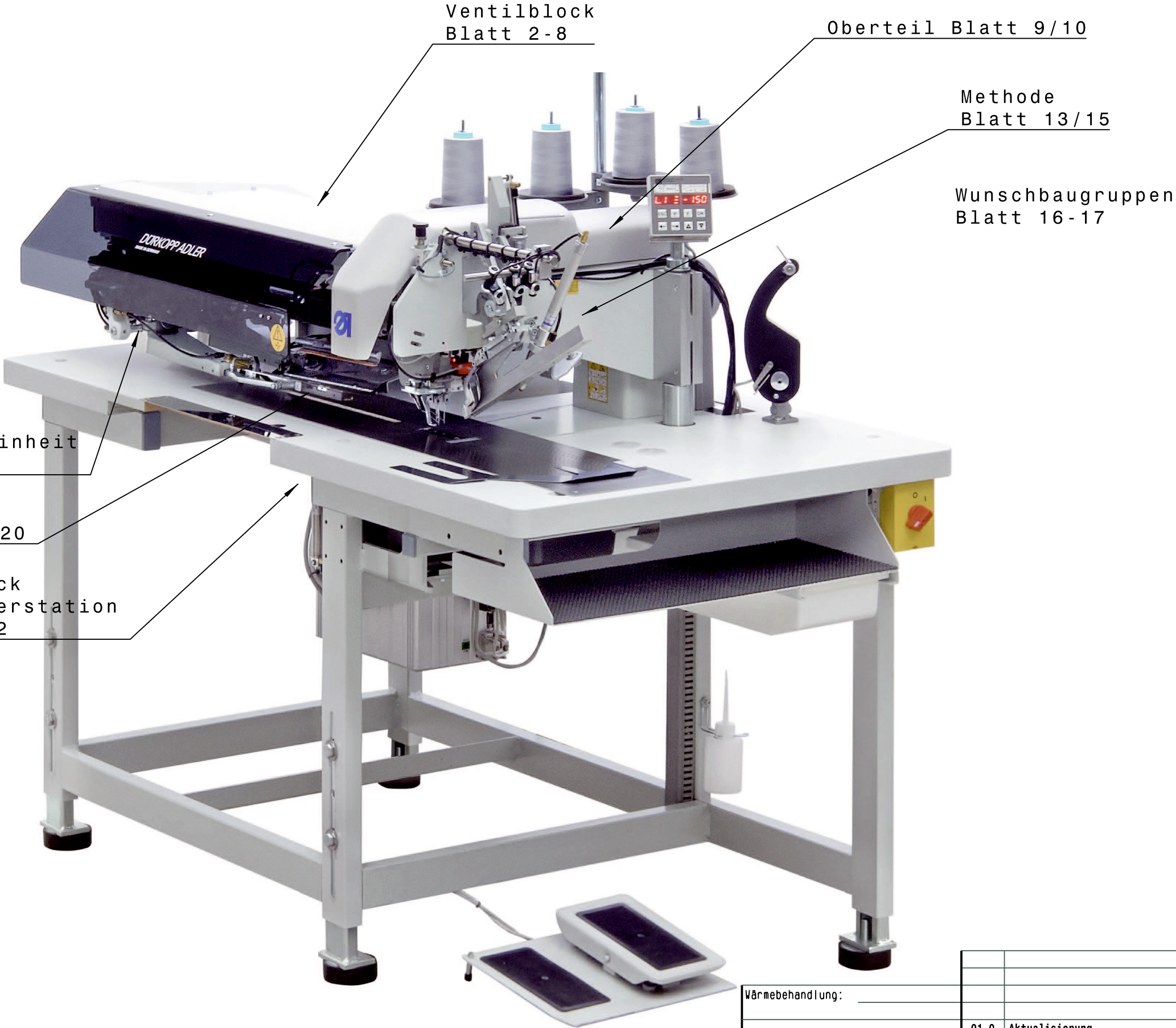
| Winkelmaße (Länge d. kürz. Schenkels, über/bis) |       |        |         |          |
|-------------------------------------------------|-------|--------|---------|----------|
| bis 10°                                         | 10/50 | 50/120 | 120/400 | über 400 |
| ±1°                                             | ±30'  | ±20'   | ±10'    | ±5'      |

| Längenmaße (über/bis) |      |        |         |          |
|-----------------------|------|--------|---------|----------|
| 0,5/6                 | 6/30 | 30/120 | 120/400 | 400/1000 |
| ±0,10                 | ±0,2 | ±0,3   | ±0,5    | ±0,8     |
| ±1,2                  |      |        |         |          |

Schutzvermerk  
ISO 16016 beachten  
DIN A3

Bei Änderung beachten:

9770 745006



| Schlauch | Teile-Nr.   |
|----------|-------------|
| PU2      | 0699 979265 |
| PU3      | 9731 005004 |
| PU4      | 9731 006004 |

|                                                                                                                        |  |                                   |          |                                         |                            |                |  |                 |                            |               |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------|----------|-----------------------------------------|----------------------------|----------------|--|-----------------|----------------------------|---------------|--------------|
|                                                                                                                        |  |                                   |          |                                         |                            |                |  |                 |                            |               |              |
|                                                                                                                        |  |                                   |          |                                         |                            |                |  |                 |                            |               |              |
| Wärmebehandlung:                                                                                                       |  |                                   |          |                                         |                            |                |  |                 |                            |               |              |
|                                                                                                                        |  |                                   |          | 01.0                                    |                            | Aktualisierung |  | 03.07.14        |                            | Riffel        |              |
|                                                                                                                        |  |                                   |          | Ä.-kennz.                               |                            | Änderung       |  | Datum           |                            | gez. gepr.    |              |
| Bemerkung:                                                                                                             |  |                                   |          |                                         |                            | Werkstoff:     |  |                 |                            |               |              |
| Ka-Kante angerundet ; Kb-Kante gebrochen                                                                               |  |                                   |          |                                         |                            |                |  |                 |                            |               |              |
| Allgemeintoleranz<br>DIN ISO 2768-mK                                                                                   |  | Form- u. Lagetol.<br>DIN ISO 1101 |          | Oberflächen nach<br>DIN ISO 1302 u. DAN |                            | Maßstab        |  | Klassifizierung |                            | Teilefamilie  |              |
|                                                                                                                        |  |                                   |          |                                         |                            |                |  |                 |                            | Paßmaß Abmaße |              |
|  DÜRKOPP<br>ADLER AG<br>Bielefeld |  | Bearb.                            | 25.06.13 | Riffel                                  | Benennung<br>Pneumatikplan |                |  |                 | Teilenummer<br>9770 745006 |               | Blatt<br>1/1 |
|                                                                                                                        |  | Gepr.                             |          | Ri.                                     |                            |                |  |                 |                            |               |              |
|                                                                                                                        |  | Norm                              |          |                                         |                            |                |  |                 |                            |               |              |



Maßstabsveränderung  
drucktechnisch bedingt

Allgemeintoleranzen für Abstände von  
runden Löchern untereinander und von  
einer Bezugskante zum Loch: ±0,2

| Winkelmaße (Länge d. kürz. Schenkels, über/bis) |       |        |         |          |
|-------------------------------------------------|-------|--------|---------|----------|
| bis 10                                          | 10/50 | 50/120 | 120/400 | über 400 |
| ±1°                                             | ±30'  | ±20'   | ±10'    | ±5'      |

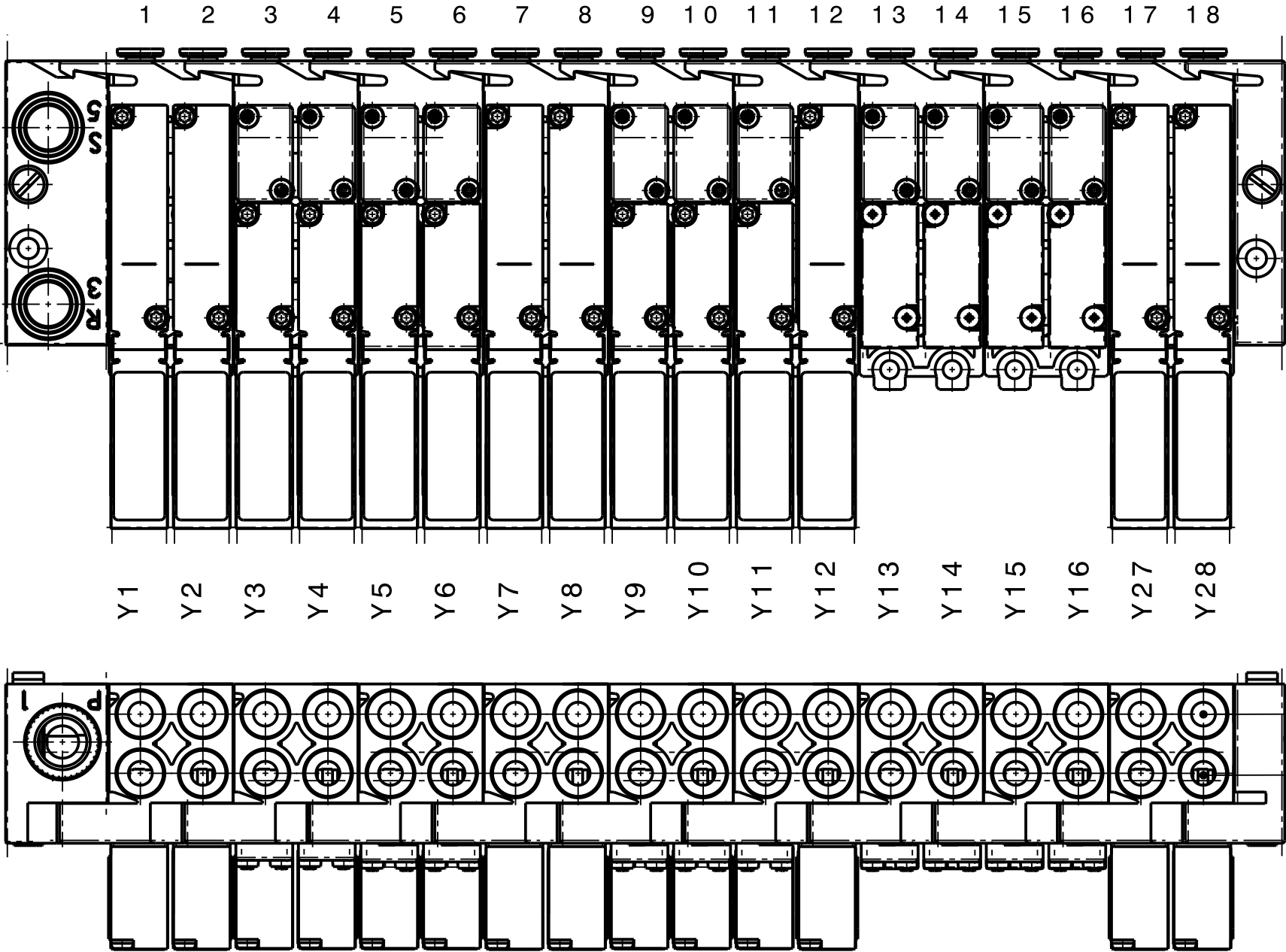
| Längenmaße (über/bis) |      |        |         |          |
|-----------------------|------|--------|---------|----------|
| 0,5/6                 | 6/30 | 30/120 | 120/400 | 400/1000 |
| ±0,10                 | ±0,2 | ±0,3   | ±0,5    | ±0,8     |
| ±1,2                  |      |        |         |          |

Schutzvermerk  
DIN ISO 16016 beachten  
A3

Bei Änderung beachten:

9770 745006

Ventilblock 745-35 S  
9712 745019



| Ventilplatz | Ventilart   | Teile-Nr    |
|-------------|-------------|-------------|
| 1           | 5/2 Wege    | 9710 063000 |
| 2           | 5/2 Wege    | 9710 063000 |
| 3           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 |
| 4           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 |
| 5           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 |
| 6           | 3/2 Wege NO | 9710 061230 |
| 7           | 5/2 Wege    | 9710 063000 |
| 8           | 5/2 Wege    | 9710 063000 |
| 9           | 3/2 Wege NO | 9710 061230 |
| 10          | 3/2 Wege NC | 9710 061200 |
| 11          | 3/2 Wege NC | 9710 061200 |
| 12          | 5/2 Wege    | 9710 063000 |
| 13          | Leer        |             |
| 14          | Leer        |             |
| 15          | Leer        |             |
| 16          | Leer        |             |
| 17          | 5/2 Wege    | 9710 063000 |
| 18          | 5/2 Wege    | 9710 063000 |

|                                          |  |                                   |  |                                         |  |         |  |                 |  |
|------------------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------------|--|---------|--|-----------------|--|
| Wärmebehandlung:                         |  |                                   |  |                                         |  |         |  |                 |  |
|                                          |  | 01.0 Aktualisierung               |  | 03.07.14 Riffel                         |  |         |  |                 |  |
|                                          |  | Ä.-kennz.                         |  | Änderung                                |  | Datum   |  | gez.            |  |
| Bemerkung:                               |  | Werkstoff:                        |  |                                         |  |         |  |                 |  |
| Ka-Kante angerundet ; Kb-Kante gebrochen |  |                                   |  |                                         |  |         |  |                 |  |
| Allgemeintoleranz<br>DIN ISO 2768-mK     |  | Form- u. Lagetol.<br>DIN ISO 1101 |  | Oberflächen nach<br>DIN ISO 1302 u. DAN |  | Maßstab |  | Klassifizierung |  |
|                                          |  |                                   |  |                                         |  |         |  | Teilefamilie    |  |
|                                          |  |                                   |  |                                         |  |         |  | Paßmaß          |  |
|                                          |  |                                   |  |                                         |  |         |  | Abmaße          |  |
| DÜRKOPP<br>ADLER AG<br>Bielefeld         |  | Bearb.<br>Gepr.<br>Norm           |  | 25.06.13<br>Riffel<br>Ri.               |  |         |  | Benennung       |  |
|                                          |  |                                   |  |                                         |  |         |  | Pneumatikplan   |  |
|                                          |  |                                   |  |                                         |  |         |  | Teilenummer     |  |
|                                          |  |                                   |  |                                         |  |         |  | 9770 745006     |  |
|                                          |  |                                   |  |                                         |  |         |  | Blatt           |  |
|                                          |  |                                   |  |                                         |  |         |  | 2/20            |  |

Maßstabsveränderung  
drucktechnisch bedingt

Allgemeintoleranzen für Abstände von  
runden Löchern untereinander und von  
einer Bezugskante zum Loch: ±0,2

| Winkelmaße (Länge d. kürz. Schenkels, über/bis) |       |        |         |          |
|-------------------------------------------------|-------|--------|---------|----------|
| bis 10                                          | 10/50 | 50/120 | 120/400 | über 400 |
| ±1°                                             | ±30'  | ±20'   | ±10'    | ±5'      |

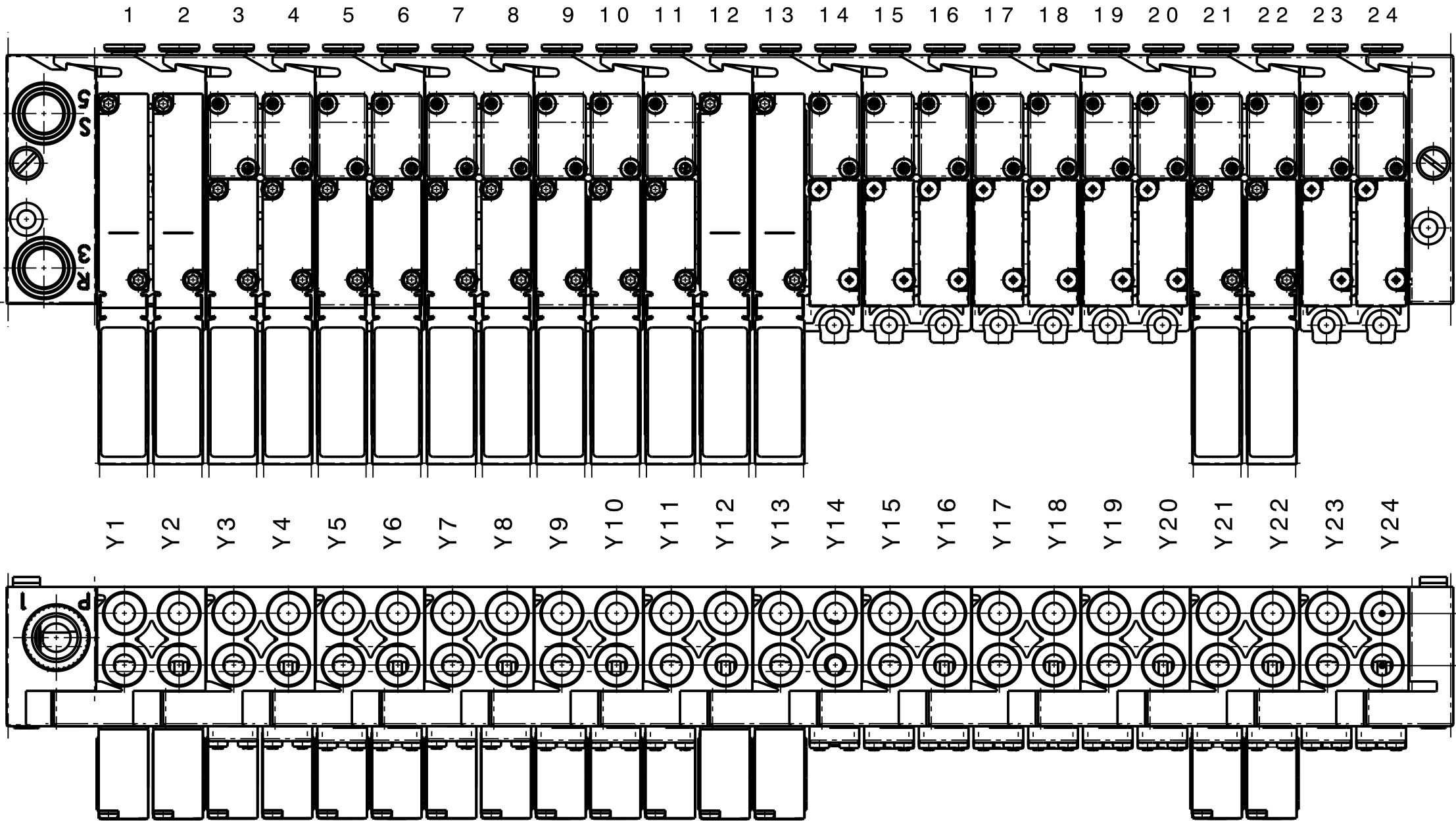
| Längenmaße (über/bis) |      |        |         |          |
|-----------------------|------|--------|---------|----------|
| 0,5/6                 | 6/30 | 30/120 | 120/400 | 400/1000 |
| ±0,10                 | ±0,2 | ±0,3   | ±0,5    | ±1,2     |

Schutzvermerk  
ISO 16016 beachten  
DIN A3

Bei Änderung beachten:

Ventilblock 745-35 A/B/D/F  
9712 745020

9770 745006



| Ventilplatz | Ventilart   | Teile-Nr    | Ventilplatz | Ventilart   | Teile-Nr    |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1           | 5/2 Wege    | 9710 063000 | 13          | 5/2 Wege    | 9710 063000 |
| 2           | 5/2 Wege    | 9710 063000 | 14          | Leer        |             |
| 3           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 15          | Leer        |             |
| 4           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 16          | Leer        |             |
| 5           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 17          | Leer        |             |
| 6           | 3/2 Wege NO | 9710 061230 | 18          | Leer        |             |
| 7           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 19          | Leer        |             |
| 8           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 20          | Leer        |             |
| 9           | 3/2 Wege NO | 9710 061230 | 21          | 3/2 Wege NO | 9710 061230 |
| 10          | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 22          | 3/2 Wege NO | 9710 061230 |
| 11          | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 23          | Leer        |             |
| 12          | 5/2 Wege    | 9710 063000 | 24          | Leer        |             |

|                                          |  |                                   |  |                                         |  |                                   |  |                                   |  |               |  |
|------------------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|---------------|--|
| Wärmebehandlung:                         |  |                                   |  |                                         |  |                                   |  |                                   |  |               |  |
|                                          |  | 01.0                              |  | Aktualisierung                          |  | 03.07.14                          |  | Riffel                            |  |               |  |
|                                          |  | Ä.-kennz.                         |  | Änderung                                |  | Datum                             |  | gez.                              |  | gepr.         |  |
| Bemerkung:                               |  |                                   |  |                                         |  | Werkstoff:                        |  |                                   |  |               |  |
| Ka-Kante angerundet ; Kb-Kante gebrochen |  |                                   |  |                                         |  |                                   |  |                                   |  |               |  |
| Allgemeintoleranz<br>DIN ISO 2768-mK     |  | Form- u. Lagetol.<br>DIN ISO 1101 |  | Oberflächen nach<br>DIN ISO 1302 u. DAN |  | Maßstab                           |  | Klassifizierung                   |  | Teilefamilie  |  |
| DÜRKOPP<br>ADLER AG<br>Bielefeld         |  | Bearb.<br>Gepr.<br>Norm           |  | 25.06.13<br>Riffel<br>Ri.               |  | Benennung<br><b>Pneumatikplan</b> |  | Teilenummer<br><b>9770 745006</b> |  | Blatt<br>3/20 |  |

Maßstabsveränderung  
drucktechnisch bedingt

Allgemeintoleranzen für Abstände von  
runden Löchern untereinander und von  
einer Bezugskante zum Loch: ±0,2

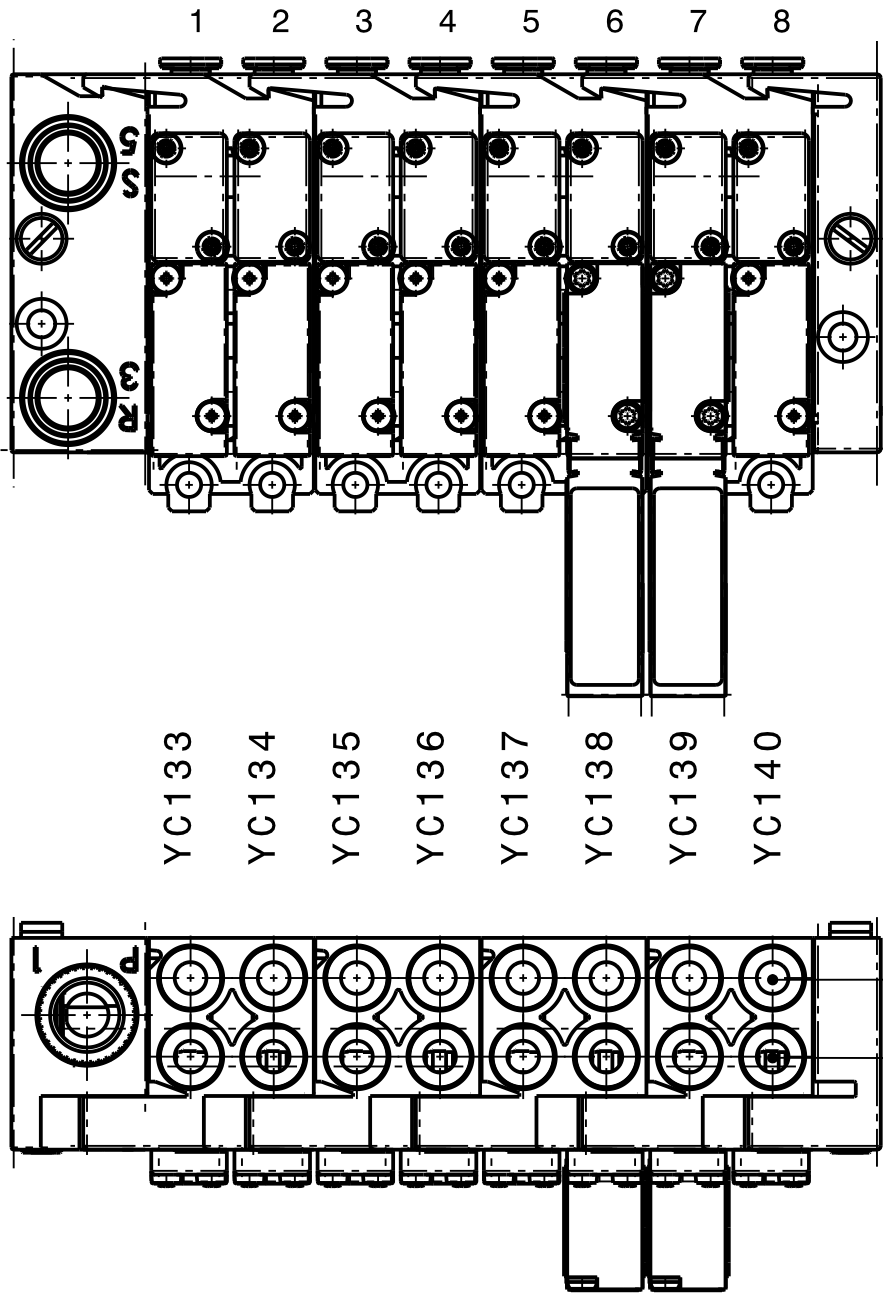
| Winkelmaße (Länge d. kürz. Schenkels, über/bis) |       |        |         |          |
|-------------------------------------------------|-------|--------|---------|----------|
| bis 10                                          | 10/50 | 50/120 | 120/400 | über 400 |
| ±1°                                             | ±30'  | ±20'   | ±10'    | ±5'      |

| Längenmaße (über/bis) |      |        |         |          |
|-----------------------|------|--------|---------|----------|
| 0,5/6                 | 6/30 | 30/120 | 120/400 | 400/1000 |
| ±0,10                 | ±0,2 | ±0,3   | ±0,5    | ±1,2     |

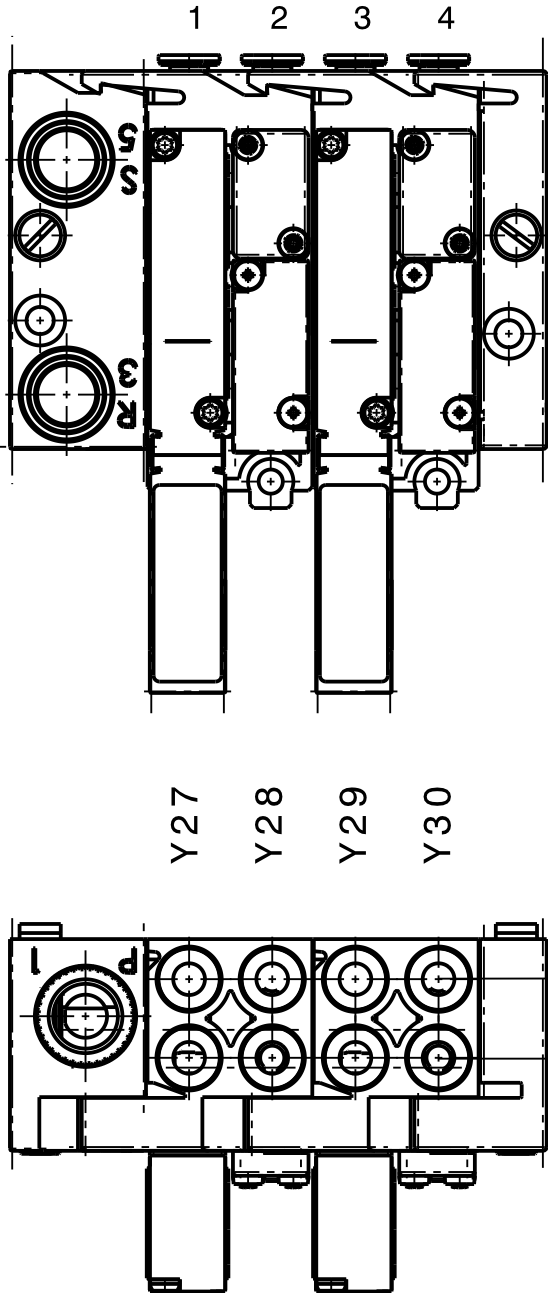
Schutzvermerk  
ISO 16016 beachten  
DIN A3

Bei Änderung beachten:

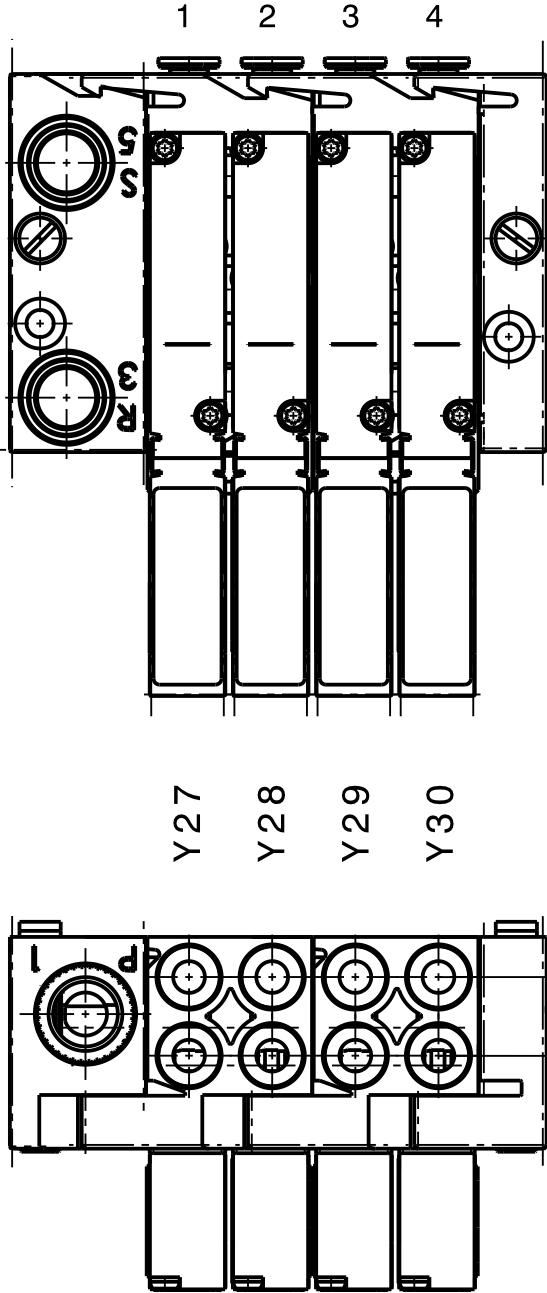
Ventilblock 745-35 A  
Wunschbaugruppen  
9712 745021



Ventilblock Eckenmesser  
gerade Tasche  
9712 745016



Ventilblock Eckenmesser  
schräge Tasche  
9712 745003



| 9712 745021 |             |             | 9712 745016 |           |             | 9712 745003 |           |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-----------|-------------|-------------|-----------|-------------|
| Ventilplatz | Ventilart   | Teile-Nr    | Ventilplatz | Ventilart | Teile-Nr    | Ventilplatz | Ventilart | Teile-Nr    |
| 1           | Leer        |             | 1           | 5/2 Wege  | 9710 063000 | 1           | 5/2 Wege  | 9710 063000 |
| 2           | Leer        |             | 2           | Leer      |             | 2           | 5/2 Wege  | 9710 063000 |
| 3           | Leer        |             | 3           | 5/2 Wege  | 9710 063000 | 3           | 5/2 Wege  | 9710 063000 |
| 4           | Leer        |             | 4           | Leer      |             | 4           | 5/2 Wege  | 9710 063000 |
| 5           | Leer        |             |             |           |             |             |           |             |
| 6           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 |             |           |             |             |           |             |
| 7           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 |             |           |             |             |           |             |
| 8           | Leer        |             |             |           |             |             |           |             |

|                                          |  |                                   |  |                                         |  |                            |  |                            |  |
|------------------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------------|--|----------------------------|--|----------------------------|--|
| Wärmebehandlung:                         |  |                                   |  |                                         |  |                            |  |                            |  |
|                                          |  | 01.0 Aktualisierung               |  | 03.07.14 Riffel                         |  |                            |  |                            |  |
| A. -kennz.                               |  | Änderung                          |  | Datum                                   |  | gez.                       |  | gepr.                      |  |
| Bemerkung:                               |  |                                   |  | Werkstoff:                              |  |                            |  |                            |  |
| Ka-Kante angerundet ; Kb-Kante gebrochen |  |                                   |  |                                         |  |                            |  |                            |  |
| Allgemeintoleranz<br>DIN ISO 2768-mK     |  | Form- u. Lagetol.<br>DIN ISO 1101 |  | Oberflächen nach<br>DIN ISO 1302 u. DAN |  | Maßstab                    |  | Klassifizierung            |  |
| DÜRKOPP<br>ADLER AG<br>Bielefeld         |  | Bearb.<br>Gepr.<br>Norm           |  | 25.06.13 Riffel<br>Ri.                  |  | Benennung<br>Pneumatikplan |  | Teilenummer<br>9770 745006 |  |
|                                          |  |                                   |  |                                         |  |                            |  | Blatt<br>4/20              |  |



Maßstabsveränderung  
drucktechnisch bedingt

Allgemeintoleranzen für Abstände von  
runden Löchern untereinander und von  
einer Bezugskante zum Loch: ±0,2

| Winkelmaße (Länge d. kürz. Schenkels, über/bis) |       |        |         |          |
|-------------------------------------------------|-------|--------|---------|----------|
| bis 10                                          | 10/50 | 50/120 | 120/400 | über 400 |
| ±1°                                             | ±30'  | ±20'   | ±10'    | ±5'      |

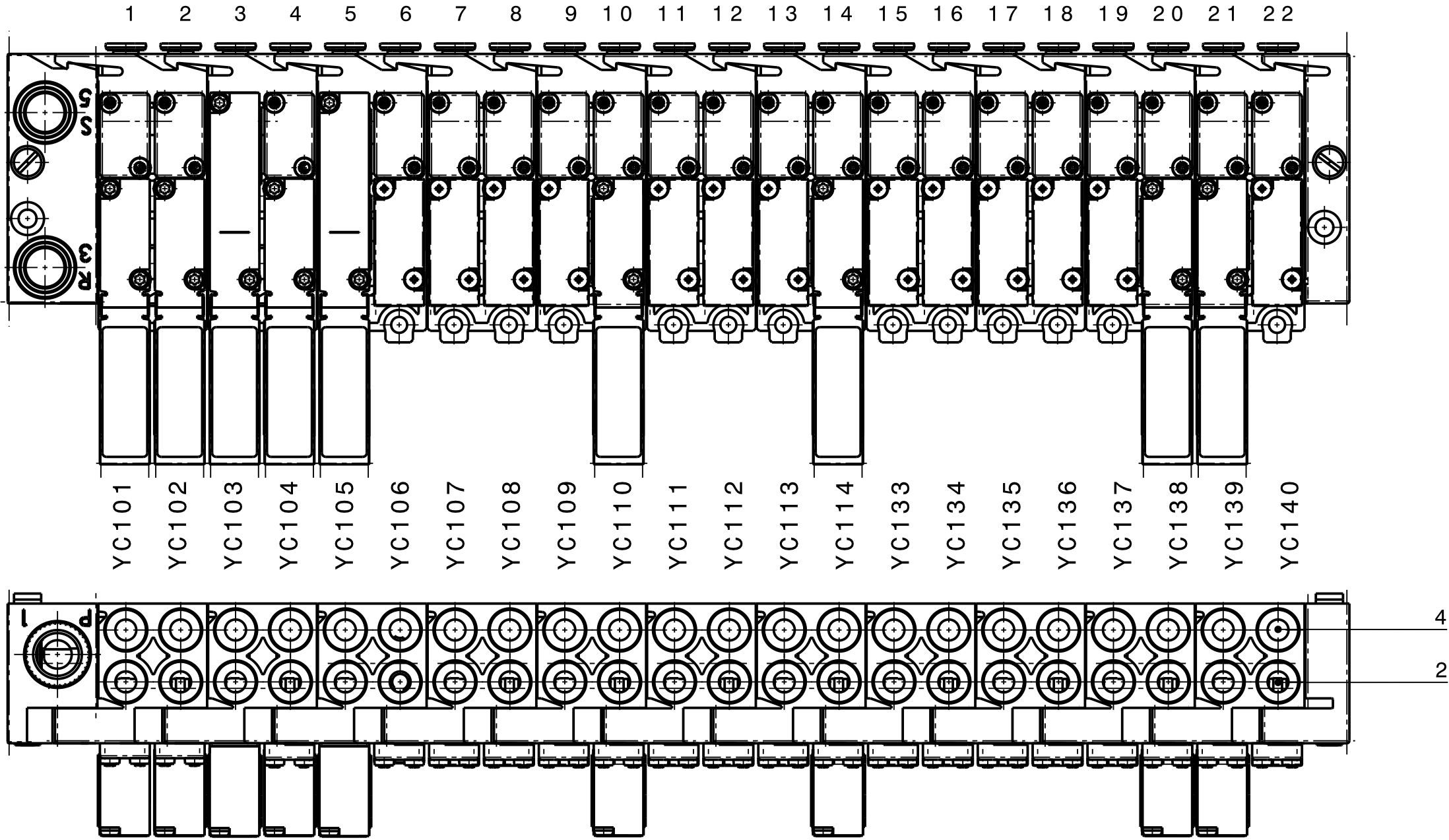
| Längenmaße (über/bis) |      |        |         |          |
|-----------------------|------|--------|---------|----------|
| 0,5/6                 | 6/30 | 30/120 | 120/400 | 400/1000 |
| ±0,10                 | ±0,2 | ±0,3   | ±0,5    | ±0,8     |
| ±0,10                 | ±0,2 | ±0,3   | ±0,5    | ±1,2     |

Schutzvermerk  
ISO 16016 beachten  
DIN A3

Bei Änderung beachten:

Ventilblock 745-35 B  
Wunschbaugruppen  
9712 745022

9770 745006



| Ventilplatz | Ventilart   | Teile-Nr    | Ventilplatz | Ventilart   | Teile-Nr    |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 12          | Leer        |             |
| 2           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 13          | Leer        |             |
| 3           | 5/2 Wege    | 9710 063000 | 14          | 3/2 Wege NO | 9710 061230 |
| 4           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 15          | Leer        |             |
| 5           | 5/2 Wege    | 9710 063000 | 16          | Leer        |             |
| 6           | Leer        |             | 17          | Leer        |             |
| 7           | Leer        |             | 18          | Leer        |             |
| 8           | Leer        |             | 19          | Leer        |             |
| 9           | Leer        |             | 20          | 3/2 Wege NC | 9710 061200 |
| 10          | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 21          | 3/2 Wege NC | 9710 061200 |
| 11          |             |             | 22          | Leer        |             |

|                                          |  |                                   |  |                                         |  |                                   |  |                                   |  |               |  |
|------------------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|---------------|--|
| Wärmebehandlung:                         |  |                                   |  |                                         |  |                                   |  |                                   |  |               |  |
|                                          |  | 01.0                              |  | Aktualisierung                          |  | 03.07.14                          |  | Riffel                            |  |               |  |
|                                          |  | Ä.-kennz.                         |  | Änderung                                |  | Datum                             |  | gez.                              |  | gepr.         |  |
| Bemerkung:                               |  |                                   |  |                                         |  | Werkstoff:                        |  |                                   |  |               |  |
| Ka-Kante angerundet ; Kb-Kante gebrochen |  |                                   |  |                                         |  |                                   |  |                                   |  |               |  |
| Allgemeintoleranz<br>DIN ISO 2768-mK     |  | Form- u. Lagetol.<br>DIN ISO 1101 |  | Oberflächen nach<br>DIN ISO 1302 u. DAN |  | Maßstab                           |  | Klassifizierung                   |  | Teilefamilie  |  |
| DÜRKOPP<br>ADLER AG<br>Bielefeld         |  | Bearb.<br>Gepr.<br>Norm           |  | 25.06.13<br>Riffel<br>Ri.               |  | Benennung<br><b>Pneumatikplan</b> |  | Teilenummer<br><b>9770 745006</b> |  | Blatt<br>5/20 |  |

|                                                                                       |                                  |                                   |        |                                         |                |                                   |  |                 |                                   |               |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------|-----------------------------------------|----------------|-----------------------------------|--|-----------------|-----------------------------------|---------------|---------------|
|                                                                                       |                                  |                                   |        |                                         |                |                                   |  |                 |                                   |               |               |
| Wärmebehandlung:                                                                      |                                  |                                   |        |                                         |                |                                   |  |                 |                                   |               |               |
|                                                                                       |                                  |                                   |        | 01.0                                    | Aktualisierung |                                   |  | 03.07.14        | Riffel                            |               |               |
|                                                                                       |                                  |                                   |        | Ä.-kennz.                               | Änderung       |                                   |  | Datum           | gez.                              | gepr.         |               |
| Bemerkung:                                                                            |                                  |                                   |        |                                         | Werkstoff:     |                                   |  |                 |                                   |               |               |
| Ka=Kante angerundet ; Kb=Kante gebrochen                                              |                                  |                                   |        |                                         |                |                                   |  |                 |                                   |               |               |
| Allgemeintoleranz<br>DIN ISO 2768-mK                                                  |                                  | Form- u. Lagetol.<br>DIN ISO 1101 |        | Oberflächen nach<br>DIN ISO 1302 u. DAN |                | Maßstab                           |  | Klassifizierung |                                   | Teilefamilie  |               |
|                                                                                       |                                  |                                   |        |                                         |                |                                   |  |                 |                                   | Paßmaß Abmaße |               |
|  | DÜRKOPP<br>ADLER AG<br>Bielefeld |                                   | Bearb. | 25.06.13                                | Riffel         | Benennung<br><b>Pneumatikplan</b> |  |                 | Teilenummer<br><b>9770 745006</b> |               | Blatt<br>6/20 |
|                                                                                       |                                  |                                   | Gepr.  |                                         | Ri.            |                                   |  |                 |                                   |               |               |
|                                                                                       |                                  |                                   | Norm   |                                         |                |                                   |  |                 |                                   |               |               |

Maßstabsveränderung  
drucktechnisch bedingt

Allgemeintoleranzen für Abstände von  
runden Löchern untereinander und von  
einer Bezugskante zum Loch:±0,2

| Winkelmaße (Länge d. kürz. Schenkels, über/bis) |       |        |         |          |
|-------------------------------------------------|-------|--------|---------|----------|
| bis 10                                          | 10/50 | 50/120 | 120/400 | über 400 |
| ±1°                                             | ±30'  | ±20'   | ±10'    | ±5'      |

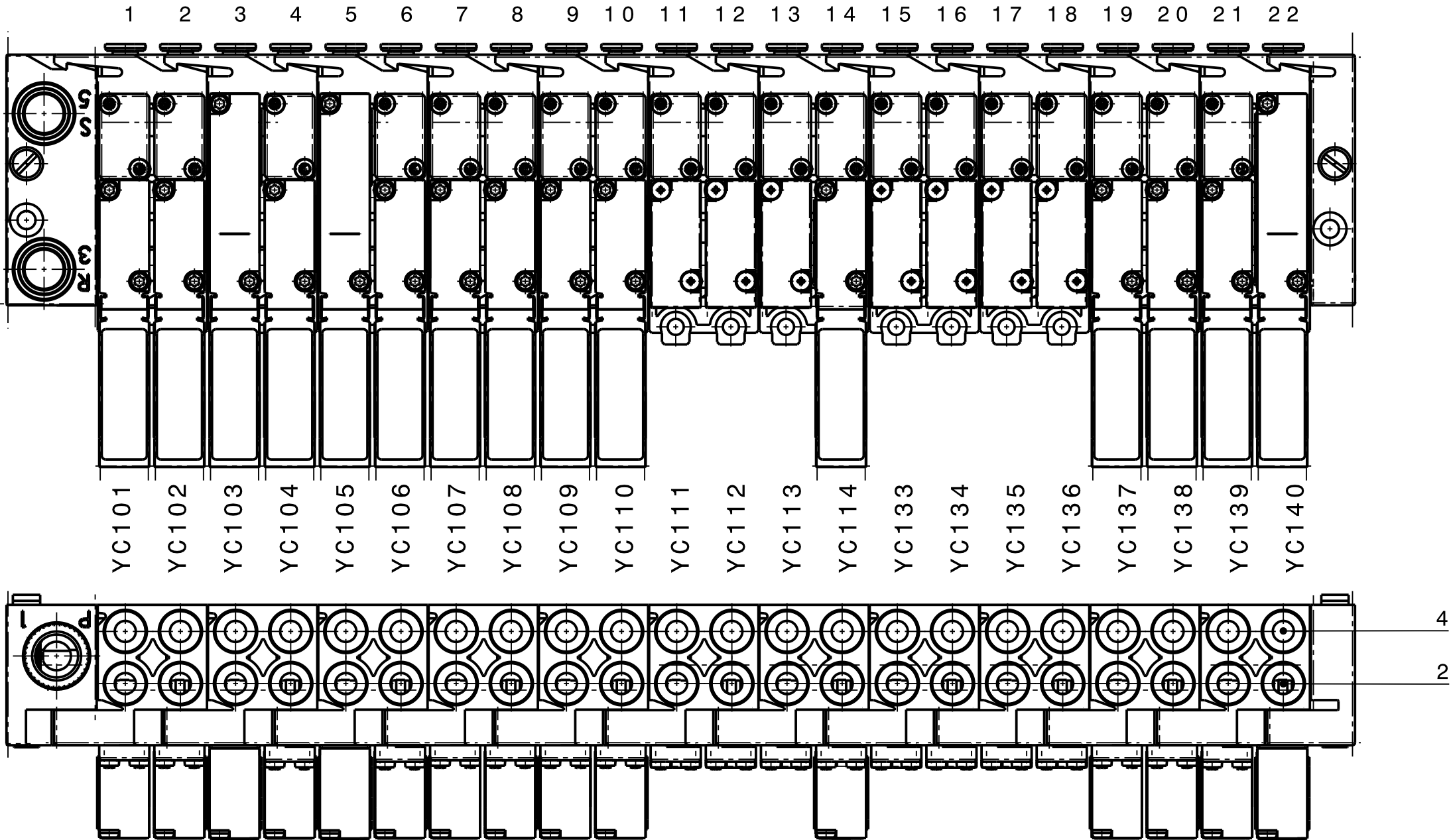
| Längenmaße (über/bis) |      |        |         |          |
|-----------------------|------|--------|---------|----------|
| 0,5/6                 | 6/30 | 30/120 | 120/400 | 400/1000 |
| ±0,10                 | ±0,2 | ±0,3   | ±0,5    | ±0,8     |
|                       |      |        |         | ±1,2     |

Schutzvermerk  
ISO 16016 beachten  
DIN A3

Bei Änderung beachten:

Ventilblock 745-35 F  
Wunschbaugruppen  
9712 745023

9770 745006



| Ventilplatz | Ventilart   | Teile-Nr    | Ventilplatz | Ventilart   | Teile-Nr    |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 12          | Leer        |             |
| 2           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 13          | Leer        |             |
| 3           | 5/2 Wege    | 9710 063000 | 14          | 3/2 Wege NO | 9710 061230 |
| 4           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 15          | Leer        |             |
| 5           | 5/2 Wege    | 9710 063000 | 16          | Leer        |             |
| 6           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 17          | Leer        |             |
| 7           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 18          | Leer        |             |
| 8           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 19          | 3/2 Wege NC | 9710 061200 |
| 9           | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 20          | 3/2 Wege NC | 9710 061200 |
| 10          | 3/2 Wege NC | 9710 061200 | 21          | 3/2 Wege NC | 9710 061200 |
| 11          | Leer        |             | 22          | 5/2 Wege    | 9710 063000 |

|                                          |  |                                   |  |                                         |  |                                   |  |                                   |  |               |  |
|------------------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|---------------|--|
| Wärmebehandlung:                         |  |                                   |  |                                         |  |                                   |  |                                   |  |               |  |
|                                          |  | 01.0                              |  | Aktualisierung                          |  | 03.07.14                          |  | Riffel                            |  |               |  |
|                                          |  | Ä.-kennz.                         |  | Änderung                                |  | Datum                             |  | gez.                              |  | gepr.         |  |
| Bemerkung:                               |  |                                   |  |                                         |  | Werkstoff:                        |  |                                   |  |               |  |
| Ka-Kante angerundet ; Kb-Kante gebrochen |  |                                   |  |                                         |  |                                   |  |                                   |  |               |  |
| Allgemeintoleranz<br>DIN ISO 2768-mK     |  | Form- u. Lagetol.<br>DIN ISO 1101 |  | Oberflächen nach<br>DIN ISO 1302 u. DAN |  | Maßstab                           |  | Klassifizierung                   |  | Teilefamilie  |  |
| DÜRKOPP<br>ADLER AG<br>Bielefeld         |  | Bearb.<br>Gepr.<br>Norm           |  | 25.06.13<br>Riffel<br>Ri.               |  | Benennung<br><b>Pneumatikplan</b> |  | Teilenummer<br><b>9770 745006</b> |  | Blatt<br>7/20 |  |

Blatt  
8 / 20



Maßstabsveränderung  
drucktechnisch bedingt

Allgemeintoleranzen für Abstände von  
runden Löchern untereinander und von  
einer Bezugskante zum Loch: ±0,2

| Winkelmaße (Länge d. kürz. Schenkels, über/bis) |       |        |         |          |
|-------------------------------------------------|-------|--------|---------|----------|
| bis 10                                          | 10/50 | 50/120 | 120/400 | über 400 |
| ±1°                                             | ±30'  | ±20'   | ±10'    | ±5'      |

| Längenmaße (über/bis) |      |        |         |          |
|-----------------------|------|--------|---------|----------|
| 0,5/6                 | 6/30 | 30/120 | 120/400 | 400/1000 |
| ±0,10                 | ±0,2 | ±0,3   | ±0,5    | ±1,2     |

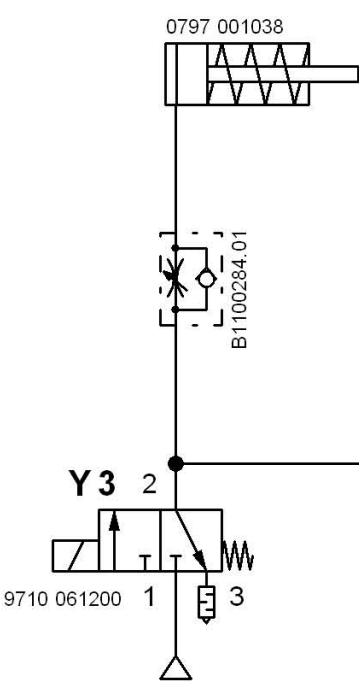
Schutzvermerk  
DIN A3  
ISO 16016 beachten

Bei Änderung beachten:

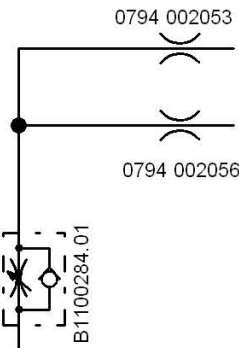
9770 745006

Oberteil 745-35

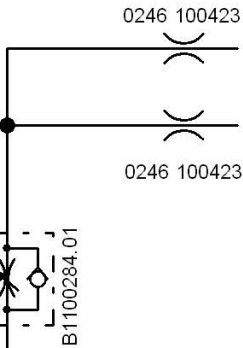
Fadenvorzieher



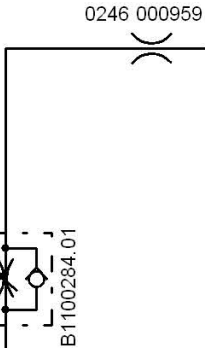
Restfadenwächter  
freiblasen



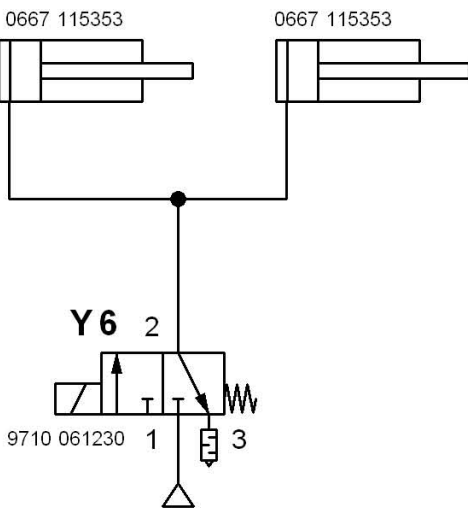
Lichtschranke  
freiblasen



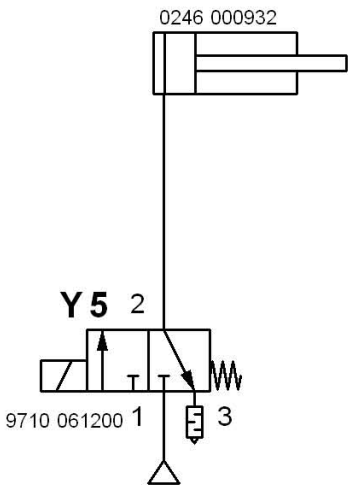
Fadenabschneider  
freiblasen



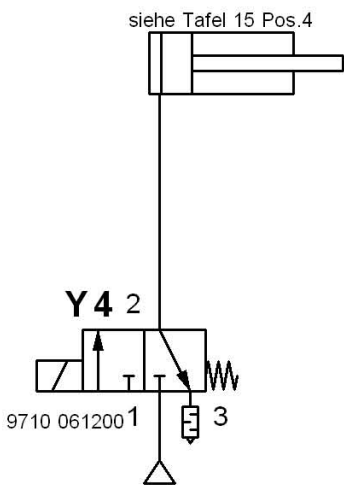
Fadenspannung



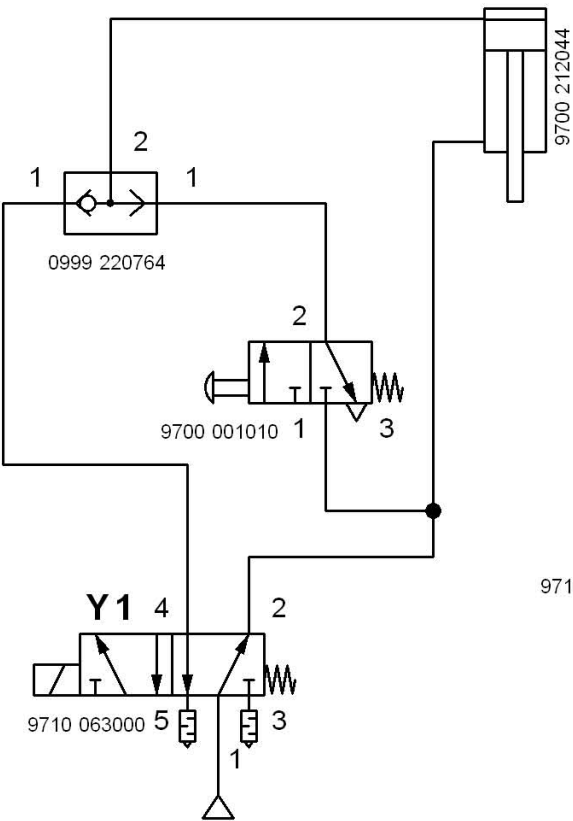
Fadenabschneider  
Unterfaden



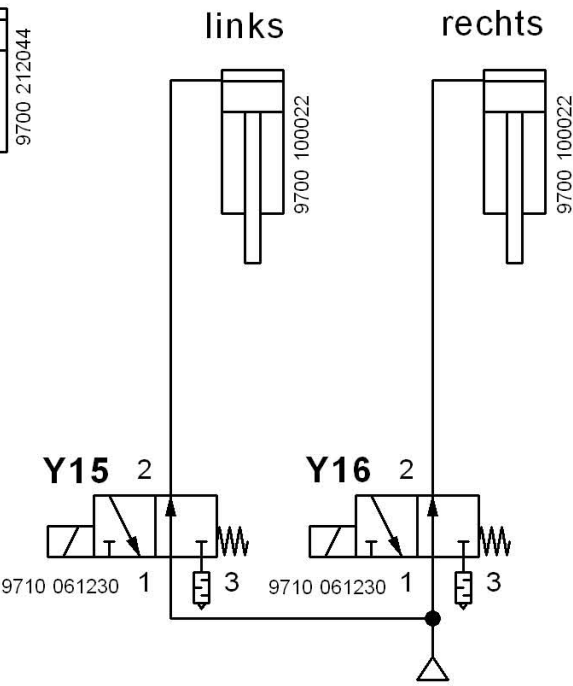
Fadenklemme  
Unterfaden



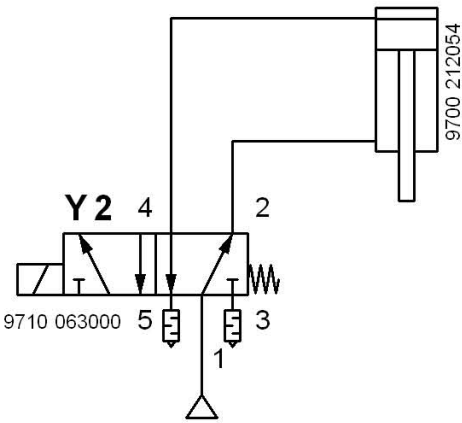
Fadenfänder



Nadelschaltung



Mittelmesser



|                                          |  |                                   |                 |                                         |        |                            |                 |               |        |
|------------------------------------------|--|-----------------------------------|-----------------|-----------------------------------------|--------|----------------------------|-----------------|---------------|--------|
| Wärmebehandlung:                         |  |                                   |                 |                                         |        |                            |                 |               |        |
|                                          |  |                                   |                 |                                         |        |                            |                 |               |        |
|                                          |  | 01.0                              | Aktualisierung  | 03.07.14                                | Riffel |                            |                 |               |        |
|                                          |  | Ä.-kennz.                         | Änderung        | Datum                                   | gez.   | gepr.                      |                 |               |        |
| Bemerkung:                               |  |                                   |                 |                                         |        |                            | Werkstoff:      |               |        |
| Ka-Kante angerundet ; Kb-Kante gebrochen |  |                                   |                 |                                         |        |                            |                 |               |        |
| Allgemeintoleranz<br>DIN ISO 2768-mK     |  | Form- u. Lagetol.<br>DIN ISO 1101 |                 | Oberflächen nach<br>DIN ISO 1302 u. DAN |        | Maßstab                    | Klassifizierung | Teilefamilie  |        |
|                                          |  |                                   |                 |                                         |        |                            |                 |               | Paßmaß |
|                                          |  |                                   |                 |                                         |        |                            |                 |               | Abmaße |
| DÜRKOPP<br>ADLER AG<br>Bielefeld         |  | Bearb.<br>Gepr.<br>Norm           | 25.06.13<br>Ri. | Benennung<br>Pneumatikplan              |        | Teilenummer<br>9770 745006 |                 | Blatt<br>9/20 |        |

Maßstabsveränderung  
drucktechnisch bedingt

Allgemeintoleranzen für Abstände von  
runden Löchern untereinander und von  
einer Bezugskante zum Loch: ±0,2

| Winkelmaße (Länge d. kürz. Schenkels, über/bis) |       |        |         |          |
|-------------------------------------------------|-------|--------|---------|----------|
| bis 10                                          | 10/50 | 50/120 | 120/400 | über 400 |
| ±1°                                             | ±30'  | ±20'   | ±10'    | ±5'      |

| Längenmaße (über/bis) |      |        |         |          |
|-----------------------|------|--------|---------|----------|
| 0,5/6                 | 6/30 | 30/120 | 120/400 | 400/1000 |
| ±0,10                 | ±0,2 | ±0,3   | ±0,5    | ±1,2     |

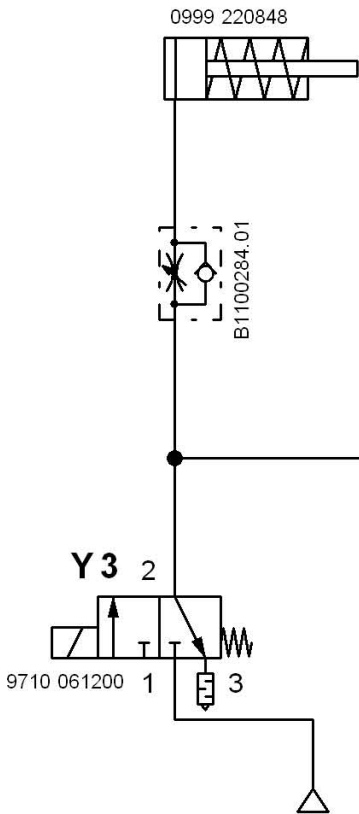
Schutzvermerk  
DIN ISO 16016 beachten  
A3

Bei Änderung beachten:

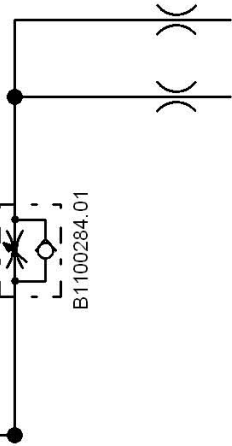
9770 745006

Oberteil 100-69

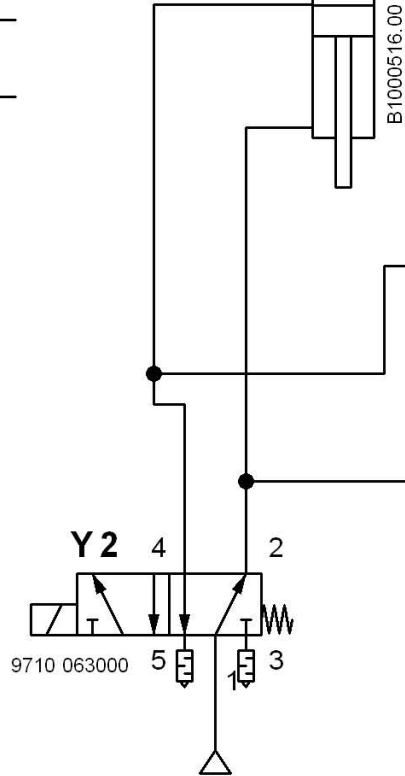
Fadenvorzieher



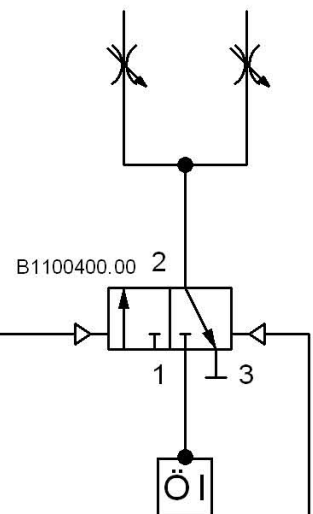
Restfadenwächter  
freiblasen



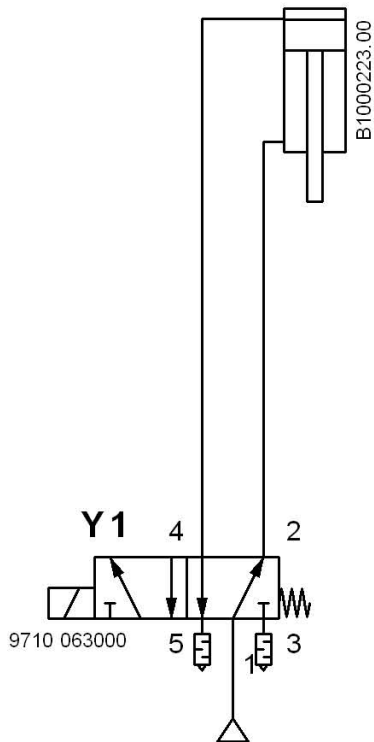
Mittelmesser



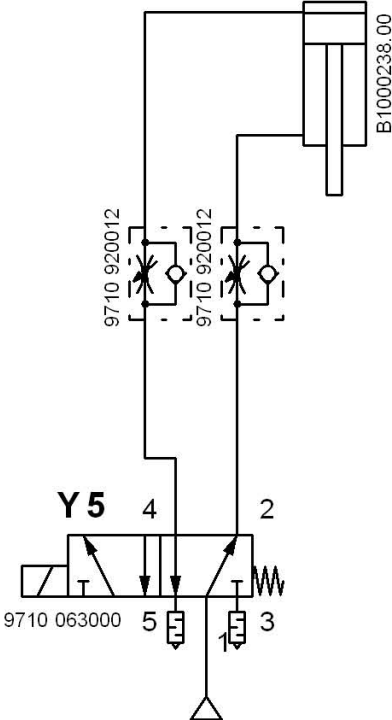
Greiferschmierung



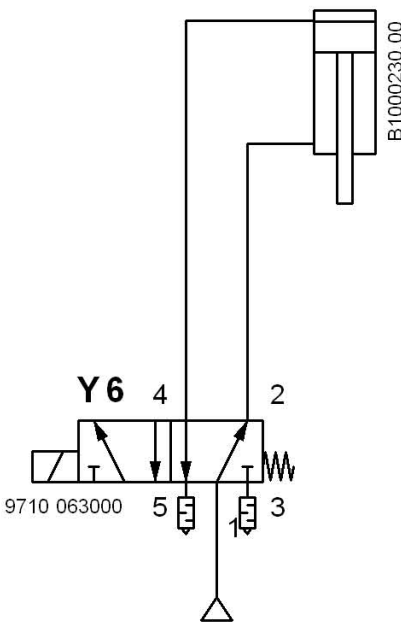
Oberfadenfänger



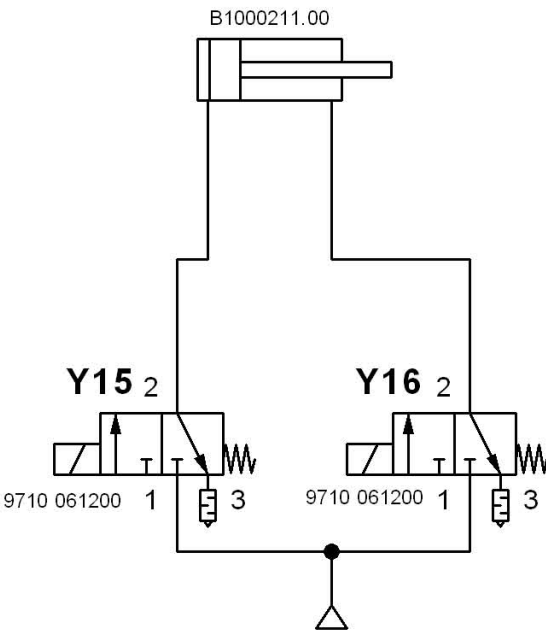
Fadenabschneider  
Unterfaden



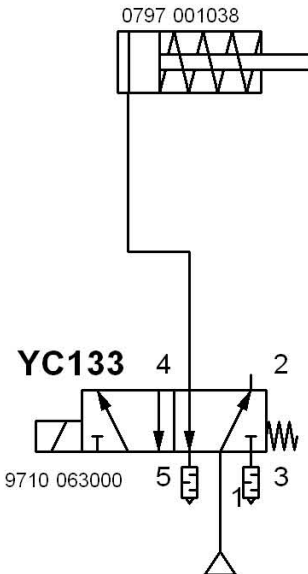
Fadenspannung



Nadelschaltung  
links      rechts



Fotozelle fahrbar



|                                          |                                   |                                         |                        |                            |                 |                            |       |                |        |
|------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|------------------------|----------------------------|-----------------|----------------------------|-------|----------------|--------|
| Wärmebehandlung:                         |                                   |                                         |                        |                            |                 |                            |       |                |        |
|                                          |                                   | 01.0                                    | Aktualisierung         |                            | 03.07.14        | Riffel                     |       |                |        |
|                                          |                                   | A.-kennz.                               | Änderung               |                            | Datum           | gez.                       | gepr. |                |        |
| Bemerkung:                               |                                   |                                         |                        | Werkstoff:                 |                 |                            |       |                |        |
| Ka-Kante angerundet ; Kb-Kante gebrochen |                                   |                                         |                        |                            |                 |                            |       |                |        |
| Allgemeintoleranz<br>DIN ISO 2768-mK     | Form- u. Lagetol.<br>DIN ISO 1101 | Oberflächen nach<br>DIN ISO 1302 u. DAN |                        | Maßstab                    | Klassifizierung | Teilefamilie               |       | Paßmaß         | Abmaße |
| DÜRKOPP<br>ADLER AG<br>Bielefeld         |                                   | Bearb.<br>Gepr.<br>Norm                 | 25.06.13<br>Ri.<br>Ri. | Benennung<br>Pneumatikplan |                 | Teilenummer<br>9770 745006 |       | Blatt<br>10/20 |        |

Maßstabsveränderung  
drucktechnisch bedingt

Allgemeintoleranzen für Abstände von  
runden Löchern untereinander und von  
einer Bezugskante zum Loch: ±0,2

| Winkelmaße (Länge d. kürz. Schenkels, über/bis) |       |        |         |          |
|-------------------------------------------------|-------|--------|---------|----------|
| bis 10                                          | 10/50 | 50/120 | 120/400 | über 400 |
| ±1°                                             | ±30'  | ±20'   | ±10'    | ±5'      |

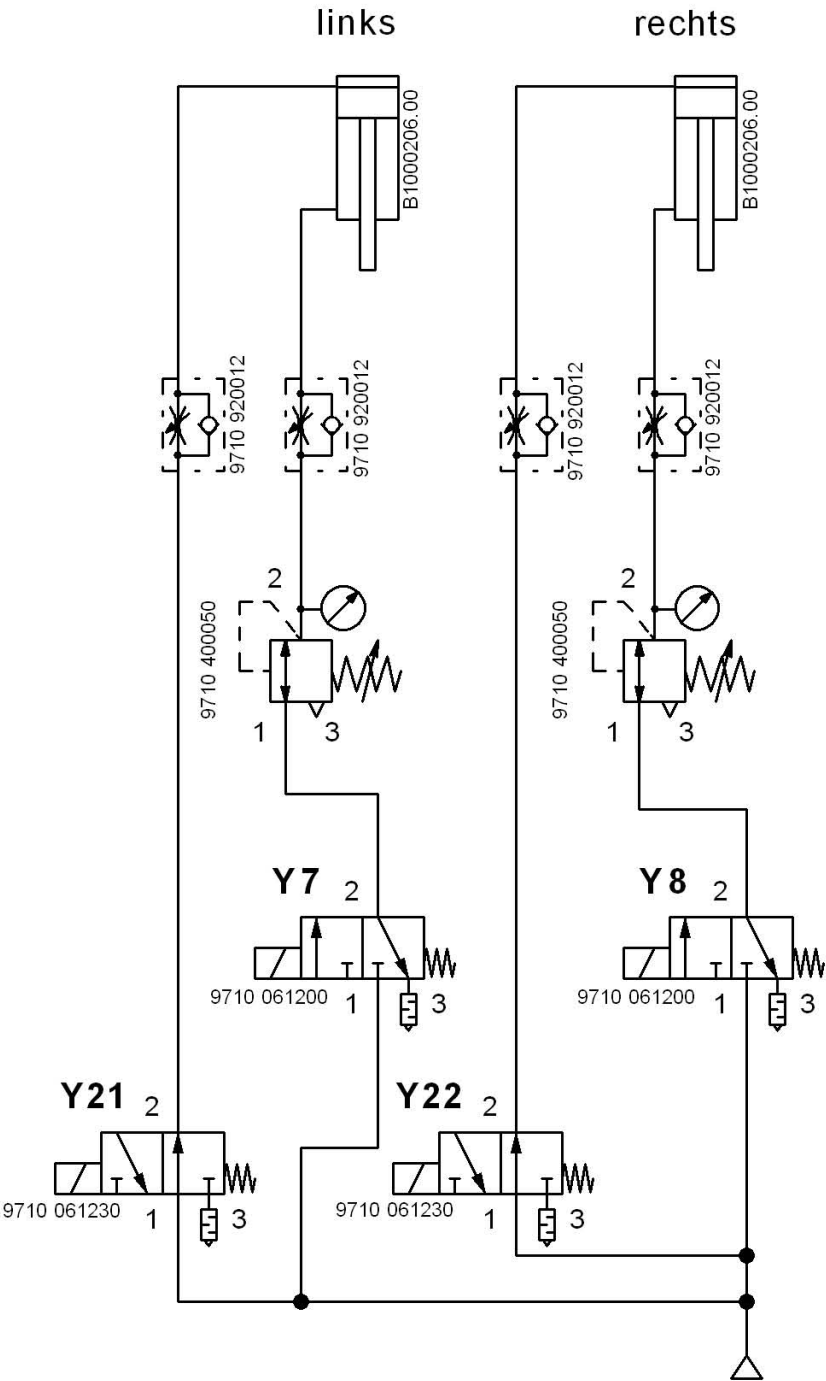
| Längenmaße (über/bis) |      |        |         |          |
|-----------------------|------|--------|---------|----------|
| 0,5/6                 | 6/30 | 30/120 | 120/400 | 400/1000 |
| ±0,10                 | ±0,2 | ±0,3   | ±0,5    | ±0,8     |
| ±0,10                 | ±0,2 | ±0,3   | ±0,5    | ±1,2     |

Schutzvermerk  
DIN ISO 16016 beachten  
A3

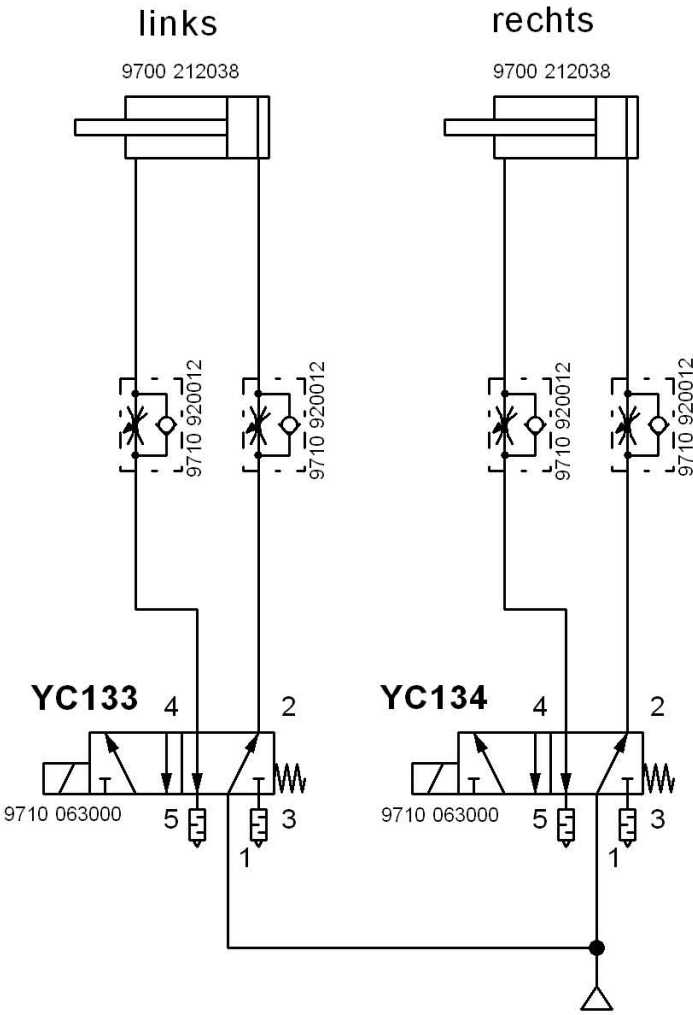
Bei Änderung beachten:

9770 745006

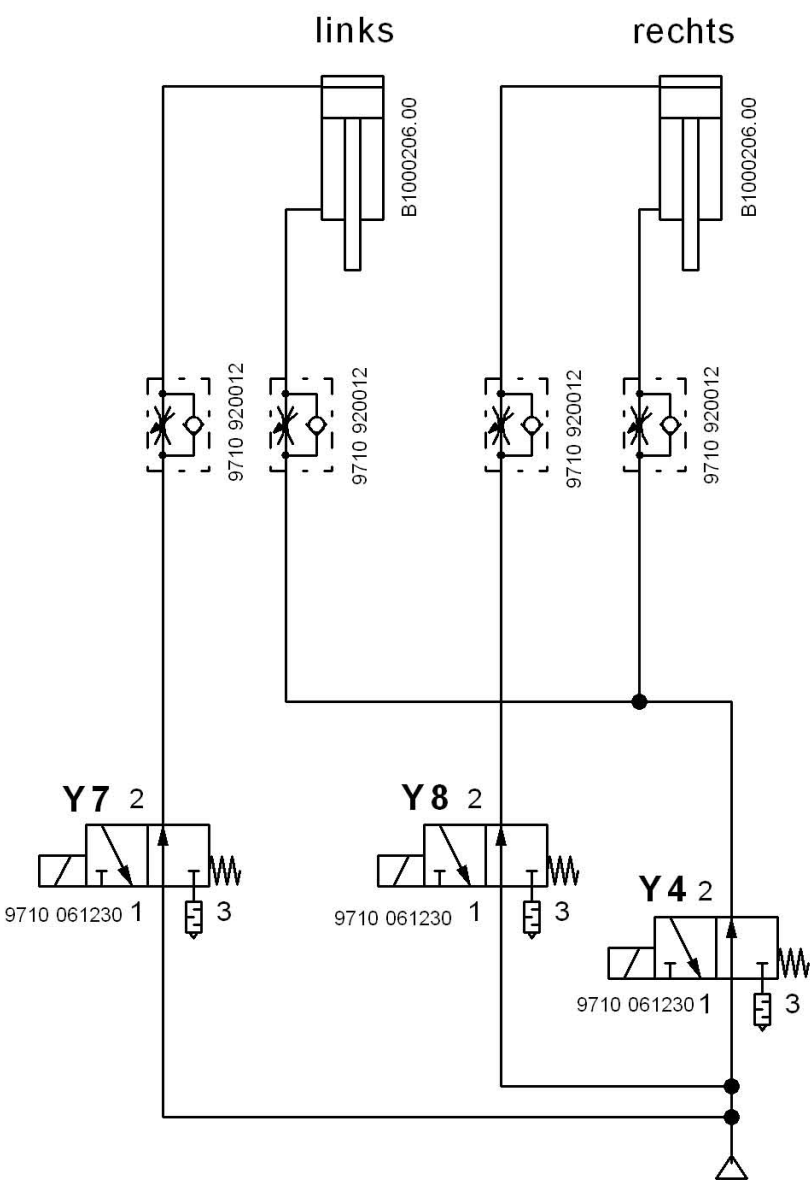
Transportklammer 745-35  
heben / senken



Klammerschnellverstellung



Transportklammer 100-69  
heben / senken



|                                          |  |                                   |                |                                         |          |                            |       |                            |  |
|------------------------------------------|--|-----------------------------------|----------------|-----------------------------------------|----------|----------------------------|-------|----------------------------|--|
| Wärmebehandlung:                         |  |                                   |                |                                         |          |                            |       |                            |  |
|                                          |  | 01.0                              | Aktualisierung |                                         | 03.07.14 | Riffel                     |       |                            |  |
|                                          |  | A.-kennz.                         | Änderung       |                                         | Datum    | gez.                       | gepr. |                            |  |
| Bemerkung:                               |  |                                   |                | Werkstoff:                              |          |                            |       |                            |  |
| Ka-Kante angerundet ; Kb-Kante gebrochen |  |                                   |                |                                         |          |                            |       |                            |  |
| Allgemeintoleranz<br>DIN ISO 2768-mK     |  | Form- u. Lagetol.<br>DIN ISO 1101 |                | Oberflächen nach<br>DIN ISO 1302 u. DAN |          | Maßstab                    |       | Klassifizierung            |  |
|                                          |  |                                   |                |                                         |          |                            |       | Teilefamilie               |  |
|                                          |  |                                   |                |                                         |          |                            |       | Paßmaß                     |  |
|                                          |  |                                   |                |                                         |          |                            |       | Abmaße                     |  |
| DÜRKOPP<br>ADLER AG<br>Bielefeld         |  | Bearb.<br>Gepr.<br>Norm           |                | 25.06.13<br>Ri.<br>Ri.                  |          | Benennung<br>Pneumatikplan |       | Teilenummer<br>9770 745006 |  |
|                                          |  |                                   |                |                                         |          |                            |       | Blatt<br>11/20             |  |

Maßstabsveränderung  
drucktechnisch bedingt

Allgemeintoleranzen für Abstände von  
runden Löchern untereinander und von  
einer Bezugskante zum Loch: ±0,2

| Winkelmaße (Länge d. kürz. Schenkels, über/bis) |       |        |         |          |
|-------------------------------------------------|-------|--------|---------|----------|
| bis 10                                          | 10/50 | 50/120 | 120/400 | über 400 |
| ±1°                                             | ±30'  | ±20'   | ±10'    | ±5'      |

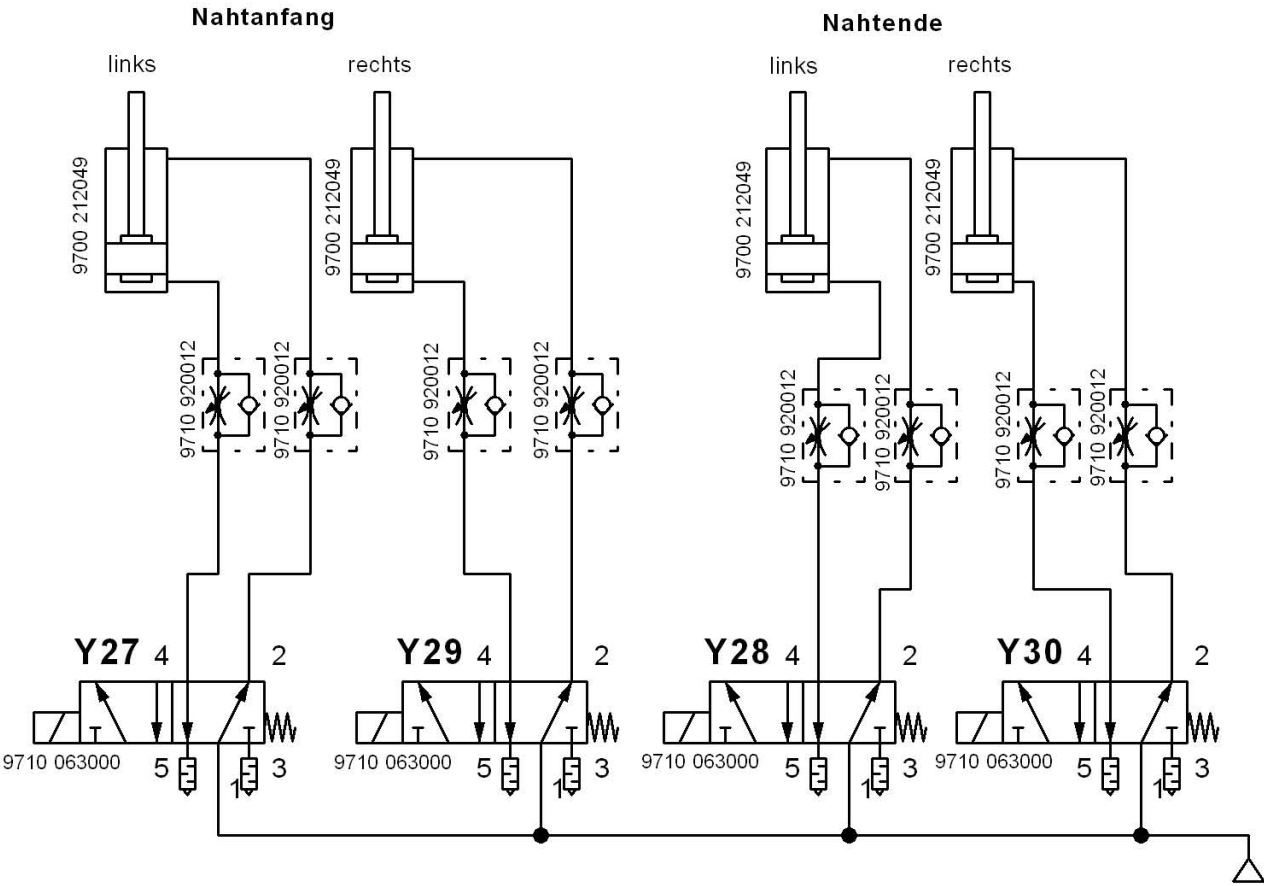
| Längenmaße (über/bis) |      |        |         |          |
|-----------------------|------|--------|---------|----------|
| 0,5/6                 | 6/30 | 30/120 | 120/400 | 400/1000 |
| ±0,10                 | ±0,2 | ±0,3   | ±0,5    | ±1,2     |

Schutzvermerk  
DIN A3  
ISO 16016 beachten

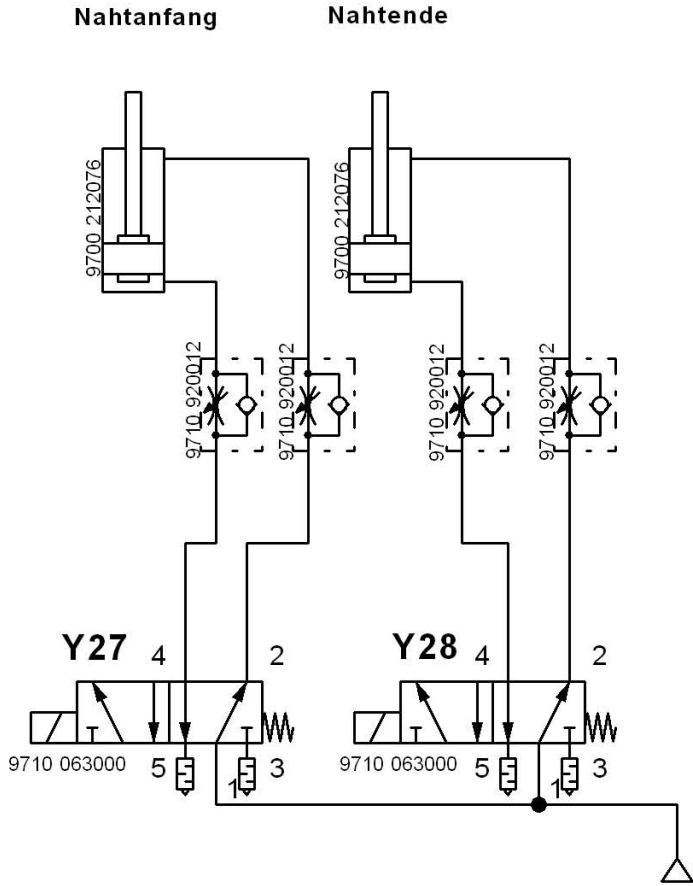
Bei Änderung beachten:

9770 745006

Eckenmesserstation  
schräge Tasche



Eckenmesserstation  
gerade Tasche



|                                                                                       |                                  |                                   |                |                                         |                                   |          |        |                                   |              |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|----------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|----------|--------|-----------------------------------|--------------|------------------|
|                                                                                       |                                  |                                   |                |                                         |                                   |          |        |                                   |              |                  |
| Wärmebehandlung:                                                                      |                                  |                                   |                |                                         |                                   |          |        |                                   |              |                  |
|                                                                                       |                                  | 01.0                              | Aktualisierung |                                         |                                   | 03.07.14 | Riffel |                                   |              |                  |
|                                                                                       |                                  | A.-kennz.                         | Änderung       |                                         |                                   | Datum    | gez.   | gepr.                             |              |                  |
| Bemerkung:                                                                            |                                  |                                   |                | Werkstoff:                              |                                   |          |        |                                   |              |                  |
| Ka=Kante angerundet ; Kb=Kante gebrochen                                              |                                  |                                   |                |                                         |                                   |          |        |                                   |              |                  |
| Allgemeintoleranz<br>DIN ISO 2768-mK                                                  |                                  | Form- u. Lagetol.<br>DIN ISO 1101 |                | Oberflächen nach<br>DIN ISO 1302 u. DAN |                                   | Maßstab  |        | Klassifizierung                   | Teilefamilie |                  |
|                                                                                       |                                  |                                   |                |                                         |                                   |          |        |                                   | Paßmaß       |                  |
|                                                                                       |                                  |                                   |                |                                         |                                   |          |        |                                   | Abmaße       |                  |
|  | DÜRKOPP<br>ADLER AG<br>Bielefeld | Bearb.                            | 25.06.13       | Riffel                                  | Benennung<br><b>Pneumatikplan</b> |          |        | Teilenummer<br><b>9770 745006</b> |              | Blatt<br>12 / 20 |
|                                                                                       |                                  | Gepr.                             |                | Ri.                                     |                                   |          |        |                                   |              |                  |
|                                                                                       |                                  | Norm                              |                |                                         |                                   |          |        |                                   |              |                  |



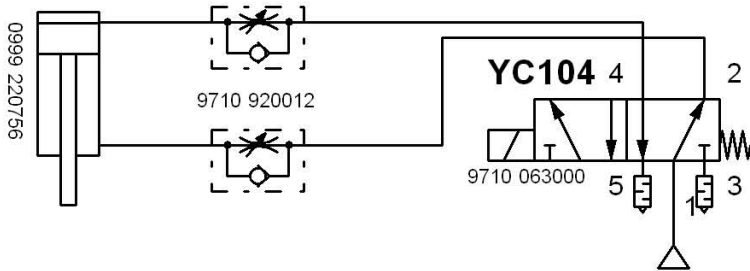


Bei Änderung beachten:

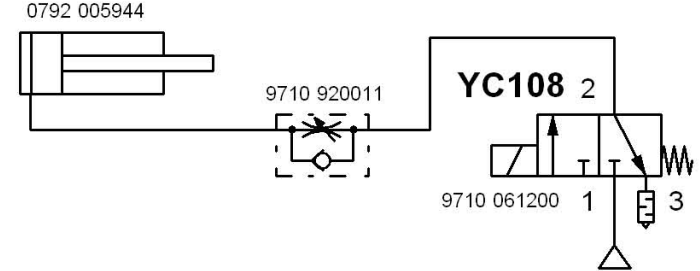
9770 745006

Brustleistenverarbeitung  
745-35D

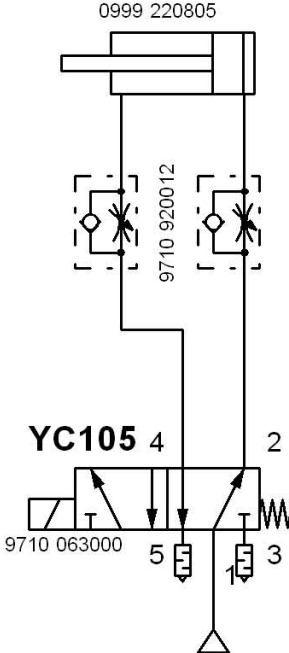
Brustleiste drehen



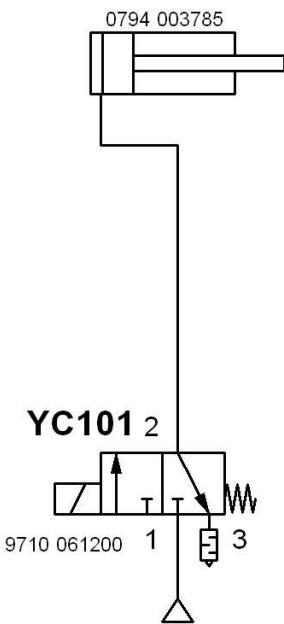
Anschlag



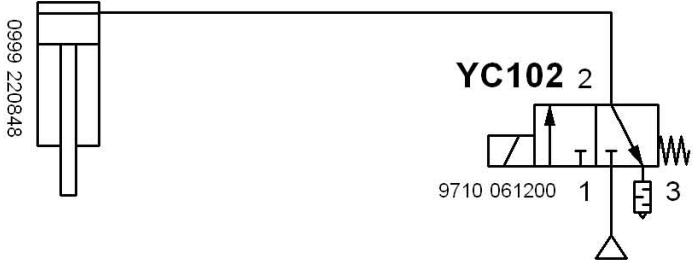
Taschenbeutel anheben



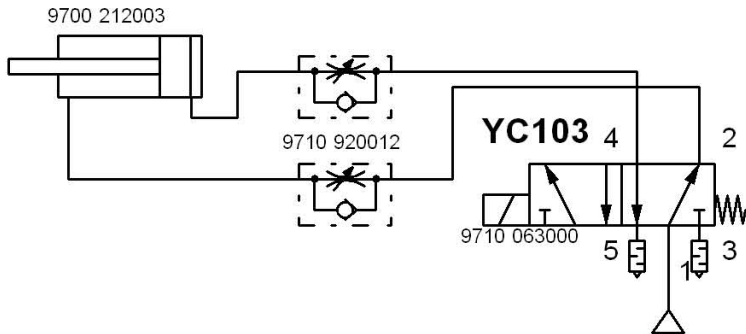
Nadeln spreizen



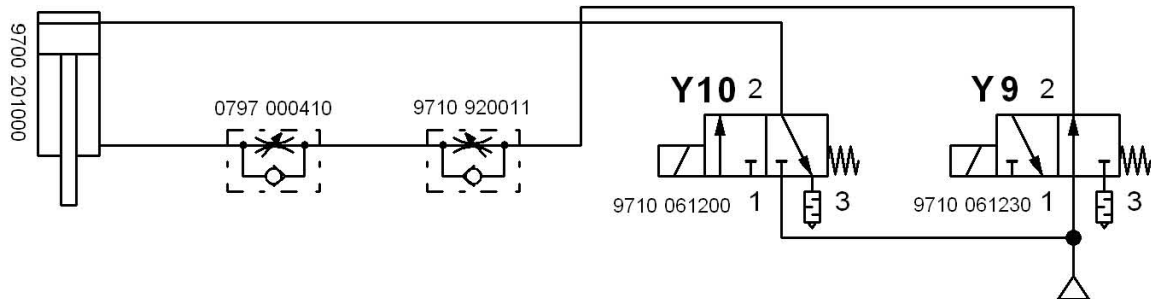
Stempel lüften



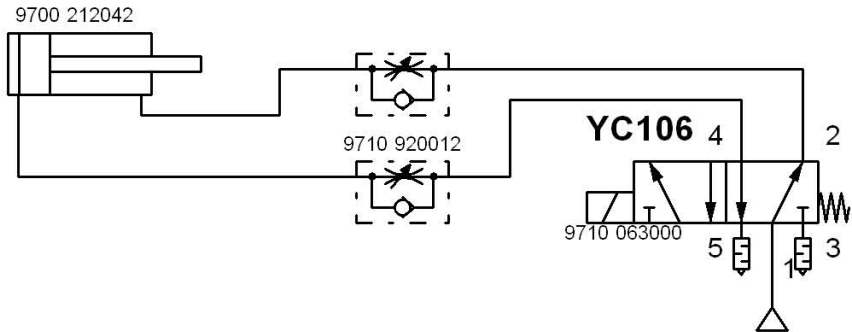
Stempel swenken



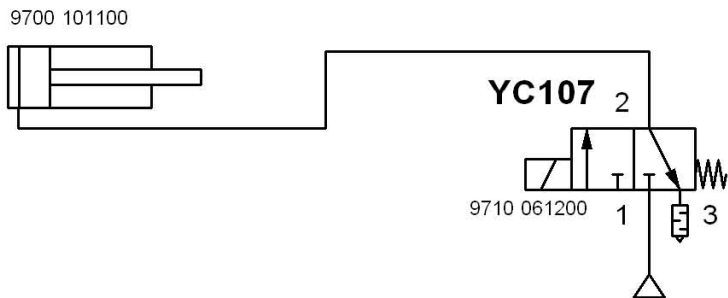
Stempel senken/heben



Taschenbeutel zuführen



Brustleiste klemmen



|                                          |  |                                   |                |                                         |        |               |                 |              |        |
|------------------------------------------|--|-----------------------------------|----------------|-----------------------------------------|--------|---------------|-----------------|--------------|--------|
| Wärmebehandlung:                         |  |                                   |                |                                         |        |               |                 |              |        |
|                                          |  | 01.0                              | Aktualisierung | 03.07.14                                | Riffel |               |                 |              |        |
|                                          |  | A.-kennz.                         | Änderung       | Datum                                   | gez.   | gepr.         |                 |              |        |
| Bemerkung:                               |  |                                   |                |                                         |        |               | Werkstoff:      |              |        |
| Ka-Kante angerundet ; Kb-Kante gebrochen |  |                                   |                |                                         |        |               |                 |              |        |
| Allgemeintoleranz<br>DIN ISO 2768-mK     |  | Form- u. Lagetol.<br>DIN ISO 1101 |                | Oberflächen nach<br>DIN ISO 1302 u. DAN |        | Maßstab       | Klassifizierung | Teilefamilie |        |
|                                          |  |                                   |                |                                         |        |               |                 |              | Paßmaß |
|                                          |  |                                   |                |                                         |        |               |                 |              | Abmaße |
| DÜRKOPP<br>ADLER AG<br>Bielefeld         |  | Bearb.                            | 25.06.13       | Riffel                                  |        | Benennung     |                 | Teilenummer  |        |
|                                          |  | Gepr.                             |                | Ri.                                     |        | Pneumatikplan |                 | 9770 745006  |        |
|                                          |  | Norm                              |                |                                         |        |               |                 | Blatt        |        |
|                                          |  |                                   |                |                                         |        |               |                 | 14 / 20      |        |

Blatt  
15 / 20

Maßstabsveränderung drucktechnisch bedingt

Allgemeintoleranzen für Abstände von runden Löchern untereinander und von einer Bezugskante zum Loch: ±0,2

Winkelmaße (Länge d. kürz. Schenkels, über/bis)

|        |       |        |         |          |
|--------|-------|--------|---------|----------|
| bis 10 | 10/50 | 50/120 | 120/400 | über 400 |
| ±1°    | ±30'  | ±20'   | ±10'    | ±5'      |

Längenmaße (über/bis)

|       |      |        |         |          |           |
|-------|------|--------|---------|----------|-----------|
| 0,5/6 | 6/30 | 30/120 | 120/400 | 400/1000 | 1000/2000 |
| ±0,10 | ±0,2 | ±0,3   | ±0,5    | ±0,8     | ±1,2      |

Schutzvermerk  
DIN A3  
ISO 16016 beachten

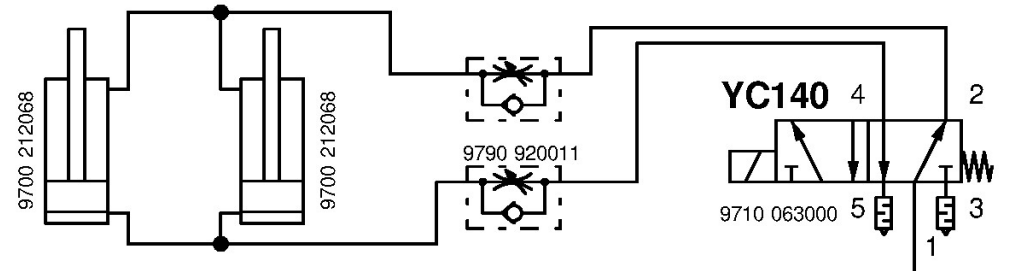
Bei Änderung beachten:

**Bundklemme**  
**0745 597524**

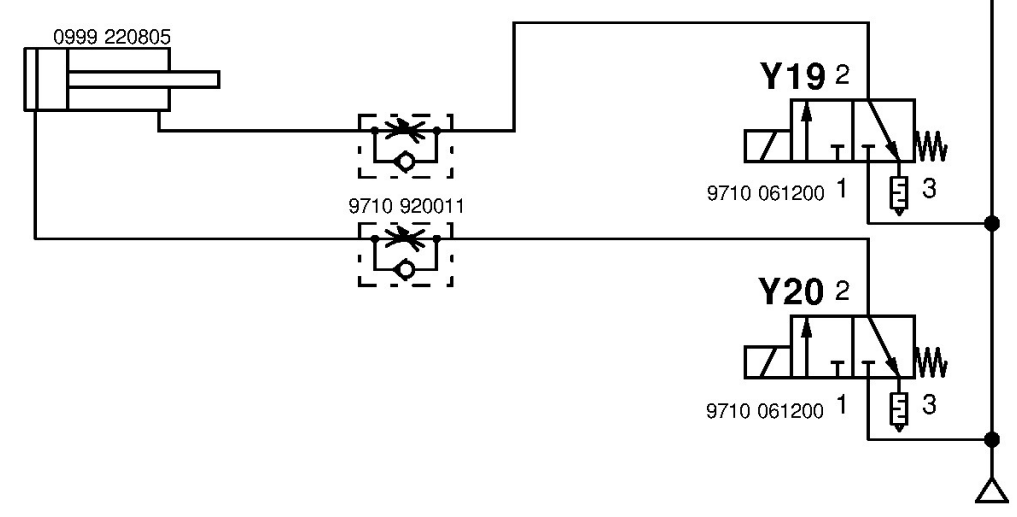
**Bandzuführung**  
**0745 597944**

9770 745006

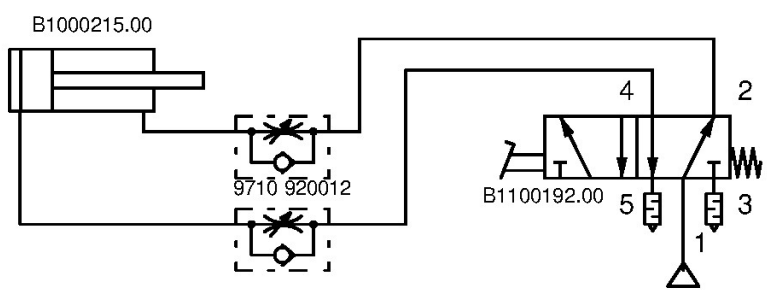
**Nadeln Bundklemme**



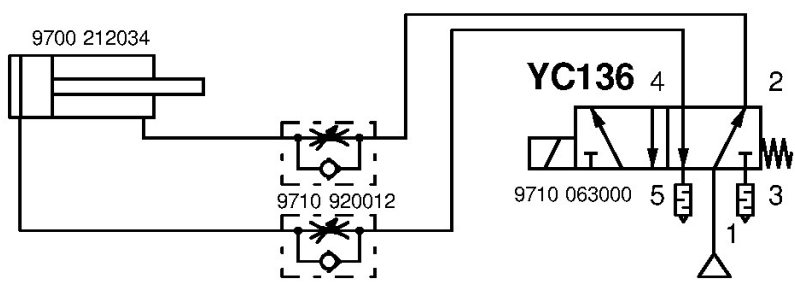
**Bundklemme öffnen/schließen**



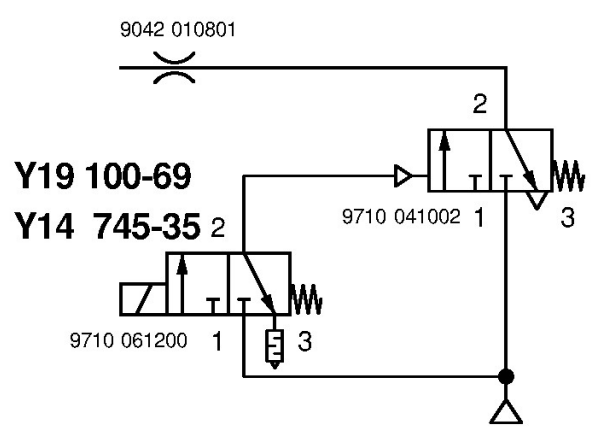
**Bündelklemme**  
**1970 593194**



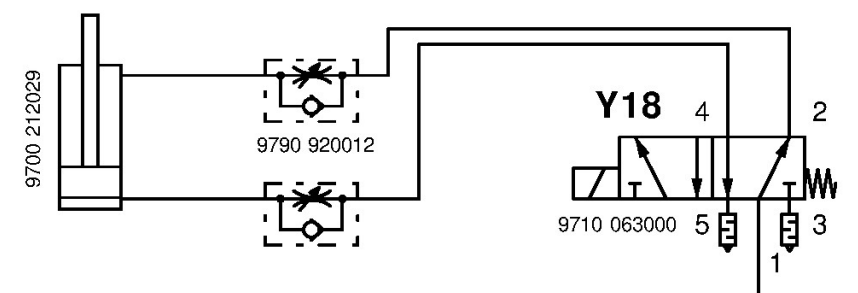
**Ausroller**  
**0745 597954**



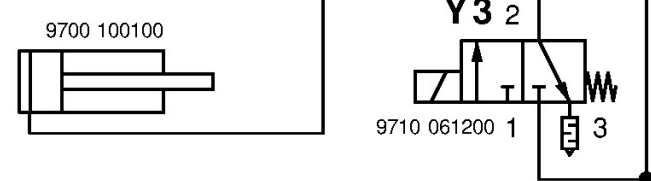
**Ausblasvorrichtung**  
**0745 597604**



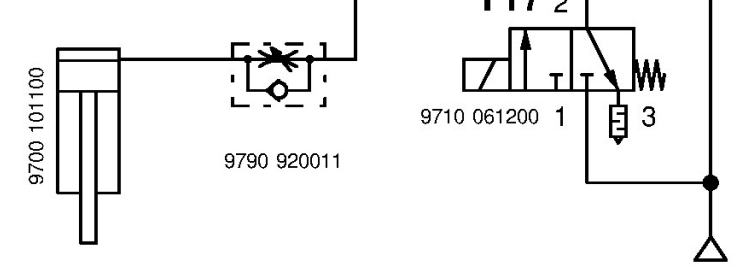
**Bandschere schließen**



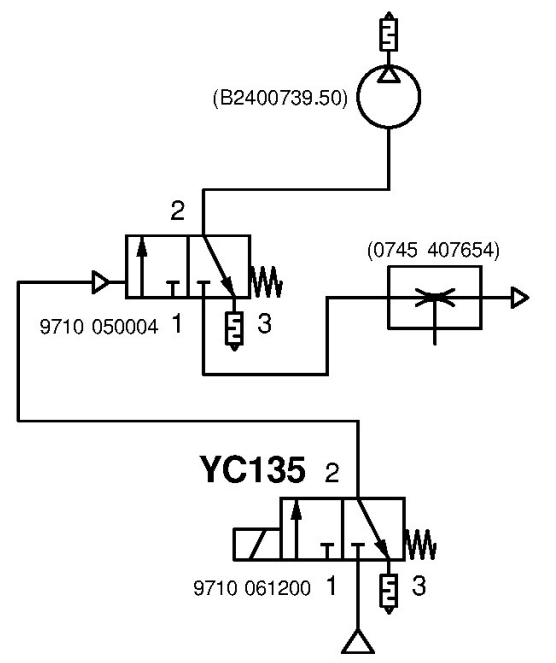
**Band vorziehen**



**Bandbremse öffnen**



**Ansaugvorrichtung**  
**0745 598234/ B169 590084**



|                                          |  |                                   |                |                                         |          |         |       |                                   |  |
|------------------------------------------|--|-----------------------------------|----------------|-----------------------------------------|----------|---------|-------|-----------------------------------|--|
| Wärmebehandlung:                         |  |                                   |                |                                         |          |         |       |                                   |  |
|                                          |  | 01.0                              | Aktualisierung |                                         | 03.07.14 | Riffel  |       |                                   |  |
|                                          |  | A.-kennz.                         | Änderung       |                                         | Datum    | gez.    | gepr. |                                   |  |
| Bemerkung:                               |  |                                   |                | Werkstoff:                              |          |         |       |                                   |  |
| Ka-Kante angerundet ; Kb-Kante gebrochen |  |                                   |                |                                         |          |         |       |                                   |  |
| Allgemeintoleranz<br>DIN ISO 2768-mK     |  | Form- u. Lagetol.<br>DIN ISO 1101 |                | Oberflächen nach<br>DIN ISO 1302 u. DAN |          | Maßstab |       | Klassifizierung                   |  |
|                                          |  |                                   |                |                                         |          |         |       | Teilefamilie                      |  |
|                                          |  |                                   |                |                                         |          |         |       | Paßmaß                            |  |
|                                          |  |                                   |                |                                         |          |         |       | Abmaße                            |  |
| DÜRKOPP<br>ADLER AG<br>Bielefeld         |  | Bearb.<br>Gepr.<br>Norm           |                | 25.06.13<br>Riffel<br>Ri.               |          |         |       | Benennung<br><b>Pneumatikplan</b> |  |
|                                          |  |                                   |                |                                         |          |         |       | Teilenummer<br><b>9770 745006</b> |  |
|                                          |  |                                   |                |                                         |          |         |       | Blatt<br>16 / 20                  |  |



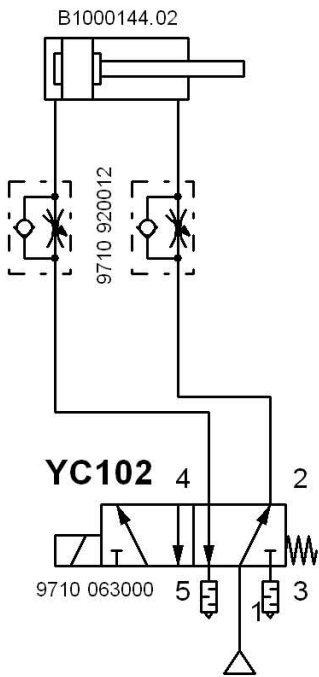


Bei Änderung beachten:

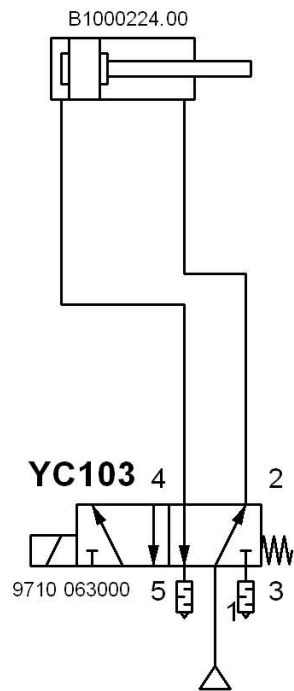
9770 745006

Reißverschlußverarbeitung 100-69  
1970 593414

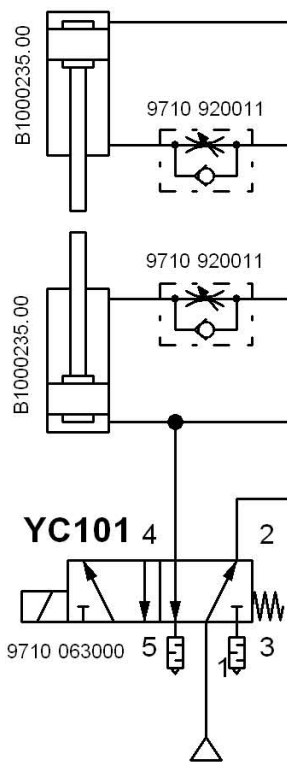
Schere schwenken



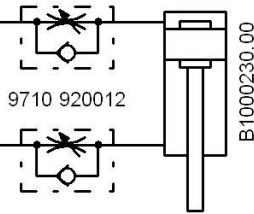
Schere schließen



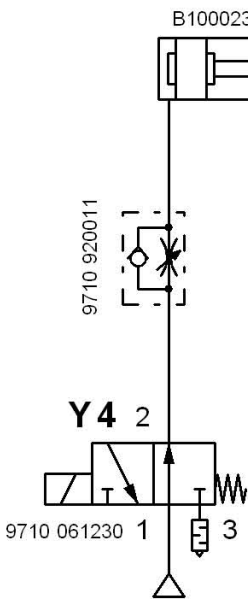
Antrieb klemmen



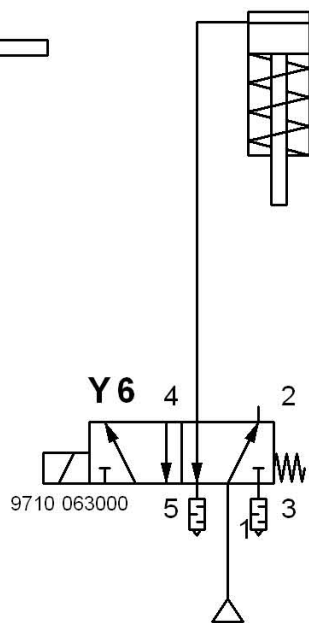
Mitnehmer



Antrieb  
Grundstellung



Transportrollen  
Reisverschluß



|                                          |                                  |                                   |                |                                         |        |                                   |        |                 |                                   |                  |
|------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|----------------|-----------------------------------------|--------|-----------------------------------|--------|-----------------|-----------------------------------|------------------|
|                                          |                                  |                                   |                |                                         |        |                                   |        |                 |                                   |                  |
| Wärmebehandlung:                         |                                  |                                   |                |                                         |        |                                   |        |                 |                                   |                  |
|                                          |                                  | 01.0                              | Aktualisierung |                                         |        | 03.07.14                          | Riffel |                 |                                   |                  |
|                                          |                                  | A.-kennz.                         | Änderung       |                                         |        | Datum                             | gez.   | gepr.           |                                   |                  |
| Bemerkung:                               |                                  |                                   |                | Werkstoff:                              |        |                                   |        |                 |                                   |                  |
| Ka-Kante angerundet ; Kb-Kante gebrochen |                                  |                                   |                |                                         |        |                                   |        |                 |                                   |                  |
| Allgemeintoleranz<br>DIN ISO 2768-mK     |                                  | Form- u. Lagetol.<br>DIN ISO 1101 |                | Oberflächen nach<br>DIN ISO 1302 u. DAN |        | Maßstab                           |        | Klassifizierung | Teilefamilie                      |                  |
|                                          |                                  |                                   |                |                                         |        |                                   |        |                 | Paßmaß                            |                  |
|                                          |                                  |                                   |                |                                         |        |                                   |        |                 | Abmaße                            |                  |
|                                          | DÜRKOPP<br>ADLER AG<br>Bielefeld |                                   | Bearb.         | 25.06.13                                | Riffel | Benennung<br><b>Pneumatikplan</b> |        |                 | Teilenummer<br><b>9770 745006</b> |                  |
|                                          |                                  |                                   | Gepr.          |                                         | Ri.    |                                   |        |                 |                                   | Blatt<br>18 / 20 |
|                                          |                                  |                                   | Norm           |                                         |        |                                   |        |                 |                                   |                  |







**DÜRKOPP ADLER AG**

Potsdamer Straße 190

33719 Bielefeld

GERMANY

Phone +49 (0) 521 / 925-00

E-mail [marketing@duerkopp-adler.com](mailto:marketing@duerkopp-adler.com)

[www.duerkopp-adler.com](http://www.duerkopp-adler.com)